

# Lits série ProCuity

## Manuel d'entretien

**REF** 3009







# Table des matières

|   |     |
|---|-----|
| Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque »                      | 3   |
| Résumé des précautions de sécurité  | 3   |
| Introduction à l'entretien  | 4   |
| Durée de vie utile prévue   | 4   |
| Coordonnées   | 4   |
| Emplacement du numéro de série  | 4   |
| Maintenance préventive  | 5   |
| Dépannage   | 7   |
| Codes d'erreur  | 10  |
| Schémas de câblage  | 11  |
| Menu d'entretien  | 19  |
| Étalonnage du système de pesée  | 19  |
| Étalonnage des angles   | 19  |
| Entretien   | 20  |
| Protection contre les décharges électrostatiques (DES)                                  | 20  |
| Réinitialisation de la configuration du lit avec la réinitialisation logicielle         | 20  |
| Activation de la commande d'outrepassement manuel en cas d'obstruction du mouvement     | 20  |
| Remplacement de la pédale de frein/guidage  | 21  |
| Remplacement de la roulette, sans guidage   | 21  |
| Remplacement des roulettes de guidage, côté pieds                                       | 24  |
| Remplacement du couvercle, côté pieds, avant  | 25  |
| Remplacement du couvercle, côté pieds, arrière  | 26  |
| Remplacement du couvercle, côté tête, avant   | 27  |
| Remplacement du câble de barrière et du couvercle, côté gauche, côté plan de couchage   | 27  |
| Remplacement du câble et du couvercle de la barrière, côté droit, côté plan de couchage | 30  |
| Remplacement du pare-chocs, côté tête, arrière (non Zoom)                               | 32  |
| Remplacement du pare-chocs, poignée d'entraînement Zoom                                 | 32  |
| Remplacement du pare-chocs, poignée de poussée Zoom                                     | 33  |
| Remplacement de la batterie principale  | 34  |
| Remplacement du bloc d'alimentation électrique  | 35  |
| Remplacement de la carte de commande principale   | 36  |
| Remplacement de base/avancé de la carte d'interface de la chambre (CIC)                 | 37  |
| Remplacement de la carte de commande de mouvement                                       | 39  |
| Remplacement de la carte de commande des freins électriques en option                   | 40  |
| Remplacement du moteur de frein électrique en option                                    | 41  |
| Remplacement de l'ensemble d'affichage, 4,3 po et 8 po                                  | 41  |
| Remplacement du module sans fil en option   | 43  |
| Connecteur du pied du lit, remplacement du plan de couchage                             | 45  |
| Remplacement de l'ensemble soudé du relève-buste  | 46  |
| Remplacement de l'actionneur du relève-buste  | 49  |
| Remplacement de l'actionneur du relève-jambes   | 50  |
| Actionneur d'élévateur, remplacement côtés tête et pieds                                | 52  |
| Remplacement de la cellule de pesage, côté tête   | 53  |
| Remplacement de la cellule de pesage, côté pieds  | 56  |
| Remplacement de la carte de commande infirmier/infirmière                               | 57  |
| Remplacement de la carte de commande du patient   | 60  |
| Remplacement du port USB en option  | 60  |
| Remplacement de l'arceau de la barrière du côté tête                                    | 61  |
| Remplacement de l'interrupteur de la barrière du côté tête                              | 64  |
| Remplacement de l'arceau de la barrière du côté pieds                                   | 65  |
| Remplacement de l'interrupteur de la barrière du côté pieds                             | 67  |
| Vérin pneumatique, remplacement de la barrière du côté tête                             | 68  |
| Vérin pneumatique, remplacement de la barrière du côté pieds                            | 68  |
| Remplacement de l'ensemble de barrière, côté tête, côté gauche ou droit                 | 69  |
| Remplacement de l'ensemble de barrière, côté pieds, côté gauche ou droit                | 70  |
| Remplacement de la batterie Zoom  | 71  |
| Remplacement de l'actionneur Zoom   | 75  |
| Remplacement du moteur/de la roue Zoom  | 76  |
| Remplacement de la carte de commande Zoom   | 78  |
| Remplacement de la poignée d'entraînement Zoom  | 79  |
| Remplacement de la poignée de poussée Zoom  | 81  |
| Support de perfusion Havasu en deux parties, fixation simple                            | 82  |
| Support de perfusion Havasu en deux parties, double                                     | 83  |
| Support de fixation du lève-patient   | 84  |
| Fixation du pare-chocs à roulettes  | 86  |
| Fixation de la commande suspendue, de base ou avancée                                   | 87  |
| Ensemble de composants communs de la base/des freins                                    | 89  |
| Ensemble de base des freins manuels   | 92  |
| Ensemble de composants communs des freins électriques                                   | 93  |
| Ensemble de composants communs du système d'élévateur                                   | 94  |
| Ensemble d'élévateur - 300900020100   | 95  |
| Ensemble de composants communs des freins autres que Zoom                               | 100 |
| Ensemble de composants communs du plan de couchage                                      | 101 |
| Ensemble de composants communs de la plateforme du plan de couchage                     | 103 |
| Ensemble de boîtier électronique des composants communs du plan de couchage             | 119 |
| Ensemble de boîtier électronique de base du plan de couchage                            | 123 |
| Ensemble de boîtier électronique des composants communs avancés du plan de couchage     | 125 |

|   |     |
|---|-----|
| Ensemble de boîtier électronique câblé avancé du plan de couchage .....                         | 126 |
| Ensemble de boîtier électronique sans fil avancé du plan de couchage .....                      | 127 |
| Ensemble de module IR de chevet .....   | 128 |
| Ensemble de relève-buste - 300900120150 .....   | 129 |
| Ensemble de maillon de synchronisation du relève-buste .....                                    | 131 |
| Ensemble de relève-jambes - 300900140150 .....  | 132 |
| Ensemble de pied - 300900150150 .....   | 133 |
| Ensemble de prolongateur de lit .....   | 135 |
| Ensemble de freins manuels .....  | 140 |
| Ensemble de freins électriques .....  | 146 |
| Ensemble Zoom .....   | 152 |
| Ensemble d'entraînement Zoom .....  | 161 |
| Ensemble de moteur/roue Zoom .....  | 167 |
| Ensemble de pivot de la poignée Zoom du plan de couchage, côté droit du patient .....           | 168 |
| Ensemble de pivot de la poignée Zoom du plan de couchage, côté gauche du patient .....          | 170 |
| Ensemble d'intégration du matelas motorisé .....  | 171 |
| Ensemble de barrière, côté tête .....   | 173 |
| Ensemble de bras/support, côté tête .....   | 178 |
| Ensemble de barrière, côté tête, côté gauche, avancé .....                                      | 180 |
| Ensemble de barrière, côté pieds .....  | 181 |
| Ensemble de bras/support, côté pieds .....  | 184 |
| Tête du lit - 300900210010 .....  | 186 |
| Ensemble de composants communs du pied du lit .....   | 187 |
| Ensemble de pied du lit, de base .....  | 190 |
| Ensemble de pied du lit, avancé .....   | 191 |
| Ensemble de support de perfusion Havasu en deux parties, simple - 300900350100 .....            | 192 |
| Ensemble de support de perfusion Havasu en deux parties .....                                   | 193 |
| Support de perfusion Havasu en deux parties, double, supérieur - 300900350200 .....             | 194 |
| Ensemble de support de perfusion Havasu en deux parties, double, inférieur - 300900350250 ..... | 195 |
| Ensemble de support de perfusion Havasu en deux parties .....                                   | 196 |
| Ensemble de porte-bouteille d'oxygène, standard - 300900450050 .....                            | 197 |
| Ensemble de porte-bouteille d'oxygène, grand - 300900450150 .....                               | 198 |
| Support d'adaptateur pour lève-patient .....  | 199 |
| Accessoire d'adaptateur vertical Zimmer .....   | 201 |
| Kit de supports de montage de la courroie - 300907000106 .....                                  | 202 |
| Accessoire de pare-chocs à roulettes - 300900450200 .....                                       | 203 |
| Ensemble de pare-chocs à roulettes .....  | 205 |
| Matelas pour prolongateur de lit - 300900670805 .....   | 206 |
| Matelas pour prolongateur de lit, international - 300900670905 .....                            | 207 |
| Accessoire de plateau porte-défibrillateur .....  | 208 |
| Ensemble de commande suspendue, de base - 300900470100 .....                                    | 209 |
| Ensemble de commande suspendue, avancé - 300900470200 .....                                     | 210 |
| Notifications de coexistences sans fil .....  | 211 |
| Informations de CEM .....   | 212 |
| Passeport de recyclage .....  | 216 |
| 300900030300 .....  | 216 |
| 300900070250 .....  | 217 |
| 300900100050 .....  | 218 |
| 300900100150 .....  | 220 |
| 300900100260 .....  | 221 |
| 300900100500 .....  | 222 |
| 300900110100/300900110200 .....   | 223 |
| 300900110609 .....  | 224 |
| 300900220001 .....  | 225 |
| 300900470100 .....  | 226 |
| 300900470200 .....  | 227 |
| 700000341245 .....  | 228 |
| 700000341246 .....  | 229 |

## Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque »

Les termes **AVERTISSEMENT**, **MISE EN GARDE** et **REMARQUE** ont une signification particulière et doivent faire l'objet d'une lecture attentive.

### AVERTISSEMENT

Avertit le lecteur d'une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Peut également attirer l'attention sur l'existence potentielle d'effets indésirables graves ou de risques d'accident.

### MISE EN GARDE

Avertit le lecteur d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures mineures ou modérées à l'utilisateur ou au patient ou endommager le matériel en question ou d'autres biens. Couvre notamment les précautions à prendre afin d'assurer l'utilisation sûre et efficace du dispositif et d'éviter les dommages qui pourraient découler de l'usage ou du mésusage du matériel.

**Remarque** - Fournit des informations spécifiques destinées à faciliter l'entretien ou à clarifier des instructions importantes.

## Résumé des précautions de sécurité

Toujours lire et respecter scrupuleusement les avertissements et les mises en garde indiqués sur cette page. Tout entretien doit être effectué exclusivement par du personnel qualifié.

---

### AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser la commande de déblocage manuel pour éviter tout risque d'endommagement du produit.
- Les équipements de communication RF portables, notamment les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes, ne doivent pas être utilisés à moins de 12 po (30 cm) d'une partie quelconque du lit série ProCuity, y compris les câbles spécifiés par le fabricant.
- Éviter d'empiler ou de placer l'équipement à proximité d'autres appareils afin d'empêcher tout fonctionnement incorrect du produit. Si une telle utilisation s'avère nécessaire, surveiller attentivement l'équipement placé à proximité ou empilé pour vérifier son bon fonctionnement.
- L'utilisation d'accessoires, de capteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique et entraîner un fonctionnement incorrect.

---

### MISE EN GARDE

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les décharges électrostatiques (DES) avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
  - Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.
  - Ne pas étendre excessivement le prolongateur de lit, le câble de mise à la terre est toujours fixé et risque d'être endommagé.
  - Toujours utiliser un équipement de protection contre les DES avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
  - Pour éviter tout risque d'endommagement du produit, ne pas déplacer l'actionneur au-delà du support des tournevis.
  - Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements résidentiels et peut ne pas fournir une protection adéquate à la réception radio dans de tels environnements.
-

## Introduction à l'entretien

Ce manuel vous aide à entretenir le produit Stryker concerné. Lire ce manuel pour entretenir ce produit. Ce manuel ne traite pas du fonctionnement de ce produit. Consulter le manuel d'utilisation pour les instructions d'utilisation. Pour consulter le manuel d'utilisation ou le manuel d'entretien en ligne, aller sur le site <https://techweb.stryker.com/>.

### Durée de vie utile prévue

Le lit série ProCuity a une durée de vie utile prévue de 10 ans dans des conditions d'utilisation normales et en respectant l'entretien périodique approprié.

Les batteries de secours ont une durée de vie utile prévue de deux ans dans des conditions normales d'utilisation.

### Coordonnées

Contacter le service clientèle ou le support technique de Stryker au moyen des coordonnées suivantes : +1-800-327-0770.

Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
États-Unis

**Remarque** - L'utilisateur et/ou le patient doivent signaler tout incident grave lié au produit à la fois au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre européen où l'utilisateur et/ou le patient sont établis.

Pour consulter votre mode d'emploi ou votre manuel d'entretien en ligne, consulter <https://techweb.stryker.com/>.

Avoir le numéro de série (A) du produit Stryker à disposition avant d'appeler le service clientèle ou le support technique de Stryker. Inclure le numéro de série dans toutes les communications écrites.

### Emplacement du numéro de série

Le numéro de série (A) se trouve au-dessous de la tête de lit, du côté tête du lit (Figure 1).

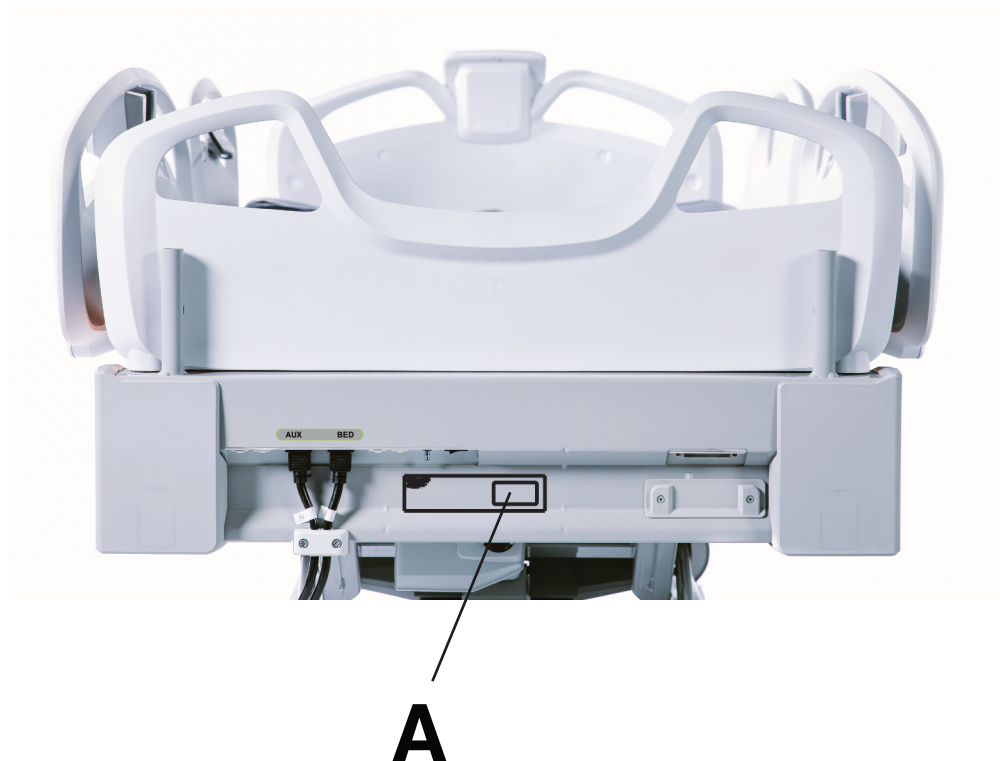


Figure 1 – Emplacement du numéro de série

## Maintenance préventive

Mettre le produit hors entretien avant d'effectuer les vérifications d'entretien préventif. Vérifier tous les éléments mentionnés pendant l'entretien préventif annuel pour tous les produits Stryker Medical. Il peut être nécessaire d'effectuer les vérifications d'entretien préventif plus fréquemment en fonction du degré d'utilisation du produit. Tout entretien doit être effectué exclusivement par du personnel qualifié.

**Remarque** - Nettoyer et désinfecter l'extérieur de la surface de support avant inspection, le cas échéant.

Inspecter les éléments suivants :

- \_\_\_\_\_ Toutes les fixations sont correctement posées
- \_\_\_\_\_ La pédale d'enclenchement du frein fonctionne correctement ; appuyer dessus et pousser le lit pour confirmer que toutes les roulettes sont bloquées
- \_\_\_\_\_ Le pied du lit et les barrières latérales du côté tête clignotent lorsque les freins ne sont pas enclenchés
- \_\_\_\_\_ La roulette de direction se verrouille et se déverrouille
- \_\_\_\_\_ Les barrières latérales se déplacent et s'enclenchent dans les positions haute et intermédiaire
- \_\_\_\_\_ Le débrayage du relève-buste pour position d'urgence RCP fonctionne bien des deux côtés
- \_\_\_\_\_ Le support de perfusion en option est en bon état et fonctionne correctement
- \_\_\_\_\_ Les crochets pour poche urinaire sont intacts
- \_\_\_\_\_ Les panneaux de la tête de lit, du pied de lit et des barrières latérales ne présentent aucune fissure ou fente
- \_\_\_\_\_ La housse de matelas ne présente aucune déchirure ou fissure
- \_\_\_\_\_ Toutes les fonctions des barrières latérales du côté tête (y compris les voyants DEL) fonctionnent correctement
- \_\_\_\_\_ Toutes les fonctions du pied de lit (y compris les voyants DEL) fonctionnent correctement
- \_\_\_\_\_ Étalonner le système de pesée et le système de détection de sortie de lit
- \_\_\_\_\_ Le système d'interruption du mouvement (sous le prolongateur de lit) fonctionne correctement
- \_\_\_\_\_ La veilleuse fonctionne correctement
- \_\_\_\_\_ Les cordons d'alimentation principal/auxiliaire et les fiches des prises ne sont ni usés ni endommagés
- \_\_\_\_\_ Les câbles ne présentent aucun signe d'usure ou de pincement
- \_\_\_\_\_ Raccordement solide des connexions électriques
- \_\_\_\_\_ Les fils de masse sont bien reliés au châssis
- \_\_\_\_\_ L'impédance de la mise à la terre ne dépasse pas 200 mΩ (milliohms)
- \_\_\_\_\_ Courant de fuite ne dépassant pas 300 µA (microampères)
- \_\_\_\_\_ La chaîne de mise à la terre est propre et bon état, avec au moins deux maillons en contact avec le sol
- \_\_\_\_\_ La précision de l'angle du relève-buste est correcte de 0° à 65°
- \_\_\_\_\_ Les voyants d'état du pied de lit et des barrières latérales fonctionnent
- \_\_\_\_\_ Les commandes du pied de lit et des barrières latérales ne présentent aucun signe de dégradation
- \_\_\_\_\_ L'amortisseur du relève-buste ne présente aucune fuite d'huile
- \_\_\_\_\_ Toutes les fonctions de déplacement sont en état de marche
- \_\_\_\_\_ L'appel infirmier fonctionne correctement
- \_\_\_\_\_ Le module IR de l'iBed Wireless est intact et les icônes du pied de lit s'affichent en option
- \_\_\_\_\_ Les pare-chocs du plan de couchage du côté pieds et du côté tête sont intacts et non endommagés
- \_\_\_\_\_ Remplacer les batteries du lit
- \_\_\_\_\_ Les freins électriques s'enclenchent et se désenclenchent à l'aide des commandes de pied de lit et des barrières latérales (en option)
- \_\_\_\_\_ Secure Connect en option indique qu'il est connecté lorsque les freins sont enclenchés
- \_\_\_\_\_ Les poignées Zoom se déplacent et se verrouillent dans la position verticale (en option)
- \_\_\_\_\_ Les entraînements Zoom se déplacent en va-et-vient lorsque la poignée d'accélération est pivotée (en option)
- \_\_\_\_\_ La poignée d'accélération Zoom retourne à la position neutre lorsqu'elle est relâchée et le mouvement Zoom s'arrête (en option)

|                              |
|------------------------------|
| Numéro de série du produit : |
| Effectué par :               |
| Date :                       |

## Dépannage

| Problème                               | Solution   |
|--|--|
| Pas d'alimentation du produit          | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les connexions du cordon d'alimentation au niveau du mur et du produit</li> <li>Vérifier les disjoncteurs sous la section plan de couchage/relève-buste du côté gauche du patient <ul style="list-style-type: none"> <li>Si un disjoncteur est déclenché, l'enfoncer pour le réinitialiser</li> </ul> </li> <li>Vérifier la présence de 120 VCA à l'entrée de l'alimentation électrique, la broche CN1 1 (marron) et 2 (bleue)</li> <li>Vérifier la présence de 36 VCC à la sortie de l'alimentation électrique CN101- (noire) et CN102+ (rouge) <ol style="list-style-type: none"> <li>Si une tension est présente, vérifier que le voyant V_PS est allumé ou sur le connecteur O (J16) de la carte de commande principale. Vérifier que la même tension CC est présente sur les broches 1 (noir) et 2 (rouge). Si tout est OK, passer à l'étape 5</li> <li>En l'absence de tension, débrancher le connecteur O (J16) de la carte de commande principale et vérifier à nouveau la présence de tension CC à la sortie de l'alimentation électrique <ul style="list-style-type: none"> <li>Si la tension revient, reconnecter le câble O (J16) à la carte de commande principale et passer à l'étape 3</li> <li>Si la tension CC ne revient pas, remplacer l'alimentation électrique</li> </ul> </li> <li>Débrancher tous les connecteurs de la carte de commande principale et vérifier à nouveau la tension du connecteur O (J16) <ul style="list-style-type: none"> <li>Si la tension CC revient, rebrancher les connexions du câble jusqu'à ce que le problème se répète. Isoler le problème à un composant ou un ensemble</li> <li>Si la tension CC ne revient pas, remplacer la carte de commande principale</li> </ul> </li> </ol> </li> <li>S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service</li> </ol> |
| Aucun mouvement vers le bas du produit | <ol style="list-style-type: none"> <li>Éteindre puis rallumer le produit ou effectuer une réinitialisation logicielle du produit</li> <li>Vérifier que le système d'interruption du mouvement du côté pieds se déplace librement <ol style="list-style-type: none"> <li>Saisir le <i>Menu d'entretien</i> (page 19), sélectionner <b>Informations de diagnostic</b>, appuyer sur le bouton <b>Commande de mouvement</b> et vérifier que l'état du système d'interruption du mouvement est <b>Faux</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>S'il est <b>Faux</b>, passer à l'étape 3</li> </ul> </li> <li>Vérifier le voyant DEL M_INTPT de la commande principale <ul style="list-style-type: none"> <li>S'il est allumé, vérifier les interrupteurs du système d'interruption et les câbles du côté pieds</li> </ul> </li> </ol> </li> <li>Vérifier la carte de commande de mouvement pour une erreur, indiquée par un voyant DEL clignotant rapidement sur la carte</li> <li>Entrer dans le <i>Menu d'entretien</i> (page 19), sélectionner <b>Informations de diagnostic</b>, appuyer sur le bouton <b>Commande de mouvement</b>, puis sélectionner l'icône d'engrenage dans le coin supérieur droit <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyer sur <b>Élévateur côté tête vers le bas</b>, puis sur <b>Élévateur côté pieds vers le bas</b> pour vérifier le mouvement vers le bas <ul style="list-style-type: none"> <li>En l'absence de mouvement, la tête ou le pied se sont-ils abaissés ? <ul style="list-style-type: none"> <li>Si oui, remplacer l'actionneur qui n'a pas fonctionné</li> </ul> </li> <li>En présence de mouvement, réétalonner le mouvement du produit</li> </ul> </li> </ol> </li> <li>S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service</li> </ol>  |



| Problème                                       | Solution  |
|--|---|
| Aucun mouvement vers le haut du produit        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Éteindre puis rallumer le produit ou effectuer une réinitialisation logicielle du produit</li> <li>2. Entrer dans le <i>Menu d'entretien</i> (page 19), sélectionner <b>Informations de diagnostic</b>, appuyer sur le bouton <b>Commande de mouvement</b>, puis sélectionner l'icône d'engrenage dans le coin supérieur droit <ol style="list-style-type: none"> <li>2.1. Appuyer sur <b>Élévateur côté tête vers le haut</b>, puis sur <b>Élévateur côté pieds vers le haut</b> pour vérifier le mouvement vers le haut <ul style="list-style-type: none"> <li>• En l'absence de mouvement, la tête ou le pied se sont-ils élevés ? <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Si oui, remplacer l'actionneur qui n'a pas fonctionné</li> </ul> </li> <li>• En présence de mouvement, réétalonner le mouvement du produit</li> </ul> </li> </ol> </li> <li>3. Vérifier la carte de commande de mouvement pour une erreur, indiquée par un voyant DEL clignotant rapidement sur la carte</li> <li>4. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service</li> </ol> |
| Aucun mouvement d'abaissement du relève-jambes | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Éteindre puis rallumer le produit ou effectuer une réinitialisation logicielle du produit</li> <li>2. L'actionneur monte-t-il ? <ol style="list-style-type: none"> <li>2.1. Si non, passer à l'étape 4</li> </ol> </li> <li>3. Entrer dans le <i>Menu d'entretien</i> (page 19), sélectionner <b>Informations de diagnostic</b>, appuyer sur le bouton <b>Commande de mouvement</b>, puis sélectionner l'icône d'engrenage dans le coin supérieur droit <ol style="list-style-type: none"> <li>3.1. Appuyer sur <b>Abaisser le relève-jambes</b> pour vérifier le mouvement vers le bas <ul style="list-style-type: none"> <li>• En présence de mouvement, réétalonner le mouvement du produit</li> </ul> </li> </ol> </li> <li>4. Vérifier la carte de commande de mouvement pour une erreur, indiquée par un voyant DEL clignotant rapidement sur la carte</li> <li>5. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service</li> </ol>  |
| Aucun mouvement d'élévation du relève-jambes   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Éteindre puis rallumer le produit ou effectuer une réinitialisation logicielle du produit</li> <li>2. L'actionneur s'abaisse-t-il ? <ol style="list-style-type: none"> <li>2.1. Si non, passer à l'étape 4</li> </ol> </li> <li>3. Entrer dans le <i>Menu d'entretien</i> (page 19), sélectionner <b>Informations de diagnostic</b>, appuyer sur le bouton <b>Commande de mouvement</b>, puis sélectionner l'icône d'engrenage dans le coin supérieur droit <ol style="list-style-type: none"> <li>3.1. Appuyer sur <b>Élever le relève-jambes</b> pour vérifier le mouvement vers le haut <ul style="list-style-type: none"> <li>• En présence de mouvement, réétalonner le mouvement du produit</li> </ul> </li> </ol> </li> <li>4. Vérifier la carte de commande de mouvement pour une erreur, indiquée par un voyant DEL clignotant rapidement sur la carte</li> <li>5. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service</li> </ol>   |

| Problème                                      | Solution   |
|---|--|
| Aucun mouvement d'abaissement du relève-buste | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Éteindre puis rallumer le produit ou effectuer une réinitialisation logicielle du produit</li> <li>2. L'actionneur monte-t-il ? <ol style="list-style-type: none"> <li>2.1. Si non, passer à l'étape 4</li> </ol> </li> <li>3. Entrer dans le <i>Menu d'entretien</i> (page 19), sélectionner <b>Informations de diagnostic</b>, appuyer sur le bouton <b>Commande de mouvement</b>, puis sélectionner l'icône d'engrenage dans le coin supérieur droit <ol style="list-style-type: none"> <li>3.1. Appuyer sur <b>Abaisser le relève-buste</b> pour vérifier le mouvement vers le bas <ul style="list-style-type: none"> <li>• En présence de mouvement, réétalonner le mouvement du produit</li> </ul> </li> </ol> </li> <li>4. Vérifier la carte de commande de mouvement pour une erreur, indiquée par un voyant DEL clignotant rapidement sur la carte</li> <li>5. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service</li> </ol>    |
| Aucun mouvement d'élévation du relève-buste   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Éteindre puis rallumer le produit ou effectuer une réinitialisation logicielle du produit</li> <li>2. L'actionneur s'abaisse-t-il ? <ol style="list-style-type: none"> <li>2.1. Si non, passer à l'étape 4</li> </ol> </li> <li>3. Entrer dans le <i>Menu d'entretien</i> (page 19), sélectionner <b>Informations de diagnostic</b>, appuyer sur le bouton <b>Commande de mouvement</b>, puis sélectionner l'icône d'engrenage dans le coin supérieur droit <ol style="list-style-type: none"> <li>3.1. Appuyer sur <b>Élever le relève-buste</b> pour vérifier le mouvement vers le haut <ul style="list-style-type: none"> <li>• En présence de mouvement, réétalonner le mouvement du produit</li> </ul> </li> </ol> </li> <li>4. Vérifier la carte de commande de mouvement pour une erreur, indiquée par un voyant DEL clignotant rapidement sur la carte</li> <li>5. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service</li> </ol> |

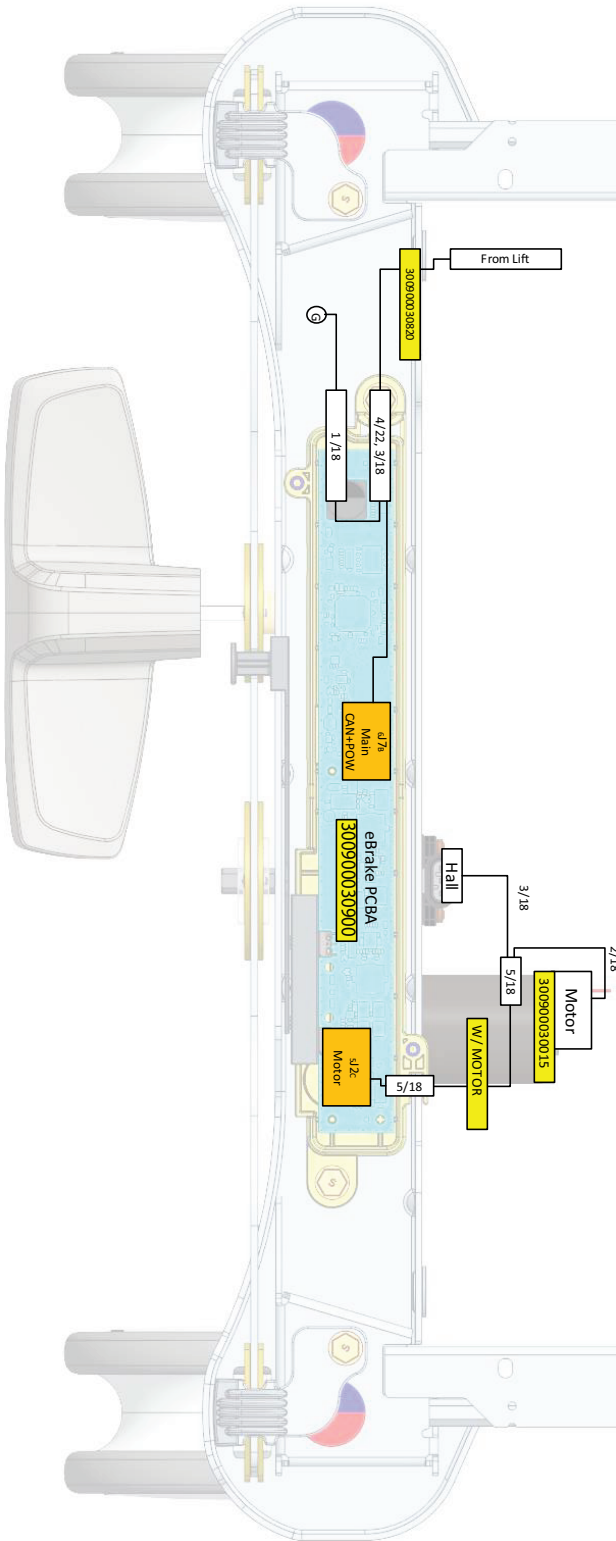
| Câblage de la cellule de pesage - système de pesée/sortie de lit |          |          |              |              |
|--|----------|----------|--------------|--------------|
| Fonction   | signal - | signal + | excitation + | excitation - |
| Broche   | 1        | 2        | 3            | 4            |
| Couleur  | Rouge    | Blanc    | Vert         | Noir         |

| Câblage de la cellule de pesage - Attente de résistance entre paires (tolérance +/-10 ohms) |          |      |
|---|----------|------|
| Broche A  | Broche B | Ohms |
| 1   | 2        | 350  |
| 1   | 3        | 262  |
| 1   | 4        | 262  |
| 2   | 3        | 262  |
| 2   | 4        | 262  |
| 3   | 4        | 350  |

## Codes d'erreur

Consulter le pied du lit du produit pour les codes et descriptions d'erreur.

## Schémas de câblage



**Figure 2 – Frein électrique**

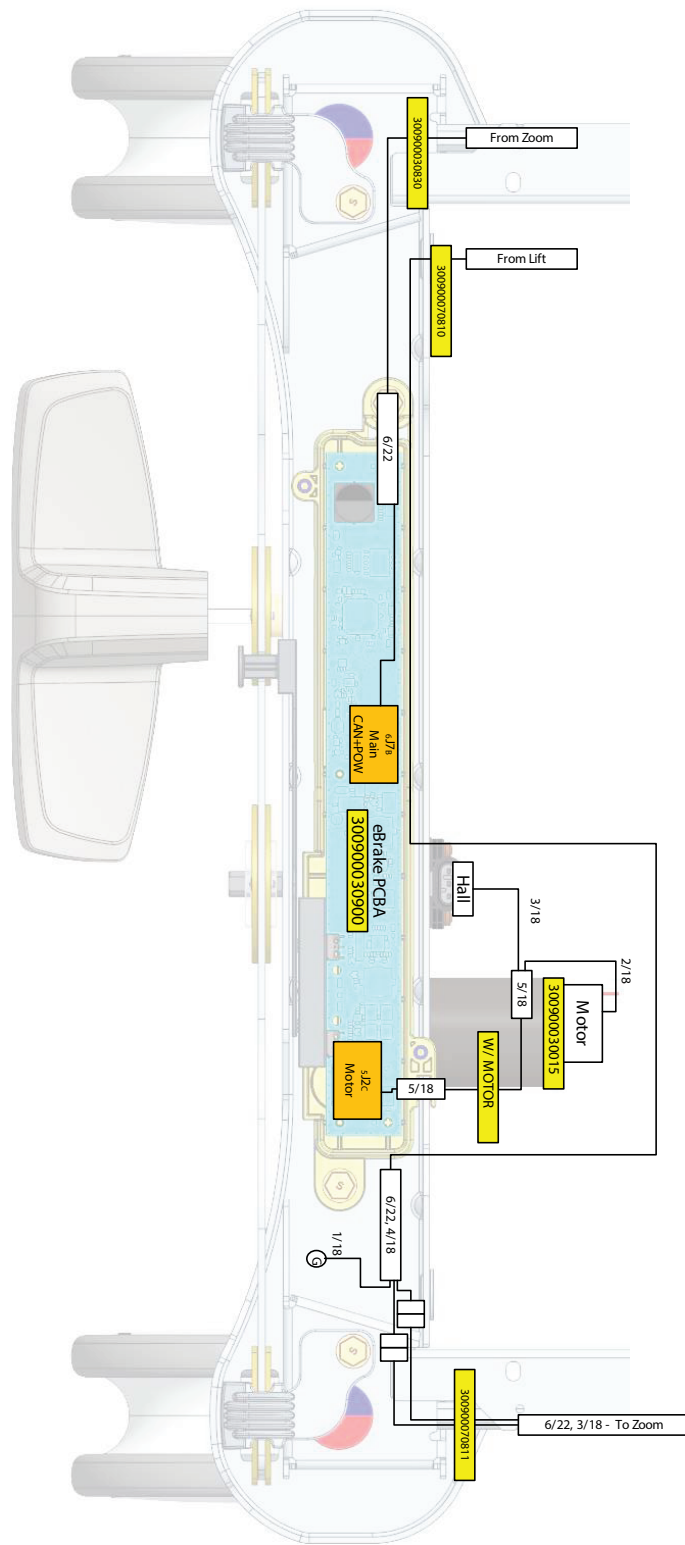


Figure 3 – Frein électrique avec Zoom



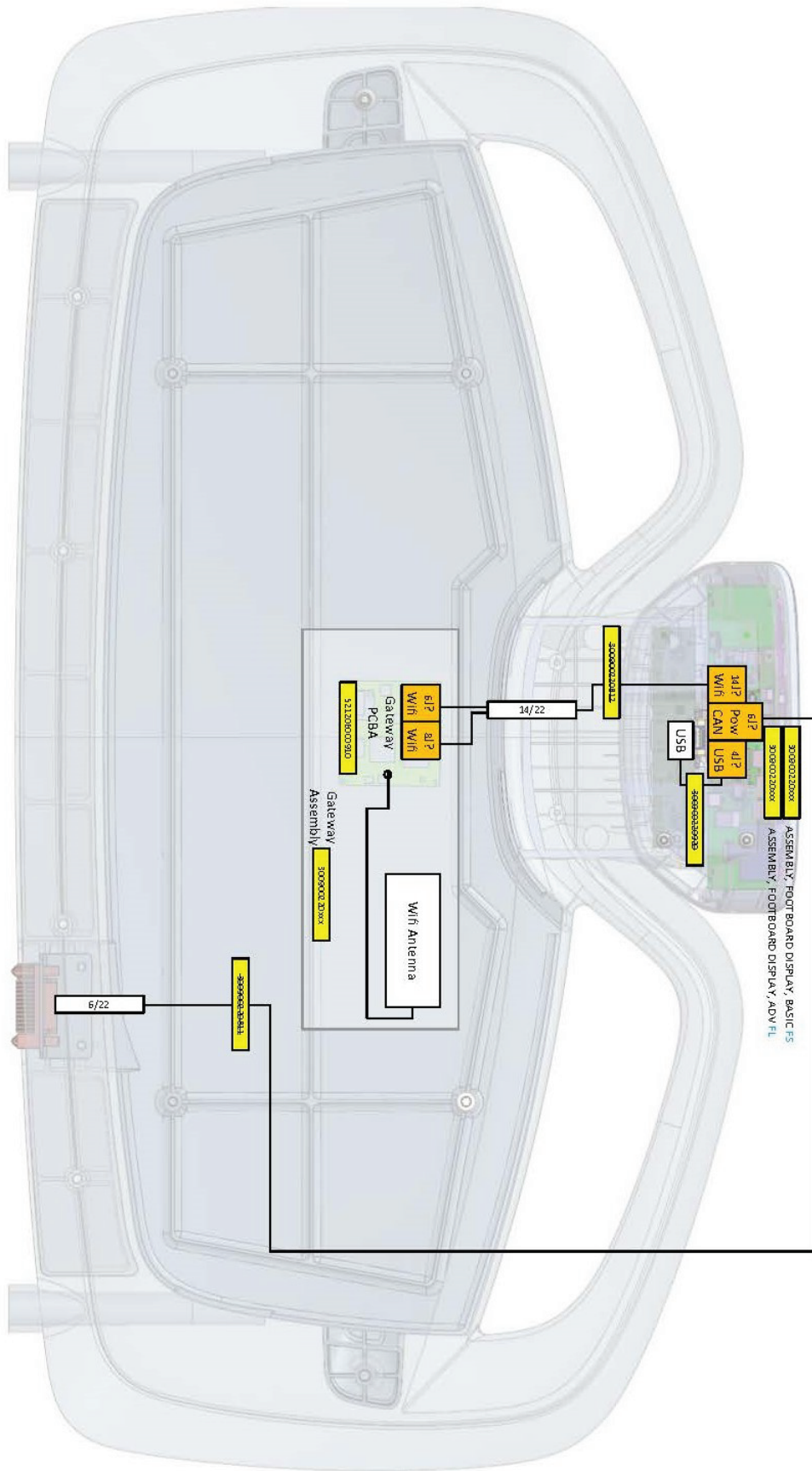


Figure 5 – Pied du lit

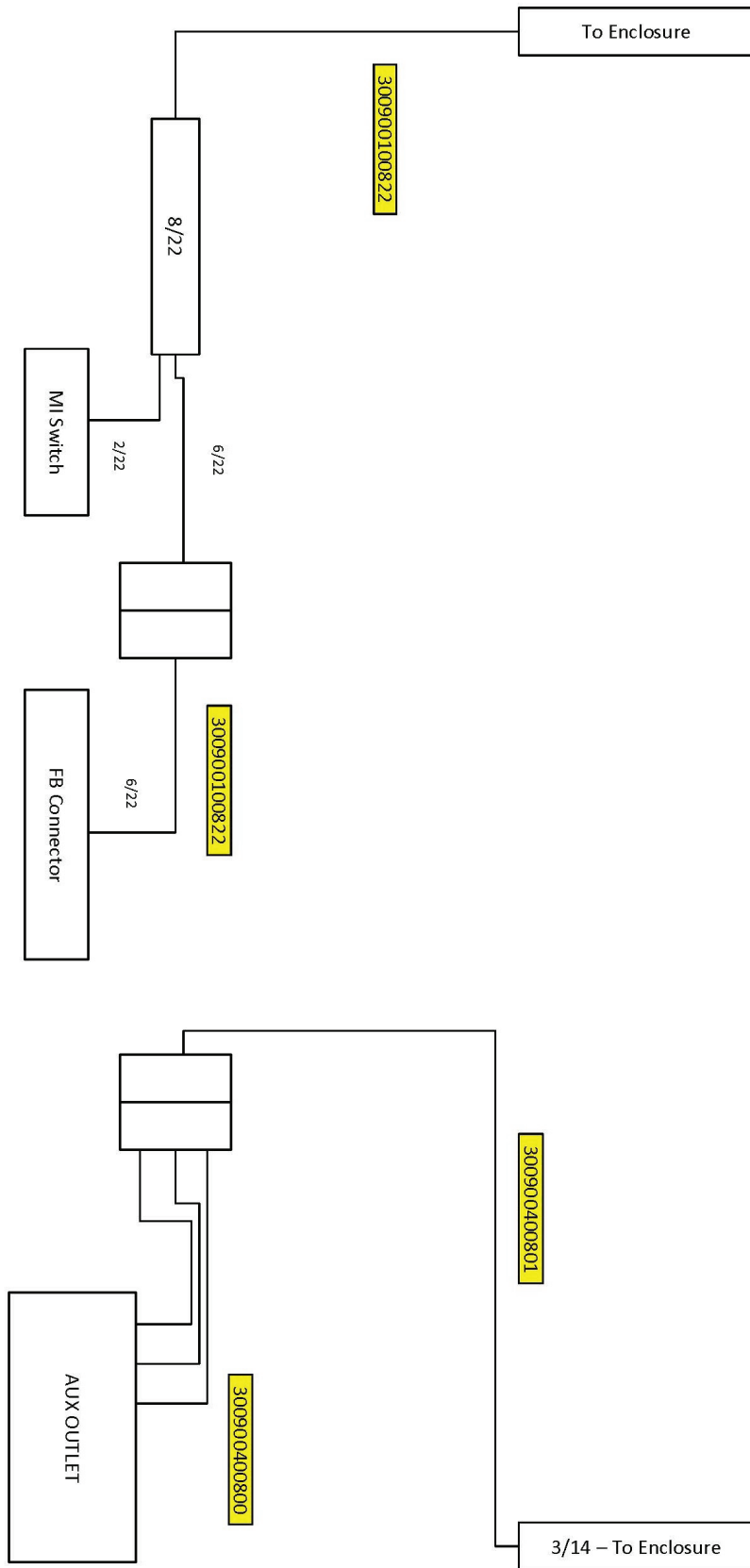
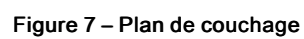
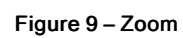


Figure 6 – Côté pieds









## Menu d'entretien

Le menu d'entretien permet d'accéder aux paramètres suivants :

- Étalonnage du système de pesée
- Étalonnage des angles

Pour accéder au menu d'entretien :

1. Soulever le pied du lit jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.
2. Replacer le pied de lit.
3. Lorsque **ProCuity** s'affiche à l'écran, appuyer sur **ProCuity** et le maintenir enfoncé pendant cinq secondes.
4. Relâcher **ProCuity**, appuyer sur le coin inférieur gauche de l'écran et appuyer sur le coin inférieur droit de l'écran.

**Remarque** - En l'absence d'interaction avec l'écran pendant deux minutes, le produit revient à l'écran d'accueil.

### Étalonnage du système de pesée

1. Saisir le *Menu d'entretien* (page 19).

#### Affichage de 4,3 po

- a. Sélectionner **Configuration**.
- b. Sélectionner **Étalonnage**.

2. Sélectionner **Système de pesée**.
3. Suivre les invites à l'écran pour étalonner le système de pesée.

**Remarque** - Sélectionner la cellule de pesage à remplacer de sorte que l'état disparaisse. Lorsqu'une cellule de pesage est changée, enregistrer les valeurs **ZÉRO** et **SENS** lors de l'étalonnage du système de pesée.

### Étalonnage des angles

Outils requis :

- Inclinomètre (uniquement si la carte de commande principale a été remplacée)

Procédure :

1. Saisir le *Menu d'entretien* (page 19).

#### Affichage de 4,3 po

- a. Sélectionner **Configuration**.
- b. Sélectionner **Étalonnage**.

2. Sélectionner **Mouvement**.
3. Suivre les invites à l'écran pour étalonner l'angle.

#### Affichage de 8 po

- a. Sélectionner **Étalonnage**.

#### Affichage de 8 po

- a. Sélectionner **Étalonnage**.

## Entretien

### Protection contre les décharges électrostatiques (DES)

---

#### MISE EN GARDE

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les décharges électrostatiques (DES) avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
  - Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.
- 

**Remarque** - Toujours renvoyer les cartes de circuits imprimés à Stryker. Utiliser le sac antistatique dans lequel la nouvelle carte a été expédiée à l'origine.

Les circuits électroniques dans le produit sont entièrement protégés contre les dommages de l'électricité statique pendant l'assemblage en usine. Toujours utiliser une protection adéquate contre les décharges électrostatiques lors de l'entretien des systèmes électroniques du produit. Tout le personnel d'entretien doit utiliser une protection contre les décharges électrostatiques chaque fois qu'il est amené à toucher des fils.

L'équipement type de protection contre les décharges électrostatiques inclut :

- un bracelet antistatique
- une prise de mise à la terre
- un fil de test avec une fiche banane à une extrémité et une pince crocodile à l'autre extrémité

Veiller à respecter les instructions du fabricant de l'équipement pour la protection appropriée contre les décharges d'électricité statique.

#### Réinitialisation de la configuration du lit avec la réinitialisation logicielle

Il est possible d'utiliser la réinitialisation logicielle pour configurer le lit ou effectuer des mises à jour logicielles, ou pour réinitialiser le système afin de supprimer des erreurs.

1. Sur l'écran **Menu** du pied du lit, sélectionner **Réinitialisation logicielle**.
2. Appuyer sur **Réinitialisation logicielle** pour réinitialiser la configuration du lit (Figure 10).

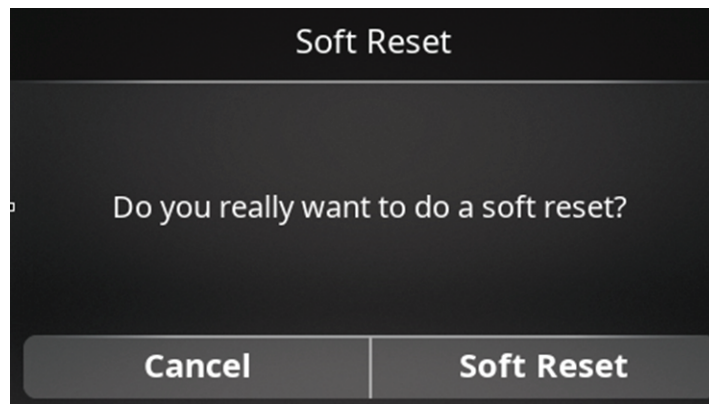


Figure 10 – Écran de réinitialisation logicielle

#### Activation de la commande d'outrepassement manuel en cas d'obstruction du mouvement

---

**AVERTISSEMENT** - Ne pas utiliser la commande de déblocage manuel pour éviter tout risque d'endommagement du produit.

---

Vous pouvez utiliser la commande d'outrepassement manuel pour contourner l'obstruction du mouvement si l'alerte d'obstruction est une erreur ou si la détection d'obstruction ne supprime pas l'obstruction comme prévu.

Pour activer la commande d'outrepassement manuel :



1. Appuyer sur l'icône d'information pour afficher l'écran d'outrepassement manuel (Figure 11).

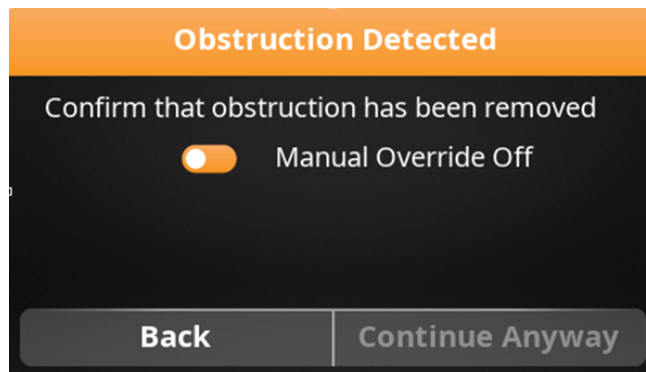


Figure 11 – Écran Obstruction détectée

- Appuyer sur **Outrepassement manuel désactivé** pour exécuter l'outrepassement manuel.

**Remarque** - N'ignorer l'obstruction du mouvement que si l'alerte d'obstruction est une erreur.

- Appuyer sur **Continuer quand même**.
- Reprendre le mouvement normal du produit.

## Remplacement de la pédale de frein/guidage

**Outils requis :**

- Clé Torx T30
- Clé à cliquet

**Procédure :**

- Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
- Débrancher le produit du mur.
- Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
- À l'aide d'une clé à cliquet et d'un tournevis Torx T30, retirer la vis (Y) qui fixe la pédale de frein/guidage (K) à la tige de frein (Figure 12). Retirer la pédale.

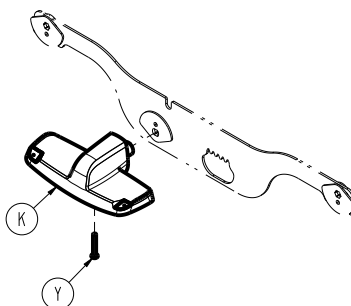


Figure 12 – Remplacement de la pédale de frein/guidage

- Inverser la procédure pour réinstaller.
- S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement de la roulette, sans guidage

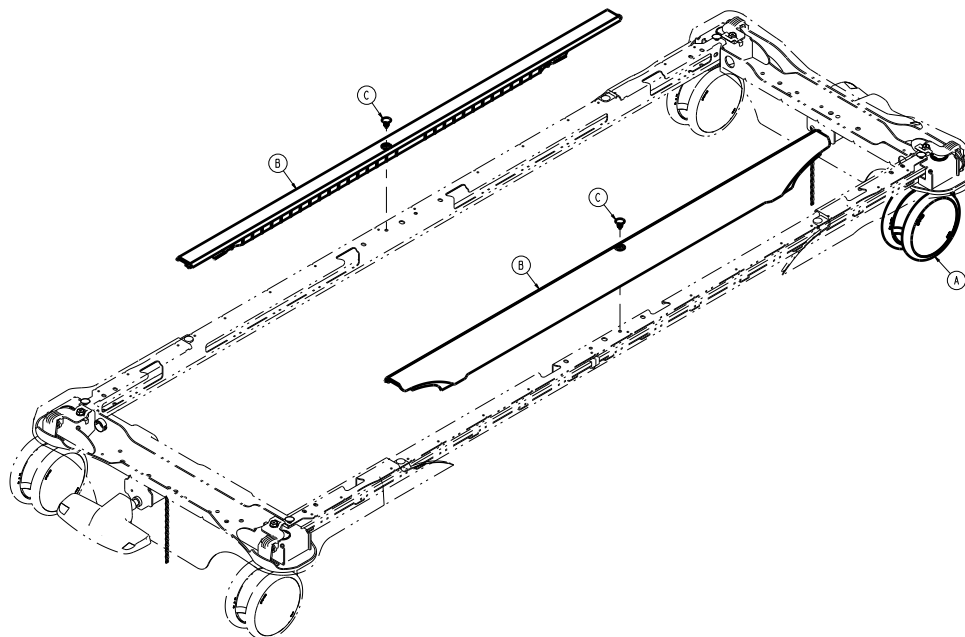
**Outils requis :**

- Tournevis à fente
- Pince coupante diagonale
- Clé à cliquet
- Douille de 1/2 po
- Vérin de plancher, petit

**Procédure :**

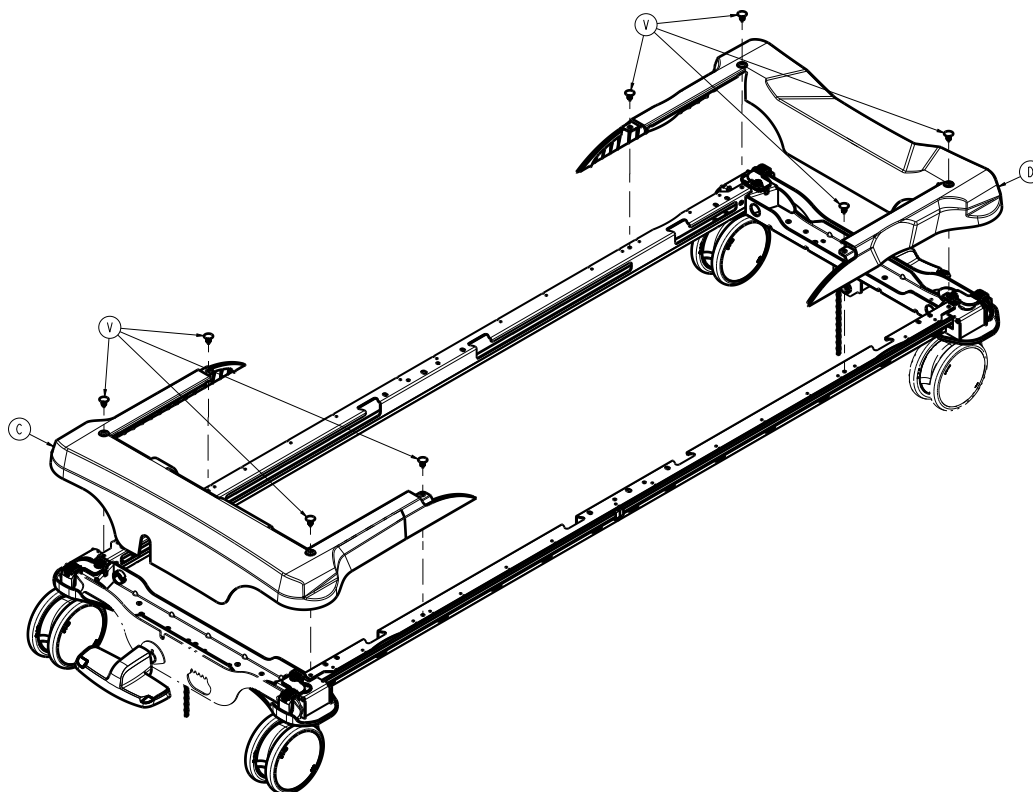
- Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.

2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit du mur.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. À l'aide d'un tournevis à fente et d'une pince coupante diagonale, retirer les dispositifs de retenue (C) des couvercles de la base centrale gauche et droite (B) (Figure 13). Jeter les dispositifs de retenue. Retirer les couvercles.



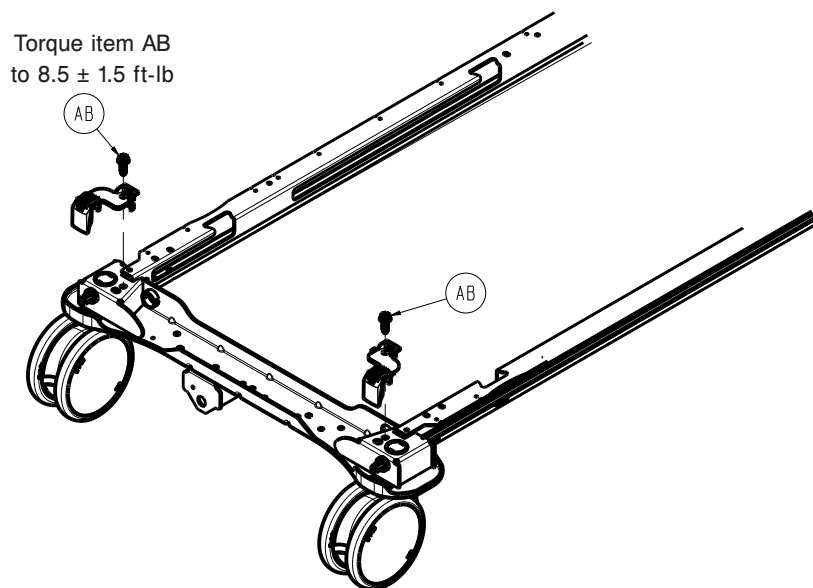
**Figure 13 – Retrait des couvercles**

6. À l'aide d'un tournevis à fente et d'une pince coupante diagonale, retirer les huit attaches (V) qui fixent les couvercles du côté tête (C) et du côté pieds de la base (D) au châssis de la base (Figure 14). Jeter les dispositifs de retenue. Retirer les couvercles.



**Figure 14 – Retrait des couvercles**

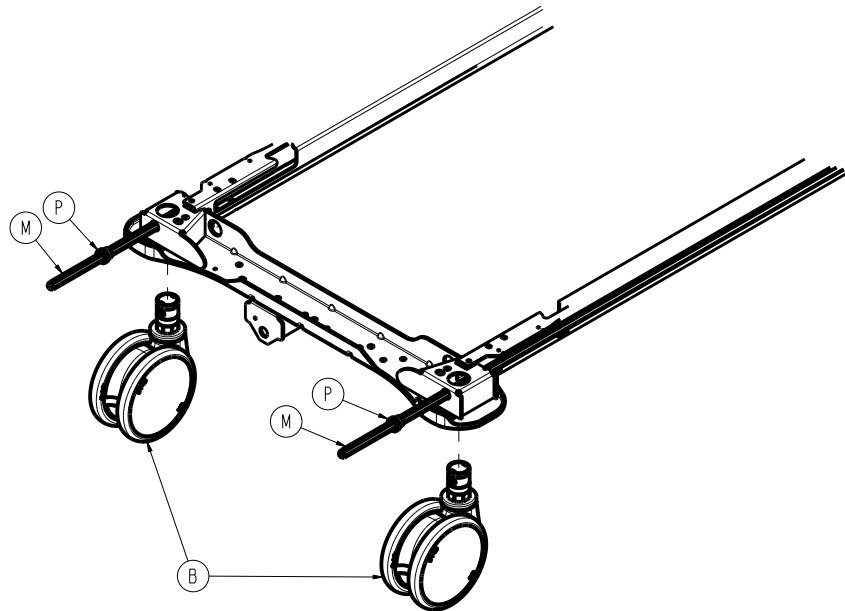
7. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 1/2 po, retirer le boulon (AB) et le dispositif de retenue de la tige de frein sur le côté de la roulette (qui doit être remplacée) du côté tête et du côté pieds de la tige de frein (au-dessus de la roulette) (Figure 15).



**Figure 15 – Retrait de la roulette**

8. Depuis l'extrémité opposée de la roulette (B) (qui doit être remplacée), déplacer la tige de frein (M) vers cette extrémité jusqu'à ce qu'elle sorte de la roulette (B) (qui doit être remplacée) (Figure 16).





**Figure 16 – Retrait de la roulette**

9. À l'aide d'un petit vérin de plancher, élever le châssis de la base près de la roulette (qui doit être remplacée) pour retirer la roulette.

**Remarque** - La tige de la roulette est dotée d'un hexagone sur le bas qui se fixe au châssis de la base lorsqu'elle est installée.

10. Inverser la procédure pour réinstaller.

**Remarque** - La moitié orange du haut de la tige de la roulette (noir/orange) doit se trouver du côté tête.

11. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement des roulettes de guidage, côté pieds

### Outils requis :

- Tournevis à fente
- Pince coupante diagonale
- Clé à cliquet
- Douille de 1/2 po
- Vérin de plancher, petit

### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit du mur.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. À l'aide d'un tournevis à fente et d'une pince coupante diagonale, retirer les dispositifs de retenue (C) des couvercles de la base centrale gauche et droite (B) (Figure 13). Jeter les dispositifs de retenue. Retirer les couvercles.
6. À l'aide d'un tournevis à fente et d'une pince coupante diagonale, retirer les huit attaches (V) qui fixent les couvercles du côté tête (C) et du côté pieds de la base (D) au châssis de la base (Figure 14). Jeter les dispositifs de retenue. Retirer les couvercles.
7. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 1/2 po, retirer le boulon (AB) et le dispositif de retenue de la tige de frein sur le côté de la roulette du côté tête et du côté pieds de la tige de frein (au-dessus de la roulette) (Figure 15).
8. À partir du côté tête, déplacer la tige de frein (M) vers la tête jusqu'à ce qu'elle sorte de la roulette (B) (Figure 16).
9. À l'aide d'un petit vérin de plancher, élever le châssis de la base près de la roulette pied droit pour retirer la roulette.

**Remarque** - La tige de la roulette est dotée d'un hexagone sur le bas qui se fixe au châssis de la base lorsqu'elle est installée.

10. Inverser la procédure pour réinstaller.

**Remarque** - La moitié orange du haut de la tige de la roulette (vert/orange) doit être du côté tête.

11. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement du couvercle, côté pieds, avant

### Outils requis :

- Pince à becs fins
- Clé Torx T15
- Clé Torx T30
- Clé à cliquet
- Rallonge de 3 po
- Tournevis à fente
- Mètre ruban

### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Étendre le prolongateur de lit en position de sortie et verrouillée.
4. À l'aide d'une pince à becs fins, retirer les deux goupilles bêta (BL) et les axes à épaulement (BK) qui fixent le bac du prolongateur de lit (AL) au châssis du pied (Figure 17). Conserver les goupilles bêta et les axes à épaulement.

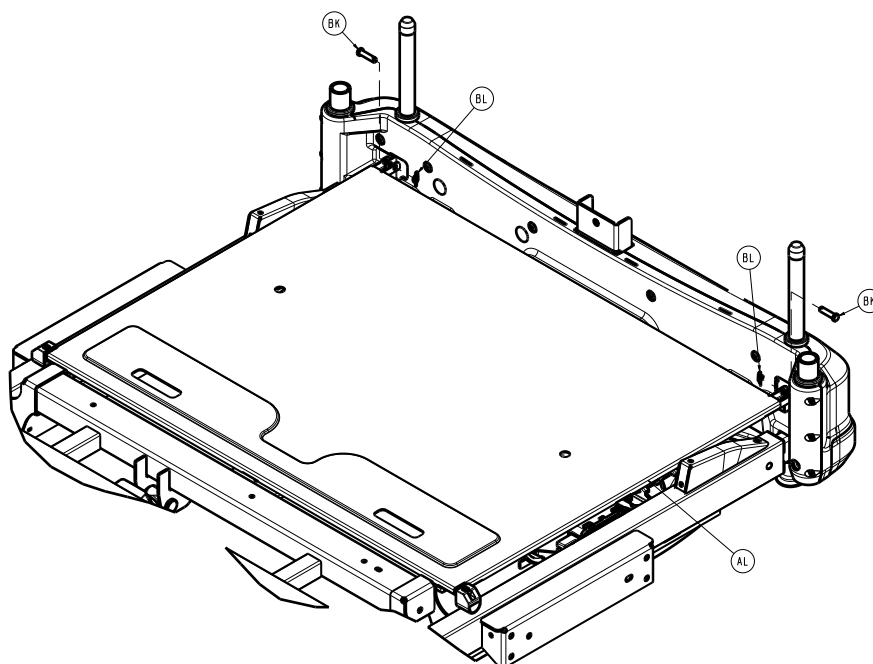
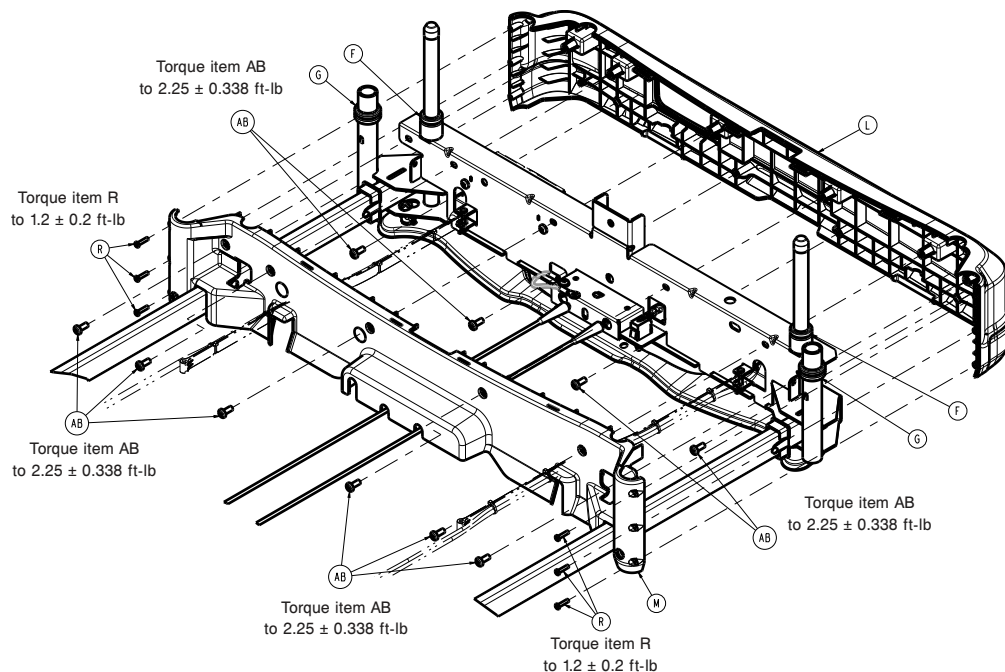


Figure 17 – Remplacement du couvercle

5. À l'aide d'un mètre ruban, faire glisser de 3 po (7 cm) le bac du prolongateur de lit vers le côté tête du produit.

**MISE EN GARDE** - Ne pas étendre excessivement le prolongateur de lit, le câble de mise à la terre est toujours fixé et risque d'être endommagé.

6. À l'aide d'une clé Torx T15, retirer les six vis externes (R) qui fixent le couvercle avant (L) au couvercle arrière (M) (Figure 18). Conserver les vis.



**Figure 18 – Remplacement du couvercle**

7. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les six vis (AB) qui fixent le couvercle avant au couvercle arrière (M) (Figure 18). Conserver les vis.
8. À l'aide d'un tournevis à fente, appuyer sur les quatre verrous de couvercle près du haut du couvercle pour retirer et conserver le couvercle arrière.
9. À l'aide d'une clé Torx T30 avec une clé à cliquet et une extension de 3 po, retirer les quatre vis (AB) qui fixent le couvercle avant au châssis du prolongateur (Figure 18). Retirer et éliminer le couvercle avant.
10. Inverser la procédure pour réinstaller.

**Remarque** - Lors de la réinstallation, positionner les œillets du support de perfusion dans le couvercle du côté pieds.

11. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement du couvercle, côté pieds, arrière

### Outils requis :

- Pince à becs fins
- Clé Torx T15
- Clé Torx T30
- Clé à cliquet
- Tournevis à fente
- Mètre ruban

### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Étendre le prolongateur de lit en position de sortie et verrouillée.
4. À l'aide d'une pince à becs fins, retirer les deux goupilles bêta (BL) et les axes à épaulement (BK) qui fixent le bac du prolongateur de lit (AL) au châssis du pied (Figure 17). Conserver les goupilles bêta et les axes à épaulement.
5. À l'aide d'un mètre ruban, faire glisser de 3 po (7 cm) le bac du prolongateur de lit vers le côté tête du produit.

---

**MISE EN GARDE** - Ne pas étendre excessivement le prolongateur de lit, le câble de mise à la terre est toujours fixé et risque d'être endommagé.

---

6. À l'aide d'une clé Torx T15, retirer les six vis externes (R) qui fixent le couvercle avant (L) au couvercle arrière (M) (Figure 18). Conserver les vis.
7. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les six vis (AB) qui fixent le couvercle avant au couvercle arrière (M) (Figure 18). Conserver les vis.
8. À l'aide d'un tournevis à fente, appuyer sur les quatre verrous du couvercle près de la couture supérieure de la housse pour retirer et jeter le couvercle arrière.
9. Inverser la procédure pour réinstaller.

10. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement du couvercle, côté tête, avant

### Outils requis :

- Clé Torx T30

### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Élever le relève-buste à 30 degrés environ.
4. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis (AN) qui fixent le couvercle de tête avant (F, G) (Figure 19). Retirer et éliminer le couvercle.

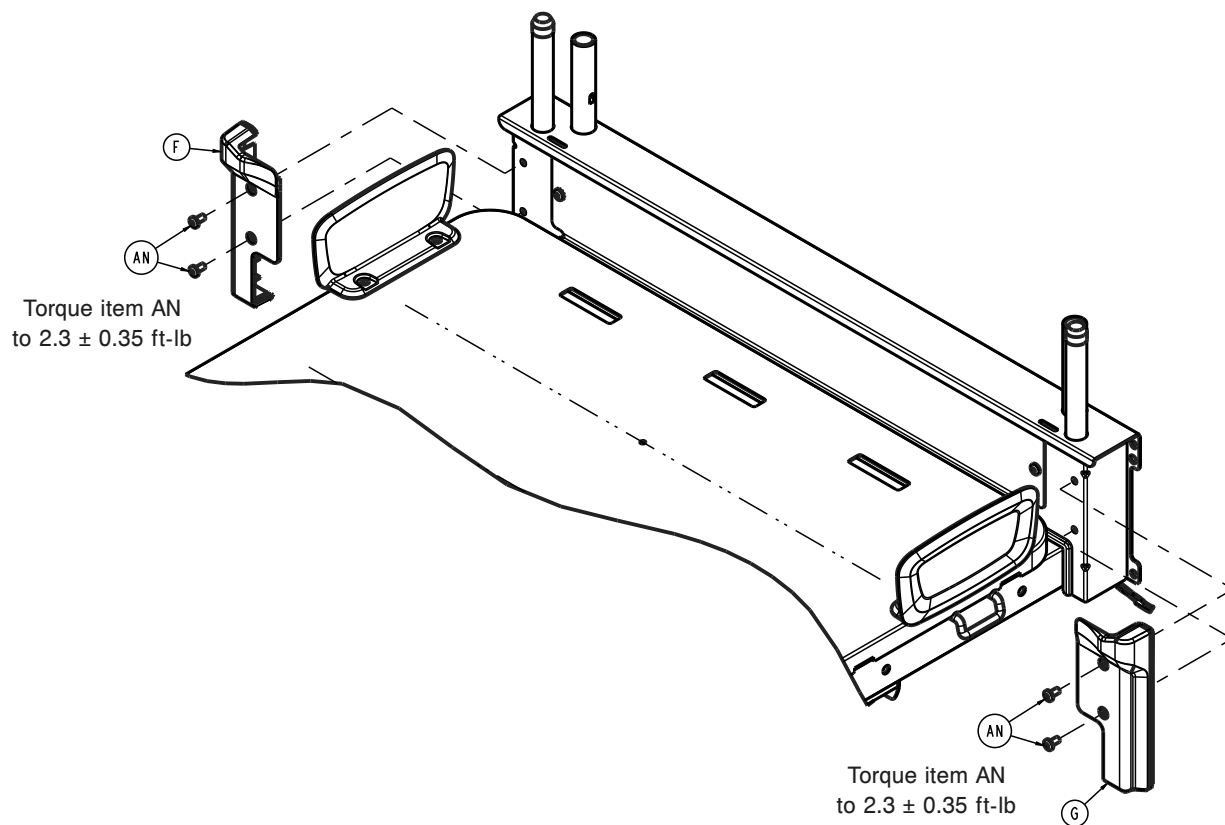


Figure 19 – Retrait du couvercle

5. Inverser la procédure pour réinstaller.
6. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement du câble de barrière et du couvercle, côté gauche, côté plan de couchage

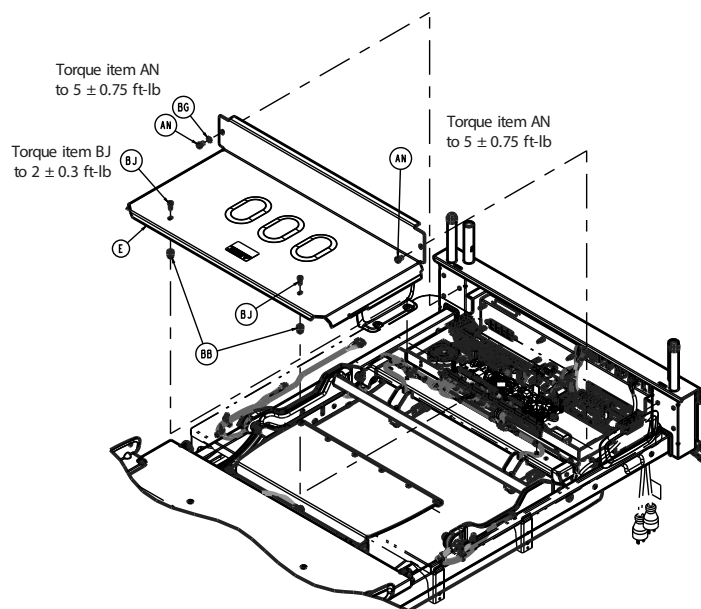
### Outils requis :

- Clé Torx T15
- Clé Torx T20
- Clé Torx T25
- Clé Torx T27
- Coupe-fils
- Pince à becs fins
- Marqueur

### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.

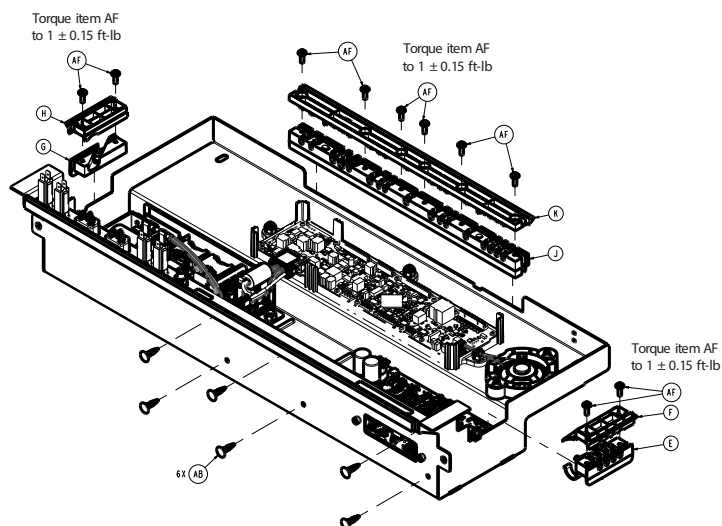
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Élever le relève-buste à la position maximale.
4. Relever les barrières du côté tête jusqu'à leur position verrouillée la plus haute.
5. Retirer la tête de lit.
6. Débrancher le cordon d'alimentation du mur.
7. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt.
8. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les deux vis (BJ) qui fixent le couvercle électrique (E) au plan de couchage (Figure 20). Conserver les vis.



**Figure 20 – Retrait du couvercle**

9. À l'aide d'une clé Torx T27, retirer les deux vis (AN) et les rondelles (BG) qui fixent le couvercle électrique (E) au plan de couchage et retirer le couvercle. Conserver les vis, les rondelles et le couvercle.
10. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer quatre vis (AF) de la pince serre-câble (K), de gauche à droite (Figure 21).

**Remarque** - Les deux vis restantes à droite peuvent rester serrées.



**Figure 21 – Retrait du câble**

11. Débrancher le connecteur de haut-parleur du câble de barrière du côté gauche dans le boîtier électrique sur le côté droit.
12. Débrancher le câble de la barrière du côté gauche de la carte de commande principale du côté tête (E).

**Remarque** - Lors de l'installation du nouveau couvercle et des nouveaux câbles, s'assurer qu'il y a du mou dans le câble près de l'enceinte électrique.

13. À l'aide d'un coupe-fil, couper le serre-câble (AY) qui fixe le câble de la barrière dans le boîtier électrique. Jeter les serre-câbles coupés (Figure 22).

**Remarque** - Lors de la coupe des serre-câbles, ne pas couper ni endommager le câble. Utiliser les serre-câbles fournis lors de l'installation du nouveau couvercle de bras et des nouveaux câbles. Couper et jeter l'excès de serre-câble.

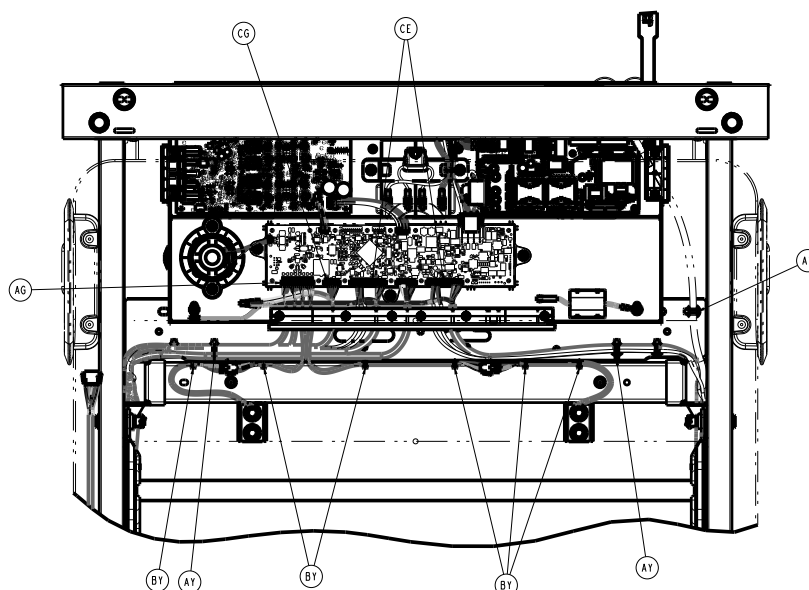


Figure 22 – Retrait du câble

14. À l'aide d'une clé Torx T27, retirer la vis (AN) et la rondelle (BG) qui fixent le câble de mise à la terre au relèvement-buste et au plan de couchage (Figure 23). Conserver la vis et la rondelle.

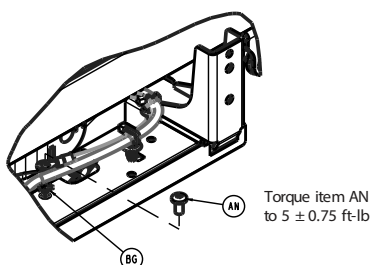


Figure 23 – Retrait du câble

15. À l'aide d'un marqueur, marquer le câble de la barrière à l'endroit où il est fixé par un serre-câble à l'ensemble soudé du relèvement-buste pour référence d'installation. Il existe trois emplacements pour les serre-câbles.

16. Utiliser un coupe-fil pour couper les trois serre-câbles qui fixent le câble de la barrière à l'ensemble soudé du relèvement-buste.

**Remarque** - Lors de la coupe des serre-câbles, ne pas couper ni endommager le câble. Lors de l'installation du nouvel ensemble soudé du relèvement-buste, installer les serre-câbles fournis. Couper et jeter l'excès de serre-câble.

17. Tirer le câble de la barrière à travers l'orifice de câble supérieur pour accéder au connecteur du câble de la barrière. Débrancher le connecteur.

18. Tirer sur le côté plan de couchage du câble de barrière pour le retirer de l'ensemble soudé du relèvement-buste.

19. À l'aide d'une pince à becs fins, retirer la goupille bêta du maillon du relèvement-buste (BM) et l'axe à épaulement (AV) supérieurs du côté gauche (Figure 24). Conserver la goupille bêta et l'axe à épaulement.

**Remarque** - Pousser d'une main le relèvement-buste vers le haut pour relâcher la pression lors du retrait de l'axe à épaulement.

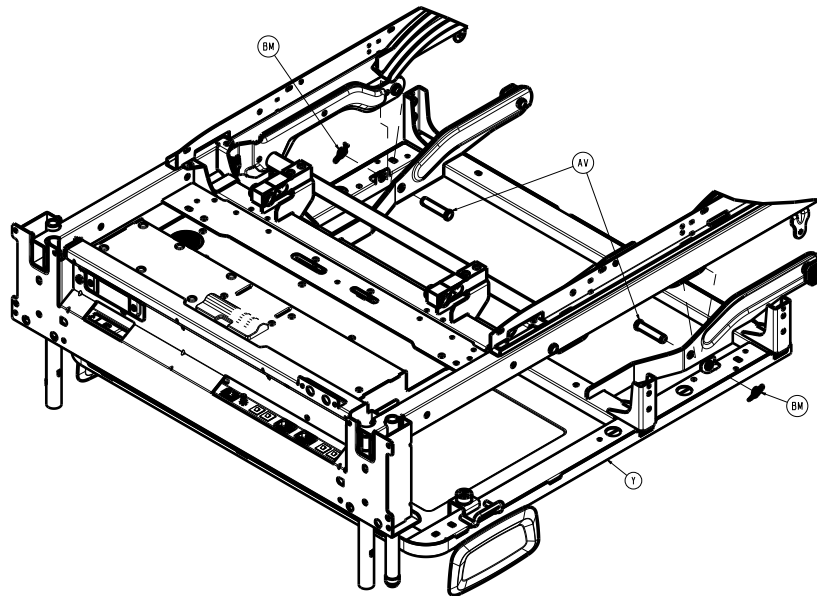


Figure 24 – Retrait du couvercle

20. À l'aide d'une clé Torx T15, retirer les trois vis (BP) qui fixent le couvercle du maillon du relève-buste (V) au maillon du relève-buste (Figure 25). Conserver les vis.

**Remarque** - Lors du retrait de la vis supérieure, pousser d'une main le relève-buste vers le haut pour accéder à la vis.

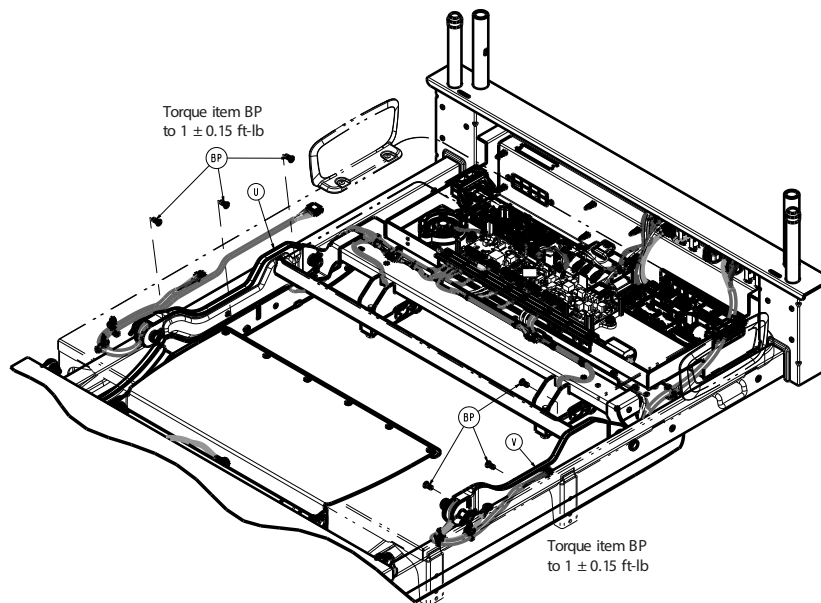


Figure 25 – Retrait du couvercle

21. Inverser les étapes pour installer le nouvel ensemble de couvercle et de câble.

22. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement du câble et du couvercle de la barrière, côté droit, côté plan de couchage

### Outils requis :

- Clé Torx T15
- Clé Torx T20
- Clé Torx T25
- Clé Torx T27
- Clé Torx T30
- Coupe-fils
- Pince à becs fins

- Marqueur

#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Élever le relève-buste à la position maximale.
4. Relever les barrières du côté tête jusqu'à leur position verrouillée la plus haute.
5. Retirer la tête de lit.
6. Débrancher le cordon d'alimentation du mur.
7. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt.
8. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les deux vis (BJ) qui fixent le couvercle électrique (E) au plan de couchage (Figure 20). Conserver les vis.
9. À l'aide d'une clé Torx T27, retirer les deux vis (AN) et les rondelles (BG) qui fixent le couvercle électrique (E) au plan de couchage et retirer le couvercle. Conserver les vis, les rondelles et le couvercle.
10. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer quatre vis (AF) de la pince serre-câble (K), de droite à gauche (Figure 21).

**Remarque** - Les deux vis restantes à gauche peuvent rester serrées.

11. Débrancher le connecteur de haut-parleur du câble de la barrière du côté droit dans le boîtier électrique sur le côté gauche.
12. Débrancher le câble de la barrière du côté droit de la carte de commande principale du côté tête (F).

**Remarque** - Lors de l'installation du nouveau couvercle et des nouveaux câbles, s'assurer qu'il y a du mou dans le câble près de l'enceinte électrique.

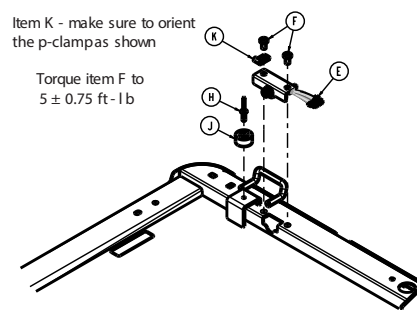
13. À l'aide d'un coupe-fil, couper les deux serre-câbles (AY) qui fixent le câble de la barrière dans le boîtier électrique. Jeter les serre-câbles coupés (Figure 22).

**Remarque** - Lors de la coupe des serre-câbles, ne pas couper ni endommager le câble. Utiliser les serre-câbles fournis lors de l'installation du nouveau couvercle de bras et des nouveaux câbles. Couper et jeter l'excès de serre-câble.

14. À l'aide d'un marqueur, marquer le câble de la barrière à l'endroit où il est fixé par un serre-câble à l'ensemble soudé du relève-buste pour référence d'installation. Il existe trois emplacements pour les serre-câbles.
15. Utiliser un coupe-fil pour couper les trois serre-câbles qui fixent le câble de la barrière à l'ensemble soudé du relève-buste.

**Remarque** - Lors de la coupe des serre-câbles, ne pas couper ni endommager le câble. Utiliser les serre-câbles fournis lors de l'installation du nouveau couvercle de bras et des nouveaux câbles. Couper et jeter l'excès de serre-câble.

16. Tirer le câble de la barrière à travers l'orifice de câble supérieur pour accéder au connecteur du câble de la barrière. Débrancher le connecteur.
17. Retirer et conserver la commande suspendue manuelle.
18. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis (F) qui fixent l'ensemble port/support de la commande suspendue (E) à l'ensemble soudé du relève-buste (Figure 26). Conserver les vis.



**Figure 26 – Retrait du câble**

19. Tirer sur le port/support de la commande suspendue manuelle pour accéder au connecteur du câble. Débrancher le connecteur et retirer le port/support de la commande suspendue. Conserver le port/support de la commande suspendue.
20. Tirer sur le côté plan de couchage du câble de barrière et du câble du port de la commande suspendue manuelle pour le retirer de l'ensemble soudé du relève-buste.
21. À l'aide d'une pince à becs fins, retirer la goupille bêta du maillon du relève-buste (BM) et l'axe à épaulement (AV) supérieurs du côté droit (Figure 24). Conserver la goupille bêta et l'axe à épaulement.

**Remarque** - Pousser d'une main le relève-buste vers le haut pour relâcher la pression lors du retrait de l'axe à épaulement.

22. À l'aide d'une clé Torx T15, retirer les trois vis (BP) qui fixent le couvercle du maillon du relève-buste (U) au maillon du relève-buste (Figure 25). Conserver les vis.

**Remarque** - Lors du retrait de la vis supérieure, pousser d'une main le relève-buste vers le haut pour accéder à la vis.

23. Inverser les étapes pour installer le nouvel ensemble de couvercle et de câble.



24. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

### Remplacement du pare-chocs, côté tête, arrière (non Zoom)

#### Outils requis :

- Clé Torx T30
- Tournevis à douille 7/16 po

#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Élever le relève-buste à 30 degrés environ.
4. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis (AN) qui fixent le couvercle de tête avant (F, G) (Figure 19). Retirer et conserver les vis et le couvercle.
5. À l'aide d'un tournevis à douille de 7/16 po, retirer les quatre écrous (R) qui fixent le pare-chocs arrière de la tête (G, H) (Figure 27). Conserver les écrous. Retirer et jeter le pare-chocs.

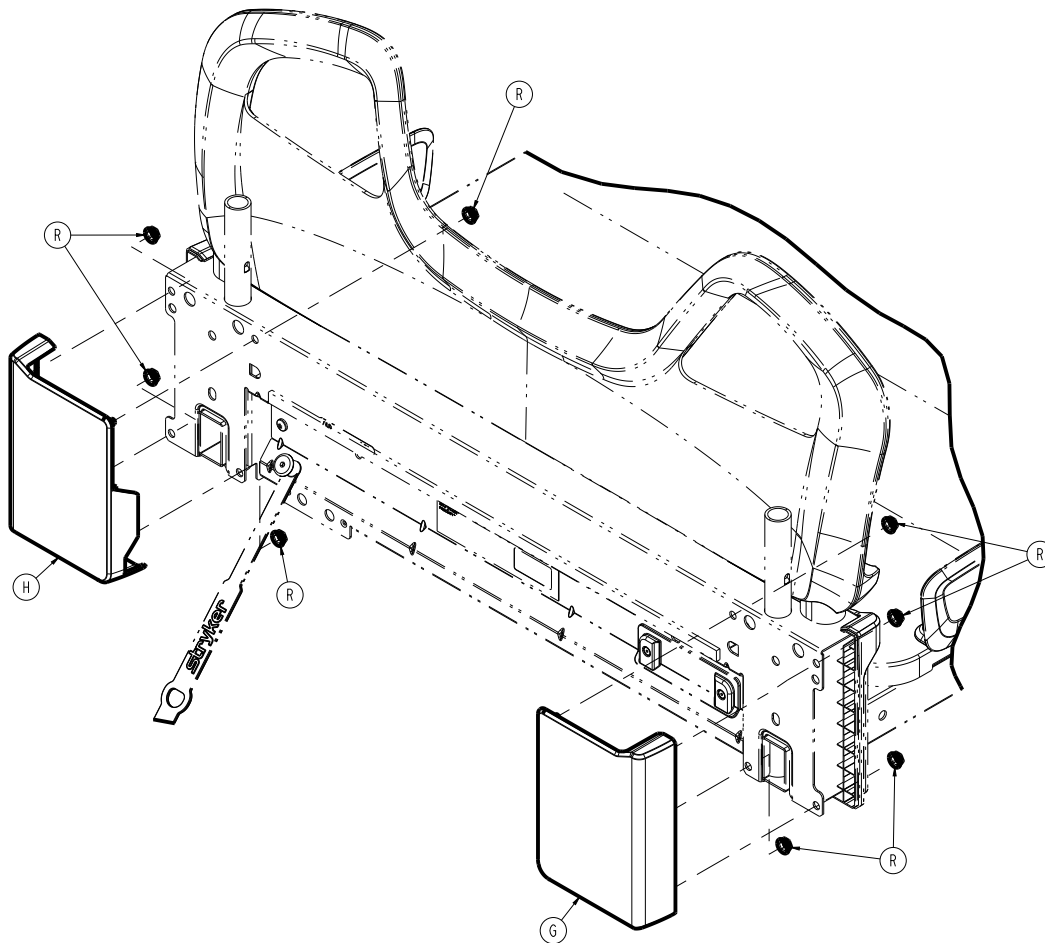


Figure 27 – Remplacement du pare-chocs

6. Inverser la procédure pour réinstaller.
7. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

### Remplacement du pare-chocs, poignée d'entraînement Zoom

#### Outils requis :

- Clé Torx T25
- Clé Torx T30
- Graisse **Syn-Tech** (3000-200-179)

#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Relever le relève-buste à la position maximale.
4. Débrancher le produit du mur.
5. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
6. Déclencher le disjoncteur Zoom pour désactiver le Zoom.
7. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les deux vis (BJ) qui fixent le couvercle du boîtier électronique du plan de couchage (E) à l'ensemble du boîtier électronique (Figure 28). Conserver les vis.
8. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis (AN) qui fixent le couvercle du boîtier électronique du plan de couchage (E) à l'ensemble du boîtier électronique et retirer le couvercle (Figure 28). Conserver les vis et le couvercle.
9. Débrancher le câble de la poignée Zoom du connecteur de la carte de commande principale.
10. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis (AN) qui fixent le couvercle de tête avant (F) (Figure 19). Conserver les vis et le couvercle.
11. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les trois vis (AA) qui fixent l'ensemble de poignée d'entraînement Zoom (P) à l'ensemble soudé du plan de couchage du côté tête et retirer l'ensemble de poignée d'entraînement **Zoom** (P) (Figure 73). Conserver les vis.
12. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les trois vis (E) qui fixent la poignée d'entraînement Zoom (A) au pare-chocs (B) et retirer la plaque pivot (D) (Figure 74). Conserver la plaque pivot.

**Remarque** - Lors de la réinstallation de l'ensemble de poignée d'entraînement Zoom, s'assurer d'appliquer de la graisse **Syn-Tech** sur la zone de pivot de la poignée.

13. Retirer et conserver l'ensemble de poignée d'entraînement Zoom.
14. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les quatre vis (F) qui fixent le support de la poignée d'entraînement Zoom (C) au pare-chocs (B) (Figure 74). Conserver les vis et le support.
15. Inverser la procédure pour réinstaller.
16. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

#### Remplacement du pare-chocs, poignée de poussée Zoom

#### Outils requis :

- Clé Torx T25
- Clé Torx T30
- Graisse **Syn-Tech** (3000-200-179)

#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Relever le relève-buste à la position maximale.
4. Débrancher le produit du mur.
5. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
6. Déclencher le disjoncteur Zoom pour désactiver le Zoom.
7. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis (AN) qui fixent le couvercle avant côté tête (G) (Figure 19). Conserver les vis et le couvercle.
8. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les trois vis (AA) qui fixent l'ensemble de poignée de poussée Zoom (R) à l'ensemble soudé du plan de couchage du côté tête et retirer l'ensemble de poignée de poussée Zoom (R) (Figure 73). Conserver les vis.
9. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les trois vis (E) qui fixent la poignée de poussée Zoom (A) au pare-chocs (B) et retirer la plaque pivot (D) (Figure 75). Conserver la plaque pivot.

**Remarque** - Lors de la réinstallation de l'ensemble de poignée de poussée Zoom, s'assurer d'appliquer de la graisse **Syn-Tech** sur la zone de pivot de la poignée.

10. Retirer et conserver l'ensemble de poignée de poussée Zoom.
11. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les quatre vis (F) qui fixent le support de la poignée de poussée Zoom (C) au pare-chocs (B) (Figure 75). Conserver les vis et le support.
12. Inverser la procédure pour réinstaller.
13. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement de la batterie principale

### Outils requis :

- Clé Torx T25
- Clé Torx T30
- Clé à cliquet
- Douille de 7/16 po
- Coupe-fils

### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Relever le relève-buste à la position maximale.
4. Débrancher le produit de la prise murale.
5. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
6. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les deux vis (BJ) qui fixent le couvercle du boîtier électronique du plan de couchage (E) à l'ensemble du boîtier électronique (Figure 28). Conserver les vis.

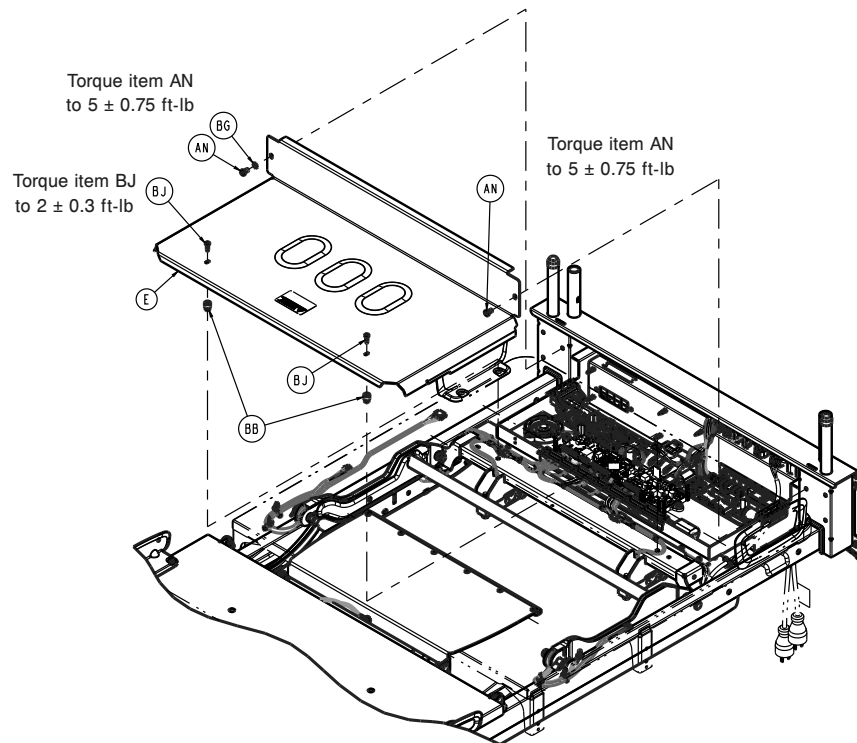


Figure 28 – Retrait du couvercle

7. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis (AN) qui fixent le couvercle du boîtier électronique du plan de couchage (E) à l'ensemble du boîtier électronique (Figure 28). Conserver les vis et le couvercle.
8. Pour débrancher tous les câbles de batterie de ces dernières.

**Remarque** - Noter tous les emplacements des câbles avant de les débrancher.

9. Utiliser coupe-fil pour couper le serre-câble qui fixe le câble d'alimentation à l'interrupteur de déconnexion sur la carte de commande principale.
10. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 7/16 po, retirer les deux écrous (AD) qui fixent la sangle de la batterie (B) à l'ensemble de boîtier électronique (Figure 29). Conserver les écrous.

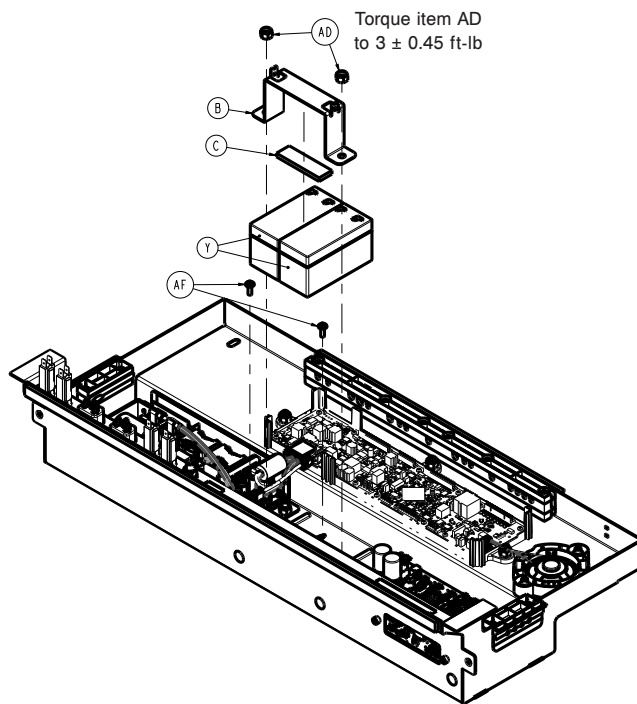


Figure 29 – Remplacement de la batterie

11. Retirer la sangle de batterie et la mettre de côté.
12. Retirer les batteries.
13. Inverser la procédure pour réinstaller.
14. Ouvrir le menu d'entretien pour effacer les statistiques de la batterie principale (*Menu d'entretien* (page 19)).

#### Affichage de 4,3 po

- a. Sélectionner **Configuration**
- b. Sélectionner **Réinitialiser les statistiques**
- c. Sélectionner **Batterie principale**
- d. Sélectionner **Réinitialiser**

#### Affichage de 8 po

- a. Sélectionner **Réinitialiser les statistiques**
- b. Sélectionner **Batterie principale**
- c. Sélectionner **Réinitialiser**

15. Débrancher le produit du mur.
16. Éteindre l'interrupteur de déconnexion de la batterie pour terminer un cycle de mise sous tension complet du produit.
17. Brancher le lit sur la prise murale. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur marche pour mettre le produit sous tension.
18. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

### Remplacement du bloc d'alimentation électrique

#### Outils requis :

- Clé Torx T25
- Clé Torx T30
- Clé à cliquet
- Douille de 7/16 po
- Clé mixte de 1/2 po

#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Relever le relève-buste à la position maximale.
4. Débrancher le produit du mur.

5. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
6. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les deux vis (BJ) qui fixent le couvercle du boîtier électronique du plan de couchage (E) à l'ensemble du boîtier électronique (Figure 28). Conserver les vis.
7. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis (AN) qui fixent le couvercle du boîtier électronique du plan de couchage (E) à l'ensemble du boîtier électronique (Figure 28). Conserver les vis et le couvercle.
8. Débrancher tous les disjoncteurs des fils marron et bleu du bloc d'alimentation.
9. Débrancher les connecteurs rapides noir et rouge de l'UCP et de l'interrupteur marche/arrêt de la batterie.
10. À l'aide d'une clé mixte de 1/2 po, retirer l'écrou et la rondelle en étoile qui fixent le fil de mise à la terre vert et jaune du bloc d'alimentation à la borne de mise à la terre du plan de couchage.
11. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 7/16 po, retirer les deux écrous (AD) qui fixent l'ensemble de bloc d'alimentation au boîtier électrique (Figure 30). Conserver les écrous.
12. Soulever l'œillet qui fixe le câble de sortie de 120 V CA à l'ensemble du boîtier électronique.

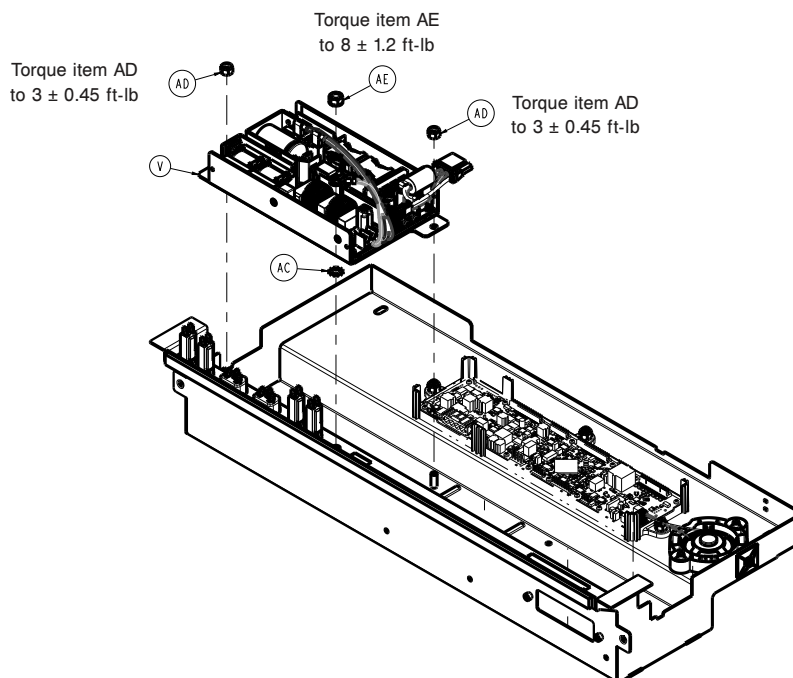


Figure 30 – Remplacement du bloc d'alimentation

13. Inverser la procédure pour réinstaller.
14. Brancher le lit sur la prise murale. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur marche pour mettre le produit sous tension.
15. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement de la carte de commande principale

### Outils requis :

- Clé Torx T25
- Clé Torx T30
- Clé à cliquet
- Douille de 7/16 po
- Système DES

### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Relever le relève-buste à la position maximale.
4. Enregistrer les quatre étalonnages de la cellule de pesage à partir de l'écran **Confirmer étalonnage système de pesée** sur le pied du lit. Enregistrer toutes les informations d'étalonnage à saisir après avoir installé la carte de commande principale.
5. Débrancher le produit du mur.

6. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
7. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les deux vis (BJ) qui fixent le couvercle du boîtier électronique du plan de couchage (E) à l'ensemble du boîtier électronique (Figure 28). Conserver les vis.
8. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis (AN) qui fixent le couvercle du boîtier électronique du plan de couchage (E) à l'ensemble du boîtier électronique (Figure 28). Conserver les vis et le couvercle.

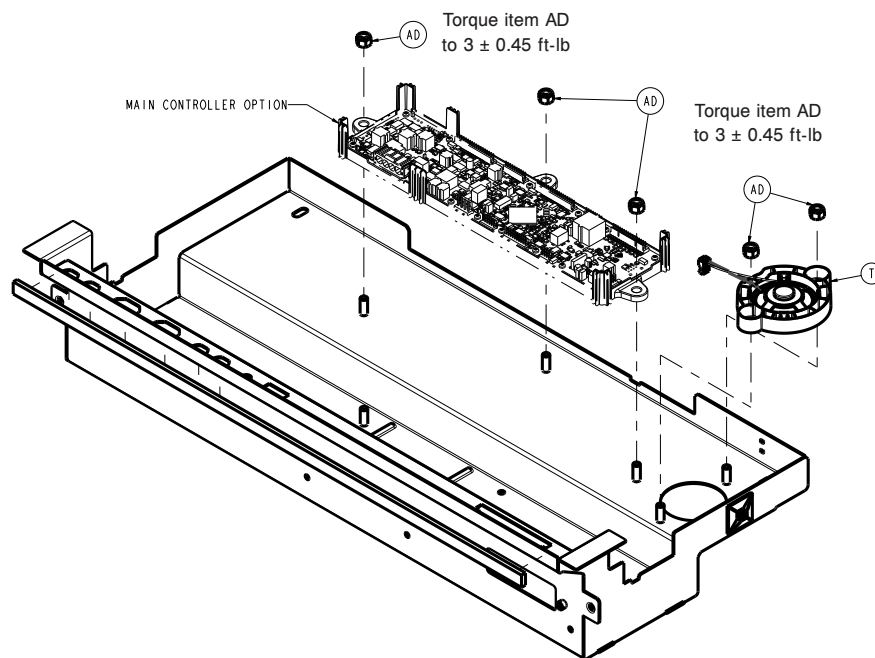
#### MISE EN GARDE

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les DES avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
- Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.

9. Débrancher tous les câbles de la carte de commande principale.

**Remarque** - Noter tous les emplacements des câbles avant de les débrancher.

10. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 7/16 po, retirer les trois écrous (AD) qui fixent la carte de commande principale à l'ensemble de boîtier électronique (Figure 31). Conserver les écrous.



**Figure 31 – Remplacement de la carte de commande principale**

11. Retirer la carte de commande principale.
12. Inverser la procédure pour réinstaller.
13. Suivre les écrans du pied du lit pour la configuration et l'étalonnage du produit.
14. Débrancher le produit du mur.
15. Éteindre l'interrupteur de déconnexion de la batterie pour terminer un cycle de mise sous tension complet du produit.
16. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

#### Remplacement de base/avancé de la carte d'interface de la chambre (CIC)

##### Outils requis :

- Clé Torx T25
- Clé Torx T30
- Pince à becs fins
- Clé à cliquet
- Douille de 7/16 po
- Coupe-fils
- Système DES

#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Relever le relève-buste à la position maximale.
4. Débrancher le produit du mur.
5. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
6. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les deux vis (BJ) qui fixent le couvercle du boîtier électronique du plan de couchage (E) à l'ensemble du boîtier électronique (Figure 28). Conserver les vis.
7. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis (AN) qui fixent le couvercle du boîtier électronique du plan de couchage (E) à l'ensemble du boîtier électronique (Figure 28). Conserver les vis et le couvercle.
8. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 7/16 po, retirer les deux écrous (AD) qui fixent la sangle de la batterie (B) à l'ensemble de boîtier électronique (Figure 29). Conserver les écrous.
9. Utiliser coupe-fil pour couper le serre-câble qui fixe le câble d'alimentation à l'interrupteur de déconnexion sur la carte de commande principale.
10. Retirer et conserver la sangle de batterie.
11. Retirer et conserver les batteries.

---

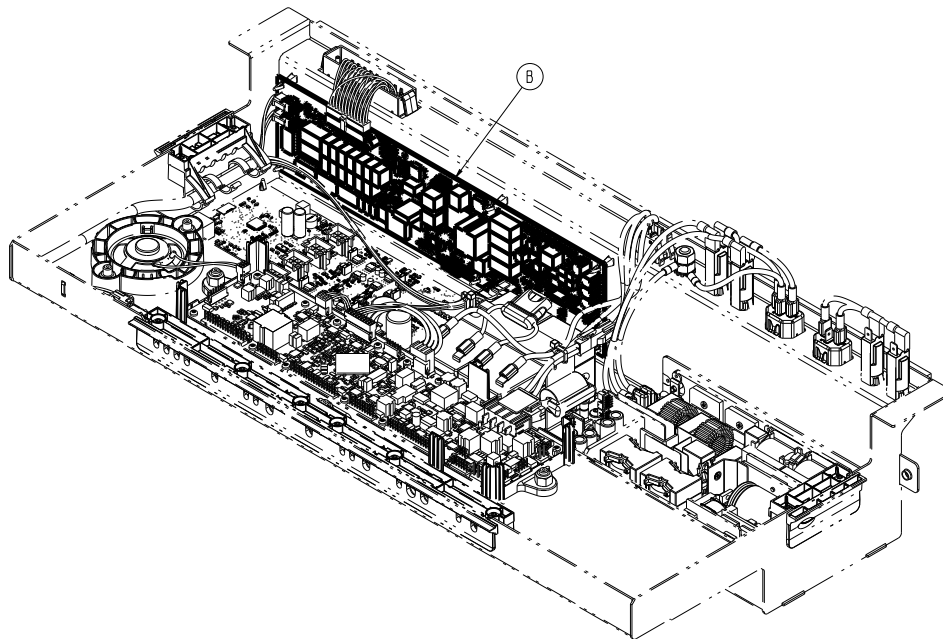
#### MISE EN GARDE

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les DES avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
  - Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.
- 

12. Débrancher tous les câbles de la carte d'interface de la chambre.

**Remarque** - Noter tous les emplacements des câbles avant de les débrancher.

13. À l'aide d'une pince à becs fins, déclipser les huit cales de verrouillage qui fixent la carte d'interface de la chambre (B) à l'ensemble de boîtier électronique (Figure 32).



**Figure 32 – Remplacement de la carte d'interface de la chambre**

14. Retirer la carte d'interface de la chambre.

**Remarque** - Faire correspondre la configuration du commutateur DIP d'appel infirmier de l'ancienne carte à la nouvelle carte.

15. Inverser les étapes pour installer la carte fournie.
16. Coller l'étiquette Bluetooth fournie sur la tête du lit.
17. Brancher le lit sur la prise murale.
18. Activer l'interrupteur de déconnexion de la batterie pour terminer un cycle de mise sous tension complet du produit.
19. Configurer la nouvelle carte d'interface de la chambre sur l'écran de maintenance pour la configuration de l'unité de tête du lit.
20. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement de la carte de commande de mouvement

### Outils requis :

- Clé Torx T25
- Clé Torx T30
- Pince à becs fins
- Système DES

### Procédure :

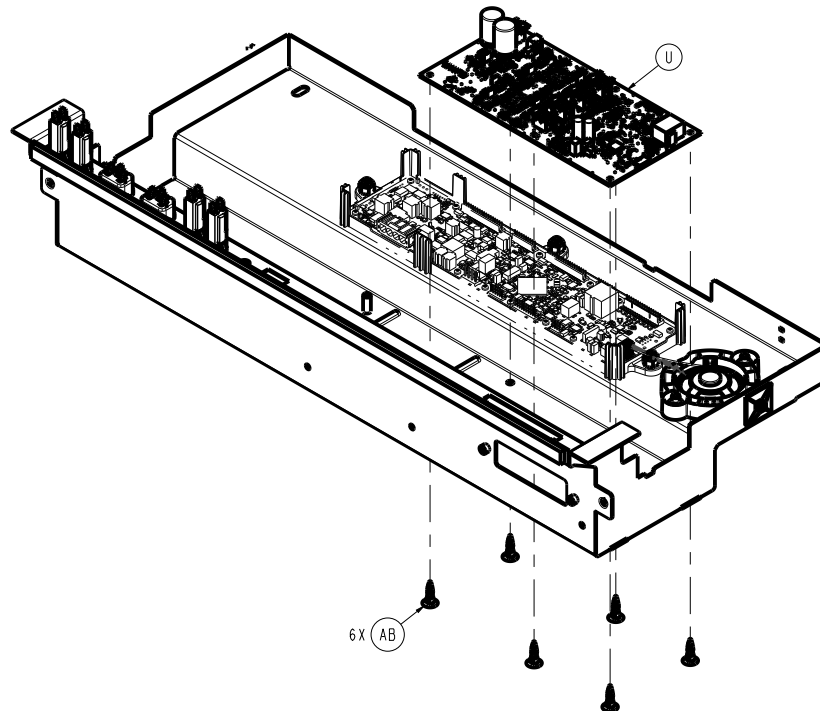
1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Relever le relève-buste à la position maximale.
4. Débrancher le produit du mur.
5. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
6. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les deux vis (BJ) qui fixent le couvercle du boîtier électronique du plan de couchage (E) à l'ensemble du boîtier électronique (Figure 28). Conserver les vis.
7. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis (AN) qui fixent le couvercle du boîtier électronique du plan de couchage (E) à l'ensemble du boîtier électronique (Figure 28). Conserver les vis et le couvercle.

---

### MISE EN GARDE

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les DES avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
  - Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.
- 

8. Noter tous les emplacements des câbles, puis débrancher tous les câbles de la carte de commande de mouvement (U) (Figure 33).
9. À l'aide d'une pince à becs fins, déclipser les six cales de verrouillage (AB) qui fixent la carte de commande de mouvement (U) à l'ensemble de boîtier électronique (Figure 33).



**Figure 33 – Remplacement de la carte de commande de mouvement**

10. Retirer la carte de commande de mouvement et la jeter.
11. Inverser la procédure pour réinstaller.
12. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.



## Remplacement de la carte de commande des freins électriques en option

### Outils requis :

- Clé Torx T10
- Clé à cliquet
- Douille de 1/2 po
- Coupe-fils
- Système DES

### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit du mur.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. Retirer les quatre clips (V) qui fixent le couvercle de la base du côté tête (D) au châssis de la base (Figure 14). Retirer et conserver le couvercle de la base du côté tête. Conserver les clips.
6. À l'aide d'un tournevis Torx T10, retirer les quatre vis (F) qui fixent le boîtier supérieur de la carte de commande des freins (D) à l'ensemble du boîtier de la came de frein (Figure 34). Retirer et conserver le boîtier supérieur. Conserver les vis.

### MISE EN GARDE

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les DES avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
- Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.

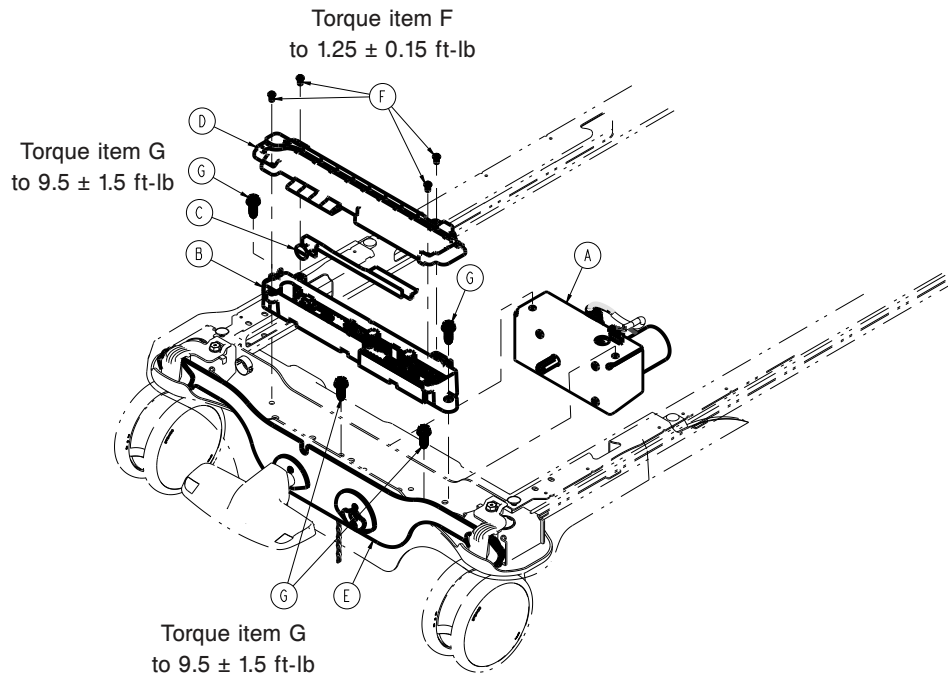


Figure 34 – Freins électriques en option

7. Noter tous les emplacements des câbles, puis débrancher tous les câbles de la carte de commande des freins électriques.
8. À l'aide d'un coupe-fil, couper le serre-câble qui fixe le moteur du frein et le câble de commande des freins principal à l'ensemble du boîtier de la came de frein. Jeter les serre-câbles coupés.
9. Retirer et conserver l'actionneur de l'interrupteur de frein électrique.
10. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 1/2 po, retirer les deux boulons (G) qui fixent l'ensemble du boîtier de la came de frein au châssis de la base (Figure 34). Conserver les boulons.
11. Inverser la procédure pour réinstaller.
12. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement du moteur de frein électrique en option

### Outils requis :

- Clé Torx T10
- Clé à cliquet
- Douille de 1/2 po
- Coupe-fils

### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit du mur.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. Retirer les quatre clips (V) qui fixent le couvercle de la base du côté tête (D) au châssis de la base (Figure 14). Retirer et conserver le couvercle de la base du côté tête. Conserver les clips.
6. À l'aide d'un tournevis Torx T10, retirer les quatre vis (F) qui fixent le boîtier supérieur de la carte de commande des freins (D) à l'ensemble du boîtier de la came de frein (Figure 34). Retirer et conserver le boîtier supérieur. Conserver les vis.
7. À l'aide d'un coupe-fil, couper le serre-câble qui fixe le câble du moteur de frein à l'ensemble du boîtier de la came de frein. Jeter les serre-câbles coupés.
8. Débrancher le câble du moteur de la carte de commande des freins.
9. Retirer la came de frein électrique.
10. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 1/2 po, retirer les deux boulons (G) qui fixent l'ensemble du boîtier de la came de frein (B) au châssis de la base (Figure 34). Soulever pour l'éloigner.
11. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 1/2 po, retirer les deux boulons (G) qui fixent l'ensemble du moteur de frein (A) au châssis de la base (Figure 34). Tirer l'ensemble du moteur vers le côté pieds pour le retirer.

**Remarque** - L'axe du moteur est claveté à la tringlerie du frein.

12. Inverser la procédure pour réinstaller.
13. Ouvrir le menu d'entretien pour effacer les statistiques du moteur de frein (*Menu d'entretien* (page 19)).

#### Affichage de 4,3 po

- a. Sélectionner **Configuration**
- b. Sélectionner **Réinitialiser les statistiques**
- c. Sélectionner **Moteur du frein**
- d. Sélectionner **Réinitialiser**

#### Affichage de 8 po

- a. Sélectionner **Réinitialiser les statistiques**
- b. Sélectionner **Moteur du frein**
- c. Sélectionner **Réinitialiser**

14. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

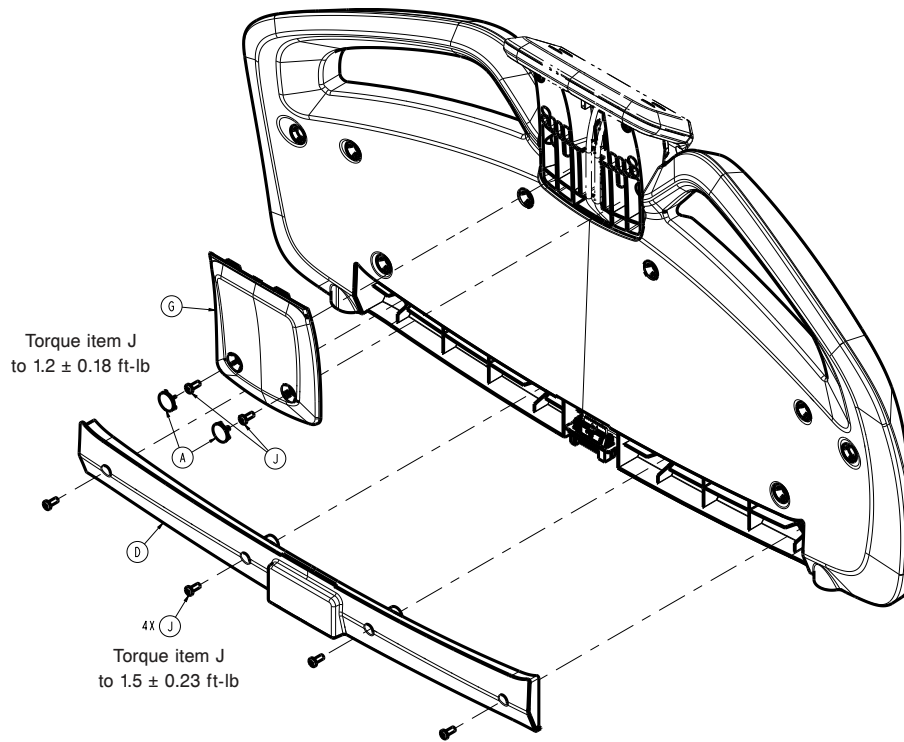
## Remplacement de l'ensemble d'affichage, 4,3 po et 8 po

### Outils requis :

- Outil à pointe
- Clé Torx T25
- Système DES

### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit du mur.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. À l'aide d'un outil à pointe, retirer les deux cache-vis (A) à l'arrière du boîtier de l'affichage du pied du lit (Figure 35). Jeter les cache-vis.



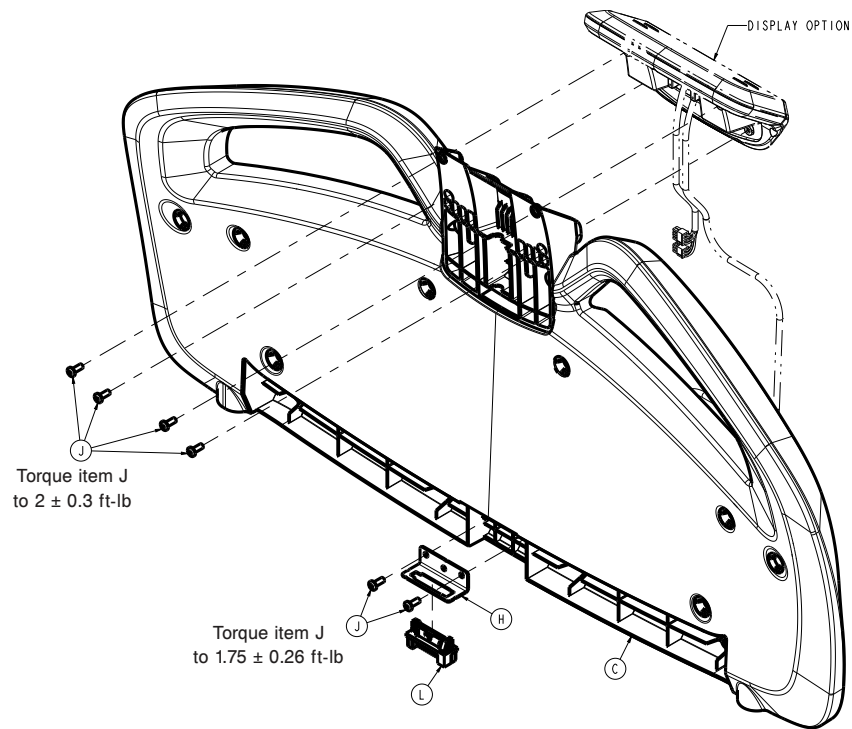
**Figure 35 – Boîtier du pied du lit**

6. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les deux vis (J) qui fixent le couvercle du boîtier de l'affichage (G) au pied du lit (Figure 35). Retirer le couvercle du boîtier de l'affichage. Conserver les vis et le couvercle du boîtier de l'affichage.
7. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les quatre vis (J) qui fixent le boîtier de l'affichage au pied du lit (Figure 36). Laisser pendre le boîtier de l'affichage. Conserver les vis.

---

#### **MISE EN GARDE**

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les DES avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
  - Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.
-



**Figure 36 – Boîtier du pied du lit**

8. Débrancher les câbles de la carte d'affichage. Jeter la carte d'affichage.
9. Inverser la procédure pour réinstaller.
10. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

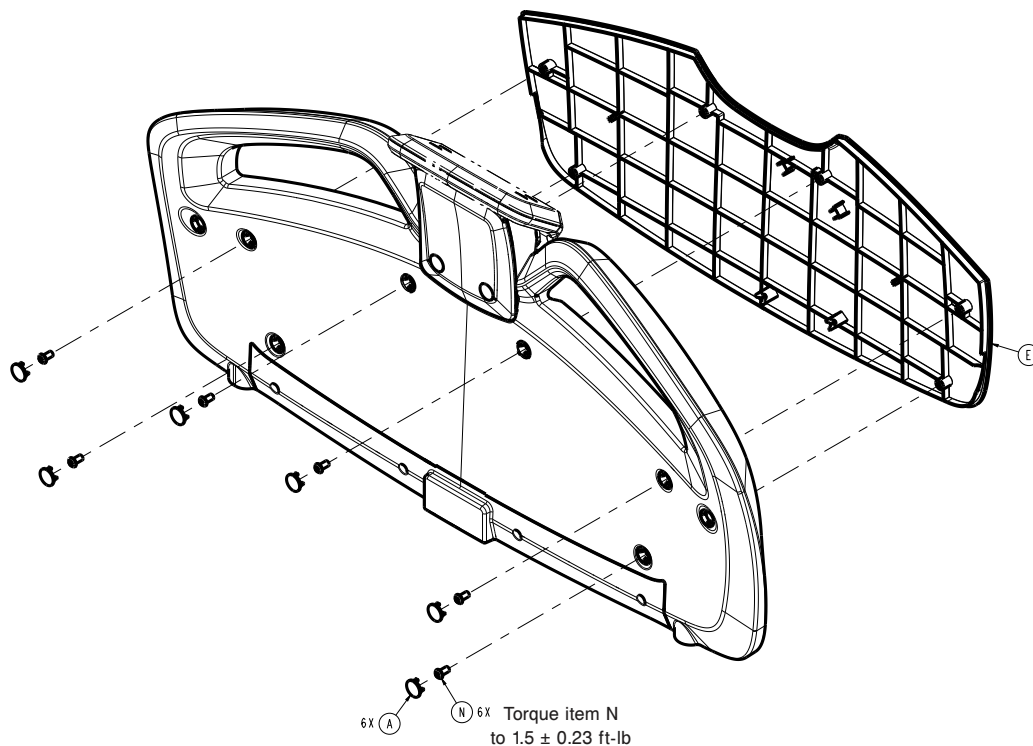
### **Remplacement du module sans fil en option**

#### **Outils requis :**

- Outil à pointe
- Clé Torx T20
- Clé Torx T27
- Système DES

#### **Procédure :**

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit du mur.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. Utiliser un outil à pointe pour retirer les six cache-vis (A) du côté arrière du pied de lit (Figure 37). Jeter les cache-vis.



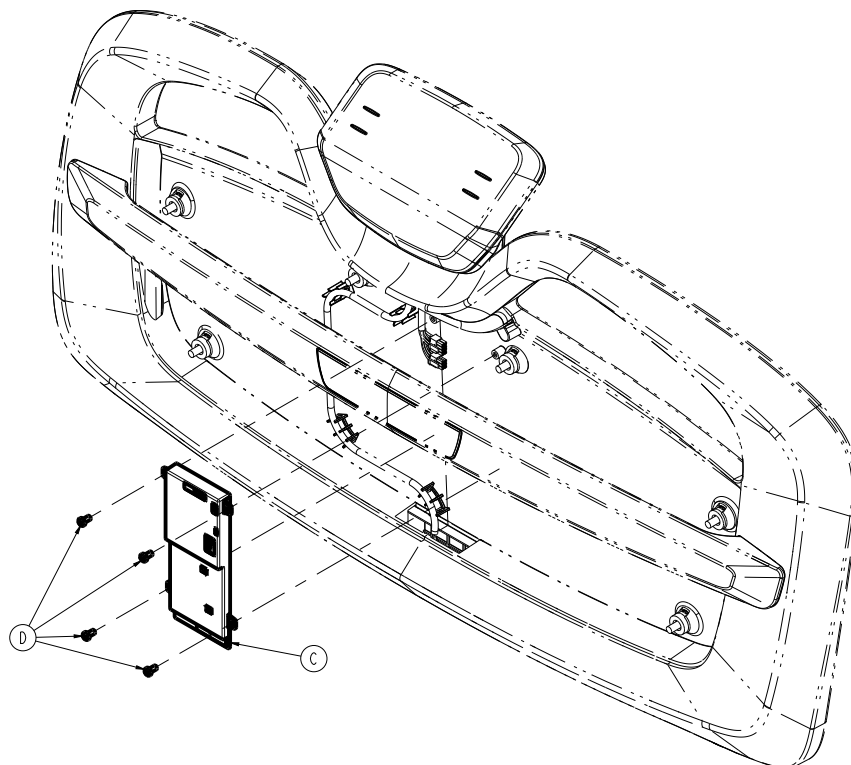
**Figure 37 – Boîtier du pied du lit**

6. À l'aide d'une clé Torx T27, enlever les six vis (N) qui fixent le couvercle avant du pied du lit (E) au pied du lit (Figure 37). Retirer le couvercle avant du pied du lit.
7. À l'aide d'une clé Torx T20, enlever les quatre vis (D) qui fixent la module sans fil (C) au pied du lit (Figure 38). Laisser pendre le module sans fil.

---

#### **MISE EN GARDE**

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les DES avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
  - Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.
-



**Figure 38 – Remplacement du module sans fil**

8. Débrancher les câbles du module sans fil. Jeter le module.

9. Inverser la procédure pour réinstaller.

**Remarque** - Si le module sans fil n'est pas programmé, le pied du lit affiche une erreur sans fil. Il faut également fournir le pied du lit, le numéro de série du produit et le numéro de série du module sans fil à l'équipe d'installation sans fil, afin que celle-ci puisse mettre à jour le serveur de l'hôpital pour voir le nouveau module sans fil.

10. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

### **Connecteur du pied du lit, remplacement du plan de couchage**

#### **Outils requis :**

- Pince à becs fins
- Clé Torx T15
- Clé Torx T30
- Tournevis à fente
- Clé à cliquet
- Rallonge de 3 po
- Mètre ruban

#### **Procédure :**

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit du mur.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. Étendre le prolongateur de lit en position de sortie et verrouillée.
6. À l'aide d'une pince à becs fins, retirer les deux goupilles bêta (BL) et les axes à épaulement (BK) qui fixent le bac du prolongateur de lit (AL) au châssis du pied (Figure 17).
7. À l'aide d'un mètre ruban, faire glisser de 3 po (7 cm) le bac du prolongateur de lit vers le côté tête du produit.

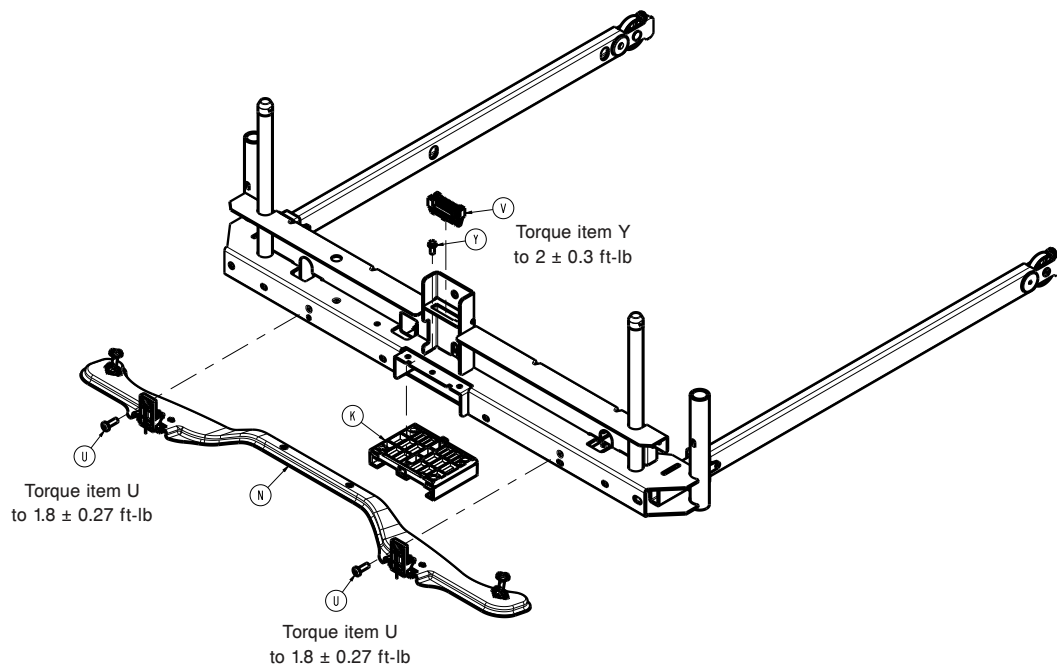
---

**MISE EN GARDE** - Ne pas étendre excessivement le prolongateur de lit, le câble de mise à la terre est toujours fixé et risque d'être endommagé.

---

8. À l'aide d'une clé Torx T15, retirer les six vis externes (R) qui fixent le couvercle avant (L) au couvercle arrière (M) (Figure 18). Conserver les vis.

9. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les six vis (AB) qui fixent le couvercle avant au couvercle arrière (M) (Figure 18). Conserver les vis.
10. À l'aide d'un tournevis à fente, appuyer sur les quatre verrous de couvercle près du haut du couvercle pour retirer et conserver le couvercle arrière.
11. À l'aide d'une clé Torx T30 avec une clé à cliquet et une extension de 3 po, retirer les quatre vis (AB) qui fixent le couvercle avant au châssis du prolongateur (Figure 18). Retirer et conserver le couvercle avant.
12. Déclipser le câble du connecteur borgne (V) (Figure 39).



**Figure 39 – Remplacement du connecteur du plan de couchage du pied du lit**

13. Appuyer sur les languettes de verrouillage des connecteurs borgnes des côtés gauche et droit (V) pour libérer le connecteur du châssis du côté pieds (Figure 39).
14. Inverser la procédure pour réinstaller.

**Remarque** - Lors de la réinstallation, positionner les œillets du support de perfusion dans le couvercle du côté pieds.

15. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement de l'ensemble soudé du relève-buste

Un minimum de deux opérateurs est recommandé pour cette tâche.

### Outils requis :

- Clé Torx T25
- Clé Torx T27
- Clé Torx T30
- Coupe-fils
- Pince à becs fins
- Marqueur

### Procédure :

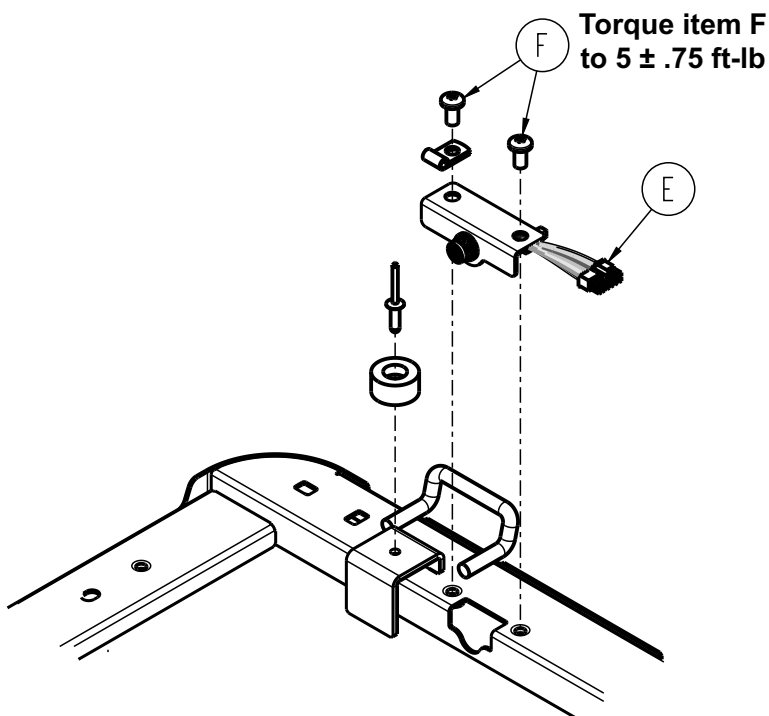
1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Élever le relève-buste à la position maximale.
4. Relever les barrières du côté tête jusqu'à leur position verrouillée la plus haute.
5. Retirer la tête de lit.
6. Débrancher le cordon d'alimentation du mur.
7. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt.
8. Plier le matelas vers le côté pieds de sorte qu'il ne touche pas l'ensemble soudé du relève-buste.

**Remarque** - Si le matelas est sous tension, tirer sur la poignée de RCP pour le dégonfler.

9. Plier la section médiane du plan de couchage vers l'avant de sorte qu'elle ne touche pas l'ensemble soudé du relève-buste.
10. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les deux vis (BJ) qui fixent le couvercle électrique (E) au plan de couchage (Figure 20). Conserver les vis.
11. À l'aide d'une clé Torx T27, retirer les deux vis (AN) et les rondelles (BG) qui fixent le couvercle électrique (E) au plan de couchage. Retirer le couvercle (Figure 20). Conserver les vis, les rondelles et le couvercle.
12. À l'aide d'un marqueur, marquer les câbles des barrières des côtés gauche et droit à l'endroit où ils sont fixés par un serre-câble à l'ensemble soudé du relève-buste pour référence d'installation. Il existe trois emplacements pour les serre-câbles de chaque côté. Retirer et jeter les serre-câbles coupés.
13. À l'aide d'un coupe-fil, couper les six serre-câbles qui fixent les câbles de la barrière et du port de la commande suspendue à l'ensemble soudé du relève-buste. Jeter les serre-câbles coupés.

**Remarque** - Lors de la coupe des serre-câbles, ne pas couper ni endommager le câble. Lors de l'installation du nouvel ensemble soudé du relève-buste, installer les serre-câbles fournis. Couper et jeter l'excès de serre-câble.

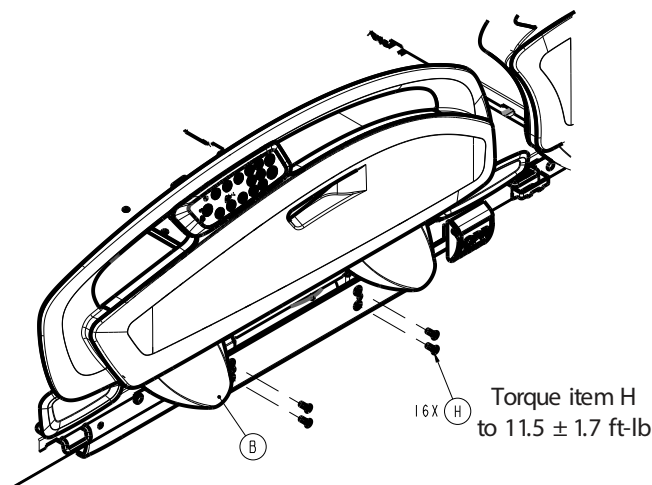
14. Tirer chaque câble de la barrière à travers l'orifice de câble supérieur pour accéder au connecteur du câble de la barrière. Débrancher le connecteur.
15. Retirer et conserver la commande suspendue manuelle.
16. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis (F) qui fixent le port/support de la commande suspendue (E) à l'ensemble soudé du relève-buste et les jeter (Figure 40).



**Figure 40 – Retrait des vis du port/support de la commande suspendue**

17. Tirer sur le port/support de la commande suspendue manuelle pour accéder au connecteur du câble. Débrancher le connecteur et le jeter.
18. Tirer sur le côté plan de couchage du câble de barrière et du câble du port de la commande suspendue manuelle pour retirer les câbles de l'ensemble soudé du relève-buste.
19. À l'aide d'une clé Torx T30, desserrer les quatre vis (H) qui fixent l'ensemble de la barrière à l'ensemble soudé du relève-buste (Figure 41). Répéter du côté opposé.





**Figure 41 – Retrait de l'ensemble**

20. À l'aide d'une clé Torx T30 et avec l'aide d'une personne pour soutenir l'ensemble de barrière, retirer les deux vis du côté pieds (inférieur). Jeter les vis.

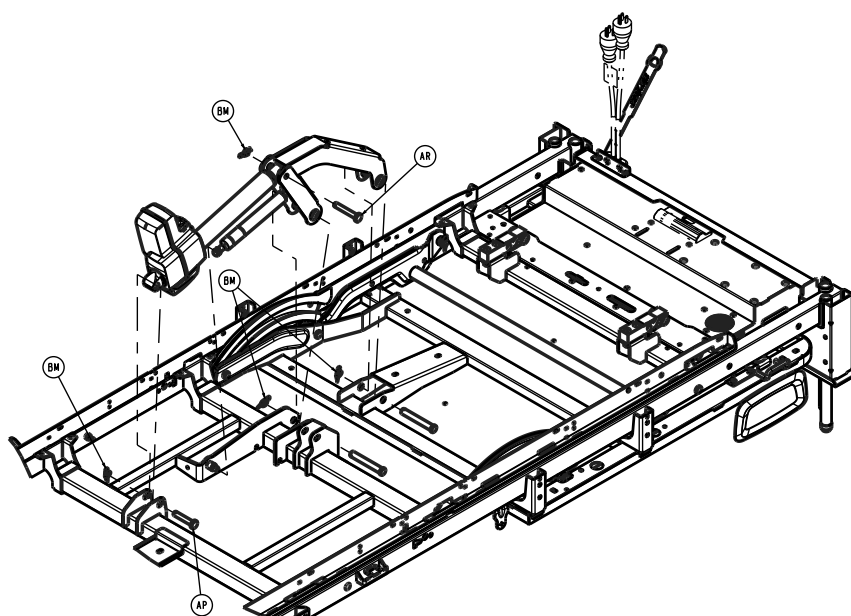
**Remarque** - L'ensemble de barrière est lourd, faire preuve de prudence.

21. Retirer les deux vis du côté tête (supérieures). Jeter les vis.

22. Retirer l'ensemble de barrière.

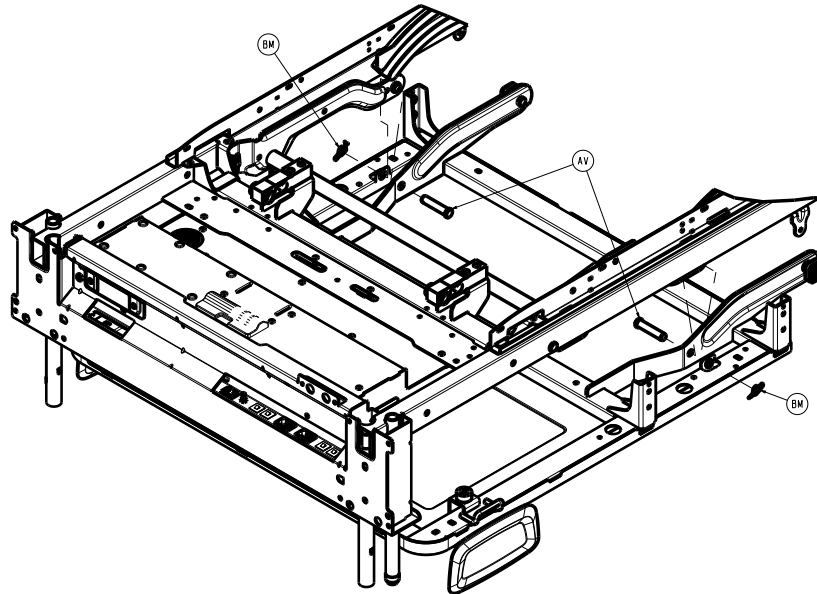
23. Répéter les étapes 20 à 22 du côté opposé.

24. À l'aide d'une pince à becs fins, tout en soutenant l'ensemble soudé du relèvement-buste, retirer la goupille bêta supérieure du maillon de l'actionneur du relèvement-buste (Figure 42).



**Figure 42 – Retrait de la goupille bêta supérieure du maillon de l'actionneur du relèvement-buste**

25. Tout en soutenant l'ensemble soudé du relèvement-buste, utiliser une pince à becs fins pour retirer les goupilles bêta supérieures des côtés gauche et droit du maillon du relèvement-buste (Figure 43).



**Figure 43 – Retrait des goupilles bêta supérieures des côtés gauche et droit du maillon du relève-buste**

26. Tout en continuant à soutenir l'ensemble soudé du relève-buste, retirer l'axe à épaulement du maillon de l'actionneur du relève-buste (Figure 42).

**Remarque** - Soutenir l'ensemble soudé du relève-buste pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du produit.

27. Tout en continuant à soutenir l'ensemble soudé du relève-buste, pousser le relève-buste vers le haut pour relâcher de la pression. Retirer les axes d'épaulement de maillon des côtés gauche et droit du relève-buste (Figure 43).

**Remarque** - Soutenir l'ensemble soudé du relève-buste pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du produit.

28. Saisir l'ensemble soudé du relève-buste des deux côtés et le tirer vers la tête pour le retirer du châssis du plan de couchage. Jeter l'ensemble soudé du relève-buste.

**Remarque** - L'ensemble soudé du relève-buste est lourd, faire preuve de prudence.

29. Inverser les étapes pour installer le nouvel ensemble soudé du relève-buste.

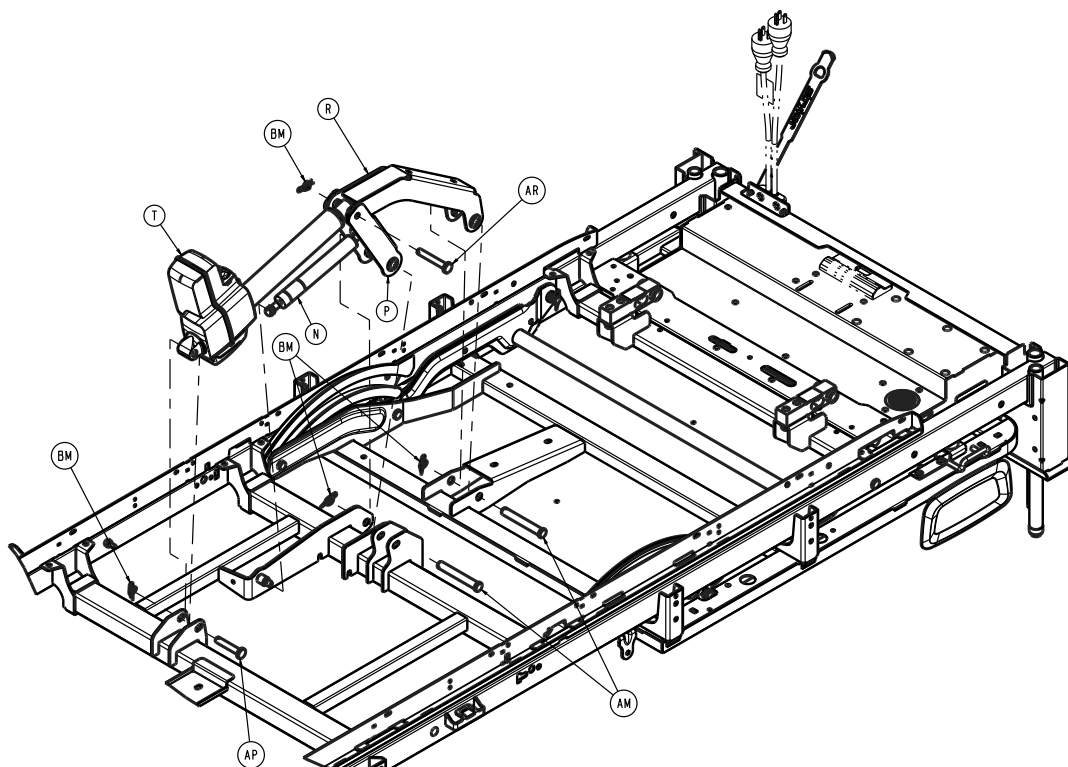
## Remplacement de l'actionneur du relève-buste

### Outils requis :

- Pince à becs fins
- Petit tournevis à fente

### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Élever le relève-jambes à la position de hauteur maximale.
4. Débrancher le produit du mur.
5. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
6. À l'aide d'un petit tournevis à fente, ouvrir la porte du câble de RCP sur l'actionneur du relève-buste.
7. Soulever chaque extrémité du câble de RCP hors de l'actionneur.
8. Tirer sur le câble de RCP pour retirer le câble de l'actionneur du relève-buste.
9. Tirer le débrayage pour position d'urgence RCP de sorte que le relève-buste soit à plat et que les axes à épaulement de l'actionneur du relève-buste se déplacent.
10. À l'aide d'un petit tournevis à fente, retirer le dispositif de retenue du câble de l'actionneur et débrancher le câble de l'actionneur.
11. À l'aide d'une pince à becs fins, retirer les deux goupilles bêta (BM) des deux axes à épaulement qui fixent l'actionneur du relève-buste (T) au plan de couchage et au châssis du relève-buste (Figure 44). Conserver les goupilles bêta.



**Figure 44 – Remplacement de l'actionneur du relève-buste**

12. Soutenir l'actionneur. Retirer et conserver les deux axes à épaulement (AP, AR) (Figure 44).
13. À l'aide d'un petit tournevis à fente, ouvrir le couvercle d'accès RCP de l'actionneur.
14. À l'aide d'une pince à becs fins, retirer les deux câbles de RCP du mécanisme actionneur. Retirer le câble de RCP de l'actionneur.
15. Inverser la procédure pour réinstaller.
16. Ouvrir le menu d'entretien pour effacer les statistiques de l'actionneur (*Menu d'entretien* (page 19)).

#### Affichage de 4,3 po

- a. Sélectionner **Configuration**.
- b. Sélectionner **Étalonnage**.
- c. Sélectionner **Mouvement**.
- d. Sélectionner le moteur qui a été remplacé. Appuyer sur **Réinitialiser**.
- e. Appuyer sur **Réinitialiser et Continuer** sur l'écran de confirmation.
- f. Lire le message d'avertissement. Si le patient n'est pas présent, appuyer sur **D'accord**.

#### Affichage de 8 po

- a. Sélectionner **Étalonnage**.
- b. Sélectionner **Mouvement**.
- c. Sélectionner le moteur qui a été remplacé. Appuyer sur **Réinitialiser**.
- d. Appuyer sur **Réinitialiser et Continuer** sur l'écran de confirmation.
- e. Lire le message d'avertissement. Si le patient n'est pas présent, appuyer sur **D'accord**.

17. Débrancher le produit de la prise murale.
18. Éteindre l'interrupteur de déconnexion de la batterie pour terminer un cycle de mise sous tension complet du produit.
19. Brancher le lit sur la prise murale. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur marche pour mettre le produit sous tension.
20. Étalonner les angles, voir *Étalonnage des angles* (page 19).
21. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

### Remplacement de l'actionneur du relève-jambes

#### Outils requis :

- Pince à becs fins
- Petit tournevis à fente

#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Abaisser le relève-jambes à la position la plus basse. Si le relève-jambes ne s'abaisse pas, soutenir la section relève-jambes.
4. Débrancher le produit du mur.
5. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
6. À l'aide d'une pince à becs fins, retirer les deux goupilles bêta (BM) des deux axes à épaulement qui fixent l'actionneur du relève-jambes (AB) au plan de couchage et au châssis du relève-jambes (Figure 45). Conserver les goupilles bêta.

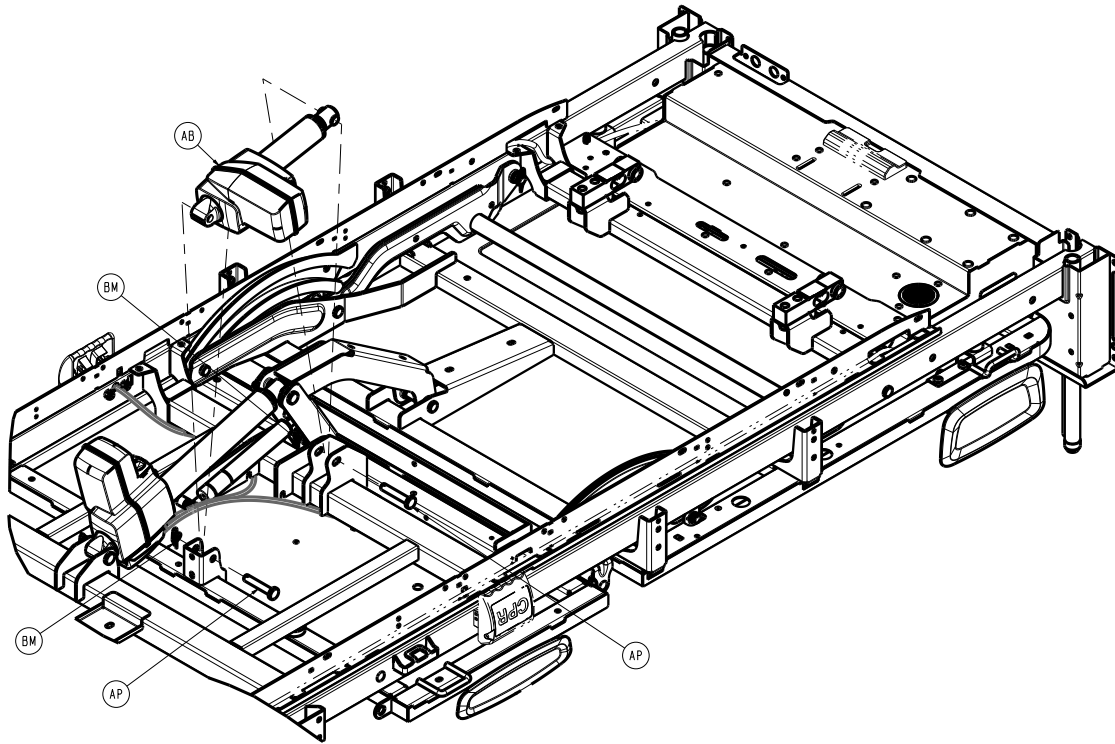


Figure 45 – Remplacement de l'actionneur du relève-jambes

7. Soutenir l'actionneur. Retirer et conserver les deux axes à épaulement (AP) (Figure 45).
8. À l'aide d'un petit tournevis à fente, retirer le dispositif de retenue du câble de l'actionneur. Débrancher le câble de l'actionneur.
9. Inverser la procédure pour réinstaller.
10. Ouvrir le menu d'entretien pour effacer les statistiques de l'actionneur (*Menu d'entretien* (page 19)).

#### Affichage de 4,3 po

- a. Sélectionner **Configuration**.
- b. Sélectionner **Étalonnage**.
- c. Sélectionner **Mouvement**.
- d. Sélectionner le moteur qui a été remplacé. Appuyer sur **Réinitialiser**.
- e. Appuyer sur **Réinitialiser et Continuer** sur l'écran de confirmation.
- f. Lire le message d'avertissement. Si le patient n'est pas présent, appuyer sur **D'accord**.

#### Affichage de 8 po

- a. Sélectionner **Étalonnage**.
- b. Sélectionner **Mouvement**.
- c. Sélectionner le moteur qui a été remplacé. Appuyer sur **Réinitialiser**.
- d. Appuyer sur **Réinitialiser et Continuer** sur l'écran de confirmation.
- e. Lire le message d'avertissement. Si le patient n'est pas présent, appuyer sur **D'accord**.

11. Débrancher le produit du mur.
12. Éteindre l'interrupteur de déconnexion de la batterie pour terminer un cycle de mise sous tension complet du produit.
13. Brancher le lit sur la prise murale. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur marche pour mettre le produit sous tension.
14. Étalonner les angles, voir *Étalonnage des angles* (page 19).

15. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Actionneur d'élévateur, remplacement côtés tête et pieds

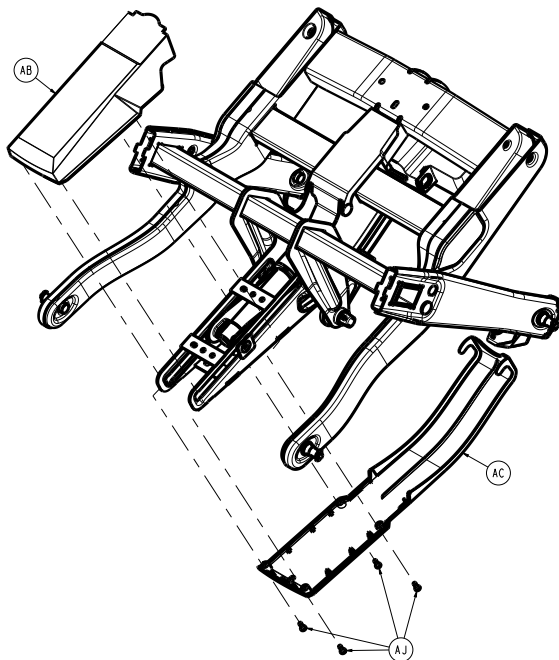
### Outils requis :

- Clé Torx T20
- Tournevis à fente
- Pince coupante diagonale
- (2) Tournevis cruciforme n° 1
- (2) Clé à cliquet
- (2) Clé Torx T40

### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale, si possible. Si ce n'est pas possible, élever le produit suffisamment pour atteindre les glissières du mécanisme d'élévateur au-delà des trous de support du châssis de la base.
3. Au niveau de l'extrémité à remplacer, élever les deux barrières latérales en position haute et verrouillée.
4. À l'aide d'un tournevis Torx T20, retirer les quatre vis (AJ) qui fixent ensemble le couvercle inférieur du bras élévateur (AC) et le couvercle supérieur du bras élévateur (AB) (Figure 46). Retirer et conserver les couvercles. Conserver les vis.

**Remarque** - Retirer les crochets supérieurs du couvercle extérieur du mécanisme élévateur pour retirer le couvercle.



**Figure 46 – Retrait des couvercles de l'élévateur**

5. À l'aide d'un tournevis à fente et d'une pince coupante diagonale, retirer les dispositifs de retenue (C) des couvercles de la base centrale gauche et droite (B) (Figure 13). Jeter les dispositifs de retenue. Retirer et conserver les couvercles.
6. Insérer deux tournevis cruciformes n° 1 dans les trous de support du châssis de la base depuis l'extérieur, le plus près du mécanisme élévateur des deux côtés, pour soutenir le mécanisme élévateur.
7. Abaisser le système élévateur jusqu'à ce que les tournevis soutiennent le mécanisme élévateur, si possible. L'actionneur de l'élévateur doit être desserré.

---

**MISE EN GARDE** - Pour éviter tout risque d'endommagement du produit, ne pas déplacer l'actionneur au-delà du support des tournevis.

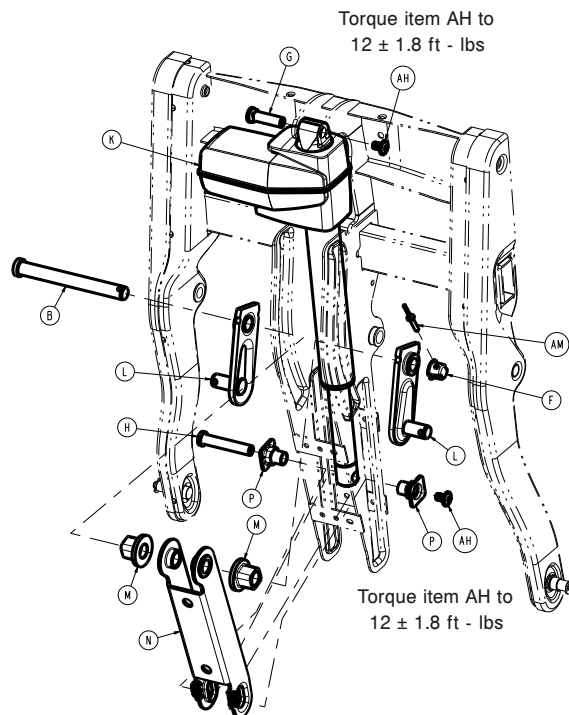
---

**Remarque** - Noter les points de pincement potentiels en soutenant le produit.

8. Débrancher le produit du mur.
9. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
10. À l'aide d'un tournevis à fente, retirer le dispositif de retenue du câble de l'actionneur et débrancher le câble de l'actionneur de l'élévateur.

11. À l'aide de deux cliquets et d'un tournevis Torx T40, retirer les deux vis qui fixent le bas de l'actionneur de l'élévateur au mécanisme élévateur.
12. À l'aide d'une clé à cliquet et de deux tournevis Torx T40, retirer la vis (AH) et la broche d'élévateur côté pieds (H) qui fixent le haut de l'actionneur au mécanisme élévateur (Figure 47). Maintenir la broche d'élévateur côté pieds en place tout en desserrant la vis.

**Remarque** - La vis est clavetée avec le mécanisme élévateur.



**Figure 47 – Remplacement de l'actionneur de l'élévateur**

13. Retirer et jeter l'actionneur de l'élévateur.
14. Inverser la procédure pour réinstaller.
15. Ouvrir le menu d'entretien pour effacer les statistiques de l'actionneur (*Menu d'entretien* (page 19)).

#### **Affichage de 4,3 po**

- a. Sélectionner **Configuration**.
- b. Sélectionner **Étalonnage**.
- c. Sélectionner **Mouvement**.
- d. Sélectionner le moteur qui a été remplacé. Appuyer sur **Réinitialiser**.
- e. Appuyer sur **Réinitialiser et Continuer** sur l'écran de confirmation.
- f. Lire le message d'avertissement. Si le patient n'est pas présent, appuyer sur **D'accord**.

#### **Affichage de 8 po**

- a. Sélectionner **Étalonnage**.
- b. Sélectionner **Mouvement**.
- c. Sélectionner le moteur qui a été remplacé. Appuyer sur **Réinitialiser**.
- d. Appuyer sur **Réinitialiser et Continuer** sur l'écran de confirmation.
- e. Lire le message d'avertissement. Si le patient n'est pas présent, appuyer sur **D'accord**.

16. Débrancher le produit du mur.
17. Éteindre l'interrupteur de déconnexion de la batterie pour terminer un cycle de mise sous tension complet du produit.
18. Brancher le lit sur la prise murale. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur marche pour mettre le produit sous tension.
19. Étalonner les angles, voir *Étalonnage des angles* (page 19).
20. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

### **Remplacement de la cellule de pesage, côté tête**

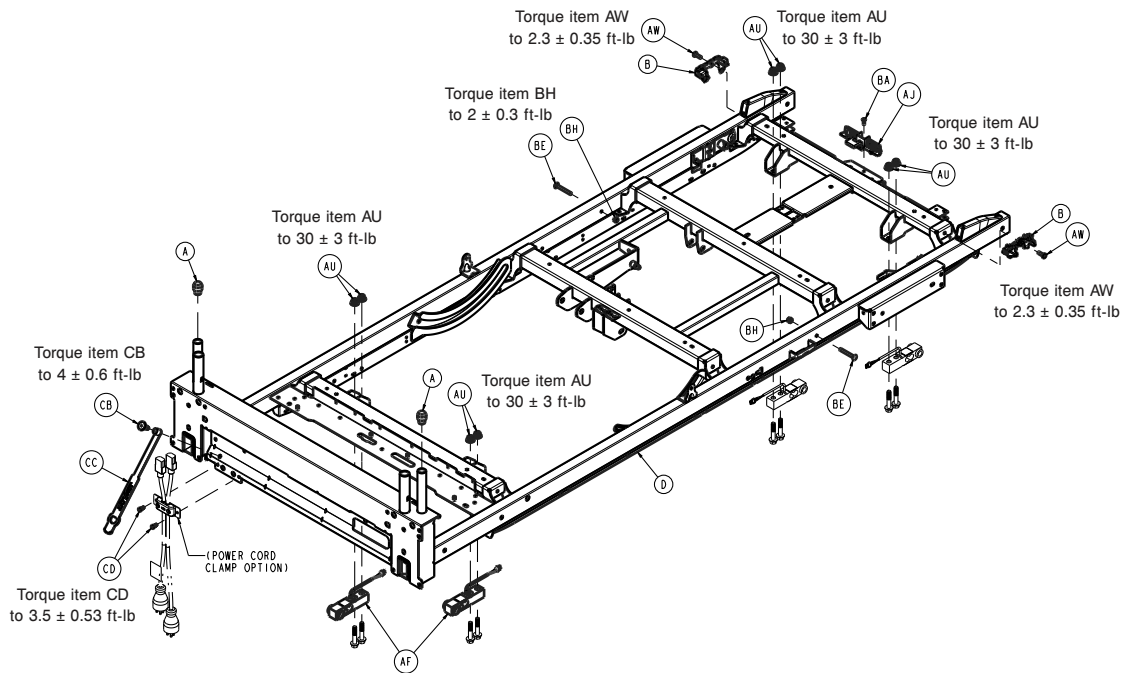
#### **Outils requis :**

- Clé à cliquet
- Douille de 9/16 po

- Clé mixte de 9/16 po
- Coupe-fils
- Pince à becs fins

**Procédure :**

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Relever le relèvement-buste à la position maximale.
4. Débrancher le produit du mur.
5. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
6. À l'aide d'un coupe-fil, couper le serre-câble qui fixe le câble de la cellule de pesage au châssis du plan de couchage. Jeter le serre-câble coupé.
7. Débrancher la cellule de pesage (AF) (Figure 48).

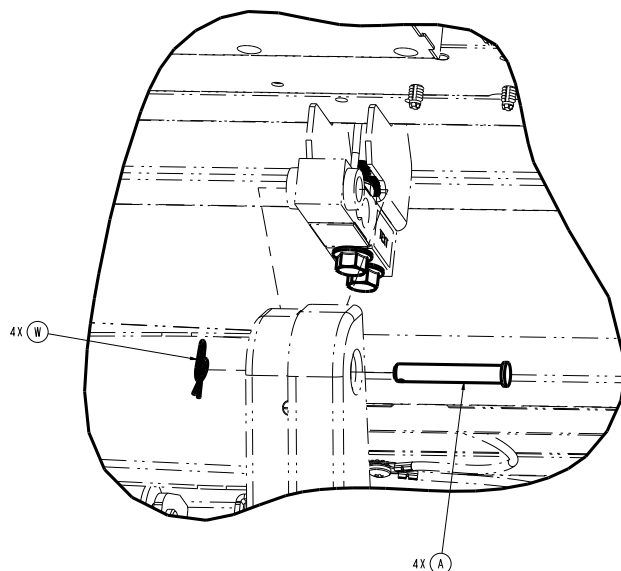


**Figure 48 – Remplacement de la cellule de pesage**

8. À l'aide d'une pince à becs fins, retirer la goupille bêta (W) de l'axe à épaulement (A) qui fixe la cellule de pesage au mécanisme d'élévateur (Figure 49). Conserver la goupille bêta et l'axe à épaulement.

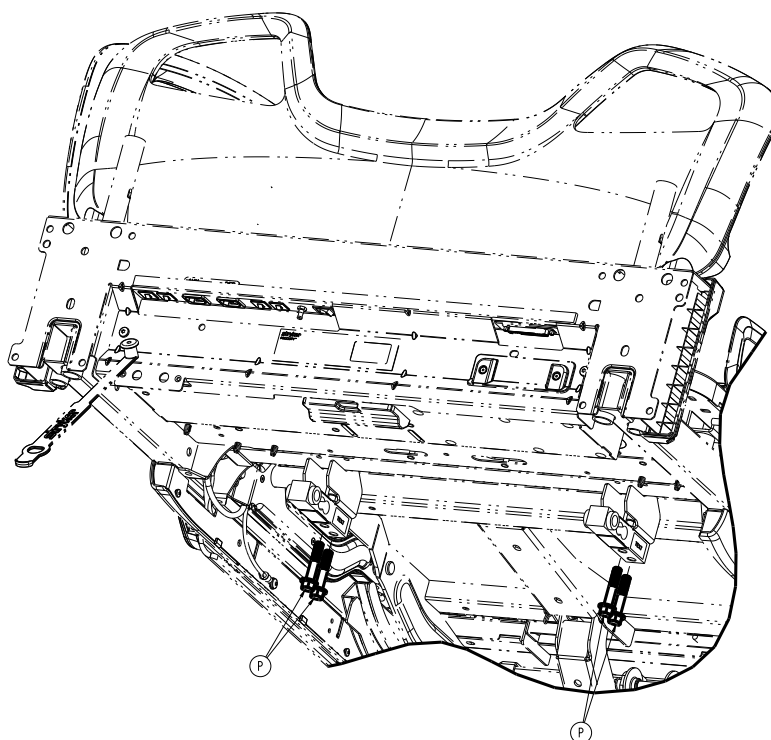
**Remarque**

- Soutenir le coin du plan de couchage à l'emplacement de la cellule de pesage.
- Abaisser le plan de couchage jusqu'à ce que l'axe à épaulement de la cellule de pesage soit desserré.



**Figure 49 – Remplacement de la cellule de pesage**

9. Retirer la cellule de pesage. À l'aide d'une clé à cliquet, d'une douille de 9/16 po et d'une clé mixte de 9/16 po, retirer les deux boulons (P) et les deux écrous qui fixent la cellule de pesage au châssis du plan de couchage (Figure 50). Conserver les boulons et les écrous.



**Figure 50 – Remplacement de la cellule de pesage**

10. Inverser la procédure pour réinstaller.
11. Ouvrir le menu d'entretien pour effacer les statistiques de la cellule de pesage (*Menu d'entretien* (page 19)).



#### Affichage de 4,3 po

- a. Sélectionner **Configuration**.
- b. Sélectionner **Étalonnage**.
- c. Sélectionner **Système de pesée**.
- d. Sélectionner la cellule de pesage remplacée pour réinitialiser les statistiques.
- e. Appuyer sur **Réinitialiser et Continuer** sur l'écran de confirmation.
- f. Lire le message d'avertissement. Si le patient n'est pas présent, appuyer sur **D'accord**.

#### Affichage de 8 po

- a. Sélectionner **Étalonnage**.
- b. Sélectionner **Système de pesée**.
- c. Sélectionner la cellule de pesage remplacée pour réinitialiser les statistiques.
- d. Appuyer sur **Réinitialiser et Continuer** sur l'écran de confirmation.
- e. Lire le message d'avertissement. Si le patient n'est pas présent, appuyer sur **D'accord**.

12. Étalonner le système de pesée. Voir *Étalonnage du système de pesée* (page 19).

13. Débrancher le produit de la prise murale.

14. Éteindre l'interrupteur de déconnexion de la batterie pour terminer un cycle de mise sous tension complet du produit.

15. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

### Remplacement de la cellule de pesage, côté pieds

#### Outils requis :

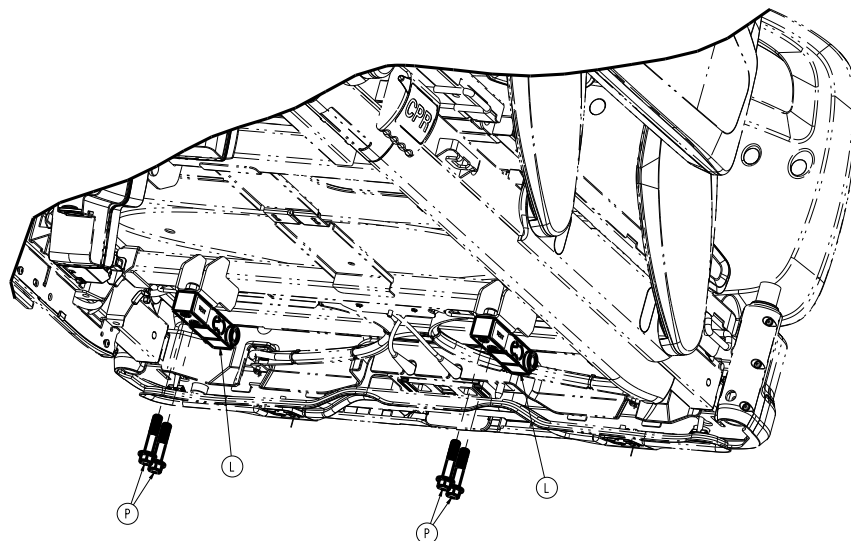
- Clé à cliquet
- Douille de 9/16 po
- Clé mixte de 9/16 po
- Coupe-fils
- Tendeur élastique ou équivalent
- Pince à becs fins

#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Élever le relève-jambes à la position maximum. Replier la section pieds vers le côté tête du produit.
4. Débrancher le produit du mur.
5. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
6. Étendre le prolongateur de lit en position de sortie et verrouillée. Plier le bac du prolongateur de lit vers le côté pieds du produit.

**Remarque** - À l'aide d'un tendeur élastique ou équivalent, fixer le bac du prolongateur du lit au pied du lit.

7. À l'aide d'un coupe-fil, couper les serre-câbles qui fixent le câble de la cellule de pesage au châssis du plan de couchage. Jeter les serre-câbles coupés.
8. Débrancher la cellule de pesage (L) (Figure 51).



**Figure 51 – Remplacement de la cellule de pesage**

9. À l'aide d'un coupe-fil, retirer les deux attaches de serre-câble du châssis. Jeter les attaches de serre-câble.

10. À l'aide d'une pince à becs fins, retirer la goupille bêta (W) de l'axe à épaulement (A) qui fixe la cellule de pesage au mécanisme d'élévateur (Figure 49). Conserver la goupille bêta et l'axe à épaulement.

**Remarque**

- Soutenir le coin du plan de couchage à l'emplacement de la cellule de pesage. Abaisser le plan de couchage jusqu'à ce que l'axe à épaulement de la cellule de pesage soit desserré.
- Ne pas utiliser le prolongateur de produit pour soutenir le coin du plan de couchage.

11. Retirer la cellule de pesage. À l'aide d'une clé à cliquet, d'une douille de 9/16 po et d'une clé mixte de 9/16 po, retirer les deux boulons (P) et les deux écrous qui fixent la cellule de pesage (L) au châssis du plan de couchage (Figure 51). Conserver les boulons et les écrous.

12. Inverser la procédure pour réinstaller.

13. Brancher le lit sur la prise murale.

14. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur marche pour mettre le produit sous tension.

15. Ouvrir le menu d'entretien pour effacer les statistiques de la cellule de pesage (*Menu d'entretien* (page 19)).

**Affichage de 4,3 po**

- Sélectionner **Configuration**.
- Sélectionner **Étalonnage**.
- Sélectionner **Système de pesée**.
- Sélectionner la cellule de pesage remplacée pour réinitialiser les statistiques.
- Appuyer sur **Réinitialiser et Continuer** sur l'écran de confirmation.
- Lire le message d'avertissement. Si le patient n'est pas présent, appuyer sur **D'accord**.

**Affichage de 8 po**

- Sélectionner **Étalonnage**.
- Sélectionner **Système de pesée**.
- Sélectionner la cellule de pesage remplacée pour réinitialiser les statistiques.
- Appuyer sur **Réinitialiser et Continuer** sur l'écran de confirmation.
- Lire le message d'avertissement. Si le patient n'est pas présent, appuyer sur **D'accord**.

16. Étalonner le système de pesée. Voir *Étalonnage du système de pesée* (page 19).

17. Débrancher le produit du mur.

18. Éteindre l'interrupteur de déconnexion de la batterie pour terminer un cycle de mise sous tension complet du produit.

19. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

**Remplacement de la carte de commande infirmier/infirmière**

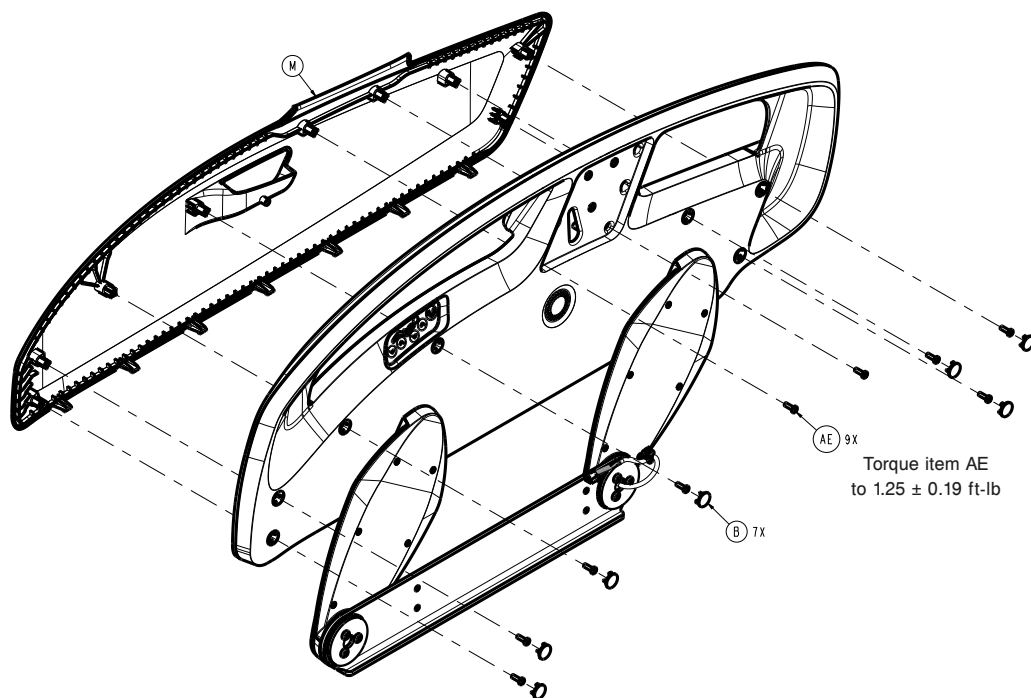
**Outils requis :**

- Outil à pointe
- Clé Torx T20
- Clé Torx T25
- Tournevis hexagonal de 1/8 po

- Système DES

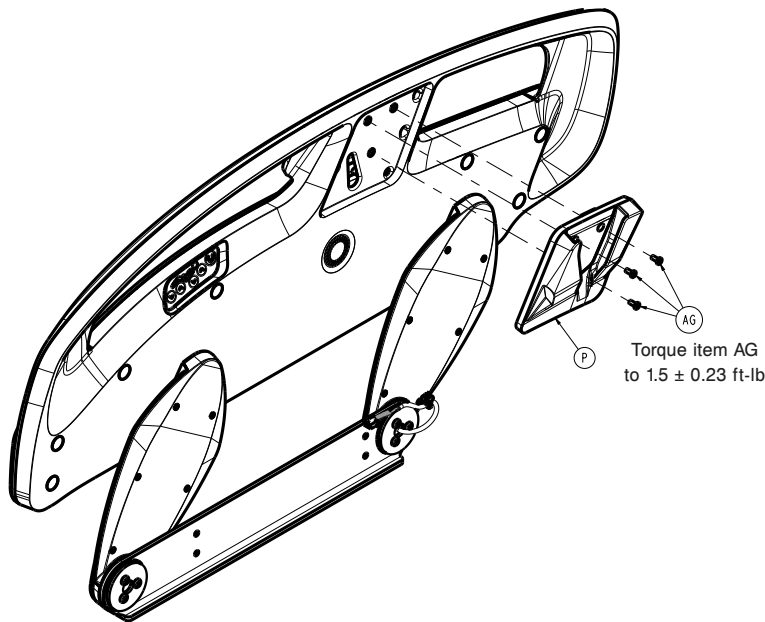
**Procédure :**

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Relever la barrière et la verrouiller en position haute.
4. Débrancher le produit du mur.
5. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
6. Utiliser un outil à pointe pour retirer les sept cache-vis (B) de l'intérieur de la barrière latérale (Figure 52). Jeter les cache-vis.



**Figure 52 – Remplacement de la carte de commande de barrière latérale**

7. À l'aide d'un outil à pointe, retirer l'étiquette de la barrière latérale dans le support pour effets personnels du patient (P) (Figure 53). Jeter l'étiquette.



**Figure 53 – Remplacement de la carte de commande de barrière latérale**

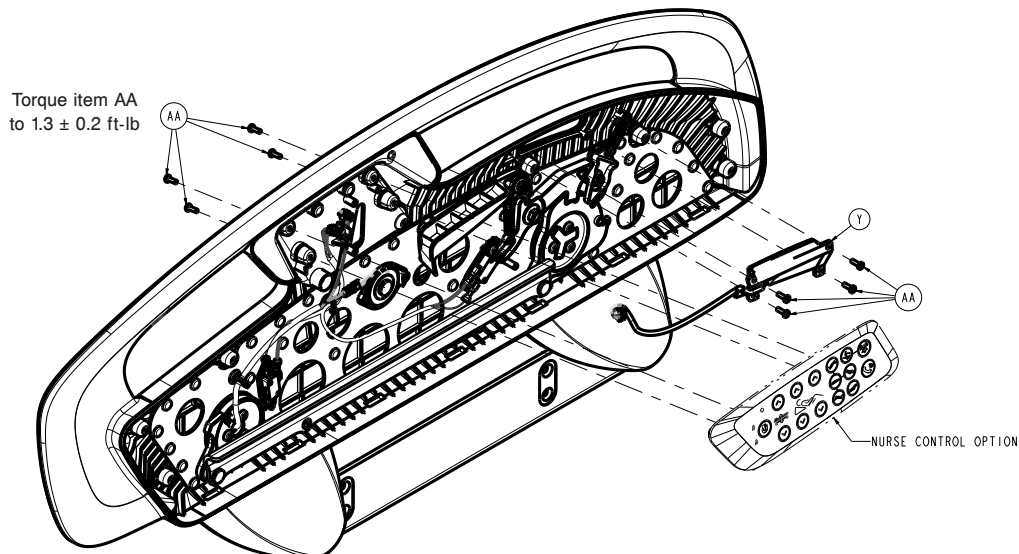
8. À l'aide d'un tournevis hexagonal de 1/8 po, retirer les trois vis (AG) qui fixent le support pour effets personnels du patient (P) à l'arceau de la barrière (Figure 53). Conserver les vis. Retirer et conserver le support pour effets personnels du patient.

**Remarque** - S'il se trouve du côté gauche du patient, débrancher le câble USB de la carte USB pour retirer le support pour effets personnels du patient.

9. À l'aide d'un tournevis Torx T25, retirer les neuf vis (AE) qui fixent le couvercle de la tête (M) à l'ensemble de barrière (Figure 52). Conserver les vis. Retirer et conserver le panneau de barrière externe.
10. À l'aide d'un tournevis Torx T20, retirer les quatre vis (AA) qui fixent la carte de commande infirmier/infirmière à l'arceau de la barrière (Figure 54). Conserver les vis. Laisser pendre la carte de commande infirmier/infirmière.

#### MISE EN GARDE

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les DES avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
- Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.



**Figure 54 – Remplacement de la carte de commande infirmier/infirmière**

11. Débrancher tous les câbles de la carte de commande infirmier/infirmière. Retirer la carte de commande infirmier/infirmière.
12. Inverser la procédure pour réinstaller.
13. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement de la carte de commande du patient

### Outils requis :

- Outil à pointe
- Clé Torx T20
- Clé Torx T25
- Tournevis hexagonal de 1/8 po
- Système DES

### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Relever la barrière et la verrouiller en position haute.
4. Débrancher le produit du mur.
5. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
6. Utiliser un outil à pointe pour retirer les sept cache-vis (B) de l'intérieur de la barrière latérale (Figure 52). Jeter les cache-vis.
7. À l'aide d'un outil à pointe, retirer l'étiquette de la barrière latérale dans le support pour effets personnels du patient (P) (Figure 53). Jeter l'étiquette.
8. À l'aide d'un tournevis hexagonal de 1/8 po, retirer les trois vis (AG) qui fixent le support pour effets personnels du patient (P) à l'arceau de la barrière (Figure 53). Conserver les vis. Retirer et conserver le support pour effets personnels du patient.

**Remarque** - S'il se trouve du côté gauche du patient, débrancher le câble USB de la carte USB pour retirer le support pour effets personnels du patient.

9. À l'aide d'un tournevis Torx T25, retirer les neuf vis (AE) qui fixent le couvercle de la tête (M) à l'ensemble de barrière (Figure 52). Retirer le panneau de la barrière externe.

---

### MISE EN GARDE

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les DES avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
  - Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.
- 

10. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les quatre vis (AA) qui fixent la carte de commande du patient (Y) à la barrière et débrancher le câble (Figure 54).
11. Inverser la procédure pour réinstaller.
12. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement du port USB en option

### Outils requis :

- Outil à pointe
- Tournevis hexagonal de 1/8 po

### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit du mur.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. Relever la barrière et la verrouiller en position haute.
6. Utiliser un outil à pointe pour retirer les sept cache-vis (B) de l'intérieur de la barrière latérale (Figure 52). Jeter les cache-vis.
7. À l'aide d'un outil à pointe, retirer l'étiquette de la barrière latérale dans le support pour effets personnels du patient (P) (Figure 53). Jeter l'étiquette.
8. À l'aide d'un tournevis hexagonal de 1/8 po, retirer les trois vis (AG) qui fixent le support pour effets personnels du patient (P) à l'arceau de la barrière (Figure 53).
9. Débrancher le câble USB (D) de la carte de chargement USB (E) pour retirer le support du patient avec USB (B) (Figure 55).

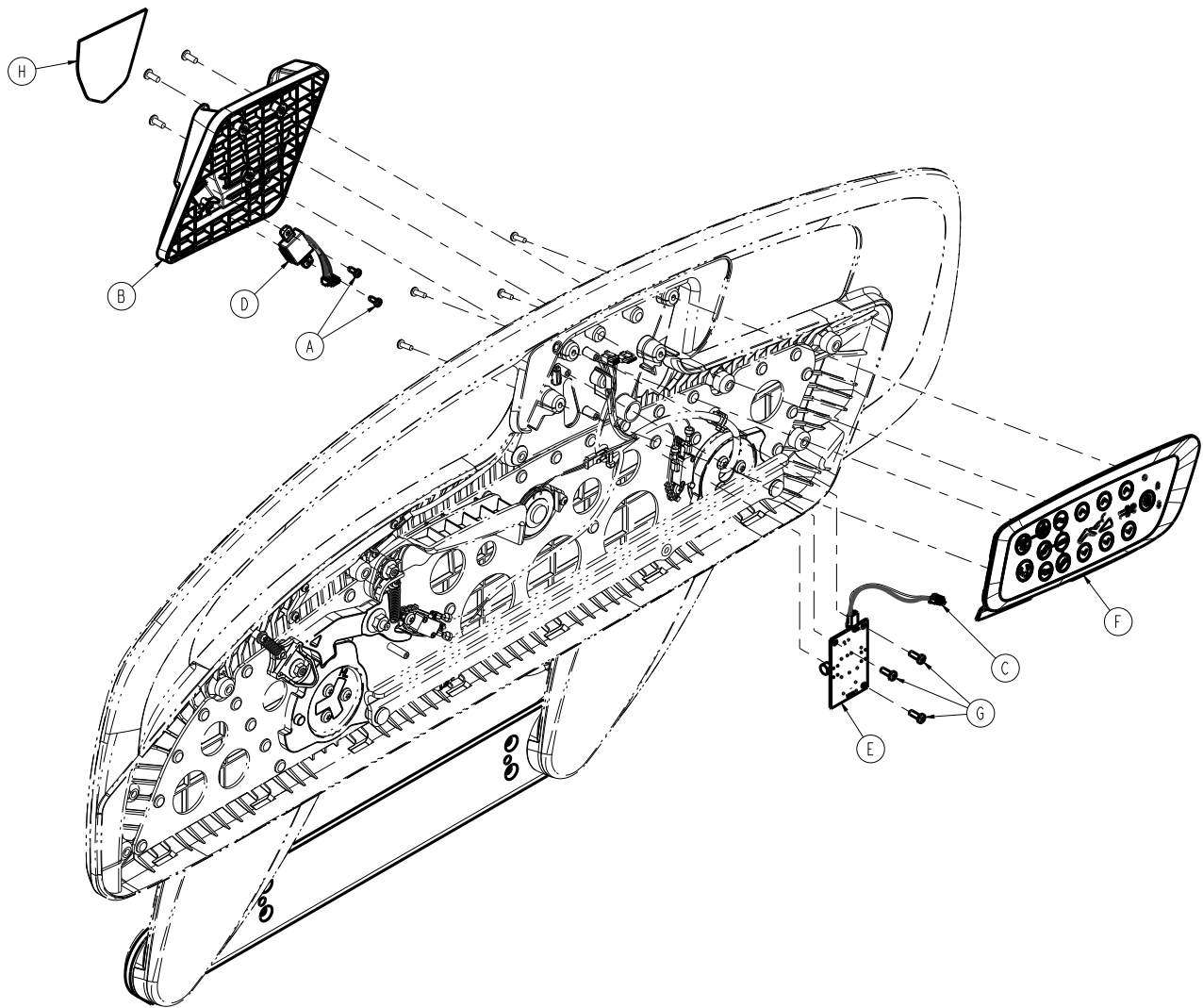


Figure 55 – Remplacement du port USB en option

10. Inverser la procédure pour réinstaller.

11. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

### Remplacement de l'arceau de la barrière du côté tête

#### Outils requis :

- Outil à pointe
- Clé Torx T20
- Clé Torx T25
- Clé Torx T27
- Clé Torx T30
- Petit tournevis à fente
- Clé à cliquet
- Tournevis hexagonal de 1/8 po
- Douille de 1/2 po
- Douille de 9/16 po
- Pince coupante diagonale

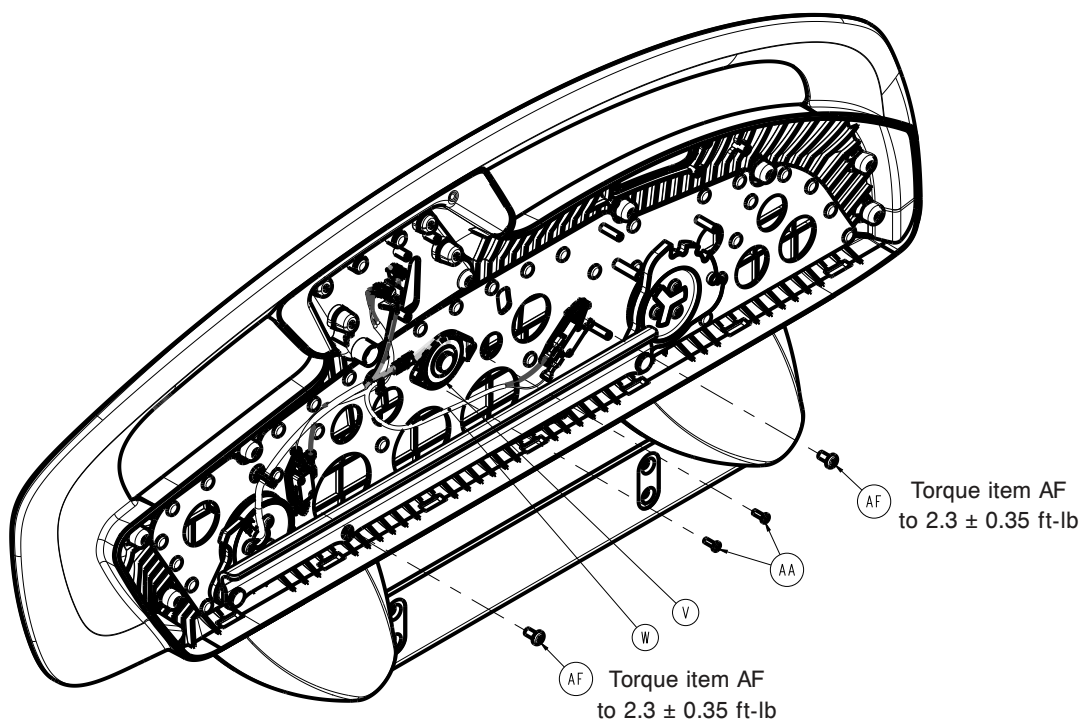
#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.

3. Relever la barrière et la verrouiller en position haute.
4. Débrancher le produit du mur.
5. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
6. Utiliser un outil à pointe pour retirer les sept cache-vis (B) de l'intérieur de la barrière latérale (Figure 52). Jeter les cache-vis.
7. À l'aide d'un outil à pointe, retirer l'étiquette de la barrière latérale dans le support pour effets personnels du patient (P) (Figure 53). Jeter l'étiquette.
8. À l'aide d'un tournevis hexagonal de 1/8 po, retirer les trois vis (AG) qui fixent le support pour effets personnels du patient (P) à l'arceau de la barrière (Figure 53). Conserver les vis. Retirer et conserver le support pour effets personnels du patient.

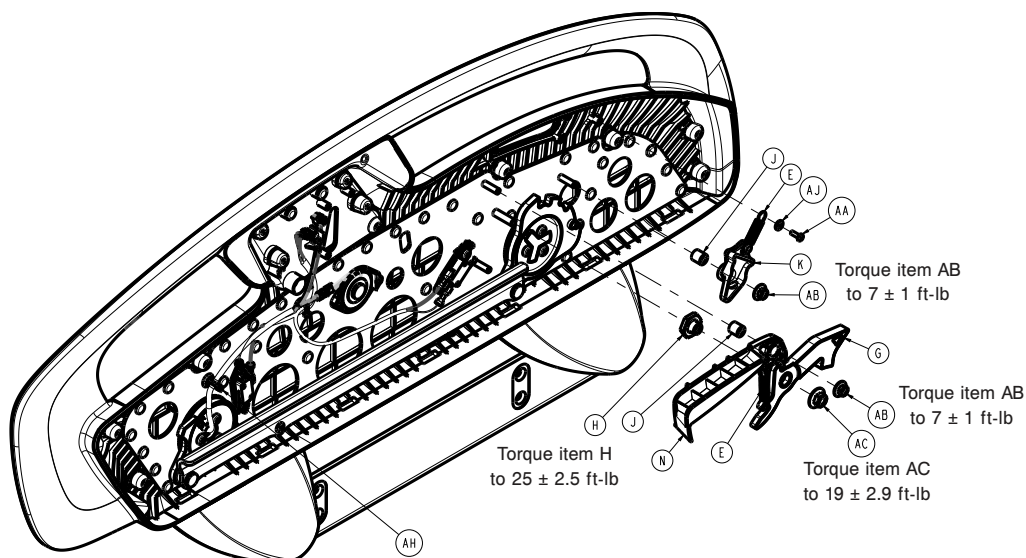
**Remarque** - S'il se trouve du côté gauche du patient, débrancher le câble USB de la carte USB pour retirer le support pour effets personnels du patient.

9. À l'aide d'un tournevis Torx T25, retirer les neuf vis (AE) qui fixent le couvercle de la tête (M) à l'ensemble de barrière (Figure 52). Conserver les vis. Retirer et conserver le panneau de barrière externe.
10. À l'aide d'un tournevis Torx T20, retirer les quatre vis (AA) qui fixent la carte de commande infirmier/infirmière à l'arceau de la barrière (Figure 54). Conserver les vis. Laisser pendre la carte de commande infirmier/infirmière.
11. Si le produit est équipé du chargeur USB en option, utiliser un tournevis Torx T20 pour retirer les trois vis (G) qui fixent la carte de chargeur USB (E) à l'arceau de la barrière (Figure 55). Retirer et conserver la carte.
12. À l'aide d'un tournevis Torx T20, retirer les quatre vis (AA) qui fixent la carte de commande du patient (Y) à l'arceau de la barrière (Figure 54). Retirer et conserver la carte et le câble.
13. À l'aide d'un tournevis Torx T20, retirer les deux vis (AA) qui fixent le haut-parleur (V) à l'arceau de la barrière. Conserver les vis. Retirer et conserver le haut-parleur.



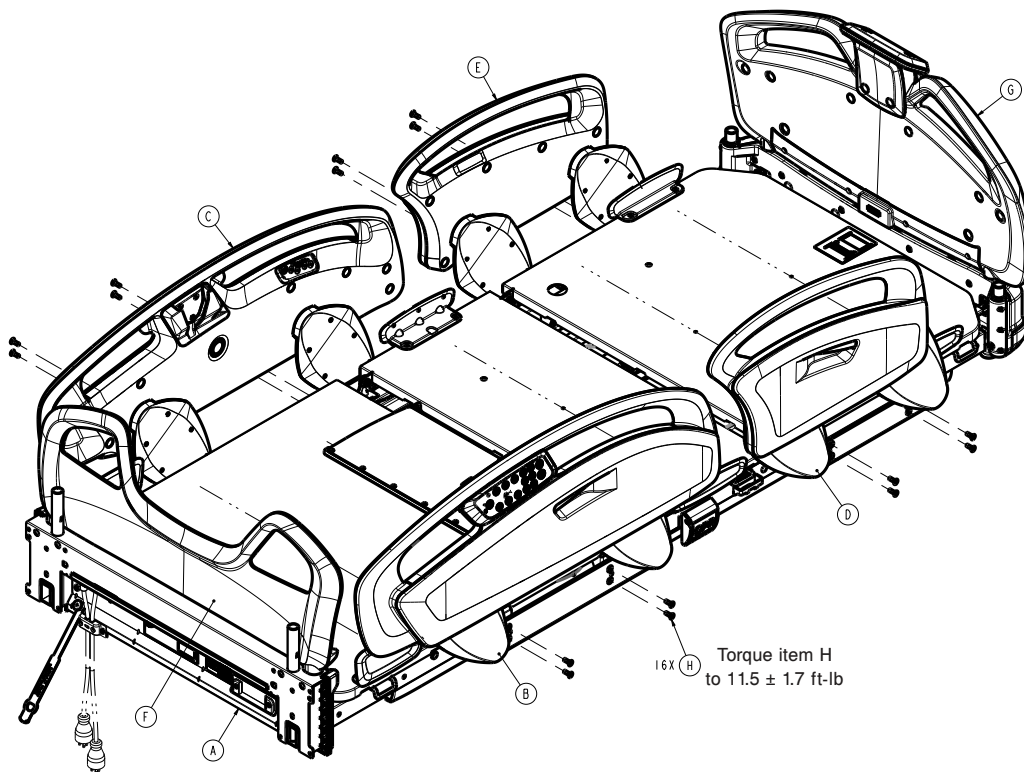
**Figure 56 – Retrait de l'ensemble de haut-parleur**

14. À l'aide d'un tournevis Torx T20, retirer la vis (AA) et la rondelle (AJ) qui fixent le ressort (E) du levier de dérivation (K) à l'arceau de la barrière.



**Figure 57 – Remplacement de l'arceau de la barrière du côté tête**

15. À l'aide d'un tournevis Torx T30, retirer les vis (AC) qui fixent les ensembles d'interrupteur de barrière (W) à l'arceau de la barrière (Figure 56). Retirer le dispositif de retenue du câble. Retirer et conserver les interrupteurs.
16. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 1/2 po, retirer l'écrou (AB) qui fixe le levier d'activation du verrou et l'ensemble de cliquet de verrouillage (G) (Figure 57). Retirer et conserver le levier d'activation et la patte d'arrêt (E).
17. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 9/16 po, retirer l'écrou (AC) qui fixe le verrou de la barrière à l'arceau de la barrière (Figure 57). Retirer le verrou.
18. À l'aide d'une pince coupante diagonale, couper les serre-câbles qui fixent le câble de la barrière au châssis du relèvement-buste. Jeter les serre-câbles coupés.
19. Tirer suffisamment le câble de la barrière hors du tube du châssis du relèvement-buste pour déconnecter le connecteur du câble.
20. À l'aide d'une clé Torx T27 tout en soutenant la barrière, retirer les quatre boulons (H) qui fixent le support de montage de la barrière au châssis du relèvement-buste (Figure 58). Retirer l'ensemble de barrière.

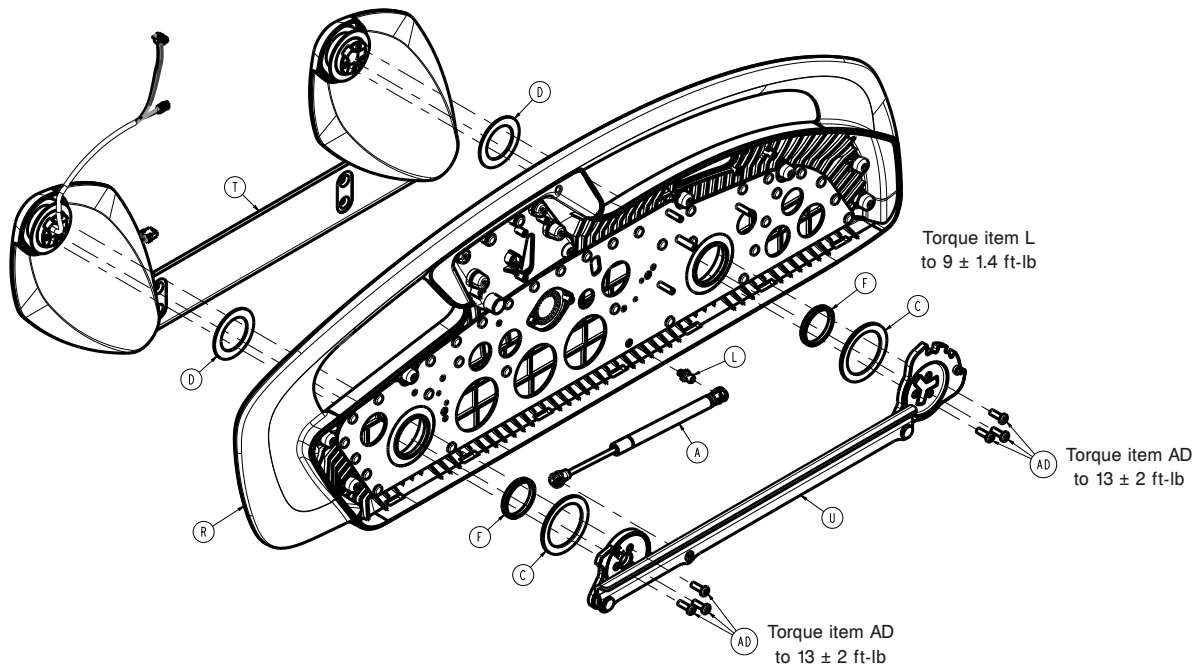


**Figure 58 – Remplacement de l'arceau de la barrière**

21. Placer l'ensemble de barrière sur une surface de travail.



22. À l'aide d'une clé à cliquet et d'un tournevis Torx T30, retirer les six vis (AD) qui fixent les came du maillon de synchronisation aux bras de la barrière (Figure 59).



**Figure 59 – Remplacement de l'arceau de la barrière**

23. À l'aide d'un petit tournevis à fente, déclipser le vérin pneumatique (A) de l'ensemble de maillon de synchronisation (U) et du châssis de l'arceau de la barrière (P) pour retirer le vérin pneumatique (Figure 59).

24. Retirer l'ensemble du maillon de synchronisation.

25. Retirer le maillon de synchronisation et les rondelles d'arceau.

26. Retirer l'ensemble d'arceau des bras de la barrière.

27. Inverser la procédure pour réinstaller.

28. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

### Remplacement de l'interrupteur de la barrière du côté tête

#### Outils requis :

- Outil à pointe
- Clé Torx T25
- Clé Torx T30
- Tournevis hexagonal de 1/8 po

#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit du mur.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. Relever la barrière et la verrouiller en position haute.
6. Utiliser un outil à pointe pour retirer les sept cache-vis (B) de l'intérieur de la barrière latérale (Figure 52). Jeter les cache-vis.
7. À l'aide d'un outil à pointe, retirer l'étiquette de la barrière latérale dans le support pour effets personnels du patient (P) (Figure 53). Jeter l'étiquette.
8. À l'aide d'un tournevis hexagonal de 1/8 po, retirer les trois vis (AG) qui fixent le support pour effets personnels du patient (P) à l'arceau de la barrière (Figure 53). Retirer et conserver le support pour effets personnels du patient. Conserver les vis.

**Remarque** - S'il se trouve du côté gauche du patient, débrancher le câble USB de la carte USB pour retirer le support pour effets personnels du patient.

9. À l'aide d'un tournevis Torx T25, retirer les neuf vis (AE) qui fixent le couvercle de la tête (M) à l'ensemble de barrière (Figure 52). Retirer et conserver le panneau de barrière externe. Conserver les vis.

10. Débrancher les deux fils (noir-NC2 de l'interrupteur et rouge-COM de l'interrupteur) connectés à l'ensemble d'interrupteur de la barrière (W) (Figure 56).

11. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer la vis (AF) qui fixe l'ensemble d'interrupteur de la barrière (W) et le support au châssis de la barrière (Figure 56).

**Remarque** - Le support est claveté au châssis de la barrière.

12. Inverser la procédure pour réinstaller.

13. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

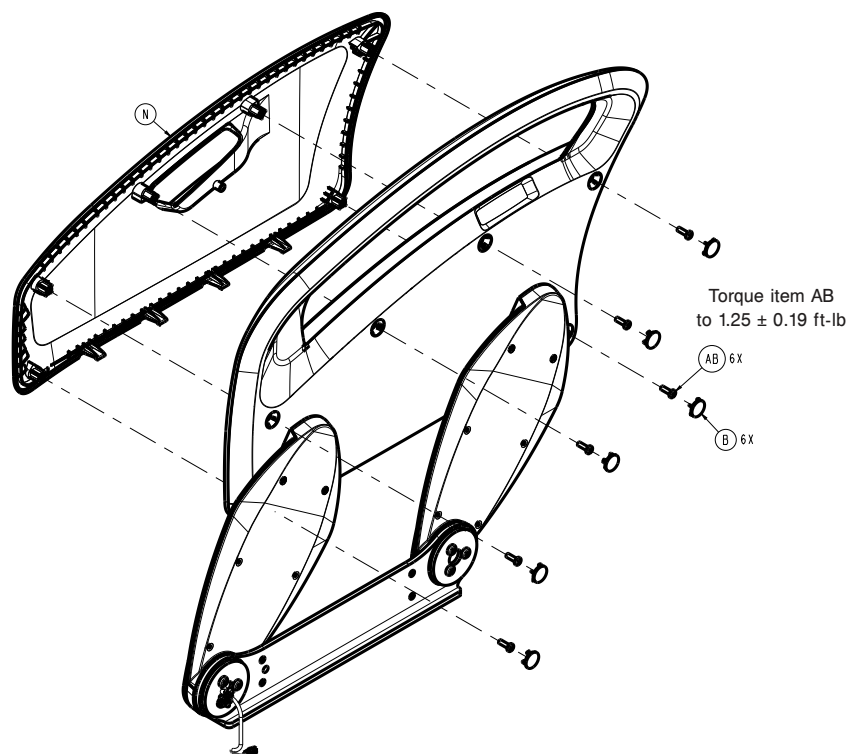
## **Remplacement de l'arceau de la barrière du côté pieds**

### **Outils requis :**

- Outil à pointe
- Clé Torx T20
- Clé Torx T25
- Clé Torx T27
- Clé Torx T30
- Petit tournevis à fente
- Clé à cliquet
- Douille de 1/2 po
- Douille de 9/16 po
- Pince coupante diagonale

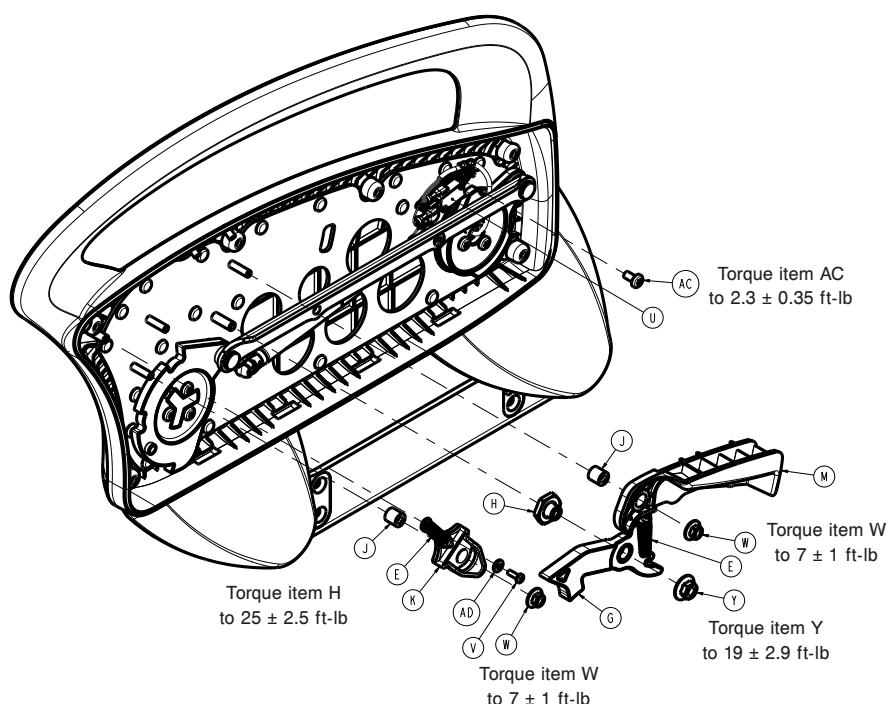
### **Procédure :**

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit de la prise murale.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. Relever la barrière et la verrouiller en position haute.
6. À l'aide d'un outil à pointe, retirer les six cache-vis (B) de l'intérieur de la barrière latérale (Figure 60). Jeter les cache-vis.



**Figure 60 – Remplacement de l'arceau de la barrière du côté pieds**

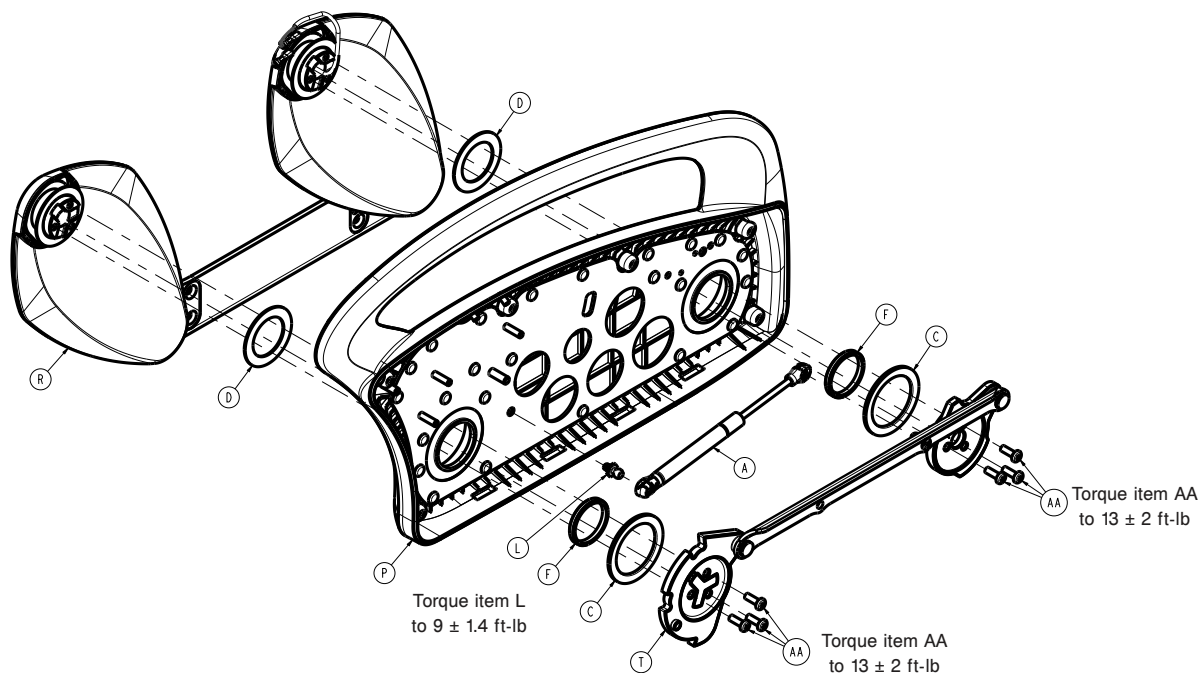
7. À l'aide d'un tournevis Torx T25, retirer les six vis (AE) qui fixent le couvercle (N) à l'ensemble de barrière. Retirer le couvercle de la barrière externe.
8. À l'aide d'un tournevis Torx T20, retirer la vis (V) et la rondelle (AD) qui fixent le ressort (E) à l'arceau de la barrière pour la patte d'arrêt de la barrière (Figure 61).



**Figure 61 – Remplacement de l'arceau de la barrière du côté pieds**

9. À l'aide d'un tournevis Torx T30, retirer la vis (AC) qui fixe l'interrupteur de position des barrières latérales (U) à l'arceau de la barrière. Retirer le dispositif de retenue du câble. Retirer et conserver l'interrupteur.
10. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 1/2 po, retirer l'écrou (W) qui fixe le levier d'activation du verrou et la patte d'arrêt de la barrière. Retirer et conserver le levier d'activation et la patte d'arrêt.
11. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 9/16 po, retirer l'écrou (Y) qui fixe le verrou de la barrière (G) à l'arceau de la barrière. Retirer et conserver le verrou.

12. À l'aide d'une pince coupante diagonale, couper les deux serre-câbles qui fixent le câble de la barrière à l'ensemble d'arceau de la barrière.
13. À l'aide d'une clé Torx T27 tout en soutenant la barrière, retirer les quatre boulons (H) qui fixent le support de montage de la barrière au châssis du plan de couchage (Figure 58). Conserver les boulons. Retirer l'ensemble de barrière.
14. Placer l'ensemble de barrière sur une surface de travail.
15. À l'aide d'une clé à cliquet et d'un tournevis Torx T30, retirer les six vis (AA) qui fixent les came du maillon de synchronisation aux bras de la barrière (Figure 62). Conserver les vis.



**Figure 62 – Remplacement de l'arceau de la barrière du côté pieds**

16. À l'aide d'un petit tournevis à fente, déclipser le vérin pneumatique (A) de l'ensemble de maillon de synchronisation (T) et du châssis de l'arceau de la barrière (P) pour retirer le vérin pneumatique.
17. Retirer l'ensemble du maillon de synchronisation.
18. Retirer le maillon de synchronisation et les rondelles d'arceau.
19. Retirer l'ensemble d'arceau des bras de la barrière.
20. Inverser la procédure pour réinstaller.
21. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

### **Remplacement de l'interrupteur de la barrière du côté pieds**

#### **Outils requis :**

- Outil à pointe
- Clé Torx T25
- Clé Torx T30
- Pince coupante diagonale

#### **Procédure :**

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit du mur.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. Relever la barrière et la verrouiller en position haute.
6. À l'aide d'un outil à pointe, retirer les six cache-vis (B) de l'intérieur de la barrière latérale (Figure 60). Jeter les cache-vis.

**Remarque** - La barrière doit être déplacée en position verrouillée intermédiaire pour atteindre la vis du côté tête inférieure.

7. À l'aide d'un tournevis Torx T25, retirer les six vis (AE) qui fixent le couvercle (N) à l'ensemble de barrière (Figure 60). Retirer le couvercle de la barrière externe.

8. Débrancher les deux fils (noir - COM de l'interrupteur et rouge - NC2 de l'interrupteur) connectés à l'interrupteur de position des barrières latérales.

**Remarque** - Avant de débrancher les fils, noter leurs positions.

9. À l'aide d'un tournevis Torx T30, retirer la vis (AC) qui fixe l'interrupteur de la barrière (U) et le support au châssis de la barrière (Figure 61).

**Remarque** - Le support est claveté au châssis de la barrière.

10. À l'aide d'une pince coupante diagonale, couper les deux serre-câbles qui fixent le câble de l'interrupteur au support de l'interrupteur.

11. Inverser la procédure pour réinstaller.

12. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## **Vérin pneumatique, remplacement de la barrière du côté tête**

### **Outils requis :**

- Outil à pointe
- Clé Torx T25
- Clé Torx T27
- Clé Torx T30
- Clé à cliquet
- Tournevis hexagonal de 1/8 po
- Petit tournevis à fente
- Pince coupante diagonale

### **Procédure :**

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit du mur.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. Relever la barrière et la verrouiller en position haute.
6. Utiliser un outil à pointe pour retirer les sept cache-vis (B) de l'intérieur de la barrière latérale (Figure 52). Jeter les cache-vis.
7. À l'aide d'un outil à pointe, retirer l'étiquette de la barrière latérale dans le support pour effets personnels du patient (P) (Figure 53). Jeter l'étiquette.
8. À l'aide d'un tournevis hexagonal de 1/8 po, retirer les trois vis (AG) qui fixent le support pour effets personnels du patient (P) à l'arceau de la barrière (Figure 53). Retirer et conserver le support pour effets personnels du patient. Conserver les vis.

**Remarque** - S'il se trouve du côté gauche du patient, débrancher le câble USB de la carte USB pour retirer le support pour effets personnels du patient.

9. À l'aide d'un tournevis Torx T25, retirer les neuf vis (AE) qui fixent le couvercle de la tête (M) à l'ensemble de barrière (Figure 52). Retirer et conserver le panneau de barrière externe. Conserver les vis.
10. À l'aide d'une pince coupante diagonale, couper les serre-câbles qui fixent le câble de la barrière au châssis du relève-buste.
11. Tirer suffisamment le câble de la barrière hors du tube du châssis du relève-buste pour déconnecter le connecteur du câble.
12. À l'aide d'une clé Torx T27 tout en soutenant la barrière, retirer les quatre boulons (H) qui fixent le support de montage de la barrière au châssis du relève-buste (Figure 58). Retirer l'ensemble de barrière.
13. Placer l'ensemble de barrière sur une surface de travail.
14. À l'aide d'une clé à cliquet et d'un tournevis Torx T30, retirer les six vis (AD) qui fixent les comes du maillon de synchronisation aux bras de la barrière (Figure 59).
15. À l'aide d'un petit tournevis à fente, déclipser le vérin pneumatique (A) de l'ensemble de maillon de synchronisation (U) et du châssis de l'arceau de la barrière (P) pour retirer le vérin pneumatique.
16. Retirer l'ensemble du maillon de synchronisation (U).
17. Inverser la procédure pour réinstaller.
18. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## **Vérin pneumatique, remplacement de la barrière du côté pieds**

### **Outils requis :**

- Outil à pointe
- Clé Torx T25
- Clé Torx T27

- Clé Torx T30
- Clé à cliquet
- Douille de 9/16 po
- Douille de 1/2 po
- Petit tournevis à fente
- Pince coupante diagonale

**Procédure :**

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit du mur.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. Relever la barrière et la verrouiller en position haute.
6. À l'aide d'un outil à pointe, retirer les six cache-vis (B) de l'intérieur de la barrière latérale (Figure 60). Jeter les cache-vis.
7. À l'aide d'un tournevis Torx T25, retirer les six vis (AE) qui fixent le couvercle (N) à l'ensemble de barrière (Figure 60). Retirer le couvercle de la barrière externe.
8. À l'aide d'une pince coupante diagonale, couper les deux serre-câbles qui fixent le câble de la barrière à l'ensemble d'arceau de la barrière.
9. À l'aide d'une clé Torx T27 tout en soutenant la barrière, retirer les quatre boulons (H) qui fixent le support de montage de la barrière au châssis du plan de couchage (Figure 58). Conserver les boulons. Retirer l'ensemble de barrière.
10. Placer l'ensemble de barrière sur une surface de travail.
11. À l'aide d'une clé à cliquet et d'un tournevis Torx T30, retirer les six vis (AA) qui fixent les comes du maillon de synchronisation aux bras de la barrière (Figure 62). Conserver les vis.
12. À l'aide d'un petit tournevis à fente, déclipser le vérin pneumatique (A) de l'ensemble de maillon de synchronisation (T) et du châssis de l'arceau de la barrière (P) pour retirer le vérin pneumatique (Figure 62).
13. Retirer l'ensemble du maillon de synchronisation.
14. Inverser la procédure pour réinstaller.
15. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

**Remplacement de l'ensemble de barrière, côté tête, côté gauche ou droit**

Un minimum de deux opérateurs est recommandé pour cette tâche.

**Outils requis :**

- Clé Torx T30
- Coupe-fils
- Pince à becs fins
- Marqueur

**Procédure :**

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Élever le relève-buste à la position maximale.
4. Relever la barrière du côté tête jusqu'à sa position verrouillée la plus haute.
5. Retirer la tête de lit.
6. Débrancher le produit du mur.
7. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
8. À l'aide d'un marqueur, marquer les câbles des barrières des côtés gauche et droit à l'endroit où ils sont fixés par un serre-câble à l'ensemble soudé du relève-buste, pour référence d'installation. Il existe trois emplacements pour les serre-câbles de chaque côté. Retirer et jeter les serre-câbles coupés.
9. À l'aide d'un coupe-fil, couper les trois serre-câbles qui fixent les câbles de la barrière et du port de la commande suspendue (si le côté droit doit être remplacé) à l'ensemble soudé du relève-buste.

**Remarque** - Lors de la coupe des serre-câbles, ne pas couper ni endommager le câble. Lors de l'installation du nouvel ensemble de barrière, installer les serre-câbles fournis. Couper et jeter l'excès de serre-câble.

10. Tirer les câbles à travers l'orifice de câble supérieur pour accéder au connecteur du câble de la barrière. Débrancher le connecteur.

11. Retirer la commande suspendue manuelle (le cas échéant). Conserver la commande suspendue manuelle (si le côté droit est modifié).
12. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis (F) qui fixent le port/support de la commande suspendue (E) à l'ensemble soudé du relève-buste (si la barrière du côté droit doit être remplacée) (Figure 26). Conserver les vis.
13. Tirer sur le port/support de la commande suspendue manuelle pour accéder au connecteur du câble. Débrancher le connecteur et le jeter (si la barrière du côté droit doit être remplacée).
14. Si l'ensemble de barrière du côté droit doit être remplacé, tirer sur le côté plan de couchage du câble de barrière et du câble du port de la commande suspendue manuelle pour retirer le câble de l'ensemble soudé du relève-buste (Figure 41).
15. À l'aide d'une clé Torx T30, desserrer les quatre vis (H) qui fixent l'ensemble de la barrière à l'ensemble soudé du relève-buste.
16. À l'aide d'une clé Torx T30 et de l'aide d'une personne pour soutenir l'ensemble de barrière, retirer les deux vis du côté pieds (inférieures) et les deux vis du côté tête (supérieures). Retirer l'ensemble de barrière.

**Remarque** - L'ensemble de barrière est lourd, faire preuve de prudence.

17. Inverser la procédure pour réinstaller.
18. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## **Remplacement de l'ensemble de barrière, côté pieds, côté gauche ou droit**

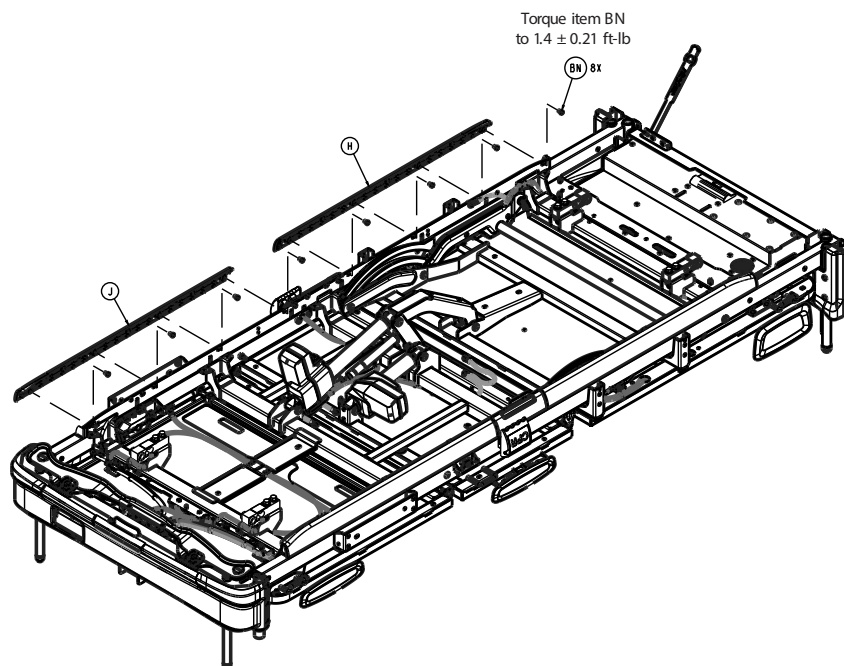
Un minimum de deux opérateurs est recommandé pour cette tâche.

### **Outils requis :**

- Clé Torx T25
- Clé Torx T30
- Coupe-fils
- Pince à becs fins

### **Procédure :**

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Élever le relève-jambes à la position maximale.
4. Relever la barrière jusqu'à sa position verrouillée la plus haute.
5. Débrancher le cordon d'alimentation du mur.
6. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
7. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les quatre vis (BN) des couvercles de rail du câble du plan de couchage (H, J) du côté pieds (Figure 63). Retirer le couvercle. Conserver les vis et le couvercle.



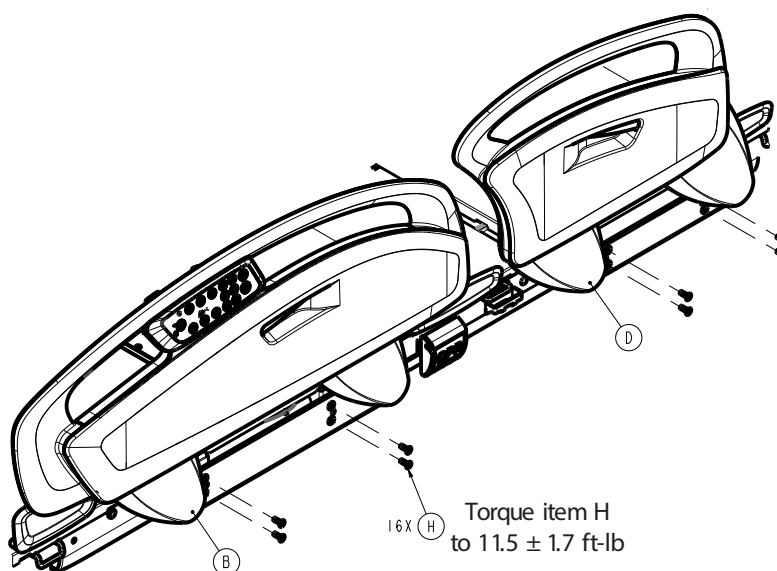
**Figure 63 – Retrait du couvercle**

8. À l'aide d'un coupe-fil, couper le serre-câble qui fixe le câble de la cellule de pesage en haut du châssis du plan de couchage.

**Remarque** - Lors de la coupe des serre-câbles, ne pas couper ni endommager le câble. Lors de l'installation du nouvel ensemble de barrière, installer les serre-câbles fournis. Couper et jeter l'excès de serre-câble.

9. Noter tous les emplacements des câbles, puis débrancher le connecteur du câble de la barrière à l'extérieur du rail du châssis.

10. À l'aide d'une clé Torx T30, desserrer les quatre vis (H) qui fixent l'ensemble de la barrière au châssis du plan de couchage (Figure 64).



**Figure 64 – Retrait de l'ensemble**

11. À l'aide d'une clé Torx T30 et avec l'aide d'une personne pour soutenir l'ensemble de barrière, retirer les quatre vis. Retirer l'ensemble de barrière.

**Remarque** - L'ensemble de barrière est lourd, faire preuve de prudence.

12. Inverser la procédure pour réinstaller.

13. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement de la batterie Zoom

Outils requis :

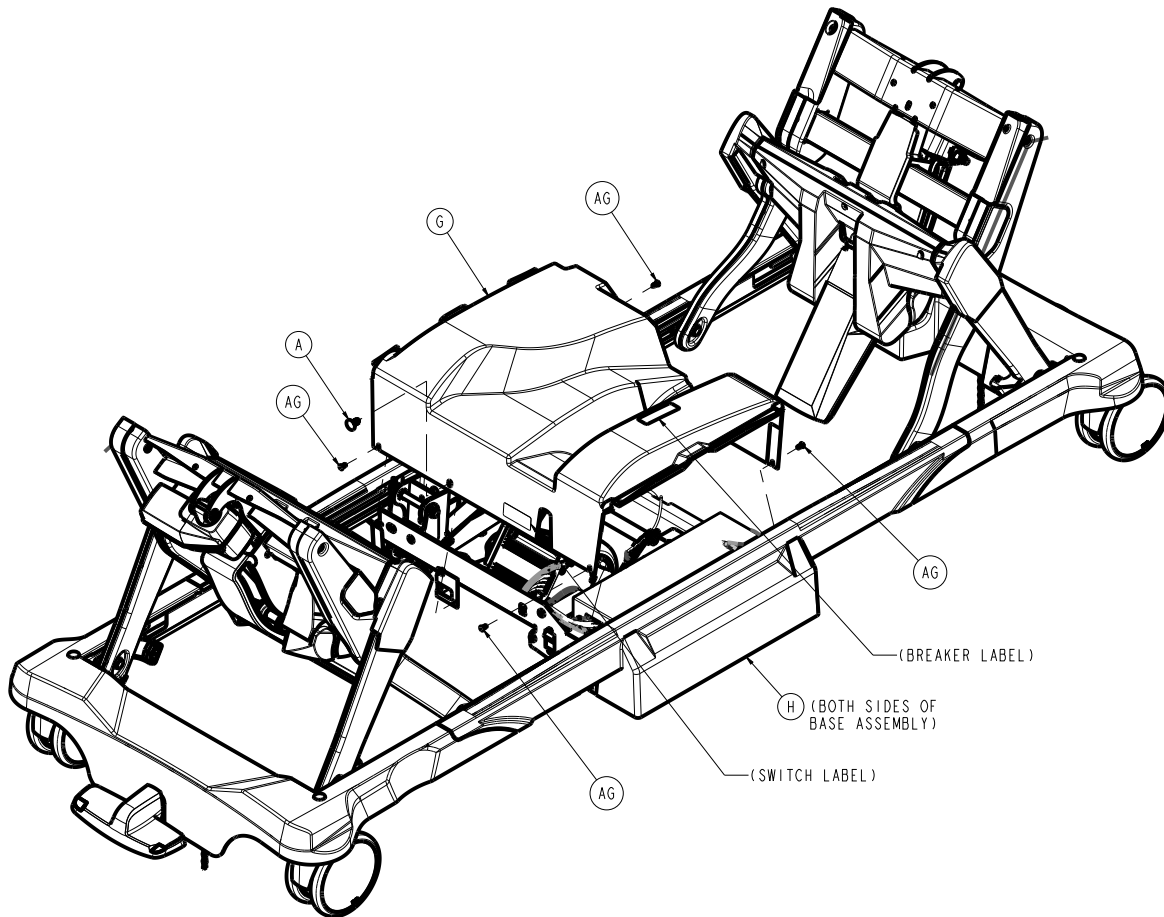
- Clé Torx T27



- Clé à cliquet
- Douille de 5/16 po
- Clé dynamométrique

**Procédure :**

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit du mur.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. Déclencher le disjoncteur Zoom pour désactiver le Zoom.
6. Retirer les deux rivets de poussée (AG) qui fixent le couvercle extérieur de la base (H) au couvercle Zoom (G) (Figure 65). Conserver les rivets et le couvercle extérieur de la base. Répéter la procédure de l'autre côté.



**Figure 65 – Retrait du couvercle Zoom**

7. Soulever depuis le centre pour retirer les couvercles externes de la base. Conserver les couvercles externes de la base.
8. Retirer et conserver le couvercle Zoom (G) (Figure 65).
9. À l'aide d'une clé Torx T27, retirer les trois vis (AJ) qui fixent le couvercle du boîtier de batterie (T) à l'ensemble soudé de la base (Figure 66). Conserver les vis et le couvercle du boîtier de batterie.

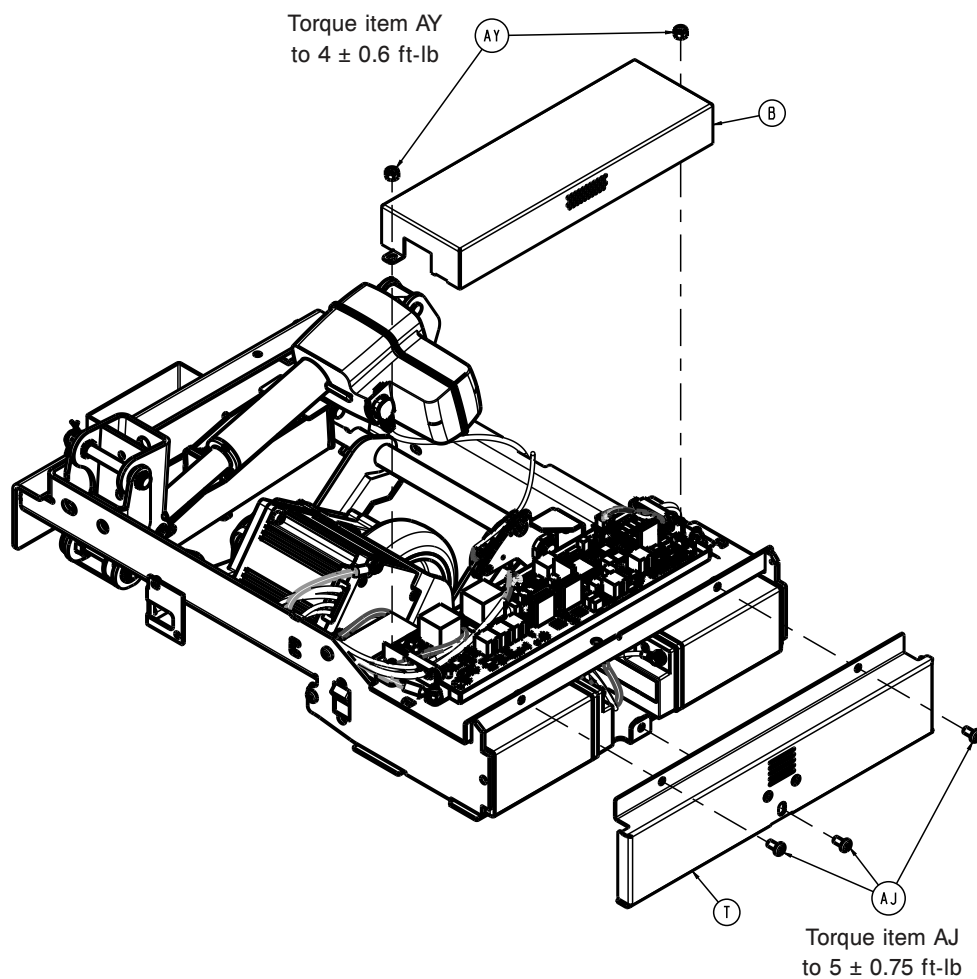
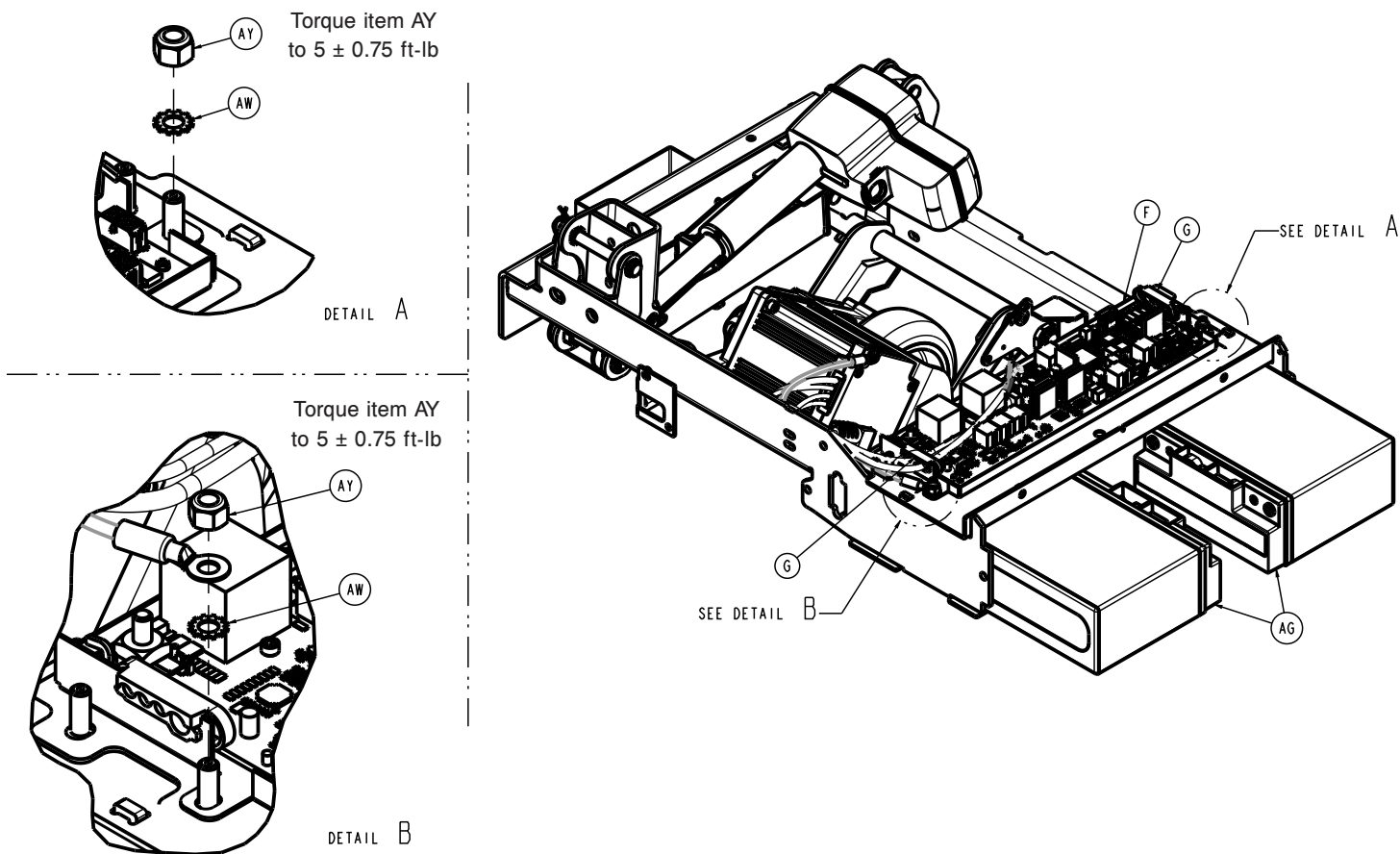


Figure 66 – Retrait du couvercle de batterie

10. Retirer les batteries (AG) (Figure 67).



**Figure 67 – Retrait des batteries**

11. À l'aide d'une douille de 5/16 po et d'une clé à cliquet, retirer le boulon (AR), la rondelle d'arrêt (AT) et la rondelle plate (AP) qui fixent le fil positif (rouge) et le fil négatif (noir) à la batterie (Figure 68). Conserver le boulon et les rondelles. Répéter pour l'autre batterie.

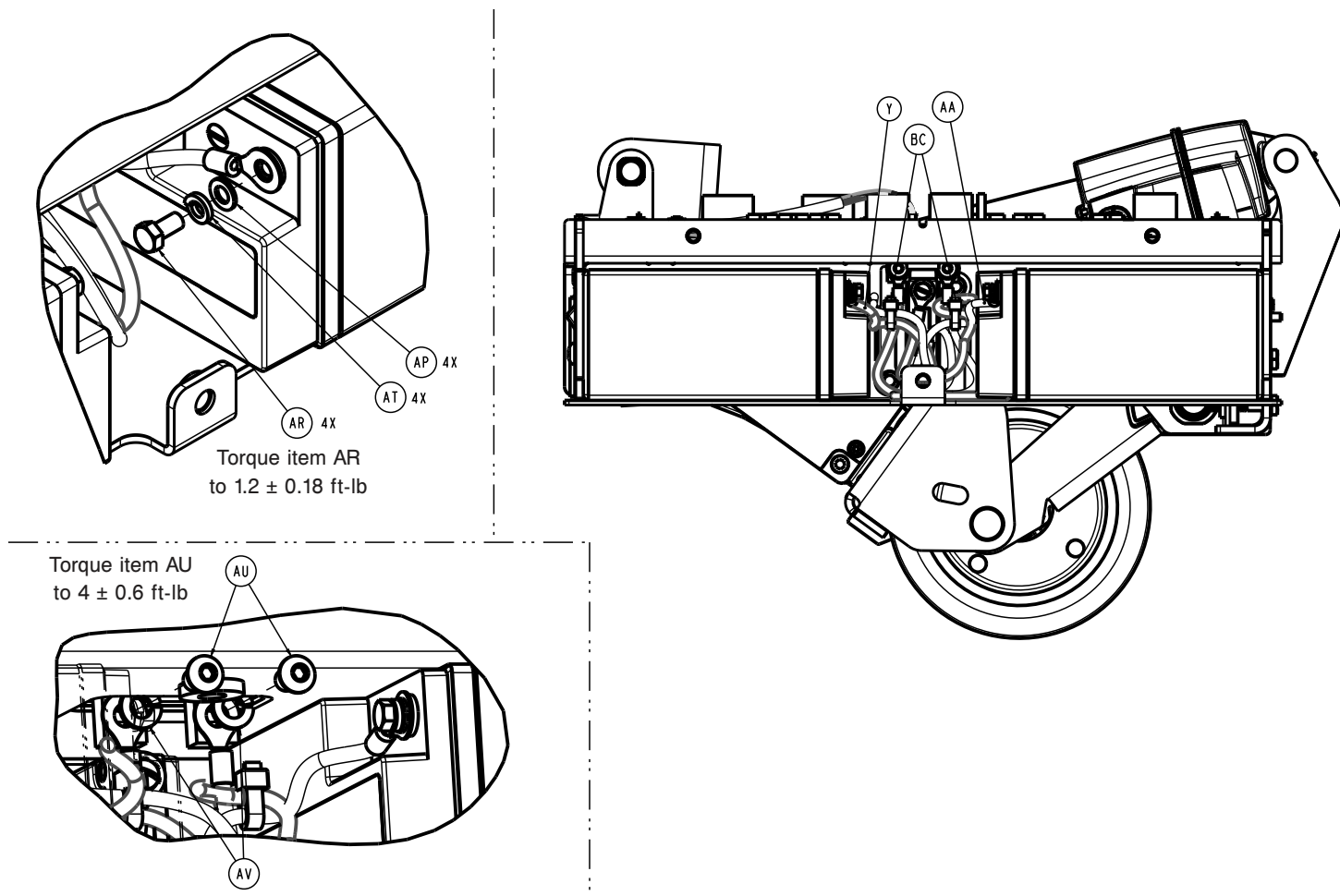


Figure 68 – Retrait des batteries

#### Remarque

- Ne pas court-circuiter les bornes de batterie ensemble.
- Noter tous les emplacements des fils avant de les déconnecter.
- Ne pas éliminer avec les déchets municipaux non triés. Prendre contact avec votre distributeur local pour s'informer des systèmes de retour ou de collecte disponibles dans le pays.

12. Inverser la procédure pour réinstaller.

**Remarque** - Lors de la réinstallation, serrer le boulon de batterie (AR) à  $1,2 \pm 0,18$  pi-lb ( $1,6 \pm 0,24$  Nm).

13. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

### Remplacement de l'actionneur Zoom

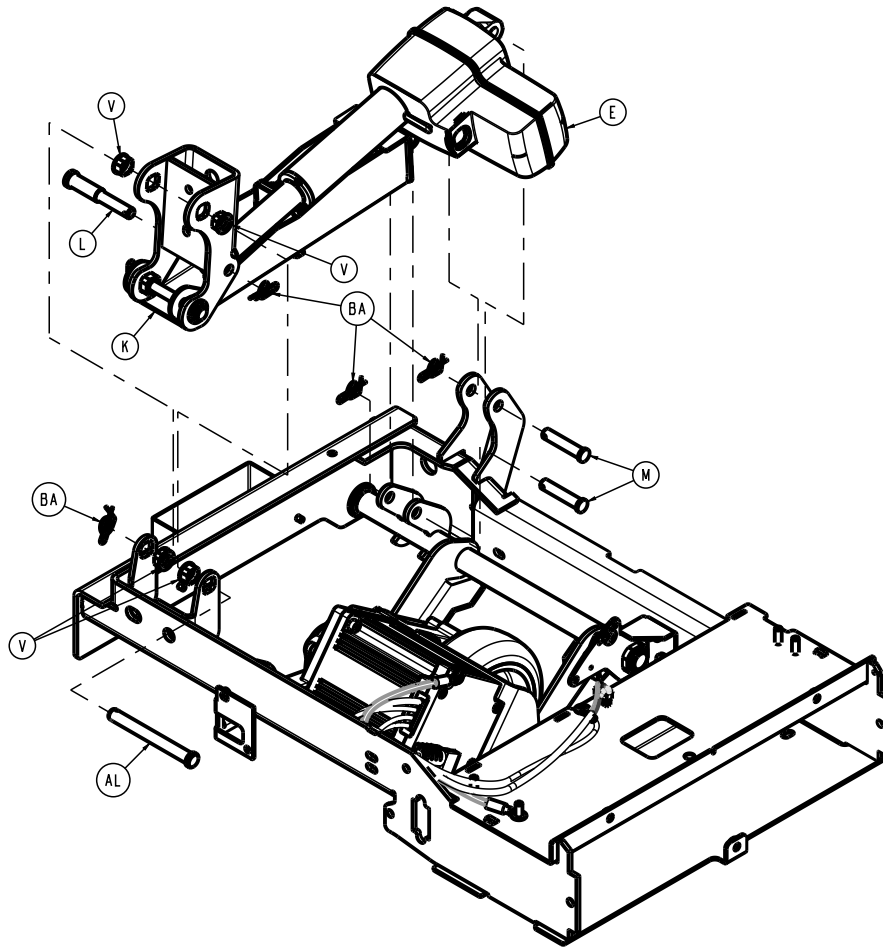
#### Outils requis :

- Pince à becs fins
- Petit tournevis à fente

#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit de la prise murale.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. Déclencher le disjoncteur Zoom pour désactiver le Zoom.
6. Retirer les deux rivets de poussée (AG) qui fixent le couvercle extérieur de la base (H) au couvercle Zoom (G) (Figure 65). Conserver les rivets et le couvercle extérieur de la base. Répéter la procédure de l'autre côté.
7. Soulever depuis le centre pour retirer les couvercles externes de la base. Conserver les couvercles externes de la base.
8. Retirer et conserver le couvercle Zoom (G) (Figure 65).

9. À l'aide d'une pince à becs fins, retirer la goupille élastique (BA) de la broche de piston de l'actionneur (L) et l'axe à épaulement (AL) (Figure 69). Conserver la goupille élastique.



**Figure 69 – Retrait de l'actionneur Zoom**

10. Soulever la roue motrice du moteur Zoom et retirer l'axe à épaulement (AL) et la broche de piston de l'actionneur (L) (Figure 69). Conserver l'axe à épaulement et la broche de piston.
11. À l'aide d'une pince à becs fins, retirer la goupille élastique (BA) de la broche de la base de l'actionneur (M) (Figure 69). Conserver la goupille élastique.

**Remarque** - Lors de la réinstallation de l'actionneur, installer la broche de la base de l'actionneur en dernier.

12. En tenant l'actionneur, retirer la broche de la base de l'actionneur (M) (Figure 69). Conserver la broche de la base.
13. À l'aide d'un petit tournevis à fente, retirer le dispositif de retenue du câble de l'actionneur en poussant sur le dispositif de retenue. Conserver le dispositif de retenue du câble.
14. Déconnecter le câble de l'actionneur.
15. Inverser la procédure pour réinstaller.
16. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

## **Remplacement du moteur/de la roue Zoom**

### **Outils requis :**

- Clé Torx T27
- Clé à cliquet
- Douille de 7/16 po
- Clé dynamométrique
- Pince à becs fins
- Pince coupante diagonale

#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit du mur.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. Déclencher le disjoncteur Zoom pour désactiver le Zoom.
6. Retirer les deux rivets de poussée (AG) qui fixent le couvercle extérieur de la base (H) au couvercle Zoom (G) (Figure 65). Conserver les rivets et le couvercle extérieur de la base. Répéter la procédure de l'autre côté.
7. Soulever depuis le centre pour retirer les couvercles externes de la base et les conserver.
8. Retirer et conserver le couvercle Zoom (G) (Figure 65).
9. À l'aide d'une pince à becs fins, retirer la goupille élastique (BA) de l'axe à épaulement (AL) (Figure 69). Conserver la goupille élastique.
10. Soulever la roue motrice du moteur Zoom et retirer l'axe à épaulement (AL) (Figure 69). Conserver l'axe à épaulement.
11. À l'aide d'une pince à becs fins, retirer la goupille élastique (BA) de la broche de la base de l'actionneur (M) (Figure 69). Conserver la goupille élastique.

**Remarque** - Lors de la réinstallation de l'actionneur, installer la broche de la base de l'actionneur en dernier.

12. Soulever la cartouche à ressort de l'actionneur et, à l'aide d'une clé Torx T27, retirer la vis (AE), la rondelle (AN) et la douille (D) qui fixent l'ensemble de moteur/roue (A) à l'ensemble soudé de la manivelle (Figure 70). Conserver la vis, la rondelle et la douille.

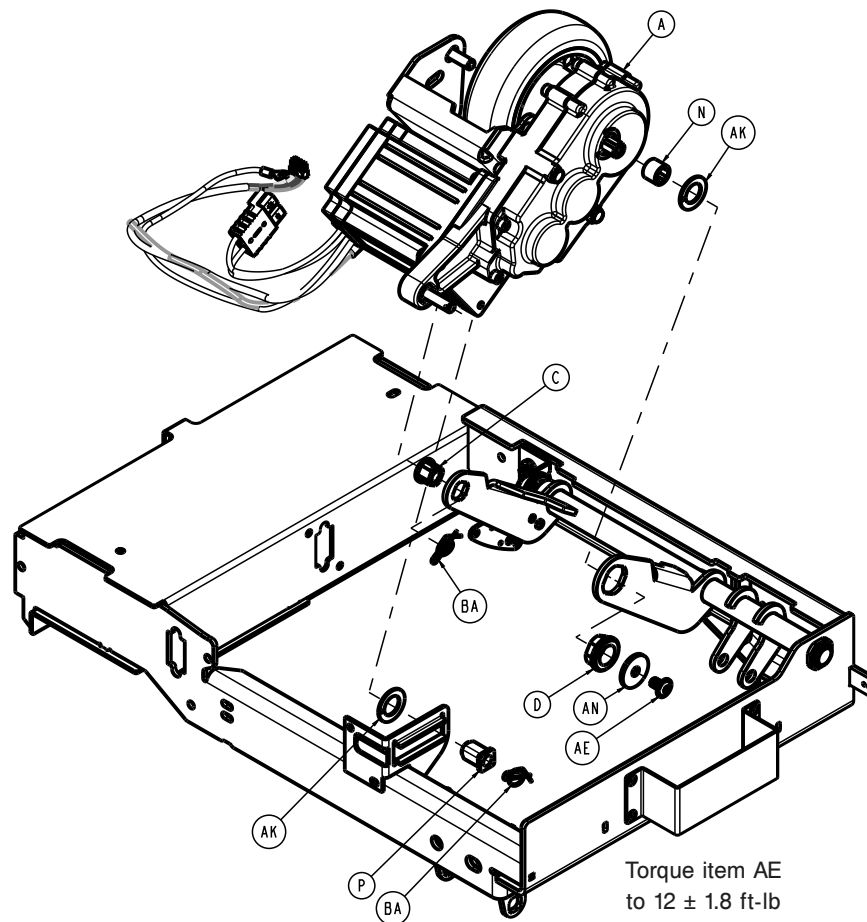
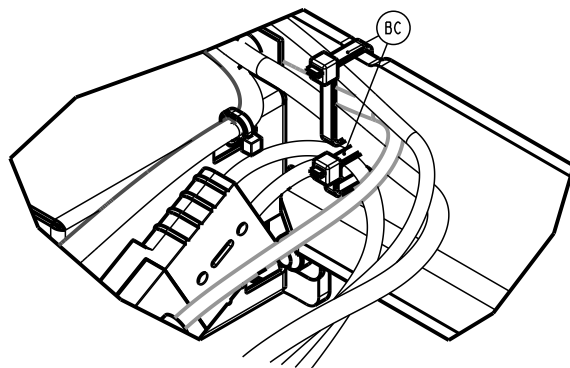


Figure 70 – Retrait de l'ensemble de moteur/roue Zoom

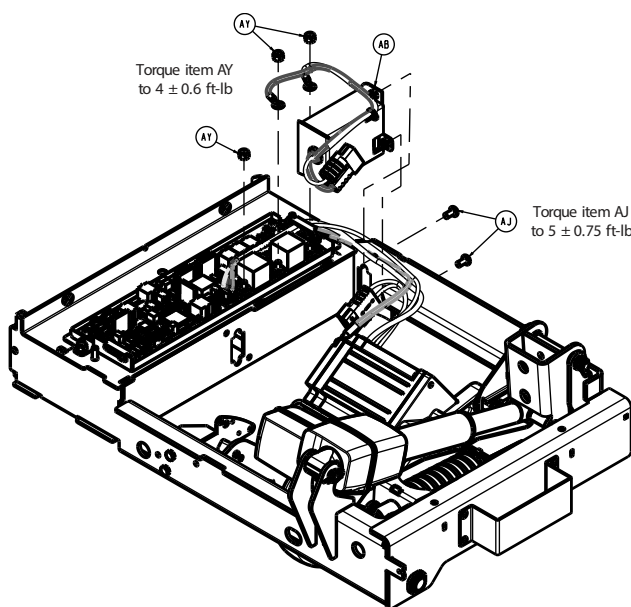
**Remarque** - Lors de la réinstallation, serrer la vis (AE) à  $12 \pm 1,8$  pi-lb ( $16,2 \pm 2,4$  Nm).

13. À l'aide d'une pince à becs fins, retirer la goupille élastique (BA) de l'ensemble de moteur/roue (A) (Figure 70). Conserver la goupille élastique.
14. À l'aide d'une pince coupante diagonale, couper les deux serre-câbles (BC) qui fixent les câbles du moteur à l'ensemble soudé du châssis.



**Figure 71 – Retrait de l'ensemble de moteur/roue Zoom**

15. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 7/16 po, retirer les deux boulons (AY) qui fixent le couvercle de la carte (B) à l'ensemble soudé du châssis (Figure 66). Conserver les écrous et le couvercle de la carte.
16. Déclipser le dispositif de retenue du câble (G) (Figure 67).
17. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 7/16 po, retirer l'écrou (AY) qui fixe le câble de mise à la terre à l'ensemble soudé du châssis (Figure 67 détail B). Conserver l'écrou.
18. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 7/16 po, retirer l'écrou (AY) qui fixe le fil d'alimentation du moteur à la commande Zoom (Figure 72). Conserver l'écrou.



**Figure 72 – Retrait du câble d'alimentation du moteur**

19. Déconnecter le câble de communication du moteur de la commande Zoom (F) (Figure 67).
20. Déconnecter le connecteur d'alimentation bipolaire.
21. Depuis le côté gauche du lit, soulever l'ensemble de moteur/roue vers la gauche puis vers le haut.
22. Inverser la procédure pour réinstaller.
23. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

## **Remplacement de la carte de commande Zoom**

### **Outils requis :**

- Clé à cliquet
- Douille de 7/16 po
- Tournevis plat
- Clé à six pans de 5/32 po
- Système DES

#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit du mur.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. Déclencher le disjoncteur Zoom pour désactiver le Zoom.
6. Retirer les deux rivets de poussée (AG) qui fixent le couvercle extérieur de la base (H) au couvercle Zoom (G) (Figure 65). Conserver les rivets et le couvercle extérieur de la base. Répéter la procédure de l'autre côté.
7. Soulever depuis le centre pour retirer les couvercles externes de la base et les conserver.
8. Retirer et conserver le couvercle Zoom (G) (Figure 65).
9. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 7/16 po, retirer les deux boulons (AY) qui fixent le couvercle de la carte (B) à l'ensemble soudé du châssis (Figure 66). Conserver les écrous et le couvercle de la carte.
10. Déclipser le dispositif de retenue du câble (G) (Figure 67).
11. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 7/16 po, retirer l'écrou (AY) qui fixe le câble de mise à la terre du côté pieds à l'ensemble soudé du châssis (Figure 67 détail B). Conserver l'écrou.
12. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 7/16 po, retirer l'écrou (AY) qui fixe les câbles d'alimentation du moteur (U, V, W) à la carte de commande Zoom (F) et le déclipser du dispositif de retenue de câble (G) (Figure 67). Conserver l'écrou.
13. Déconnecter le câble de communication du moteur de la carte de commande Zoom (F) et le déclipser du dispositif de retenue du câble (G) (Figure 67).
14. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 7/16 po, retirer l'écrou (AY) qui fixe le câble de mise à la terre du côté tête à l'ensemble soudé du châssis (Figure 67 détail B). Conserver l'écrou.

---

#### MISE EN GARDE

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les DES avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
  - Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.
- 

15. Déconnecter les cinq connexions de câble du côté tête de la carte de commande Zoom (F) et les déclipser du dispositif de retenue de câble (G) (Figure 67).
16. À l'aide d'un tournevis à lame plate, retirer le plateau de la carte de commande Zoom de l'ensemble soudé du châssis.
17. À l'aide d'une clé à six pans de 5/32 po, retirer les deux vis (AU) et les rondelles d'arrêt (AV) des fils de batterie pour retirer la carte (Figure 68).

**Remarque** - Lors de la réinstallation, le kit de carte de commande Zoom comprend un joint en caoutchouc.

18. Inverser la procédure pour réinstaller.
19. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

#### Remplacement de la poignée d'entraînement Zoom

##### Outils requis :

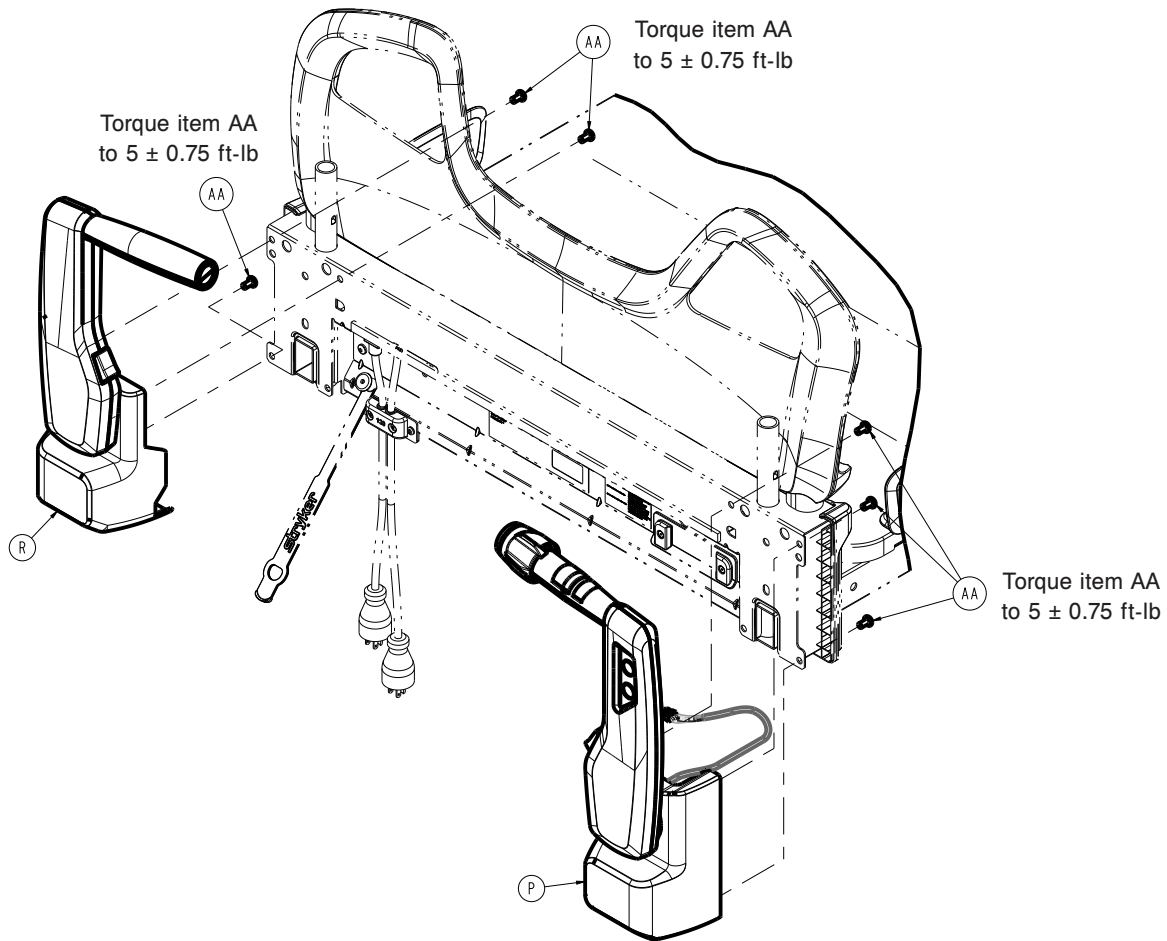
- Clé Torx T25
- Clé Torx T30
- Graisse **Syn-Tech** (3000-200-179)

#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Relever le relève-buste à la position maximale.
4. Débrancher le produit du mur.
5. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
6. Déclencher le disjoncteur Zoom pour désactiver le Zoom.
7. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les deux vis (BJ) qui fixent le couvercle du boîtier électronique du plan de couchage (E) à l'ensemble du boîtier électronique (Figure 28). Conserver les vis.
8. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis (AN) qui fixent le couvercle du boîtier électronique du plan de couchage (E) à l'ensemble du boîtier électronique et retirer le couvercle (Figure 28). Conserver les vis et le couvercle.
9. Débrancher le câble de la poignée Zoom du connecteur de la carte de commande principale.
10. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis (AN) qui fixent le couvercle de tête avant (F) (Figure 19). Conserver les vis et le couvercle.



11. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les trois vis (AA) qui fixent l'ensemble de poignée d'entraînement Zoom (P) à l'ensemble soudé du plan de couchage du côté tête et retirer l'ensemble de poignée d'entraînement Zoom (P) (Figure 73). Conserver les vis.



**Figure 73 – Retrait de l'ensemble de poignée Zoom**

12. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les trois vis (E) qui fixent la poignée d'entraînement Zoom (A) au pare-chocs (B) et retirer la plaque pivot (D) (Figure 74). Conserver la plaque pivot.

**Remarque** - Lors de la réinstallation de l'ensemble de poignée d'entraînement Zoom, s'assurer d'appliquer de la graisse **Syn-Tech** sur la zone de pivot de la poignée.

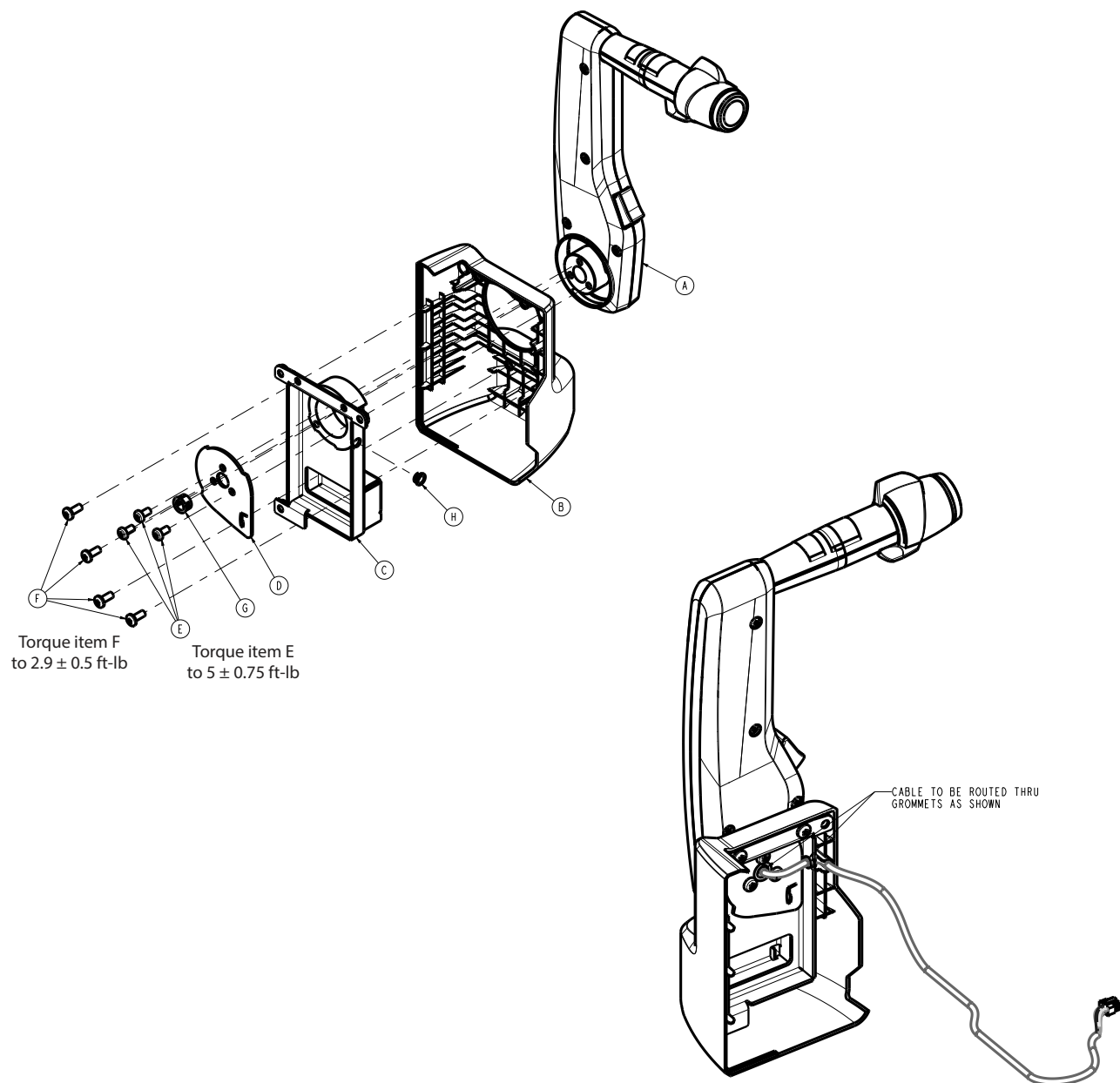


Figure 74 – Retrait de la poignée d'entraînement Zoom

13. Inverser la procédure pour réinstaller.

14. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

### Remplacement de la poignée de poussée Zoom

#### Outils requis :

- Clé Torx T25
- Clé Torx T30
- Graisse **Syn-Tech** (3000-200-179)

#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Relever le relève-buste à la position maximale.
4. Débrancher le produit du mur.
5. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.

6. Déclencher le disjoncteur Zoom pour désactiver le Zoom.
7. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis (AN) qui fixent le couvercle avant côté tête (G) (Figure 19). Conserver les vis et le couvercle.
8. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les trois vis (AA) qui fixent l'ensemble de poignée de poussée Zoom (R) à l'ensemble soudé du plan de couchage du côté tête et retirer l'ensemble de poignée de poussée Zoom (R) (Figure 73). Conserver les vis.
9. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les trois vis (E) qui fixent la poignée de poussée Zoom (A) au pare-chocs (B) et retirer la plaque pivot (D) (Figure 75). Conserver la plaque pivot et les vis.

**Remarque** - Lors de la réinstallation de l'ensemble de poignée de poussée Zoom, s'assurer d'appliquer de la graisse **Syn-Tech** sur la zone de pivot de la poignée.

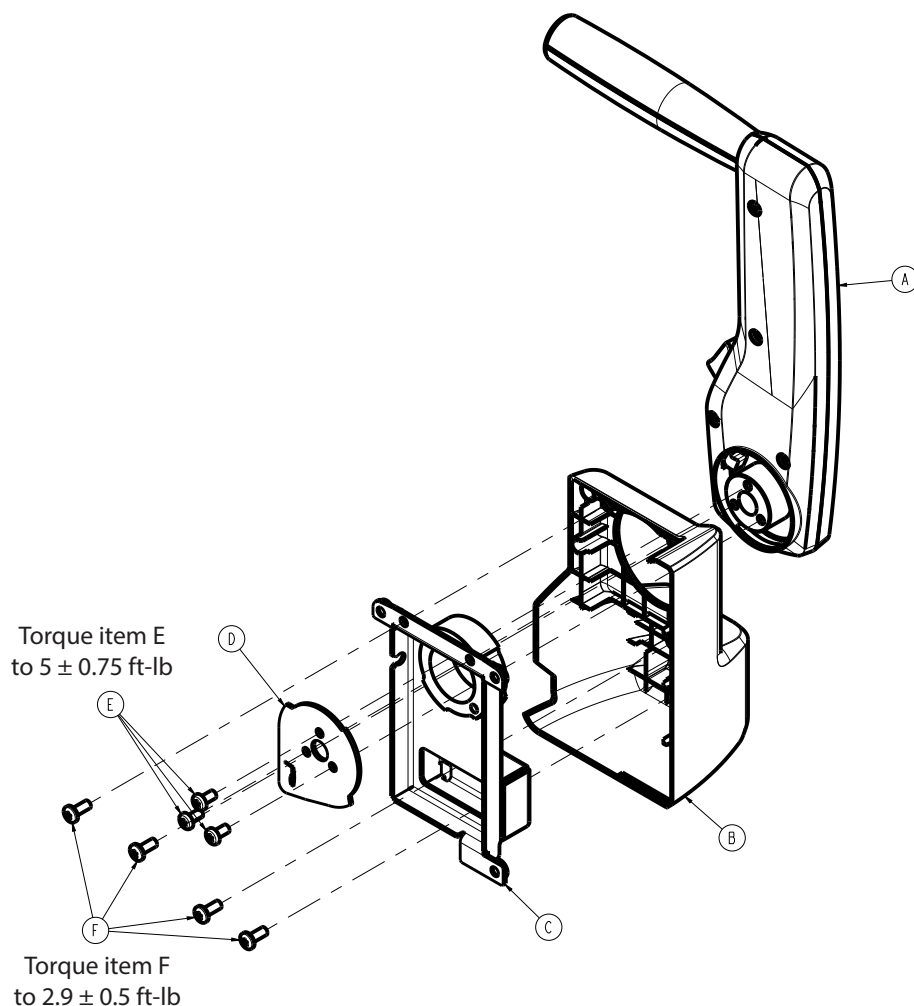


Figure 75 – Retrait de la poignée de poussée Zoom

10. Inverser la procédure pour réinstaller.
11. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

### Support de perfusion Havasu en deux parties, fixation simple

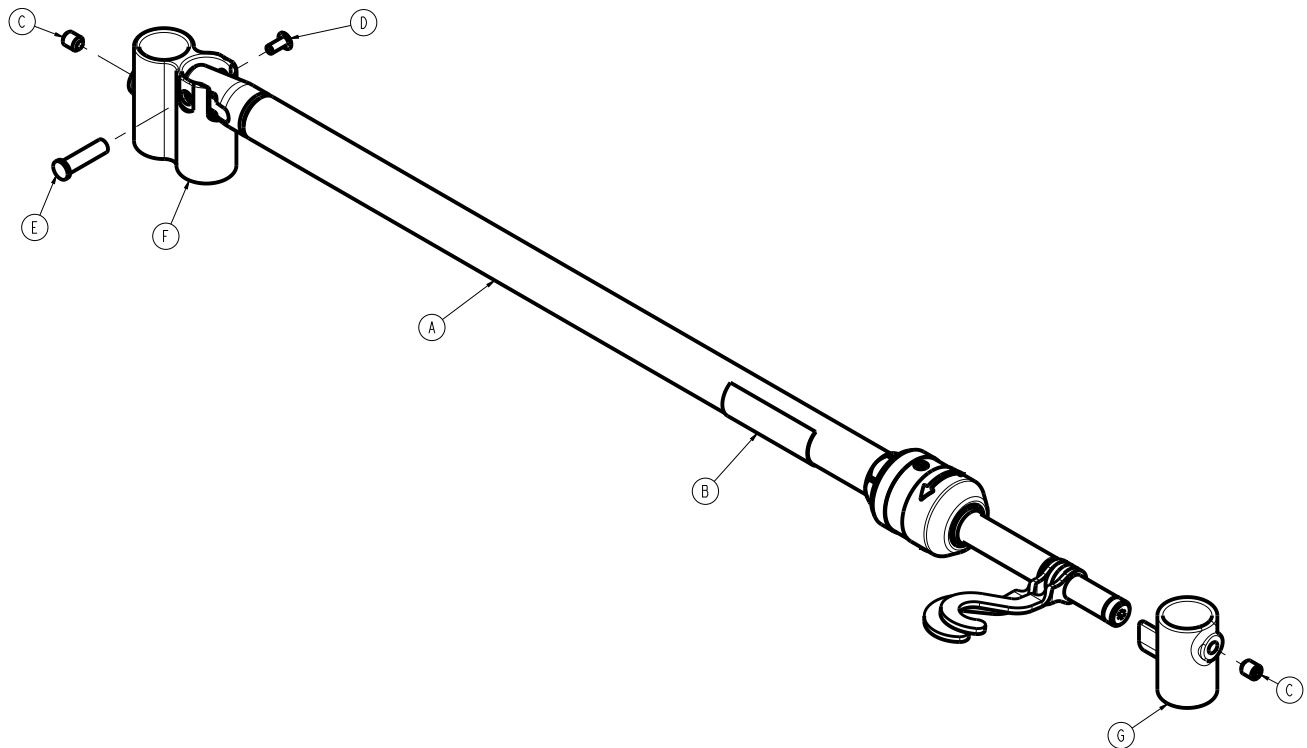
#### Outils requis :

- Clé à six pans de 5/32 po
- Mètre ruban

#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit de la prise murale.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.

5. Retirer la tête de lit.
6. Du côté tête du produit, fixer le support de perfusion du côté choisi avec la base abaissée de sorte qu'il repose sur le châssis du plan de couchage.
7. À l'aide d'une clé à six pans de 5/32 po, serrer la vis de blocage (C) pour fixer le logement de perfusion (F) au montant de perfusion du lit (Figure 76).



**Figure 76 – Fixation du support de perfusion simple**

8. Fixer le support de perfusion (G) du côté opposé, de sorte que le support de perfusion (A) se loge dans la fixation du support de perfusion (G).
9. À l'aide d'une clé à six pans de 5/32 po et d'un mètre ruban, serrer la vis de blocage (C) pour maintenir la fixation du support de perfusion (G) au montant de perfusion du lit.

**Remarque** - S'assurer que la fixation du support de perfusion (G) est fixée à 1-1/4 po (3,4 cm) du haut du montant de perfusion du lit.

10. Inverser les étapes 1 à 5.
11. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

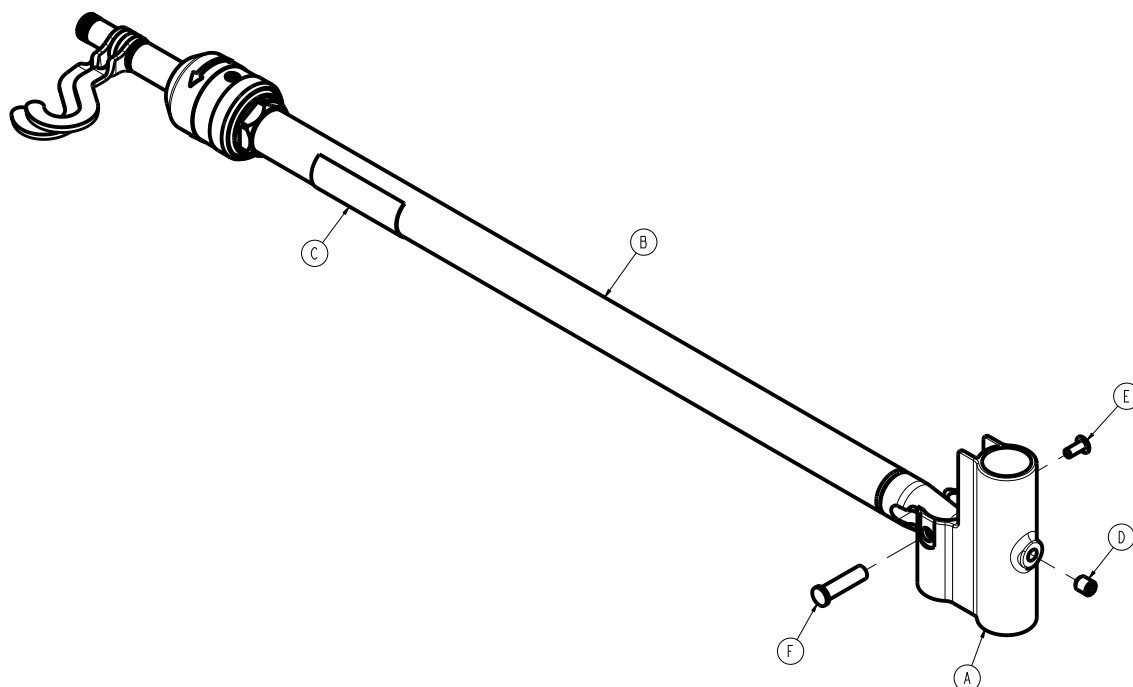
### Support de perfusion Havasu en deux parties, double

#### Outils requis :

- Clé à six pans de 5/32 po

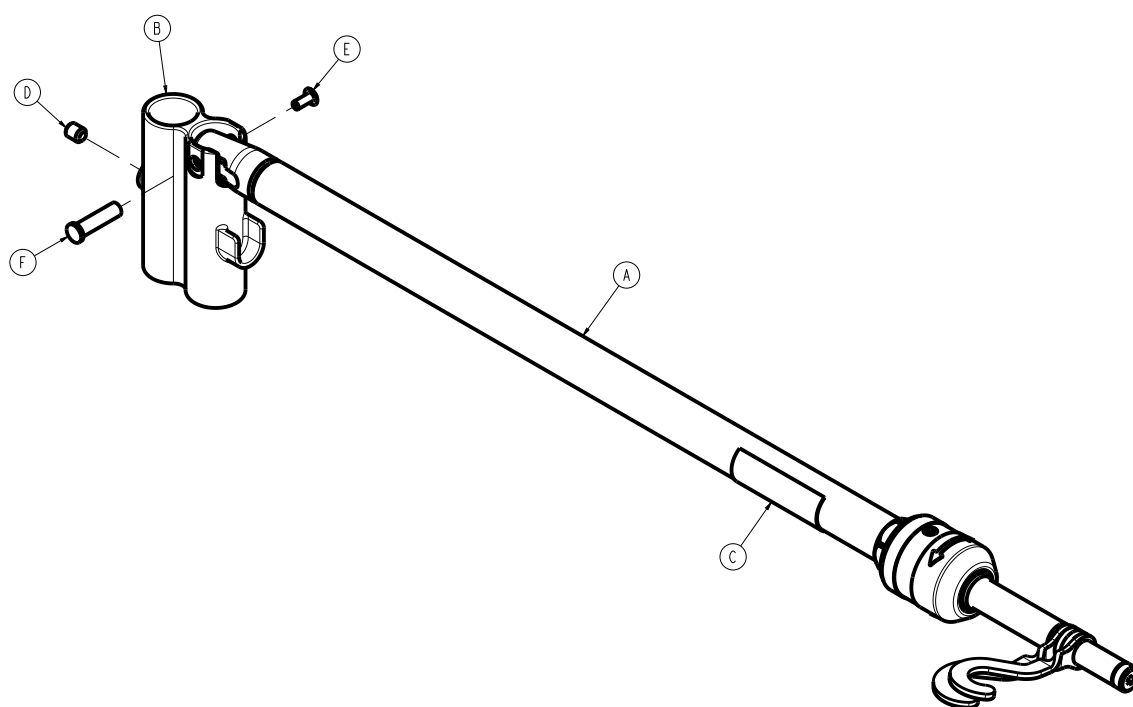
#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit du mur.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. Retirer la tête de lit.
6. Du côté tête du produit, fixer le support de perfusion (pivot de perfusion court) du côté choisi avec la base abaissée de sorte qu'il repose sur le châssis du plan de couchage.
7. À l'aide d'une clé à six pans de 5/32 po, serrer la vis de blocage (D) pour fixer le logement de perfusion inférieur (A) au montant de perfusion du lit (Figure 77).



**Figure 77 – Fixation du support de perfusion double, inférieur**

8. Fixer le support de perfusion (pivot de perfusion long) du côté opposé avec la base abaissée de sorte qu'il repose sur le châssis du plan de couchage.
9. À l'aide d'une clé à six pans de 5/32 po, serrer la vis de blocage (D) pour fixer le logement de perfusion supérieur (B) au montant de perfusion du lit (Figure 78).



**Figure 78 – Fixation du support de perfusion double, supérieur**

10. Inverser les étapes 1 à 5.
11. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

### **Support de fixation du lève-patient**

Un minimum de deux opérateurs est recommandé pour cette tâche.

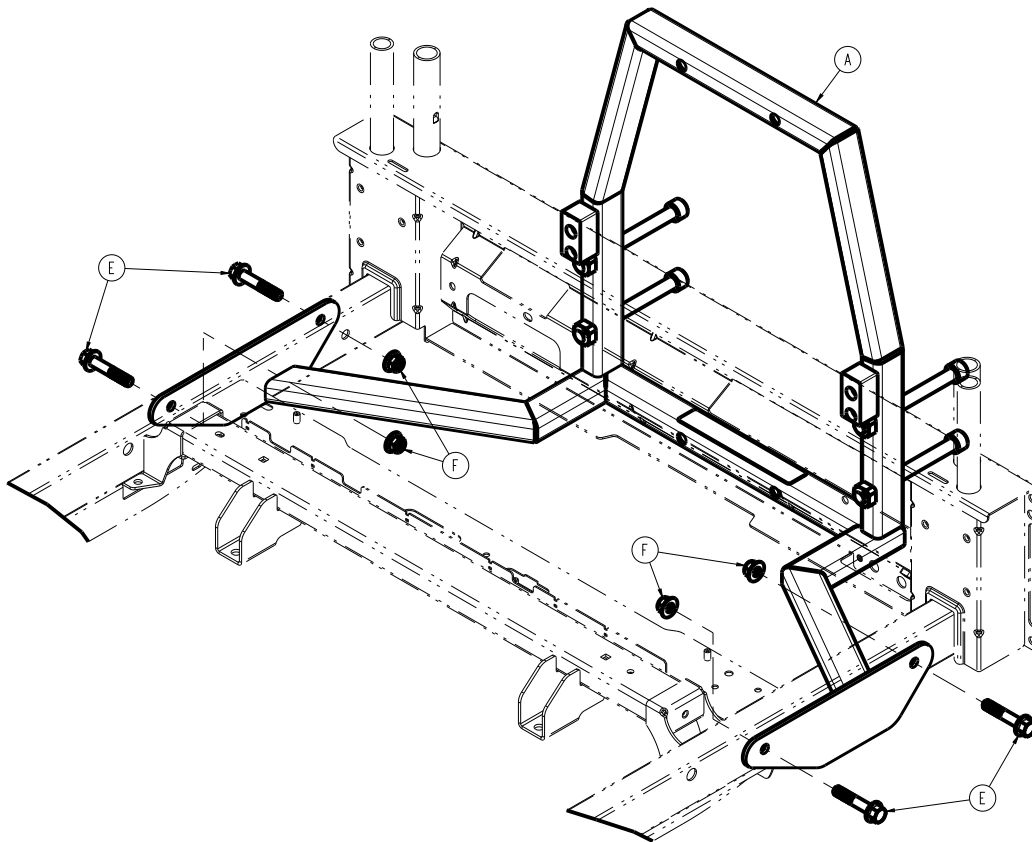
#### Outils requis :

- Clé mixte de 9/16 po
- Douille de 9/16 po
- Clé dynamométrique (po-lb)
- Clé à cliquet
- Petit tournevis à fente

**Remarque** - Disponible uniquement pour les modèles non Zoom.

#### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit de la prise murale.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. À l'aide d'un petit tournevis à fente, retirer les quatre bouchons du plan de couchage vers le côté tête du produit. Repérer les vis hexagonales (E) pour déterminer les emplacements des bouchons du plan de couchage (Figure 79). Jeter les bouchons du plan de couchage.
6. Tenir l'ensemble soudé du lève-patient (A), avec l'aide d'une autre personne, à la verticale du côté tête du produit.
7. Insérer les quatre vis hexagonales (E) à travers l'ensemble soudé du lève-patient (A) et le châssis du plan de couchage et visser les quatre écrous hexagonaux (F).



**Figure 79 – Fixation du support du lève-patient**

8. À l'aide d'une clé mixte de 9/16 po, d'une clé à cliquet et d'une douille de 9/16 po, serrer les quatre vis hexagonales (E) et les quatre écrous hexagonaux (F).

**Remarque** - Ne pas pincer les câbles pendant l'assemblage de la fixation.

9. À l'aide d'une clé dynamométrique, d'une douille de 9/16 po et d'une clé mixte de 9/16 po, serrer les quatre vis hexagonales (E) et les quatre écrous hexagonaux (F) à 48 à 72 po-lb (5,4 à 8,1 Nm).
10. Inverser les étapes 1 à 4.
11. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

## Fixation du pare-chocs à roulettes

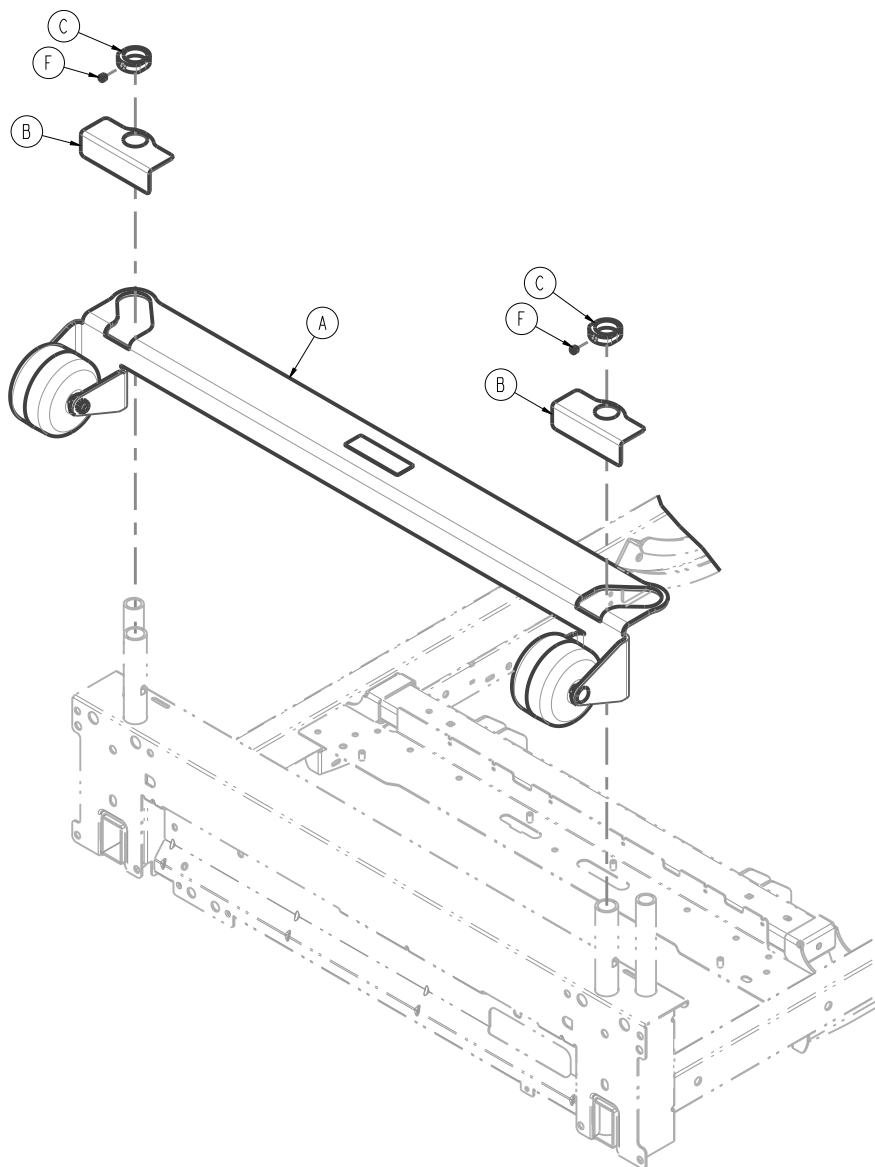
### Outils requis :

- Clé à six pans de 1/8 po

### Procédure :

**Remarque** - Le pare-chocs à roulettes n'est pas disponible pour l'option Zoom.

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Débrancher le produit du mur.
4. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
5. Retirer la tête de lit.
6. Pour les produits équipés des options de support de perfusion Havasu, voir *Support de perfusion Havasu en deux parties, fixation simple* (page 82) ou *Support de perfusion Havasu en deux parties, double* (page 83) pour les instructions de retrait.
7. Du côté tête du produit, fixer le pare-chocs à roulettes (A) au montant de perfusion du lit (Figure 80).



**Figure 80 – Fixation du pare-chocs à roulettes**

8. Faire glisser le support de retenue (B) sur chaque côté du pare-chocs à roulettes (Figure 80).
9. Glisser la bague de verrouillage (C) de chaque côté du pare-chocs à roulettes (Figure 80).

10. Pour les produits équipés d'options de support de perfusion Havasu, voir *Support de perfusion Havasu en deux parties, fixation simple* (page 82) ou *Support de perfusion Havasu en deux parties, double* (page 83) pour les instructions de réinstallation.
11. Tout en appuyant sur la bague de verrouillage (C), utiliser la clé à six pans de 1/8 po pour serrer la vis de blocage (F) (Figure 80). Si le produit est équipé du support de perfusion en option, utiliser la base du support de perfusion pour appuyer sur la bague de verrouillage (C).
12. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

## Fixation de la commande suspendue, de base ou avancée

### Outils requis :

- Clé Torx T30

### Procédure :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein.
2. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
3. Relever le relèvement-buste à la position maximale.
4. Débrancher le produit du mur.
5. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur arrêt pour désactiver le produit.
6. Relever les barrières latérales du côté tête du patient jusqu'à leur position verrouillée haute.
7. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis (F) qui fixent le connecteur de la commande suspendue (E) au relèvement-buste (Figure 81).

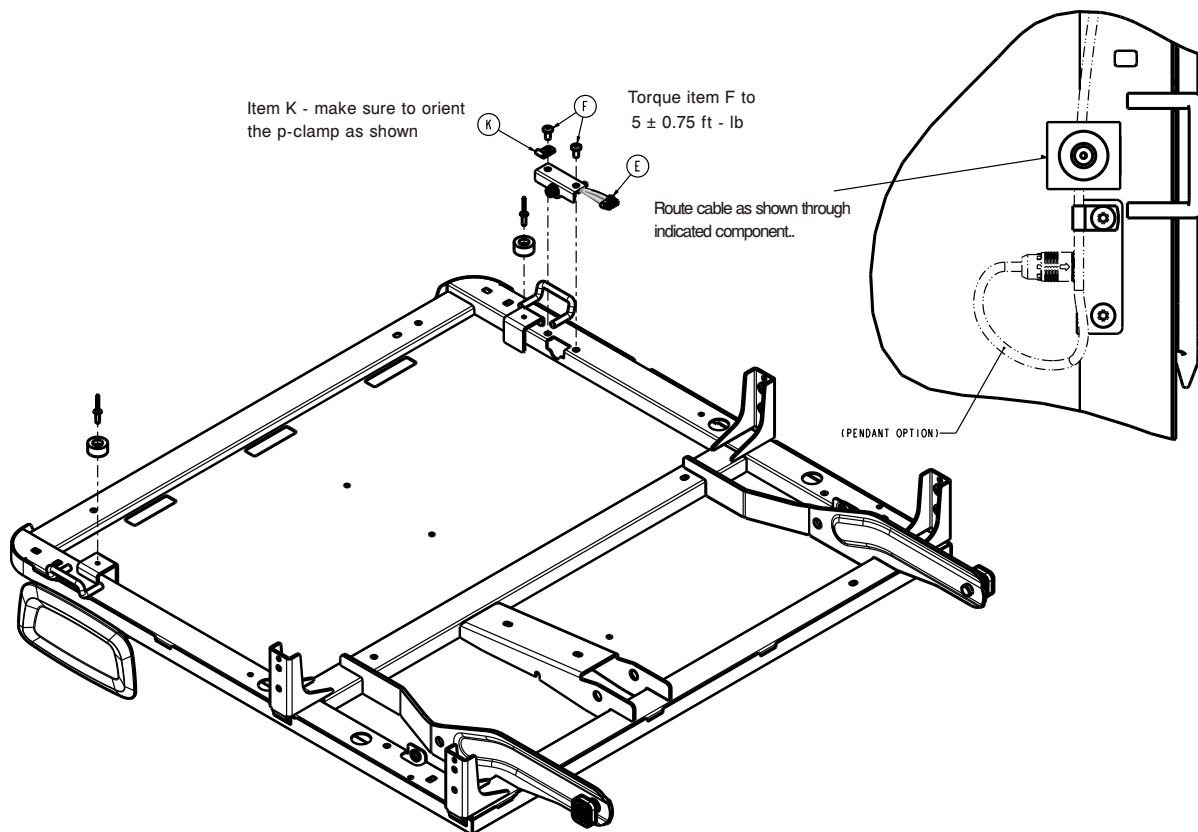


Figure 81 – Fixation de la commande suspendue

8. Faire passer le câble de la commande suspendue à travers l'ensemble soudé du relèvement-buste (Figure 81).
9. À l'aide d'une clé Torx T30, installer les deux vis (F) qui fixent le connecteur de la commande suspendue (E) au relèvement-buste (Figure 81).

**Remarque** - Lors de l'installation de la vis du côté tête, installer le clamp en P fournie (K) sur le câble de la commande suspendue. Laisser une boucle de service, puis serrer la vis (Figure 81).

10. Brancher la commande suspendue sur le port à cet effet.
11. Brancher le produit sur le mur.
12. Mettre l'interrupteur de déconnexion de la batterie sur marche pour mettre le produit sous tension.
13. Sur l'affichage du pied du lit, accéder à l'écran d'entretien pour modifier la configuration du lit en activant l'option de commande suspendue.

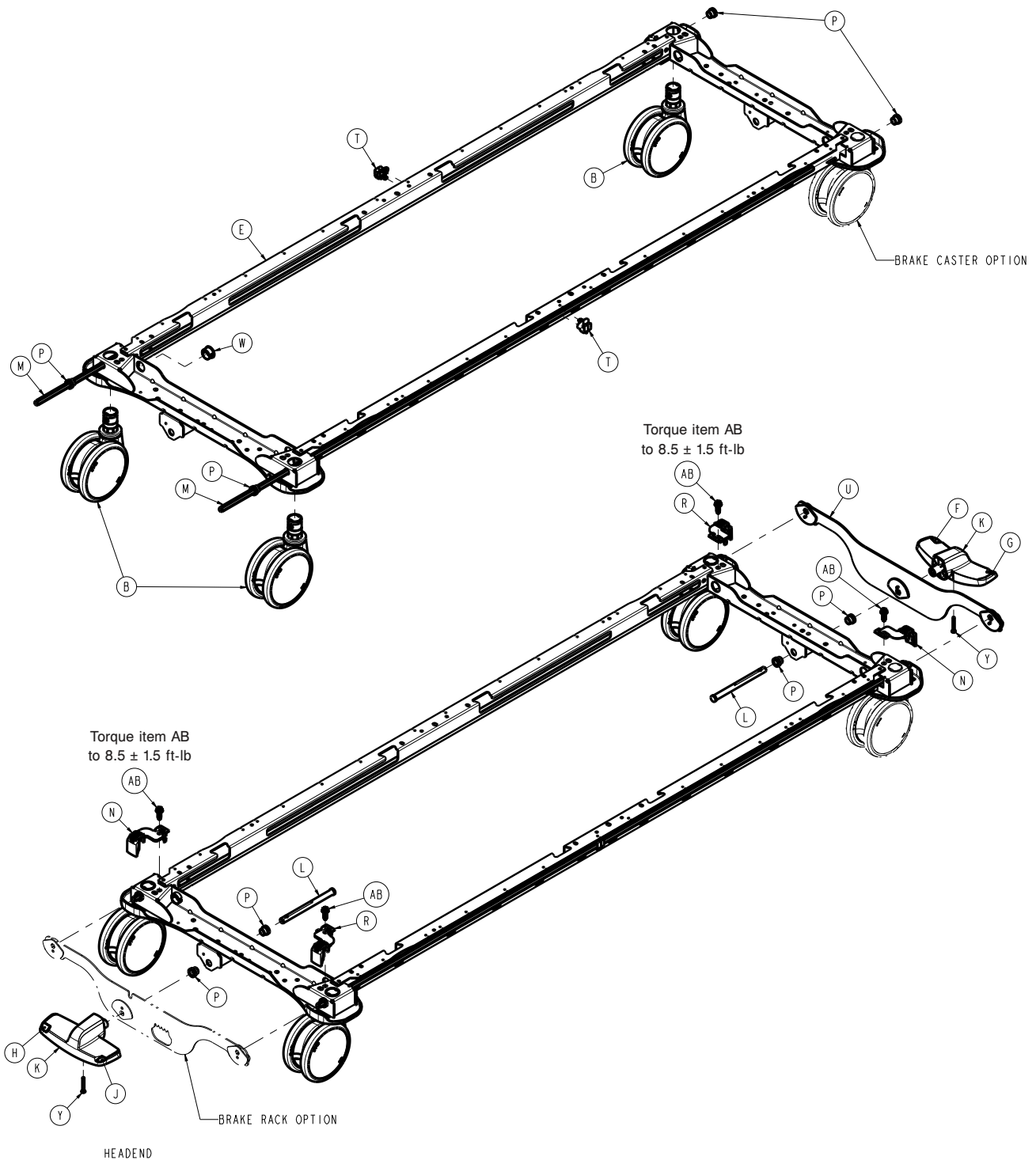


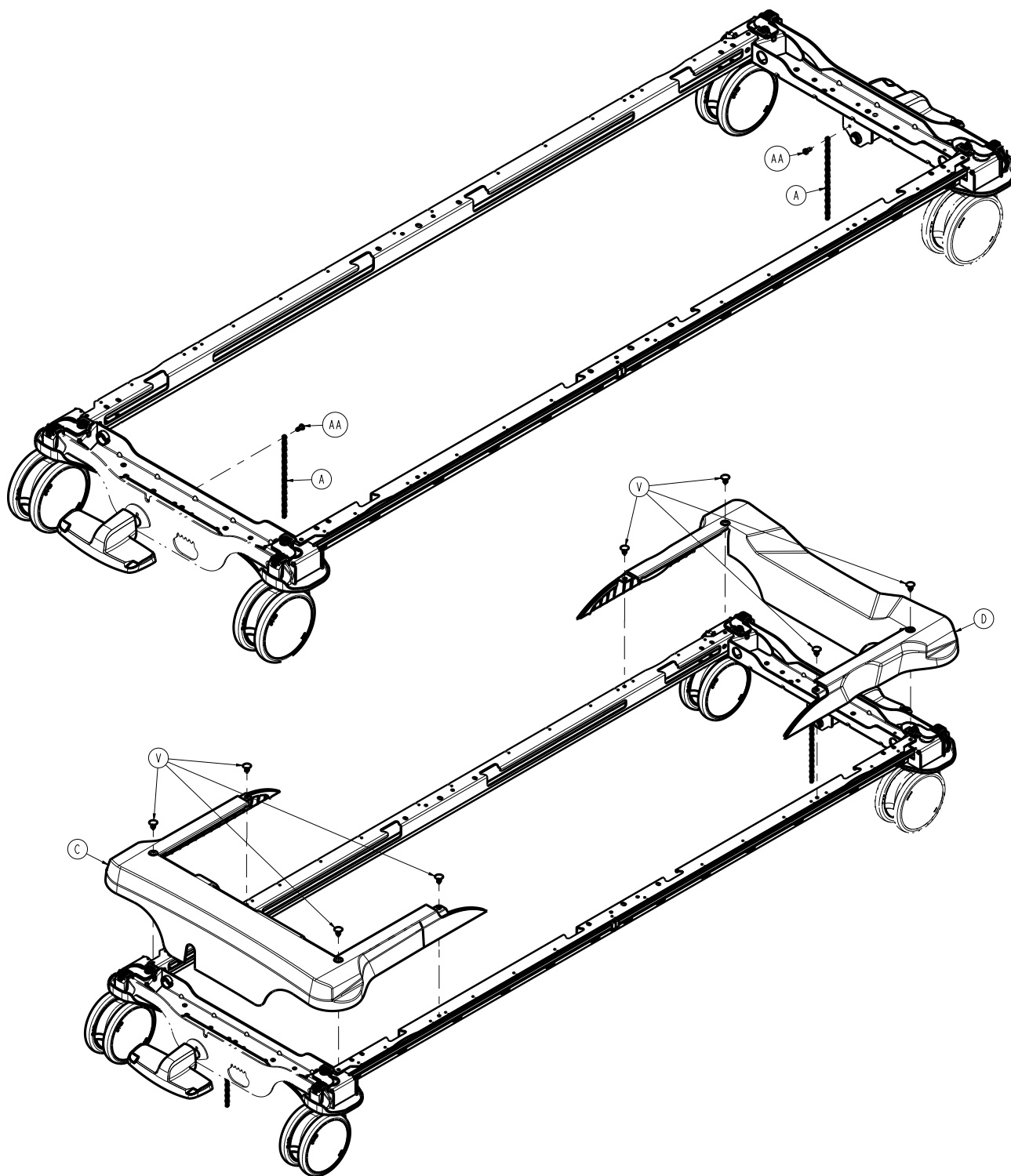
14. Quitter l'écran d'accueil.

15. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

# Ensemble de composants communs de la base/des freins

300900010200 Rév. AB (référence uniquement)



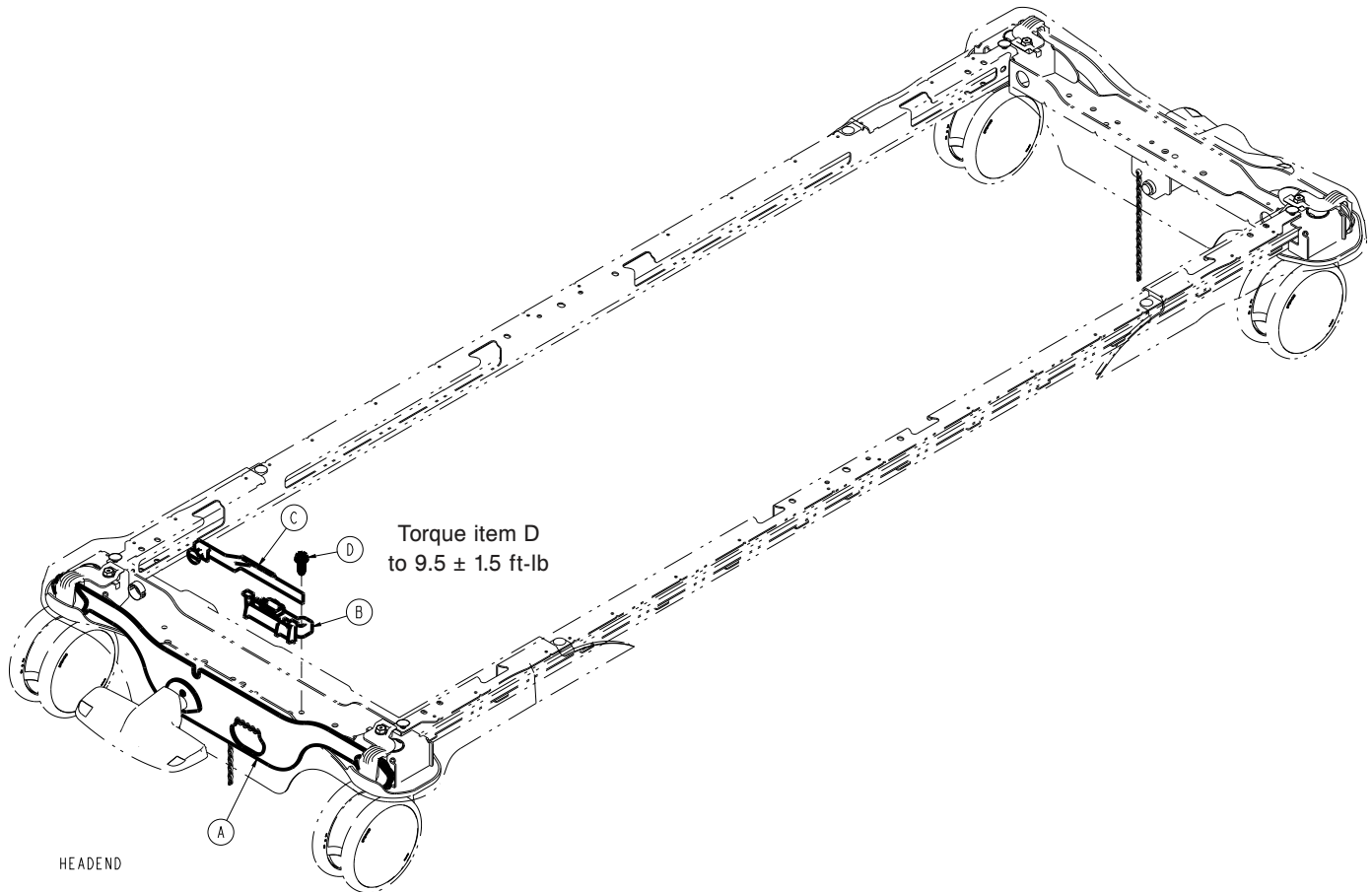


| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900010011 | Chaîne de mise à la terre de la base                         | 2        |
| B       | 300900010021 | Roulette standard de la base                                 | 3        |
| C       | 300900010031 | Couvercle de la base, côté tête                              | 1        |
| D       | 300900010032 | Couvercle de la base, côté pieds                             | 1        |
| E       | 300900010100 | Ensemble soudé de la base                                    | 1        |
| F       | 300900030006 | Étiquette, pédale d'enclenchement du frein côté pieds, verte | 1        |

| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| G       | 300900030007 | Étiquette, pédale d'enclenchement du frein côté pieds, rouge      | 1        |
| H       | 300900030008 | Étiquette, pédale d'enclenchement du frein côté tête, verte       | 1        |
| J       | 300900030009 | Étiquette, pédale d'enclenchement du frein côté tête, rouge       | 1        |
| K       | 300900030011 | Pédale d'enclenchement du frein                                   | 2        |
| L       | 300900030012 | Arbre de la pédale d'enclenchement du frein                       | 2        |
| M       | 300900030023 | Tige hexagonale du frein  | 2        |
| N       | 300900030024 | Dispositif de retenue de la tige hexagonale du frein, côté gauche | 2        |
| P       | 300900030026 | Roulement de bride de la tige du frein                            | 8        |
| R       | 300900030027 | Dispositif de retenue de la tige hexagonale du frein, côté droit  | 2        |
| T       | 300900030028 | Entretoise de la tige hexagonale du frein                         | 2        |
| U       | 300900030065 | Ensemble de support de frein côté pieds                           | 1        |
| V       | 300900010009 | Support pour faisceau à enfoncer                                  | 8        |
| W       | 700000493196 | Douille   | 1        |
| Y       | 700000533859 | Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets     | 2        |
| AA      | 700000668696 | Vis à filets coupants à tête cylindrique                          | 2        |
| AB      | 0023-288-000 | Vis à tête hexagonale à embase                                    | 4        |

## Ensemble de base des freins manuels

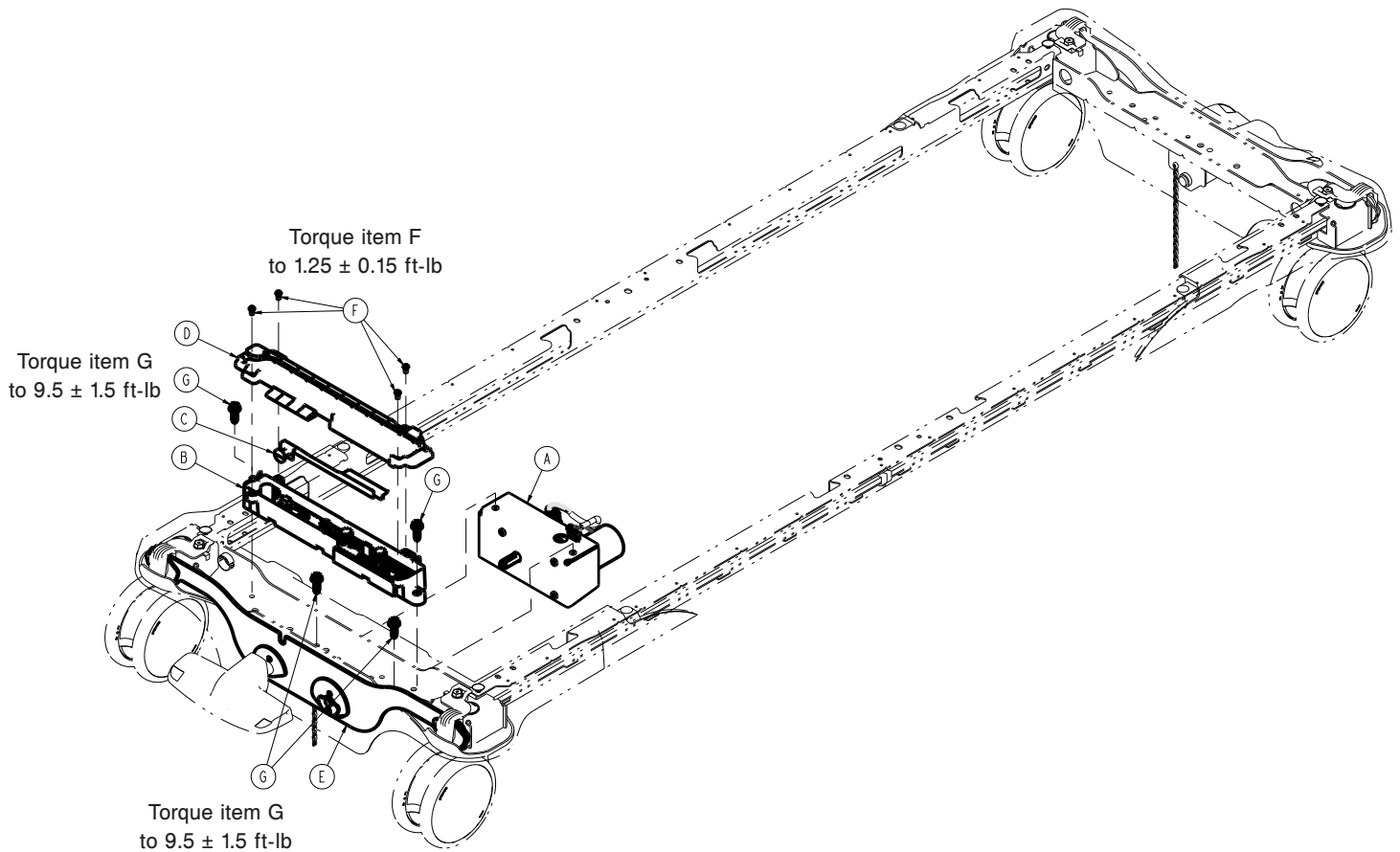
300900030100 Rév. AB (référence uniquement)



|  l ment | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900030060 | Ensemble de support de freins manuels côté tête | 1        |
| B       | 300900030140 | Ensemble d'interrupteur de freins manuels       | 1        |
| C       | 300900030141 | Came des freins manuels                         | 1        |
| D       | 0023-288-000 | Vis à tête hexagonale   embase                  | 1        |

## Ensemble de composants communs des freins électriques

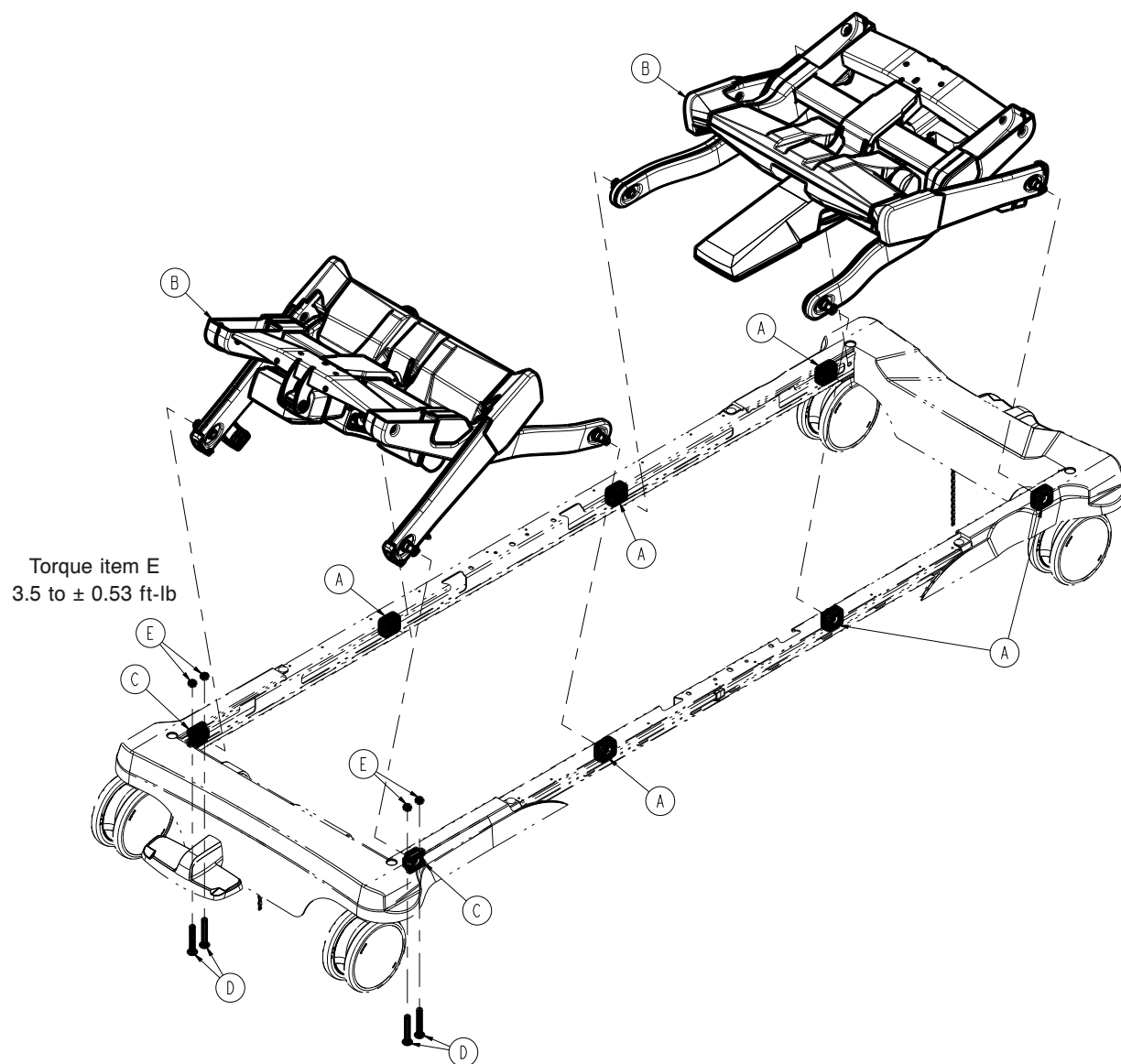
300900030300 Rév. AB (référence uniquement)



| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900030020 | Ensemble de moteur des freins électriques            | 1        |
| B       | 300900030040 | Ensemble de boîtier de came des freins électriques   | 1        |
| C       | 300900030041 | Came des freins électriques                          | 1        |
| D       | 300900030042 | Boîtier supérieur de came des freins électriques     | 1        |
| E       | 300900030055 | Ensemble de support de freins électriques, côté tête | 1        |
| F       | 0004-505-000 | Vis d'assemblage à tête ronde                        | 4        |
| G       | 0023-288-000 | Vis à tête hexagonale à embase                       | 4        |

## Ensemble de composants communs du système d'élèveur

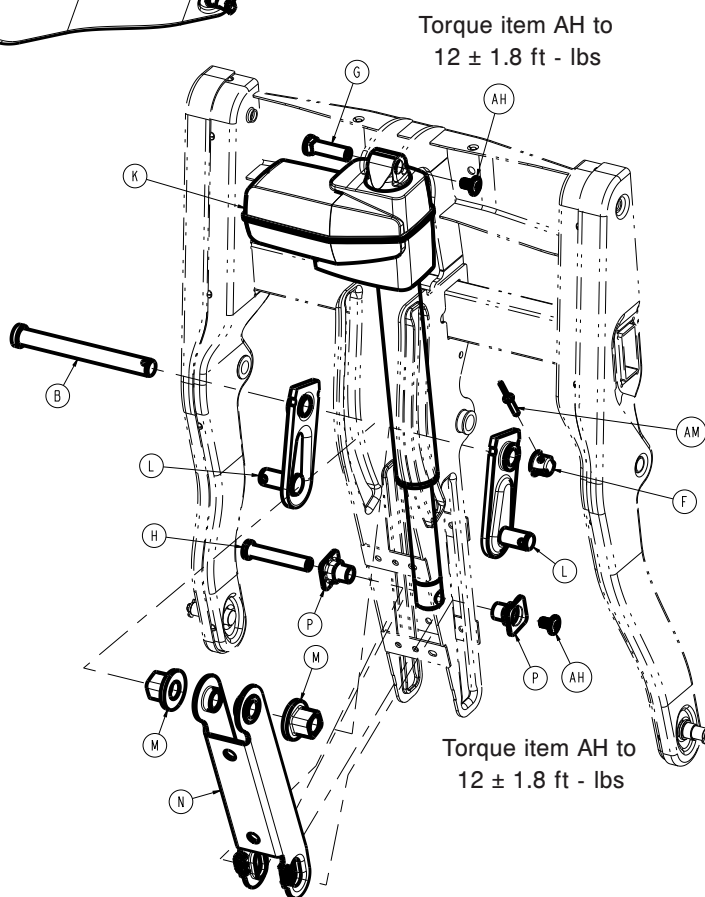
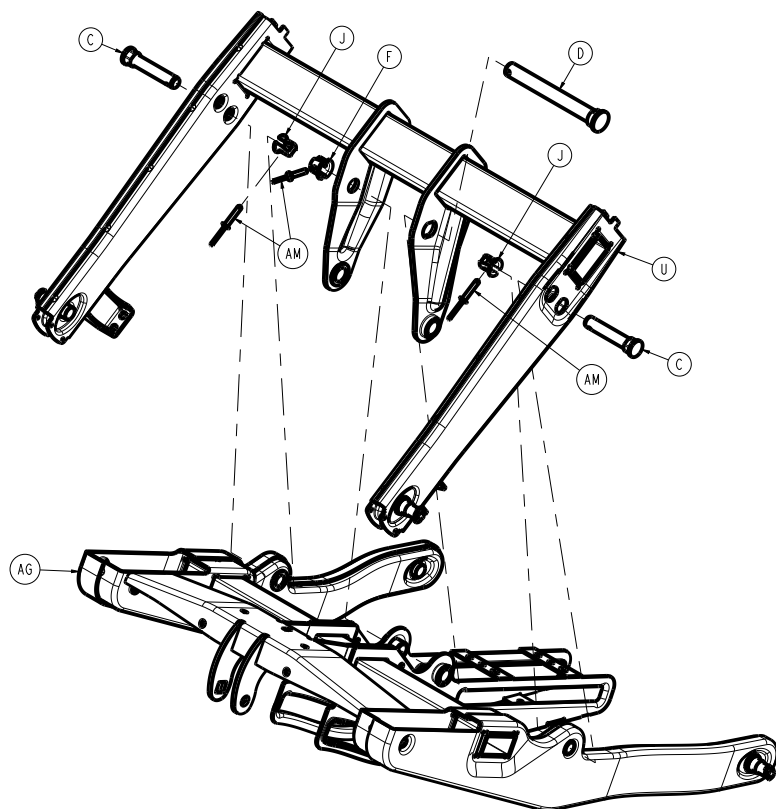
300900020250 Rév. AB (référence uniquement)



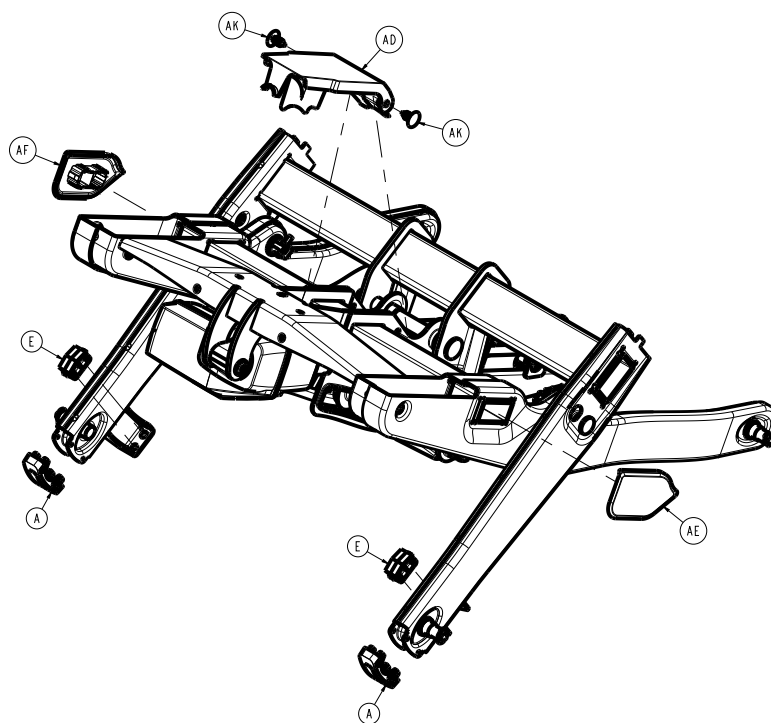
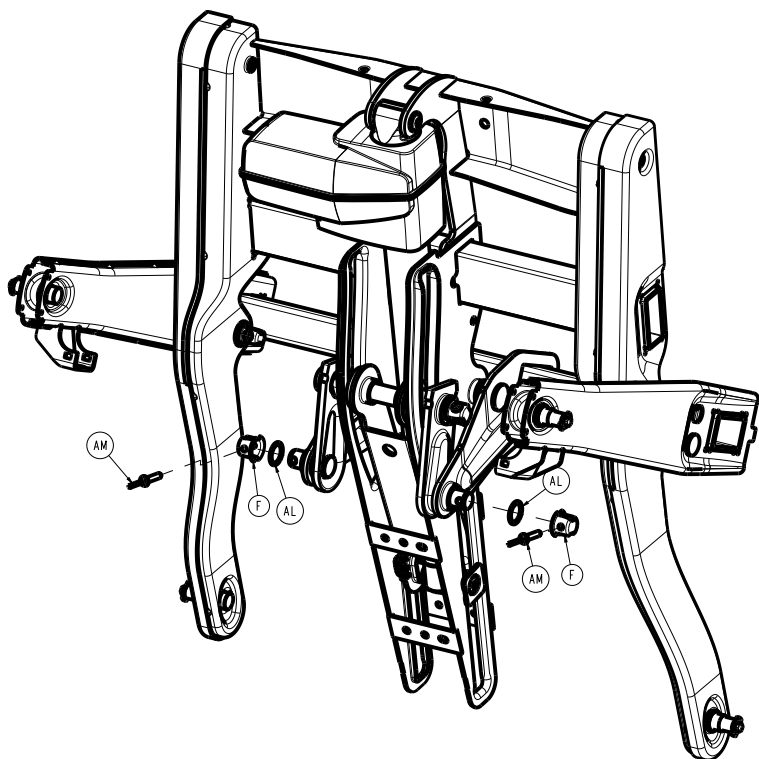
| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900020031 | Glissière de l'élèveur                      | 6        |
| B       | 300900020100 | Ensemble d'élèveur - 300900020100 (page 95) | 2        |
| C       | 300901020032 | Pivot fixe de l'élèveur                     | 2        |
| D       | 700000333334 | Boulon à col carré à tête ronde             | 4        |
| E       | 0016-102-000 | Contre-écrou hexagonal Nylock               | 4        |

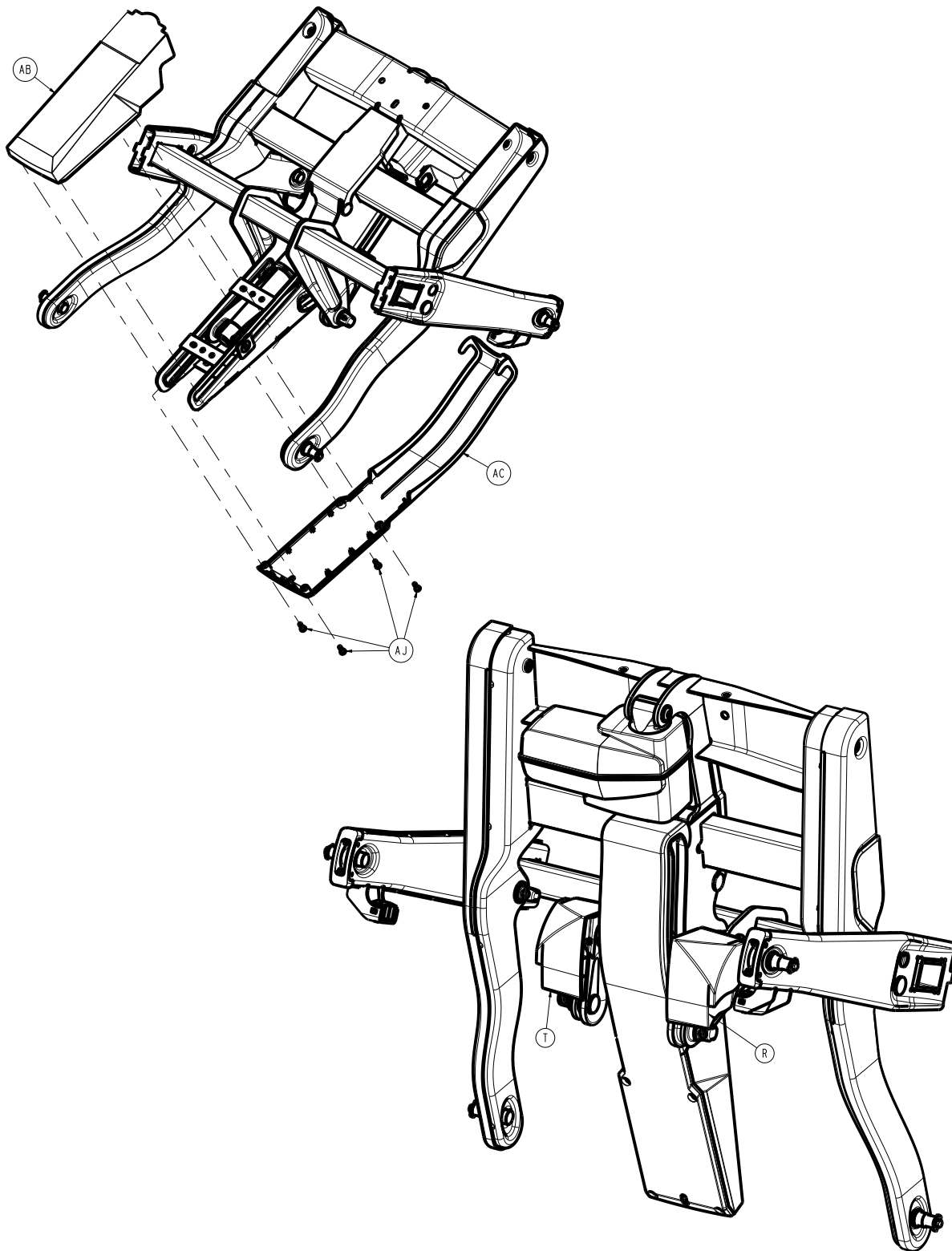
## Ensemble d'élévateur - 300900020100

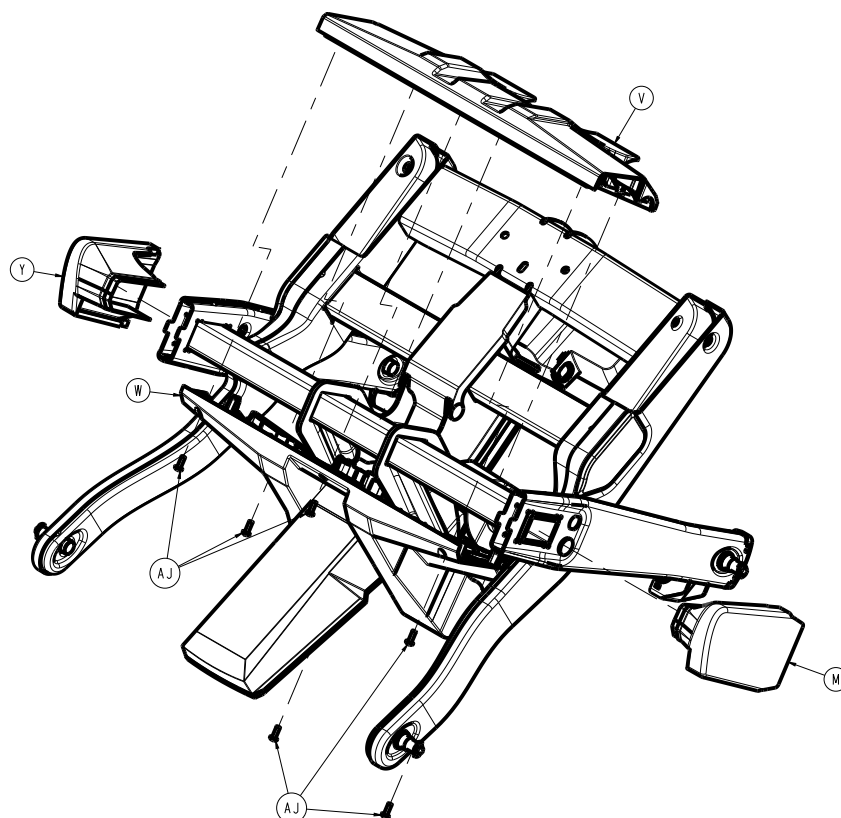
Rév. AB (référence uniquement)









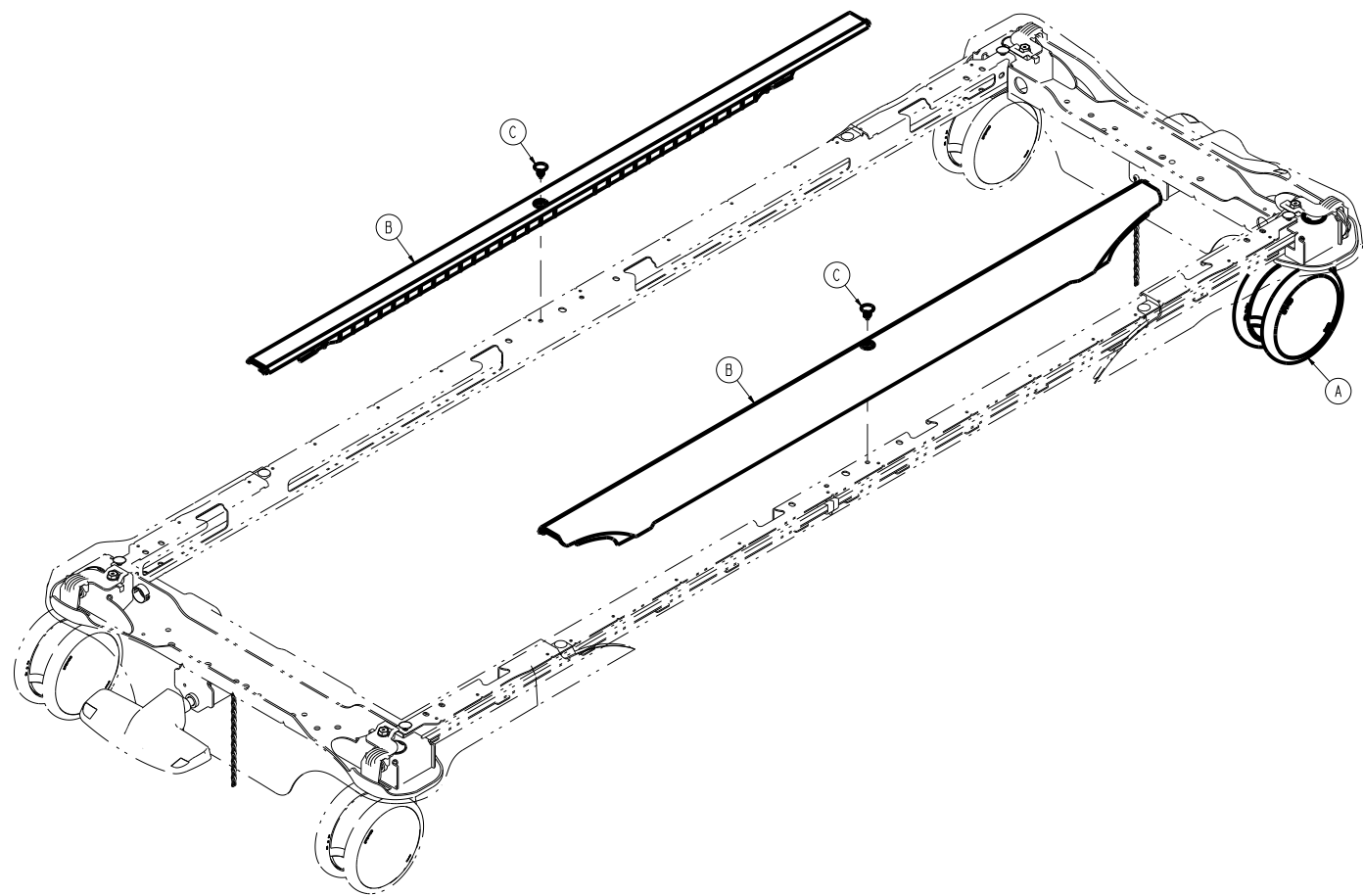


| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900020019 | Douille du câble d'élèveur                                   | 2        |
| B       | 300900020021 | Broche pivot du maillon d'élèveur                            | 1        |
| C       | 300900020022 | Broche pivot latérale de l'élèveur                           | 2        |
| D       | 300900020023 | Broche pivot centrale de l'élèveur                           | 1        |
| E       | 300900020033 | Butée rigide de l'élèveur                                    | 2        |
| F       | 300900020034 | Capuchon de l'articulation de l'élèveur, grand               | 4        |
| G       | 300900020037 | Broche arrière de l'actionneur de l'élèveur                  | 1        |
| H       | 300900020038 | Broche avant de l'actionneur de l'élèveur                    | 1        |
| J       | 300900020039 | Capuchon de l'articulation de l'élèveur, petit               | 2        |
| K       | 300900020040 | Actionneur de l'élèveur                                      | 1        |
| L       | 300900020050 | Maillon de compression de l'ensemble d'élèveur               | 2        |
| M       | 300900020057 | Glissière du maillon de compression de l'élèveur             | 2        |
| N       | 300900020060 | Ensemble de maillon de tension de l'élèveur                  | 1        |
| P       | 300900020062 | Glissière du maillon de tension de l'élèveur                 | 2        |
| R       | 300900020070 | Ensemble de couvercle du maillon de compression, côté droit  | 1        |
| T       | 300900020080 | Ensemble de couvercle du maillon de compression, côté gauche | 1        |
| U       | 300900020120 | Ensemble de bras court de l'élèveur                          | 1        |
| V       | 300900020121 | Couvercle supérieur du bras court de l'élèveur               | 1        |
| W       | 300900020122 | Couvercle inférieur du bras court de l'élèveur               | 1        |
| Y       | 300900020123 | Couvercle extérieur du bras court de l'élèveur, côté droit   | 1        |
| AA      | 300900020124 | Couvercle extérieur du bras court de l'élèveur, côté gauche  | 1        |
| AB      | 300900020171 | Couvercle supérieur du bras long de l'élèveur                | 1        |
| AC      | 300900020172 | Couvercle inférieur du bras long de l'élèveur                | 1        |

| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| AD      | 300900020173 | Couvercle supérieur du bras long de l'élévateur            | 1        |
| AE      | 300900020174 | Capuchon terminal du bras long de l'élévateur, côté droit  | 1        |
| AF      | 300900020176 | Capuchon terminal du bras long de l'élévateur, côté gauche | 1        |
| AH      | 700000244087 | Vis d'assemblage à tête ronde à bride                      | 2        |
| AJ      | 700000492445 | Vis à bride taraudée à tête cylindrique                    | 10       |
| AK      | 300900010009 | Support pour faisceau à enfoncer                           | 2        |
| AL      | 700000538326 | Rondelle   | 2        |
| AM      | 700000233246 | Rivet  | 6        |

# Ensemble de composants communs des freins autres que Zoom

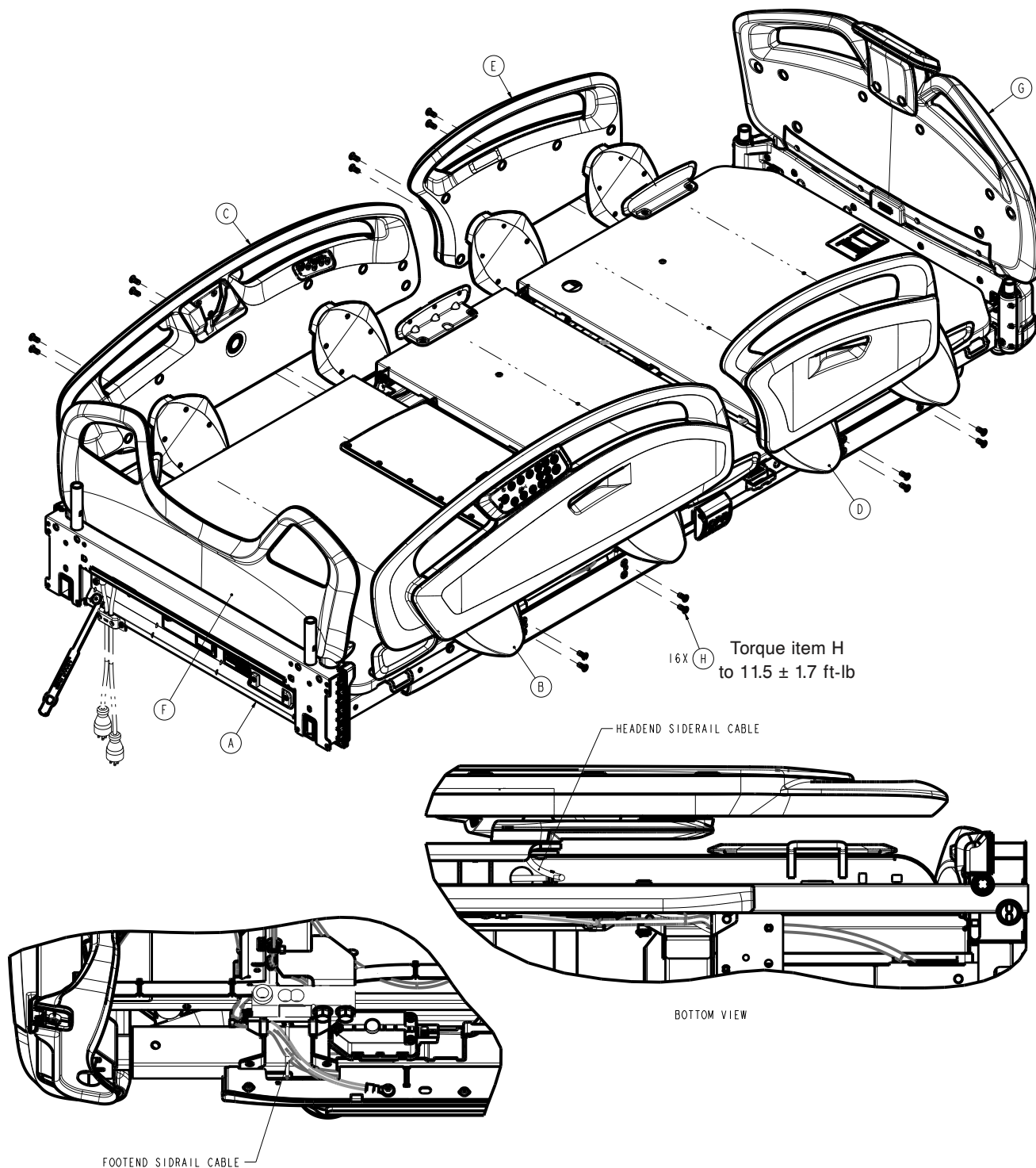
300900030200 Rév. AB (référence uniquement)



|  l ment | Numéro       | Nom                            | Quantité |
|---------|--------------|--------------------------------|----------|
| A       | 300900010022 | Roulette de guidage de la base | 1        |
| B       | 300900010033 | Couvercle du rail de la base   | 2        |
| C       | 700000492453 | Support pour faisceau          | 2        |

## Ensemble de composants communs du plan de couchage

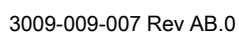
300900100250 Rév. AC (pour référence uniquement)



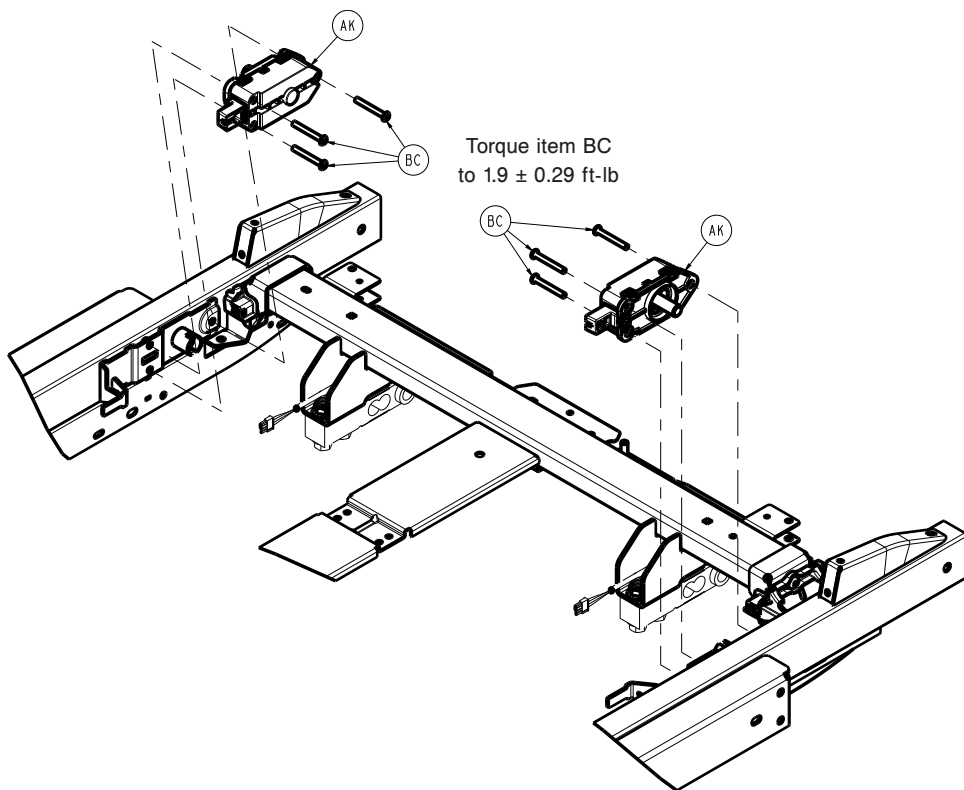
| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900100300 | Ensemble de composants communs de la plateforme du plan de couchage (page 103) | 1        |
| B       | 300900110100 | Ensemble de barrière, côté tête (page 173), côté droit                         | 1        |
| C       | 300900110200 | Ensemble de barrière, côté tête (page 173), côté gauche                        | 1        |
| D       | 300901110300 | Ensemble de barrière, côté pieds (page 181), côté droit                        | 1        |

| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| E       | 300901110400 | <i>Ensemble de barrière, côté pieds (page 181), côté gauche</i> | 1        |
| F       | 300900210010 | <i>Tête du lit - 300900210010 (page 186)</i>                    | 1        |
| G       | 300900220001 | <i>Ensemble de composants communs du pied du lit (page 187)</i> | 1        |
| H       | 700000625483 | Vis à métaux à tête fraisée plate                               | 16       |

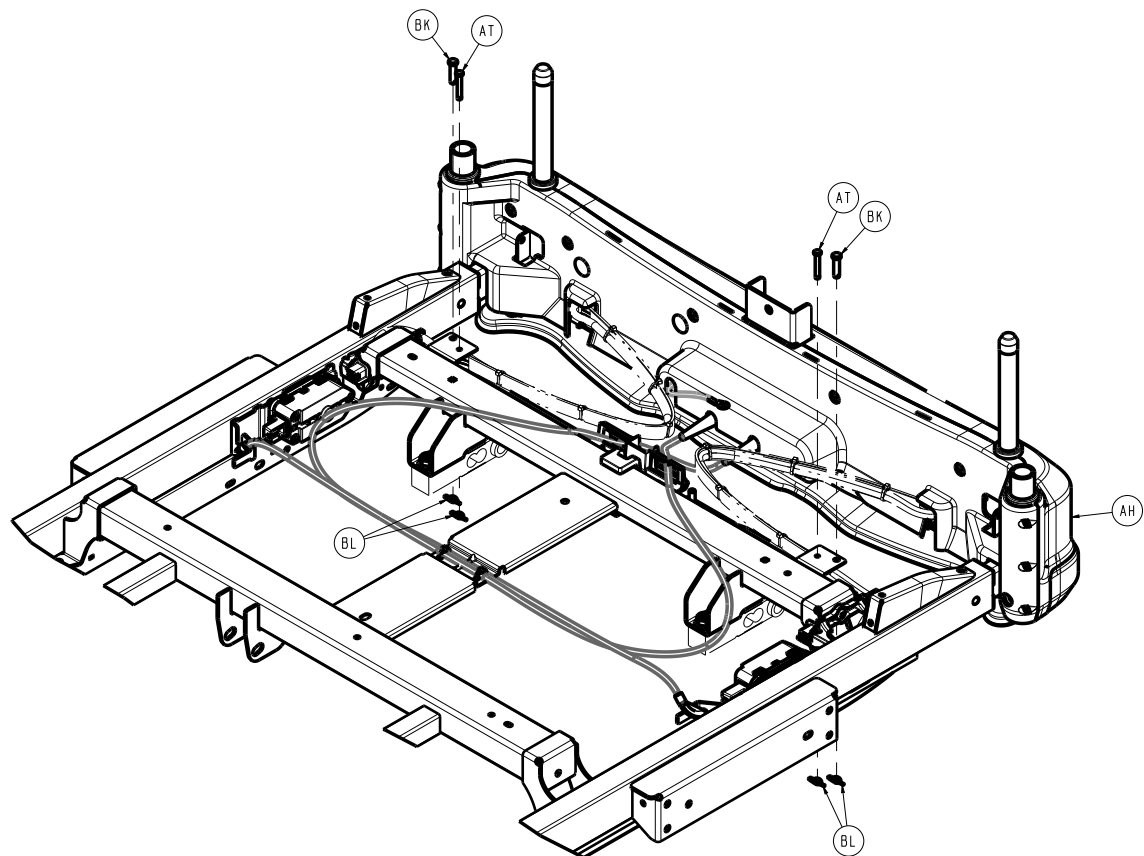
300900100300 Rév. AE (référence uniquement)

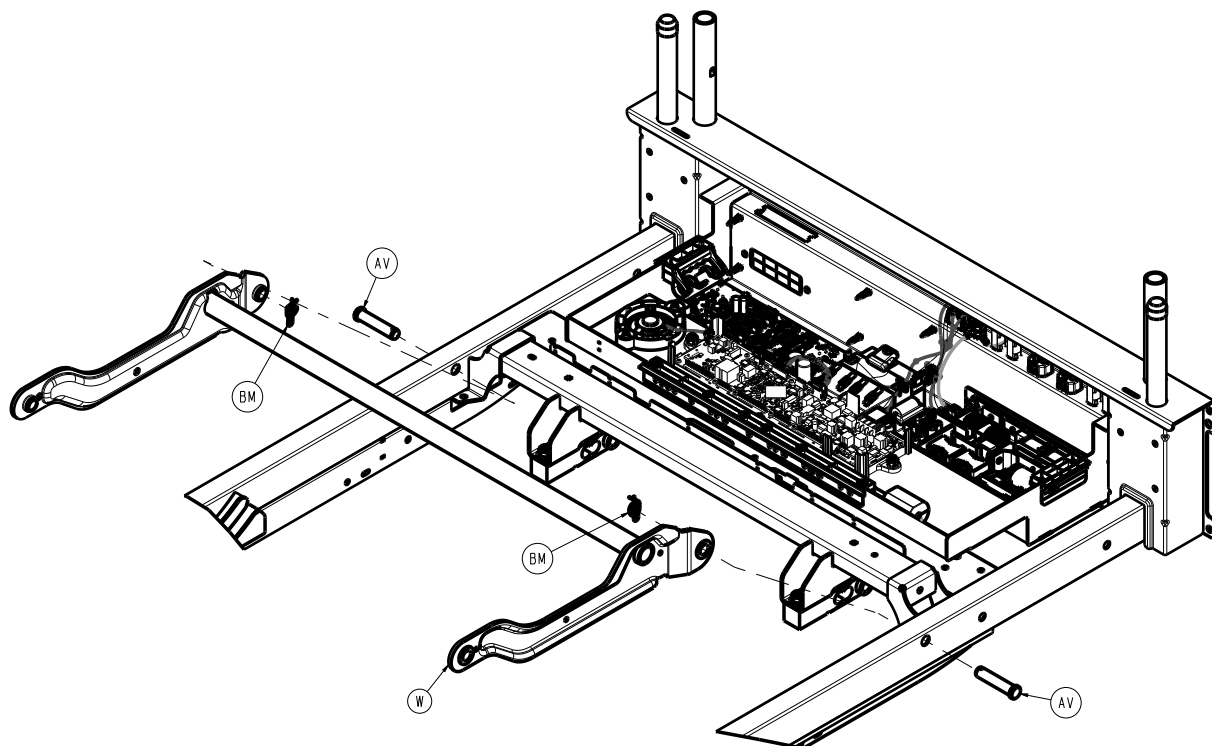
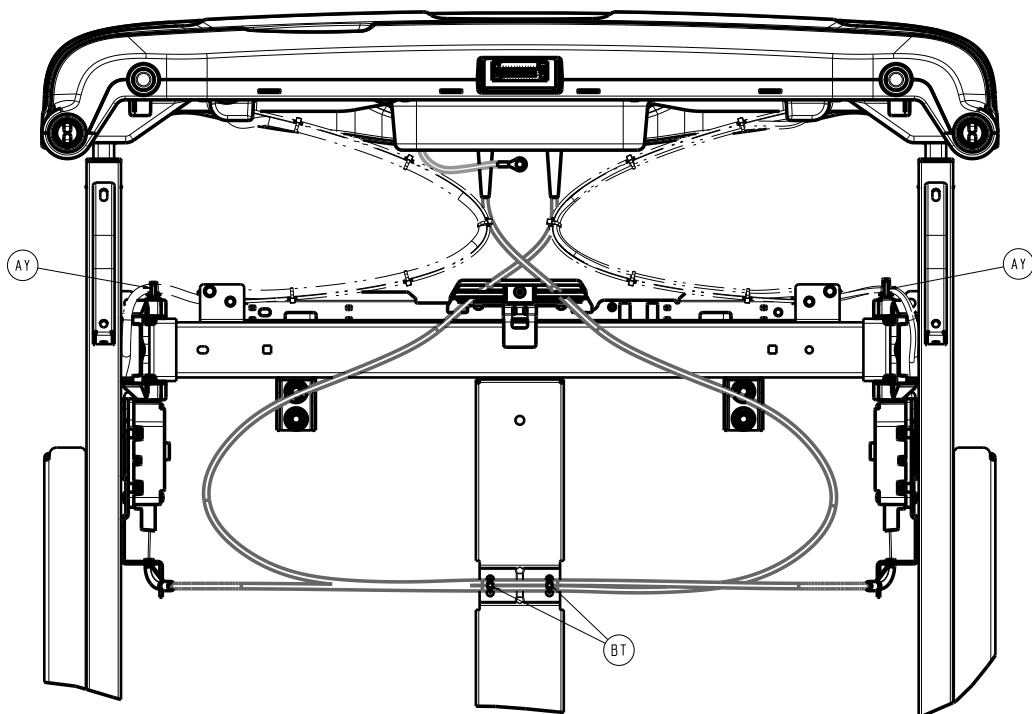


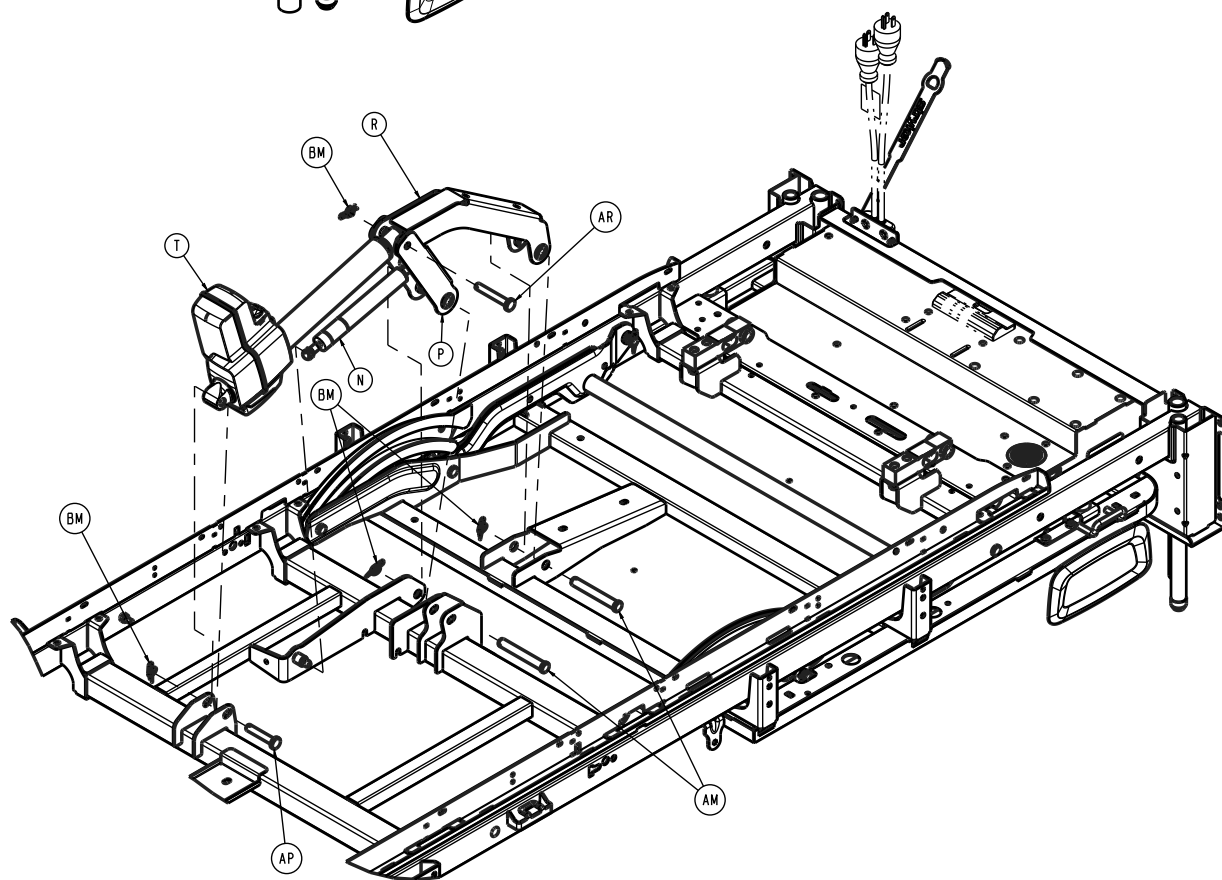
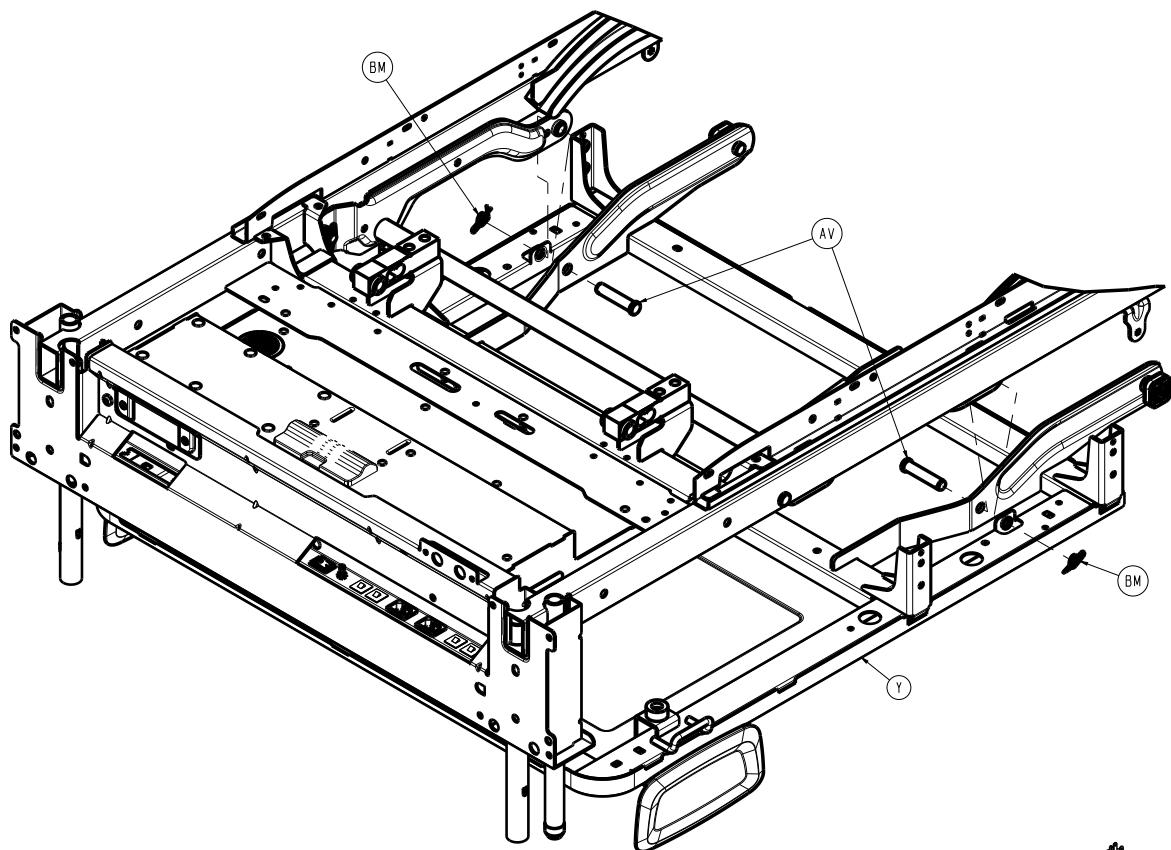


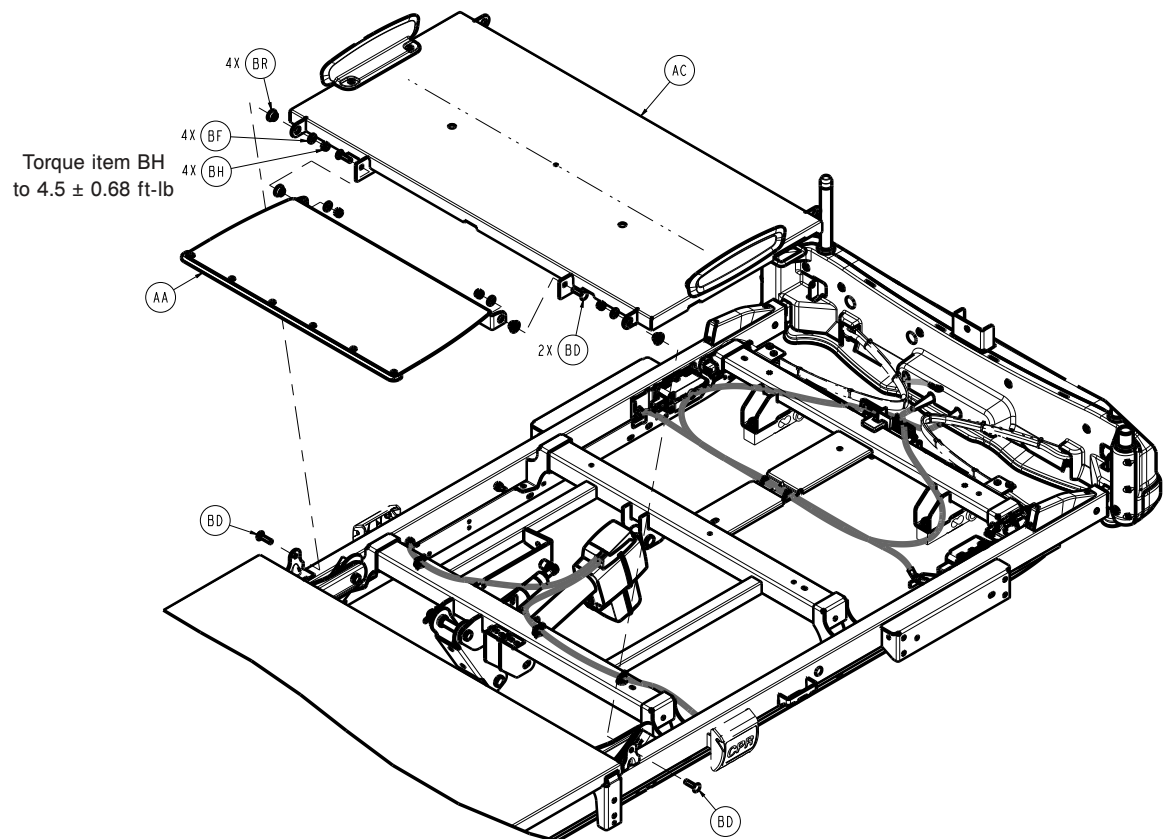
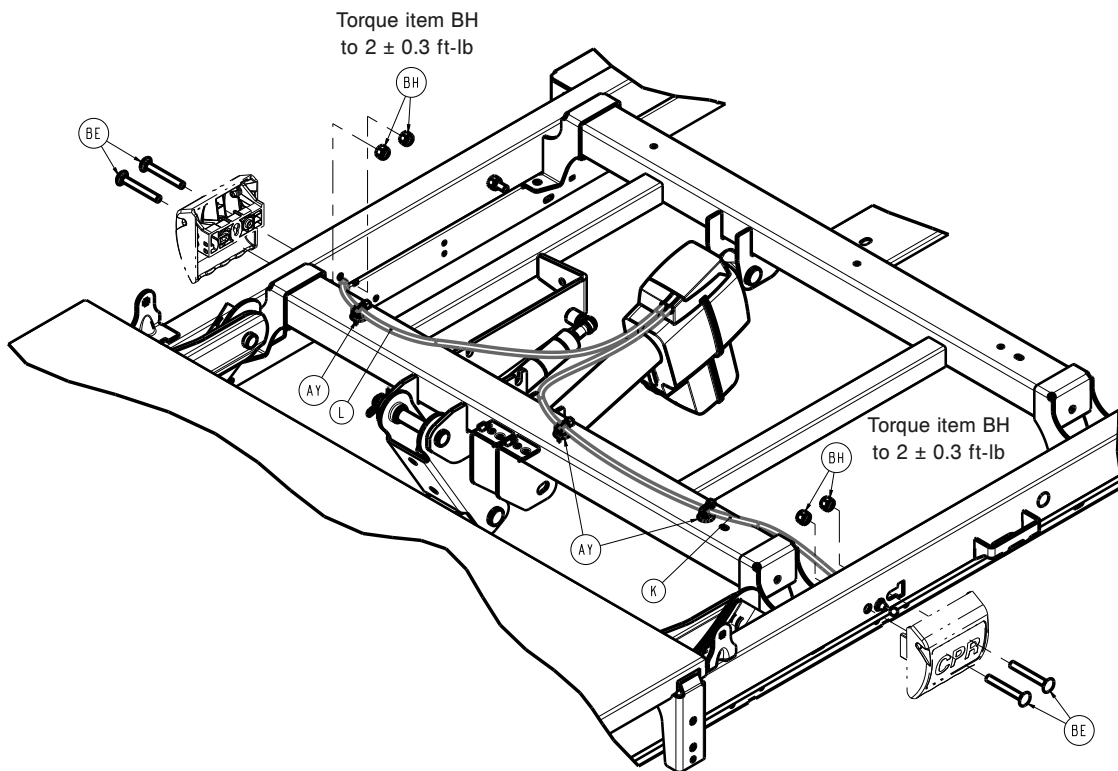


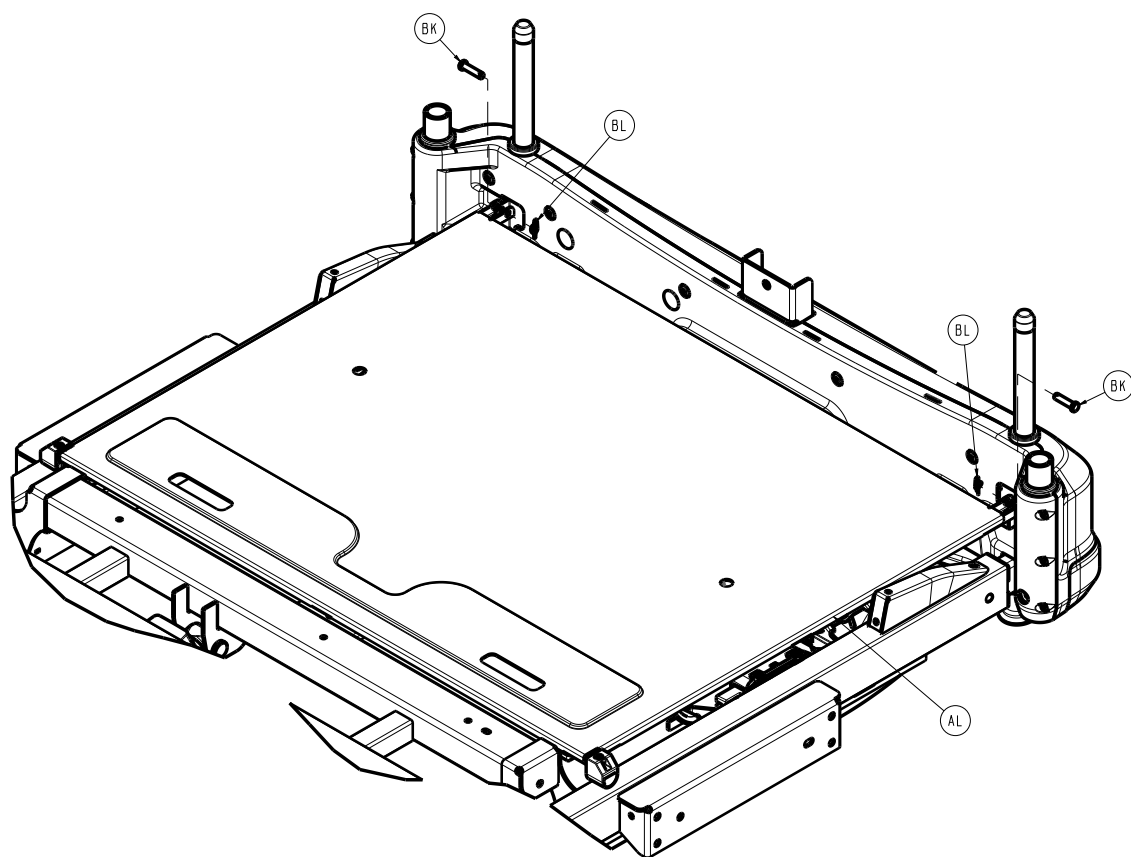
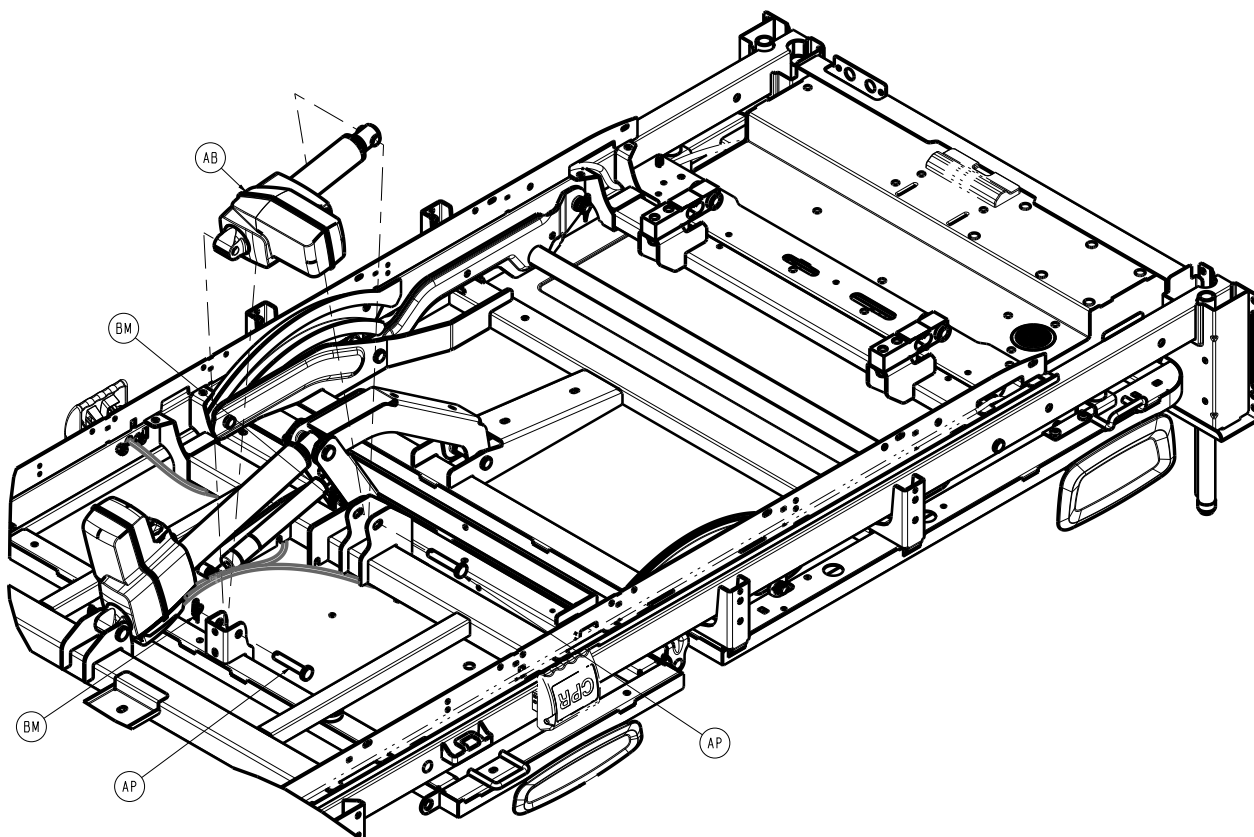
Torque item BC  
to  $1.9 \pm 0.29$  ft-lb

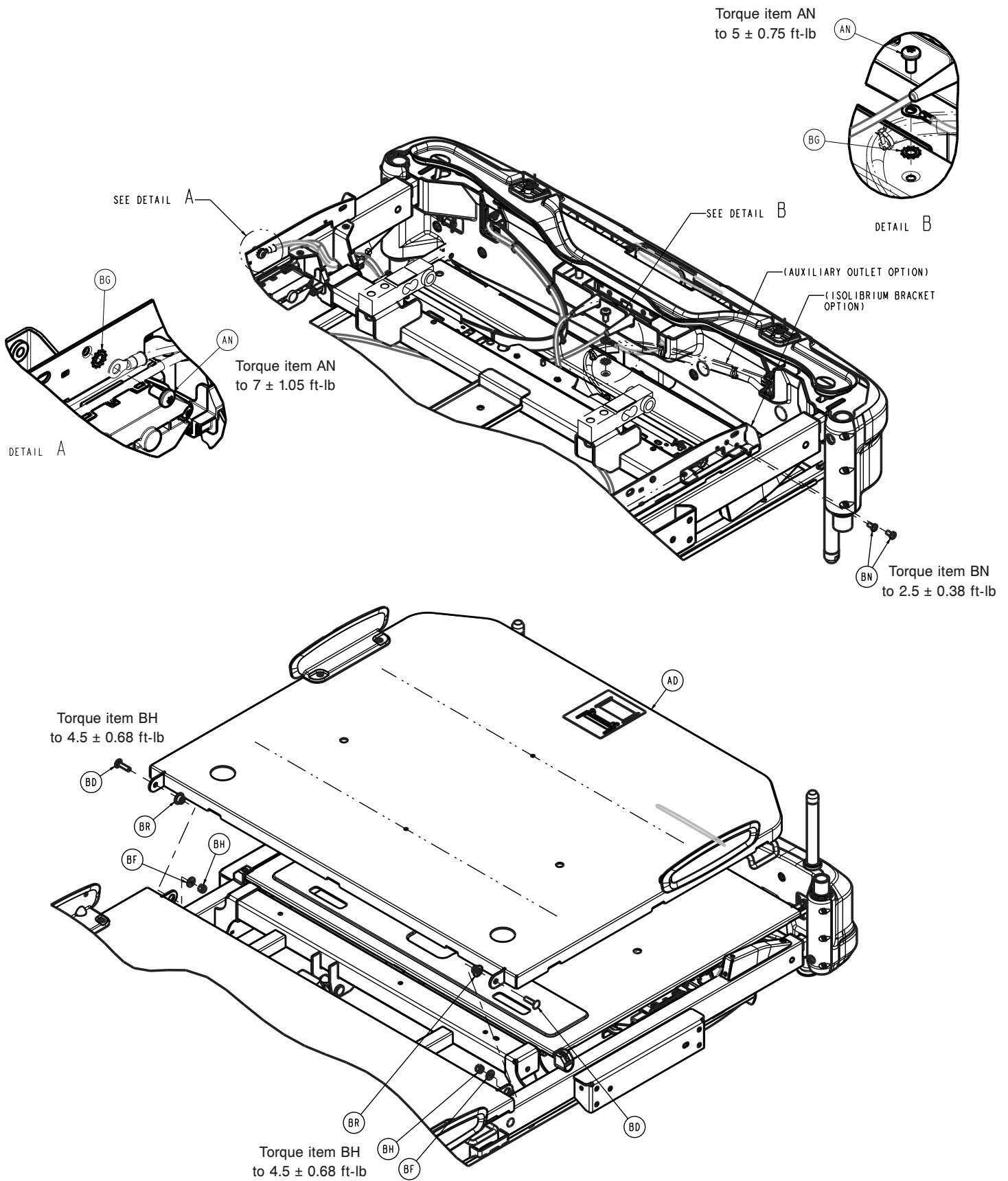


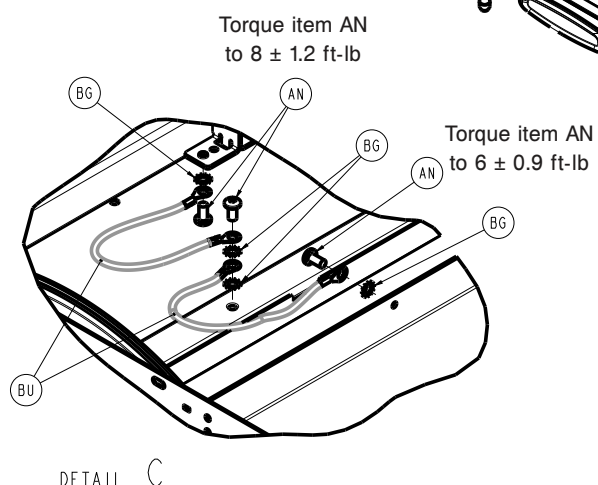
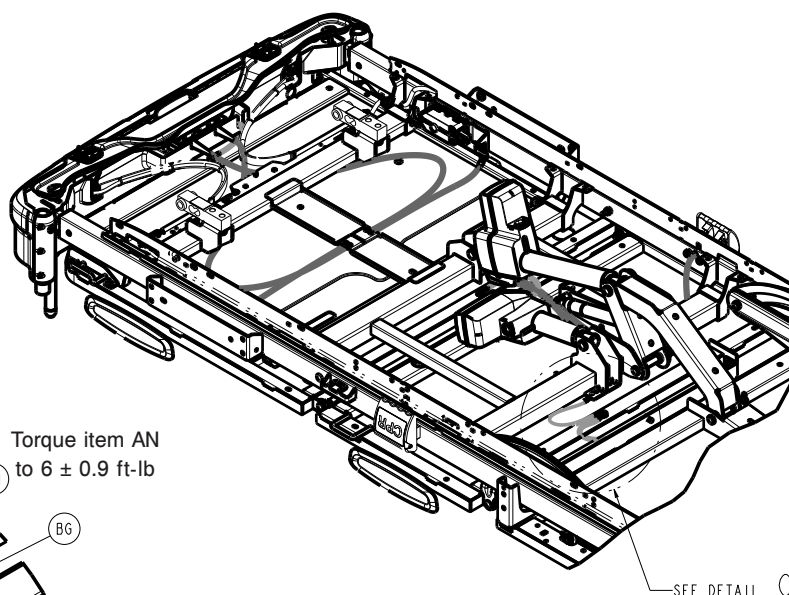
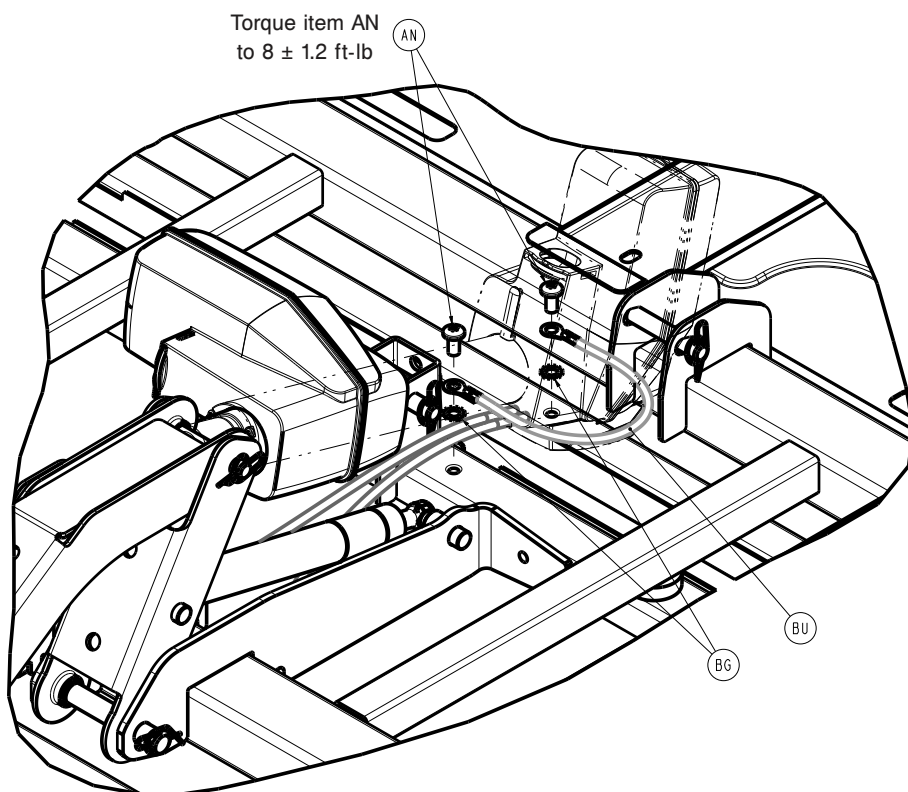


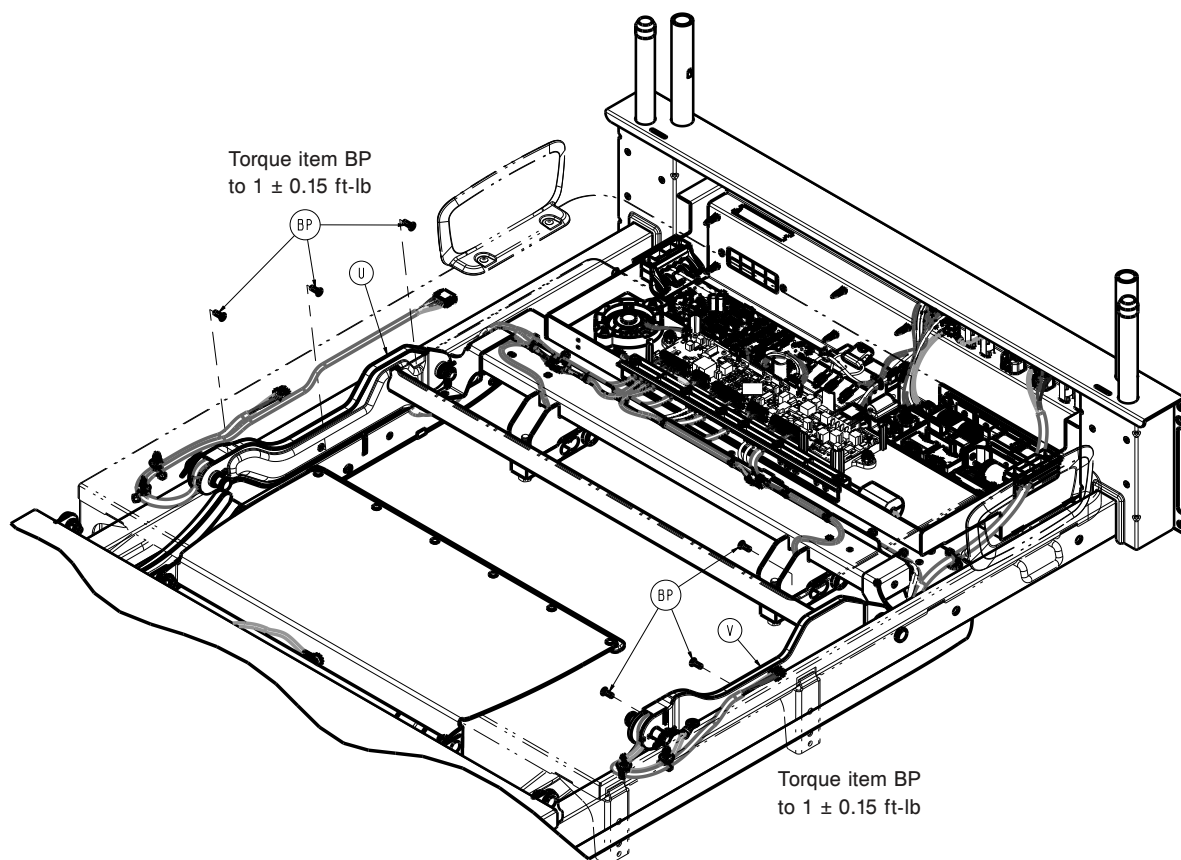
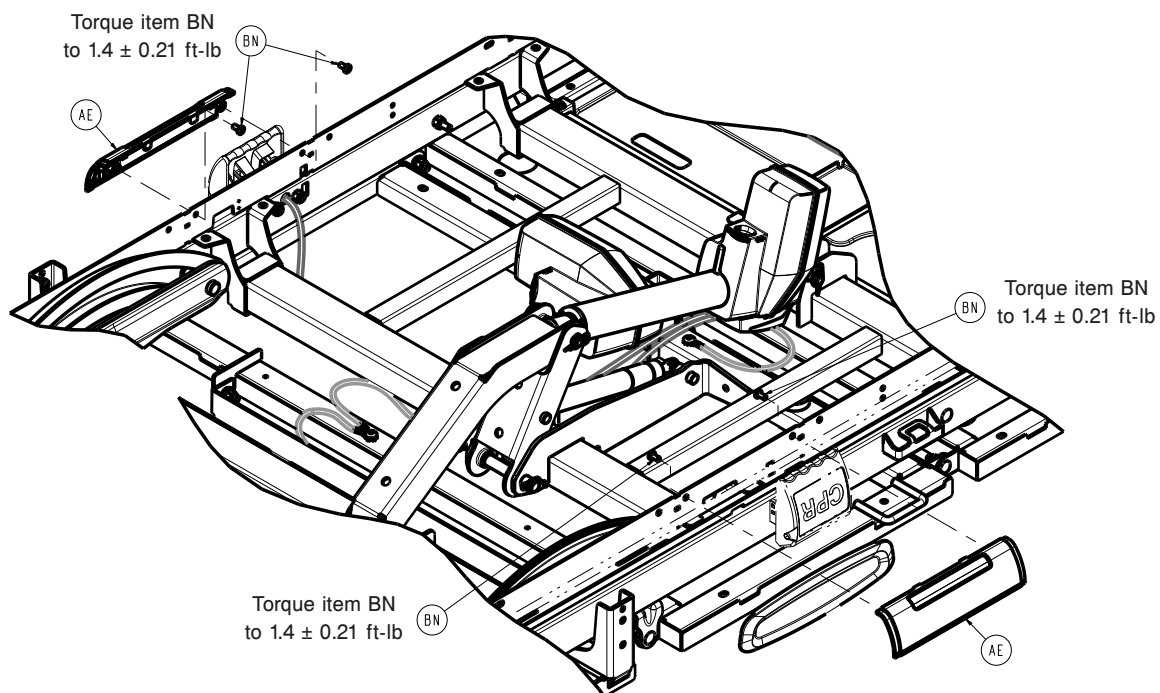




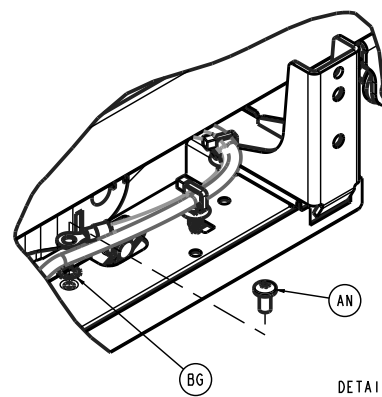
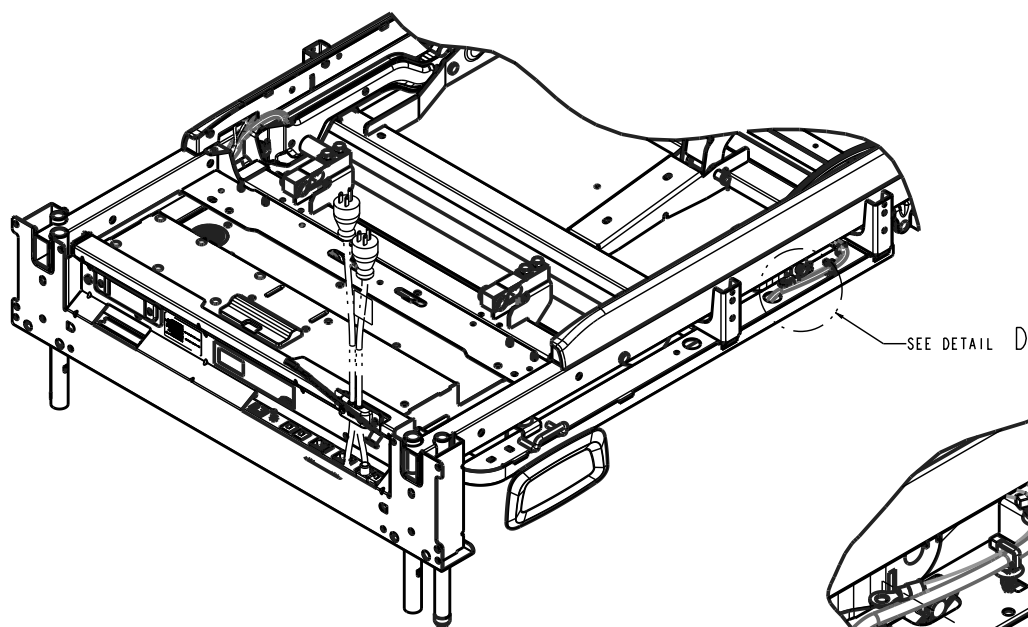
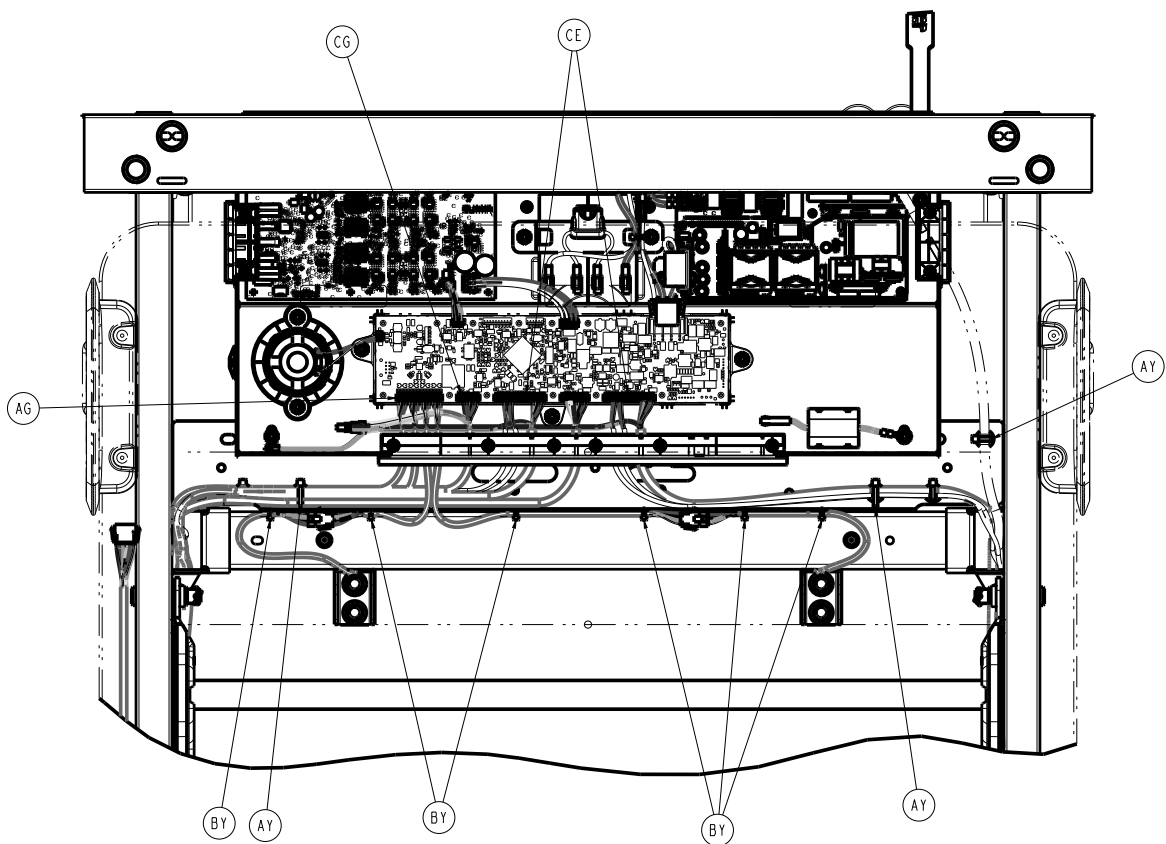


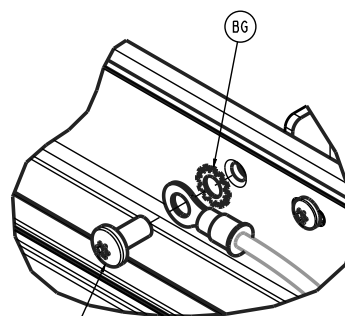
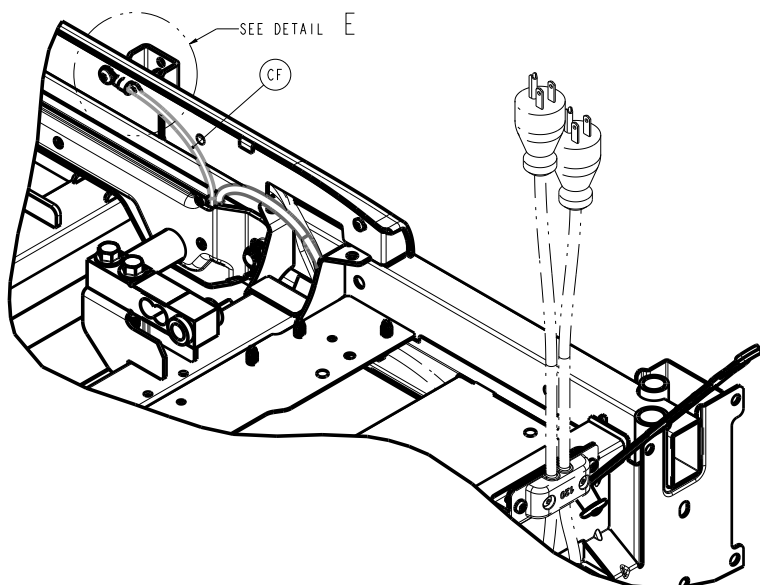












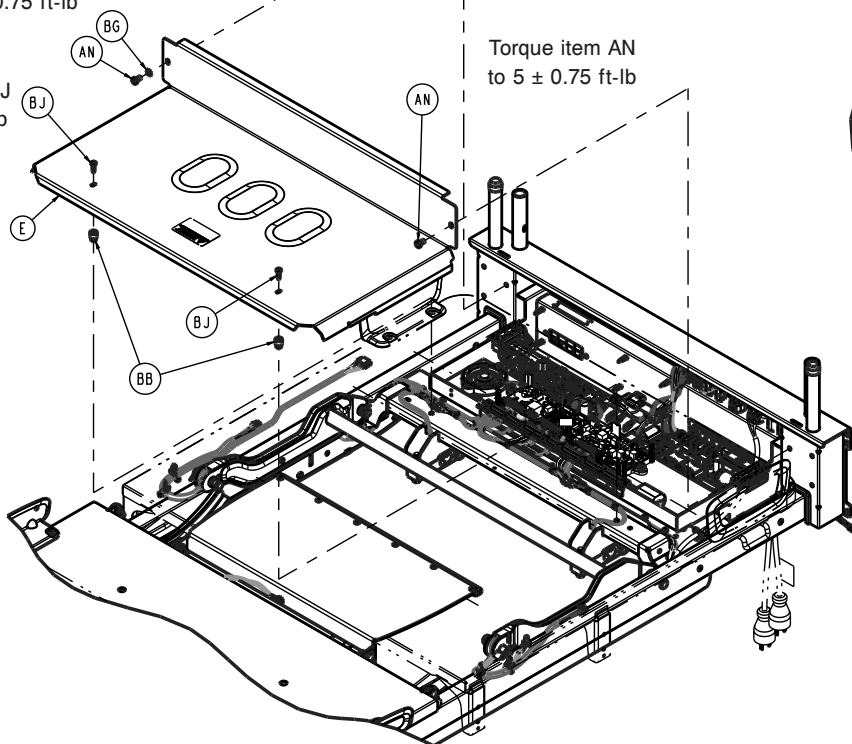
DETAIL E

Torque item AN  
to  $7 \pm 1.05$  ft-lb

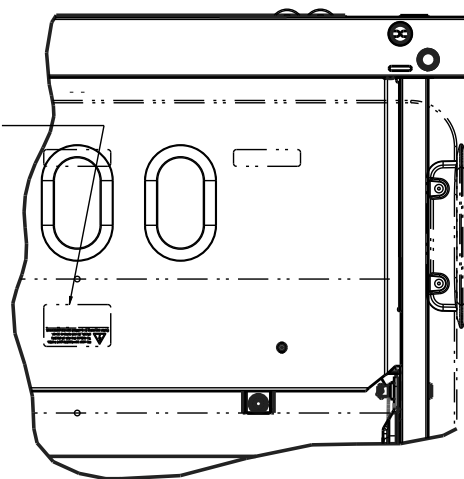
Torque item AN  
to  $5 \pm 0.75$  ft-lb

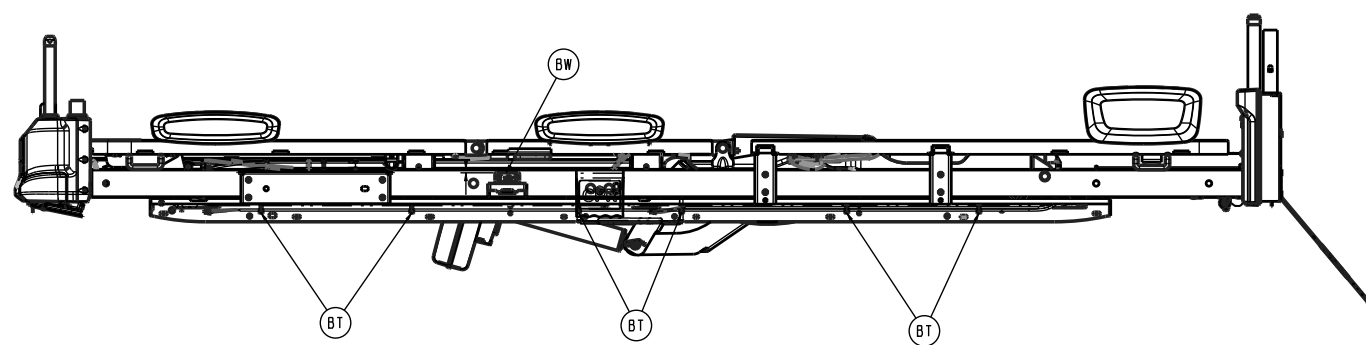
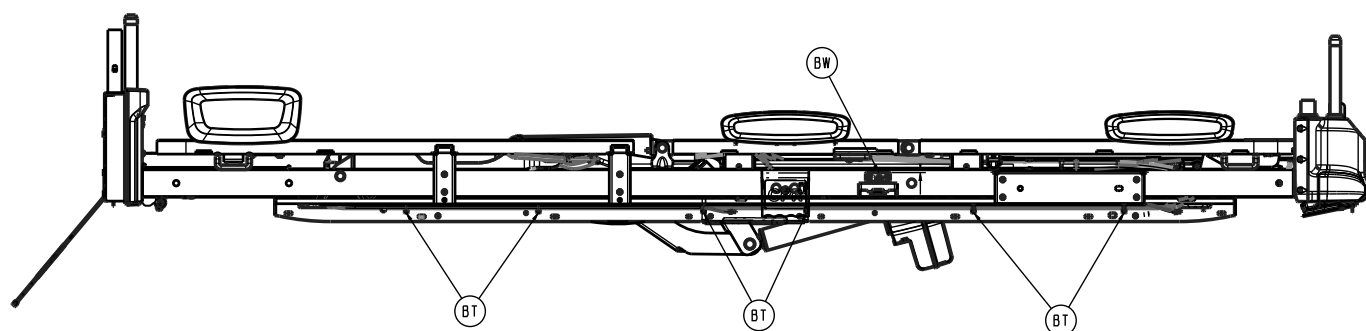
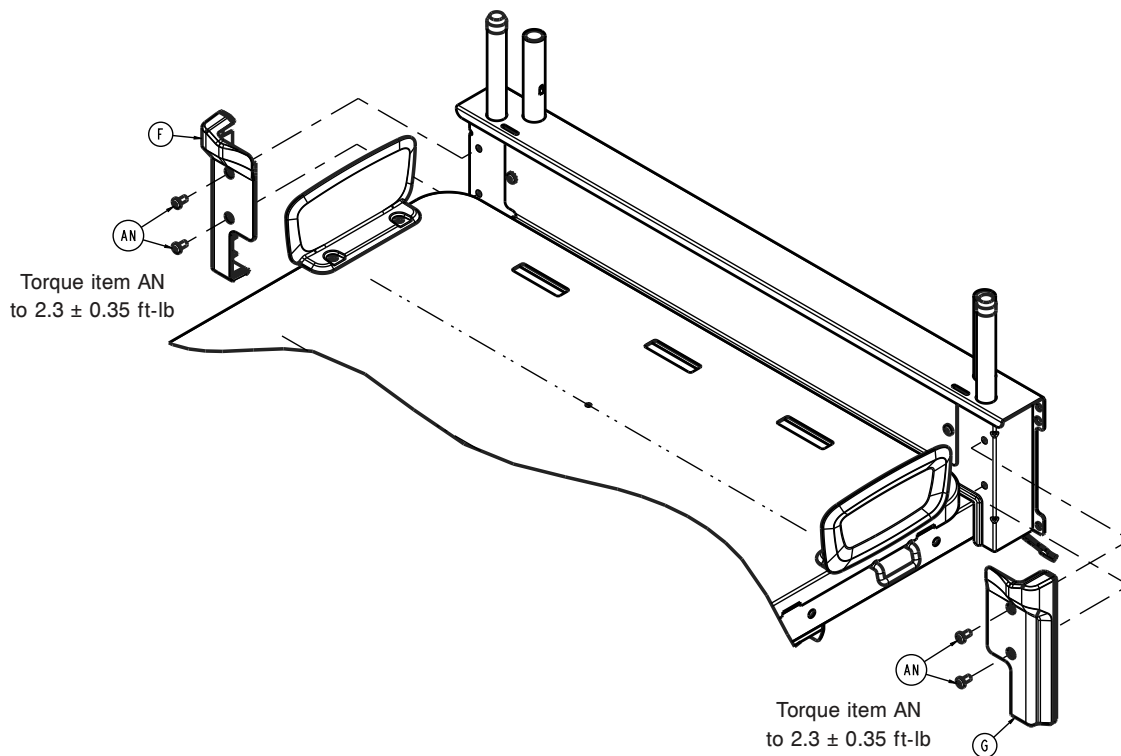
Torque item BJ  
to  $2 \pm 0.3$  ft-lb

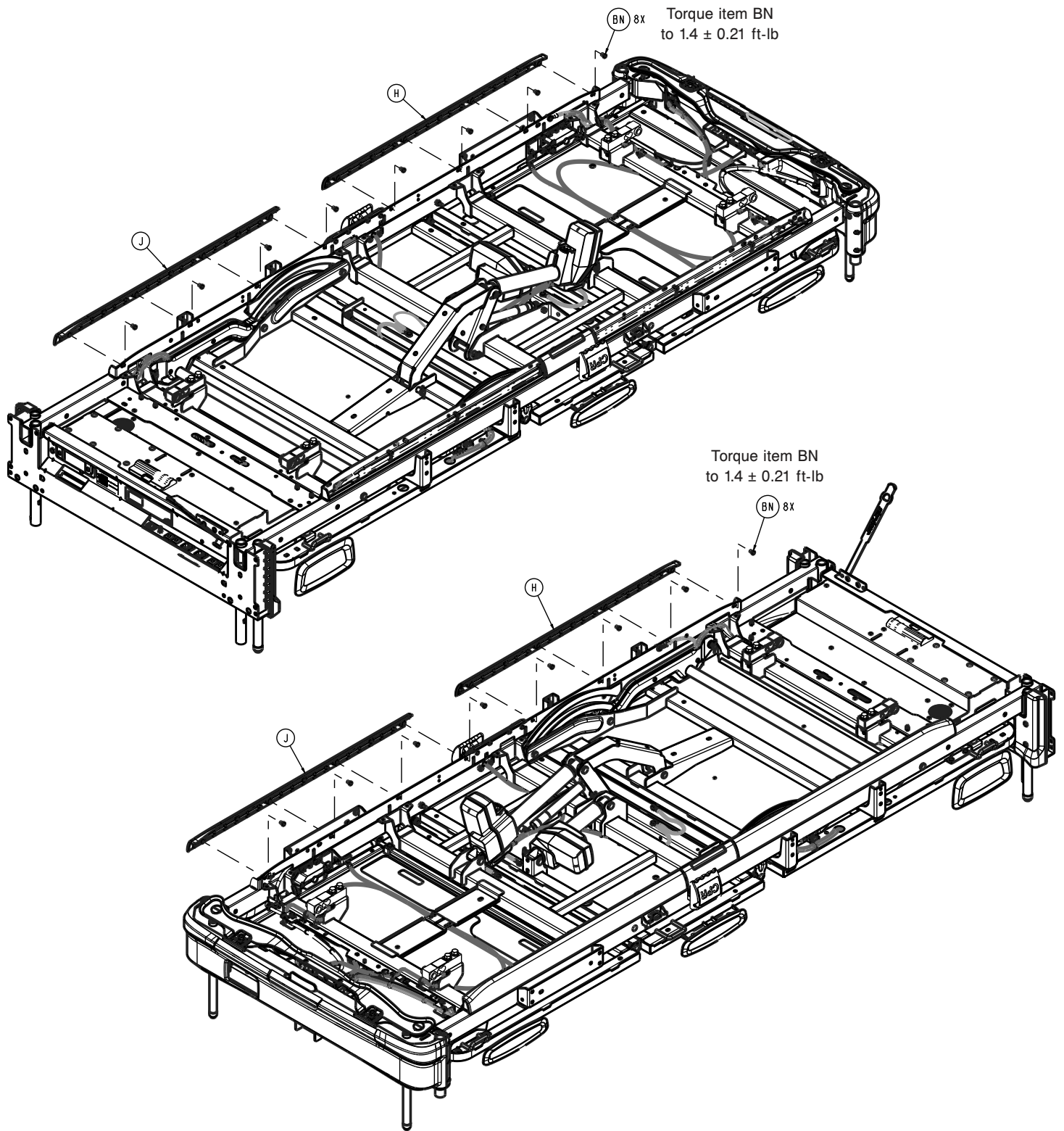
Torque item AN  
to  $5 \pm 0.75$  ft-lb

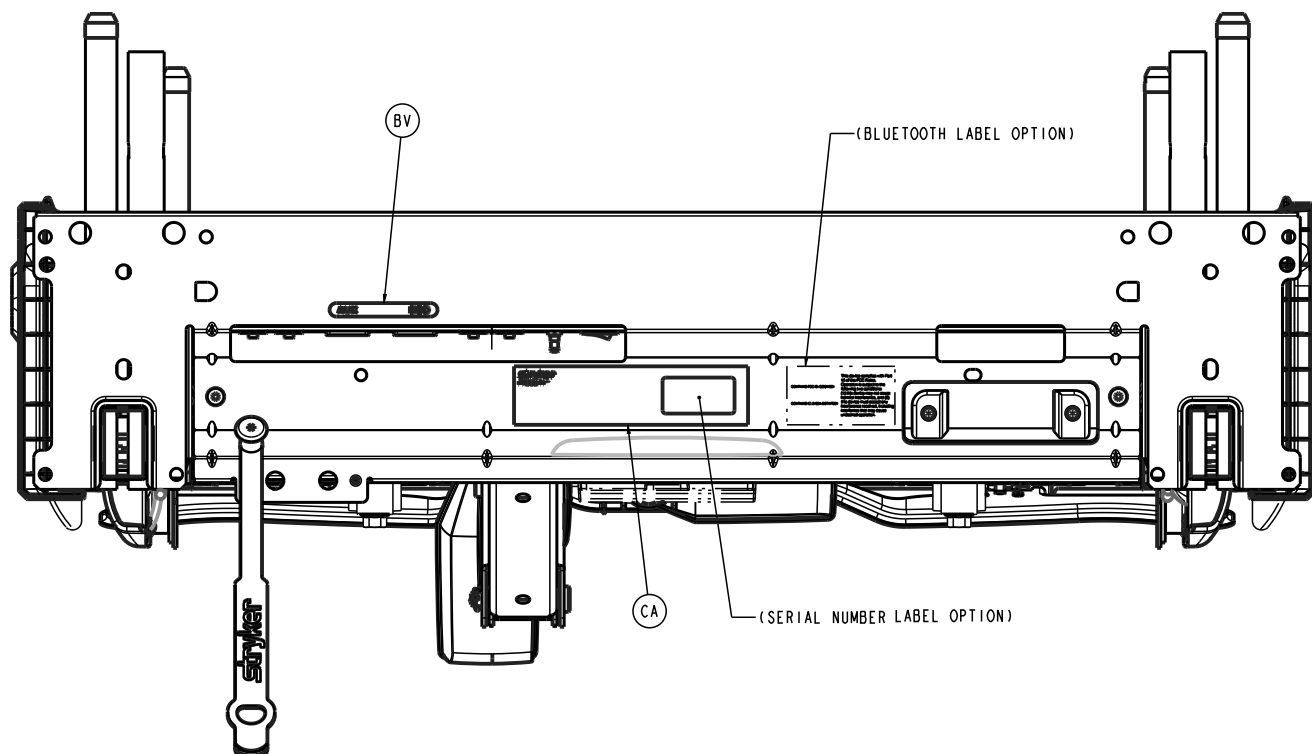


(ELECTRICAL SHOCK  
LABEL OPTION)









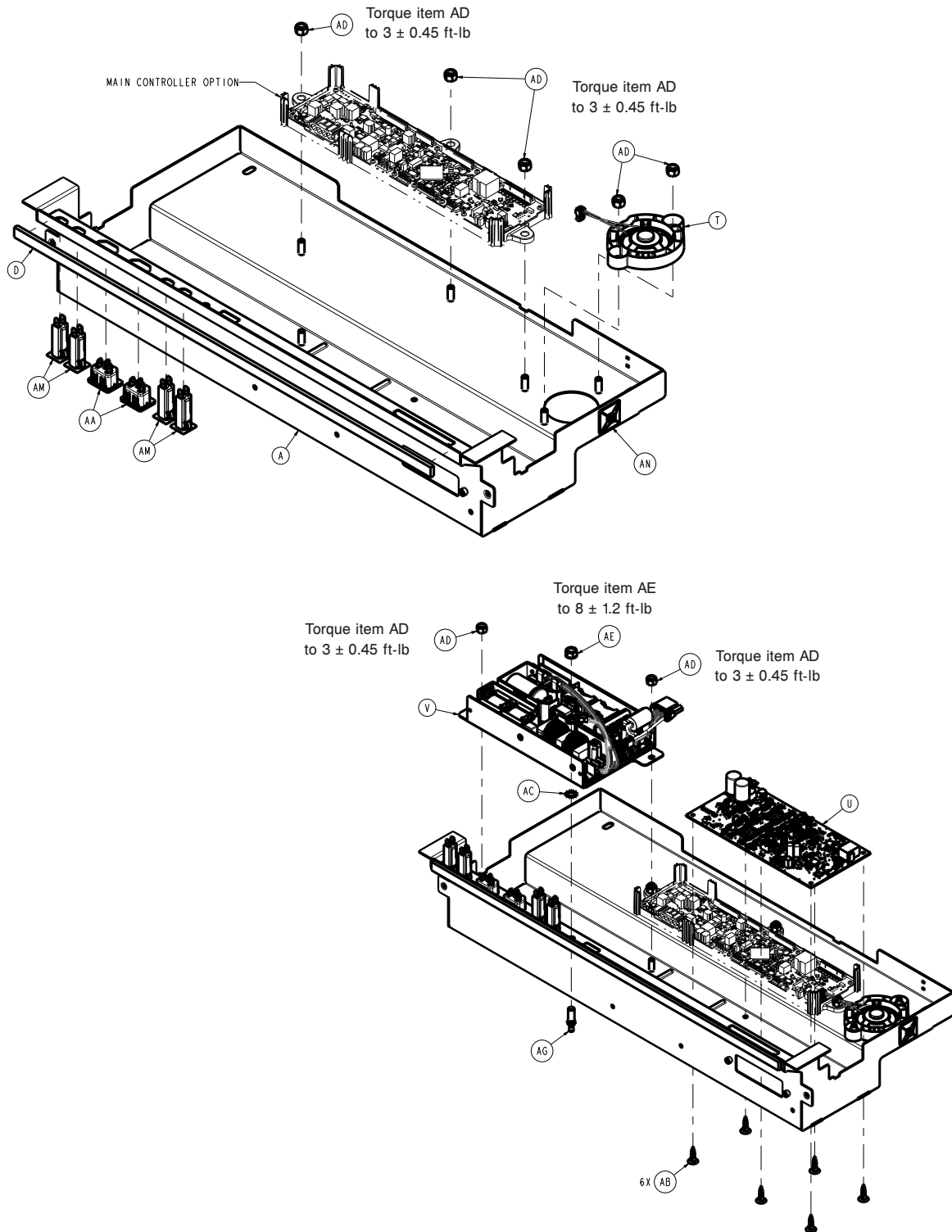
| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900100007 | Capuchon du montant de la tête du lit du plan de couchage                                   | 2        |
| B       | 300900100009 | Dispositif de retenue du câble du plan de couchage  | 2        |
| C       | 300900100050 | Ensemble de boîtier électronique des composants communs du plan de couchage (page 119)      | 1        |
| D       | 300900100100 | Ensemble soudé du châssis du plan de couchage   | 1        |
| E       | 300900100119 | Couvercle du boîtier électronique du plan de couchage                                       | 1        |
| F       | 300900100166 | Couvercle arrière du côté tête du plan de couchage, côté droit                              | 1        |
| G       | 300900100167 | Couvercle arrière du côté tête du plan de couchage, côté gauche                             | 1        |
| H       | 300900100173 | Couvercle du rail du câble du plan de couchage, côté pieds côté droit/côté tête côté gauche | 2        |
| J       | 300900100183 | Couvercle du rail du câble du plan de couchage, côté pieds côté gauche/côté tête côté droit | 2        |
| K       | 300900100331 | Câble de déblocage pour position d'urgence RCP du plan de couchage, côté droit              | 1        |
| L       | 300900100332 | Câble de déblocage pour position d'urgence RCP du plan de couchage, côté gauche             | 1        |
| M       | 300900100868 | Ensemble de câbles  | 1        |
| N       | 300900120006 | Amortisseur du relève-buste   | 1        |
| P       | 300900120015 | Ensemble de maillon de tension du relève-buste  | 1        |
| R       | 300900120030 | Ensemble de maillon de compression du relève-buste  | 1        |
| T       | 300900120040 | Actionneur du relève-buste  | 1        |
| U       | 300900120055 | Couvercle du maillon de synchronisation du relève-buste, ensemble côté droit                | 1        |
| V       | 300900120065 | Couvercle du maillon de synchronisation du relève-buste, ensemble côté gauche               | 1        |
| W       | 300900120075 | Ensemble de maillon de synchronisation du relève-buste (page 131)                           | 1        |
| Y       | 300900120150 | Ensemble de relève-buste - 300900120150 (page 129)  | 1        |
| AA      | 300900130150 | Ensemble d'assise   | 1        |
| AB      | 300900140040 | Actionneur de relève-jambes   | 1        |

| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| AC      | 300900140150 | Ensemble de relève-jambes - 300900140150 (page 132)    | 1        |
| AD      | 300900150150 | Ensemble de pied - 300900150150 (page 133)             | 1        |
| AE      | 300900360020 | Ensemble de veilleuse                                  | 1        |
| AF      | 300900370057 | Cellule de pesage                                      | 2        |
| AG      | 300900370862 | Ensemble de câbles                                     | 1        |
| AH      | 300900670000 | Ensemble de prolongateur de lit (page 135)             | 1        |
| AJ      | 300900670007 | Guide du câble du prolongateur de lit                  | 1        |
| AK      | 300900670050 | Ensemble de verrouillage de prolongateur de lit        | 2        |
| AL      | 300900670150 | Ensemble de rallonge de lit pour prolongateur de lit   | 1        |
| AM      | 700000335994 | Axe à épaulement                                       | 2        |
| AN      | 700000336076 | Vis à roulement à tête cylindrique                     | 15       |
| AP      | 700000341264 | Axe à épaulement                                       | 3        |
| AR      | 700000341265 | Axe à épaulement                                       | 1        |
| AT      | 700000661688 | Axe à épaulement                                       | 2        |
| AU      | 700000717744 | Écrou Nylock hexagonal à bride                         | 8        |
| AV      | 700000720893 | Axe à épaulement                                       | 4        |
| AW      | 700000775295 | Vis à roulement à tête cylindrique                     | 2        |
| AY      | 700000816940 | Montage pour faisceau                                  | 8        |
| BA      | 700000820540 | Rivet aveugle à tête bombée                            | 1        |
| BB      | 700000875053 | Écrou à œillet en nylon à tête ronde                   | 2        |
| BC      | 700000664825 | Vis à métaux à tête cylindrique                        | 6        |
| BD      | 0005-019-000 | Boulon à col carré à tête ronde                        | 6        |
| BE      | 0005-024-000 | Boulon à col carré à tête ronde                        | 6        |
| BF      | 0011-077-000 | Rondelle plate   | 6        |
| BG      | 0013-010-000 | Rondelle à denture externe                             | 11       |
| BH      | 0016-028-000 | Écrou Nylock hexagonal                                 | 14       |
| BJ      | 0023-311-000 | Vis taraudée à tête cylindrique                        | 2        |
| BK      | 0026-340-000 | Axe à épaulement                                       | 4        |
| BL      | 0027-020-000 | Goupille élastique                                     | 6        |
| BM      | 0027-034-000 | Goupille élastique                                     | 10       |
| BN      | 0050-084-000 | Vis à métaux à tête cylindrique                        | 20       |
| BP      | 0785-045-704 | Vis à bride pour formage des filets                    | 6        |
| BR      | 3000-300-099 | Douille modifiée du relève-buste                       | 6        |
| BT      | 3000-300-113 | Serre-câble  | 20       |
| BU      | 3002-300-870 | Cavalier de mise à la terre du plan de couchage        | 3        |
| BV      | 300900160007 | Étiquette, identification CEI                          | 1        |
| BW      | 300900160008 | Étiquette, crochet pour poche urinaire                 | 2        |
| BY      | 3000-300-114 | Serre-câble  | 6        |
| CA      | 300900160011 | Étiquette, spécification                               | 1        |
| CB      | 30090010008  | Montant du plan de couchage pour cordon d'alimentation | 1        |
| CC      | 300900160171 | Sangle de gestion des cordons/tuyaux                   | 1        |
| CD      | 5900340073   | Vis Torx   | 2        |
| CE      | 300901100811 | Ensemble de câble PCBA vers barrières latérales        | 2        |

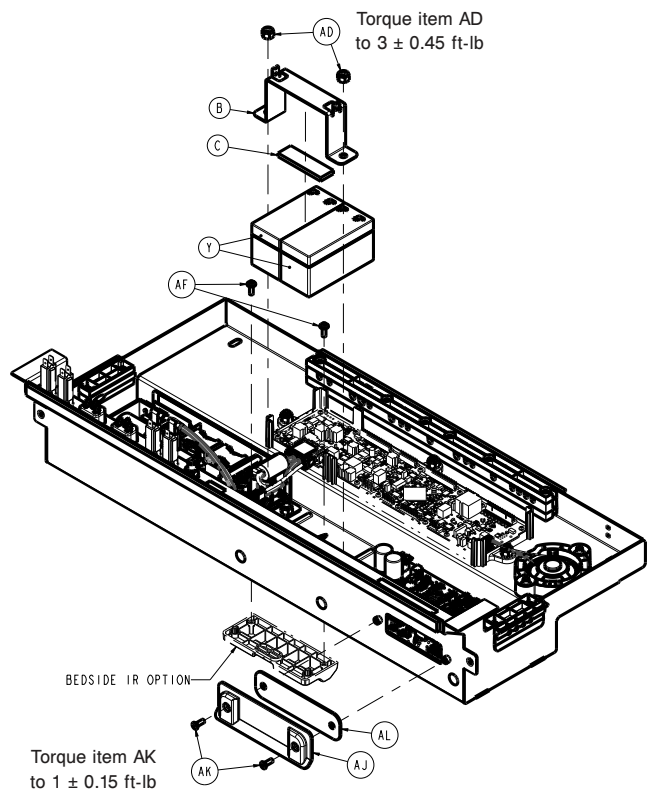
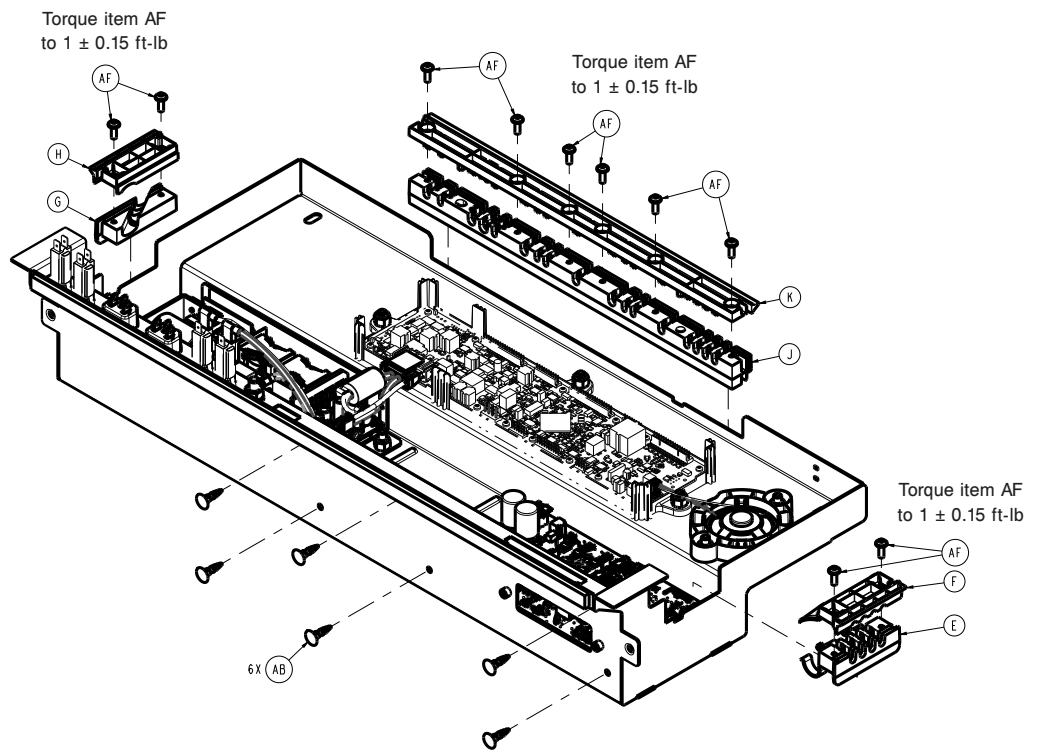
| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| CF      | 300900100867 | Ensemble de câble de la sangle de mise à la terre              | 1        |
| CG      | 300900470867 | Ensemble de câble de connexion PCBA vers<br>commande suspendue | 1        |

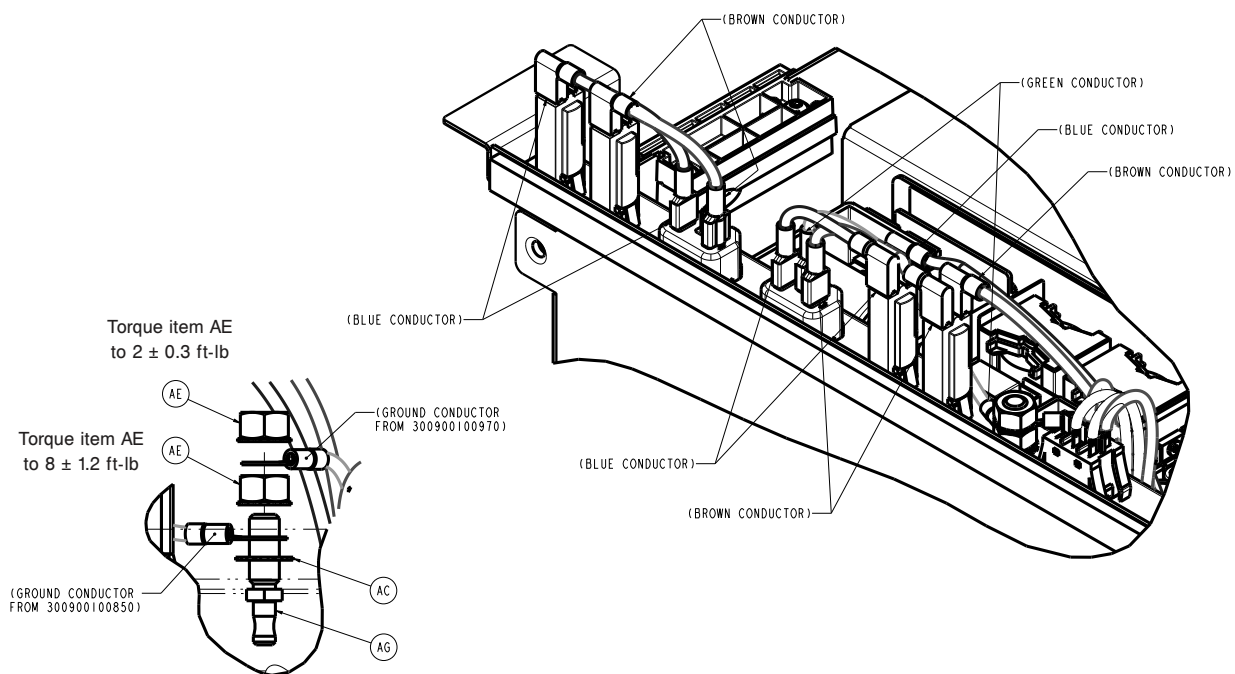
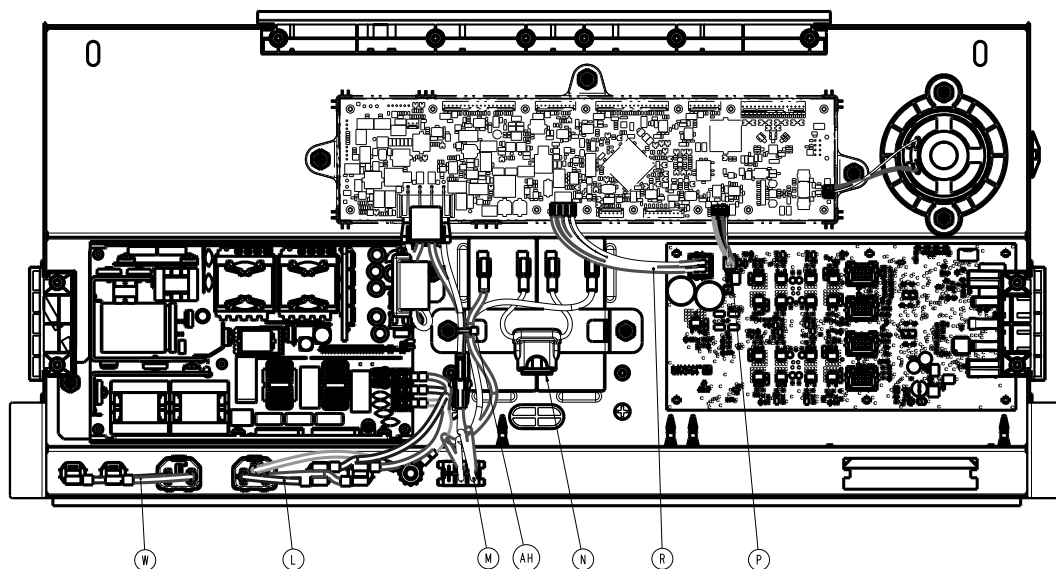
# Ensemble de boîtier électronique des composants communs du plan de couchage

300900100050 Rév. AB (référence uniquement)







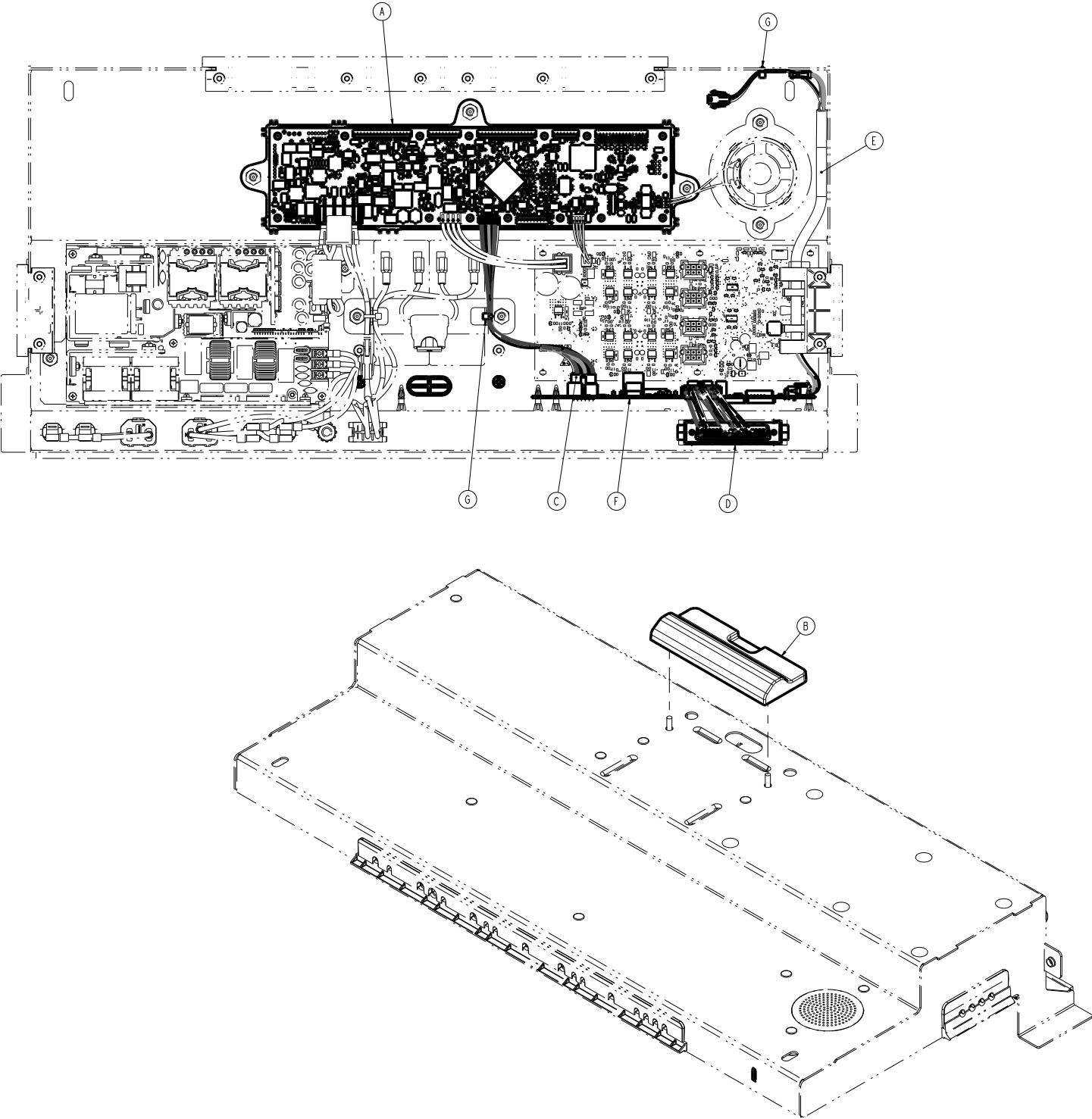


| Élément | Número       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900100110 | Ensemble soudé du boîtier électronique du plan de 1 couchage | 1        |
| B       | 300900100114 | Sangle de batterie   | 1        |
| C       | 300900100116 | Mousse pour sangle de batterie                               | 1        |
| D       | 300900100117 | Joint en mousse  | 1        |
| E       | 300900100132 | Œillet inférieur du câble de l'actionneur                    | 1        |
| F       | 300900100133 | Œillet supérieur du câble de l'actionneur                    | 1        |
| G       | 300900100136 | Œillet inférieur du câble auxiliaire                         | 1        |
| H       | 300900100137 | Œillet supérieur du câble auxiliaire                         | 1        |
| J       | 300900100138 | Œillet inférieur du câble                                    | 1        |
| K       | 300900100139 | Œillet supérieur du câble                                    | 1        |

| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| L       | 300900100850 | Ensemble de câbles                         | 1        |
| M       | 300900100851 | Interrupteur de la batterie                | 1        |
| N       | 300900100852 | Fusible de la batterie                     | 1        |
| P       | 300900100863 | Ensemble de câbles                         | 1        |
| R       | 300900100864 | Ensemble de câbles                         | 1        |
| T       | 300900100870 | Ensemble de câbles                         | 1        |
| U       | 300900100950 | Carte de commande de mouvement             | 1        |
| V       | 300900100970 | Ensemble de bloc d'alimentation électrique | 1        |
| W       | 300900400850 | Ensemble de câbles                         | 1        |
| Y       | 700000341245 | Batterie rechargeable, 12 V                | 2        |
| AA      | 700000393685 | Entrée de l'équipement CEI                 | 2        |
| AB      | 700000480101 | Support de verrouillage inversé            | 12       |
| AC      | 0013-038-000 | Rondelle à denture externe                 | 1        |
| AD      | 0016-028-000 | Écrou Nylock hexagonal                     | 9        |
| AE      | 0016-033-000 | Écrou captif hexagonal                     | 2        |
| AF      | 0023-348-000 | Vis de taraudage à tête ronde à embase     | 12       |
| AG      | 2011-001-215 | Prise de mise à la terre                   | 1        |
| AH      | 3000-300-114 | Serre-câble                                | 1        |
| AJ      | 300900100131 | Couvercle de l'interrupteur DIP            | 1        |
| AK      | 0001-022-000 | Vis d'assemblage à tête fraisée plate      | 2        |
| AL      | 300900100134 | Joint du couvercle de l'interrupteur DIP   | 1        |
| AM      | 0059-400-000 | Disjoncteur, 8 A                           | 4        |
| AN      | 700001133165 | Support adhésif pour serre-câble           | 1        |

Ensemble de boîtier électronique de base du plan de couchage

300900100400 Rév. AB (référence uniquement)

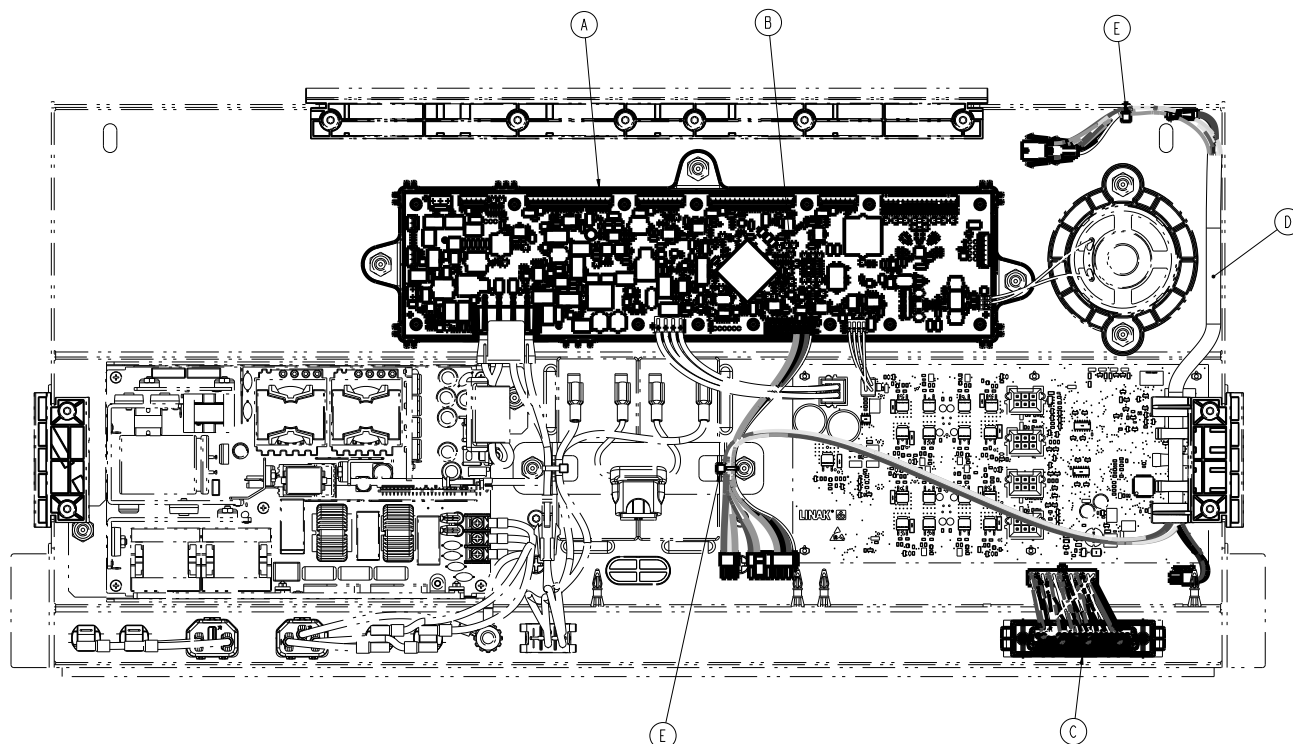


| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900100120 | Ensemble de carte de base de la commande principale | 1        |
| B       | 300900100141 | Fiche du module IR de chevet                        | 1        |
| C       | 300900380800 | Ensemble de câbles                                  | 1        |
| D       | 300900380801 | Ensemble de câbles                                  | 1        |

| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| E       | 300900380820 | Ensemble de câbles                                 | 1        |
| F       | 300900380900 | Carte de base de l'interface de la chambre, chevet | 1        |
| G       | 3000-300-114 | Serre-câble  | 2        |

# Ensemble de boîtier électronique des composants communs avancés du plan de couchage

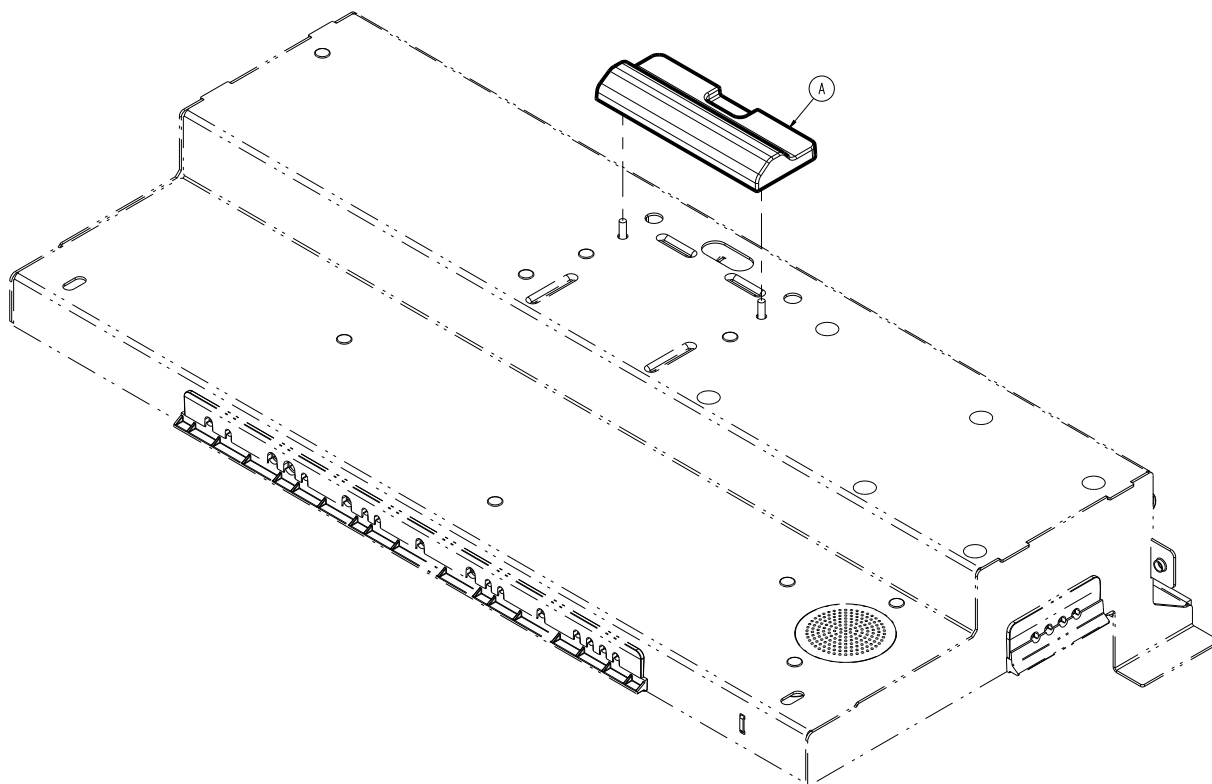
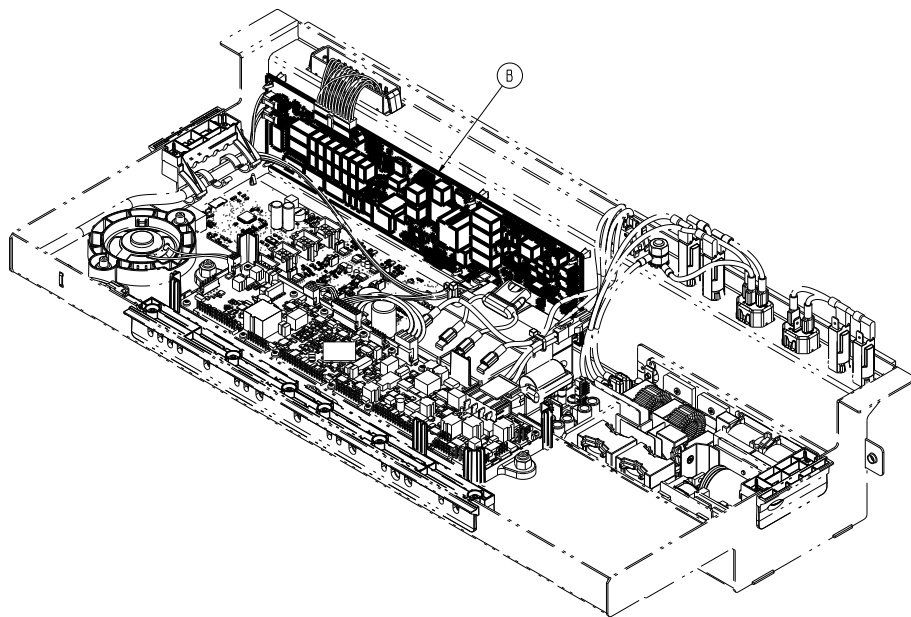
300900100350 Rév. AB (référence uniquement)



| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900100130 | Ensemble de carte avancée de la commande principale | 1        |
| B       | 300900380810 | Ensemble de câbles                                  | 1        |
| C       | 300900380811 | Ensemble de câbles                                  | 1        |
| D       | 300900380825 | Ensemble de câbles                                  | 1        |
| E       | 3000-300-114 | Serre-câble   | 2        |

## Ensemble de boîtier électronique câblé avancé du plan de couchage

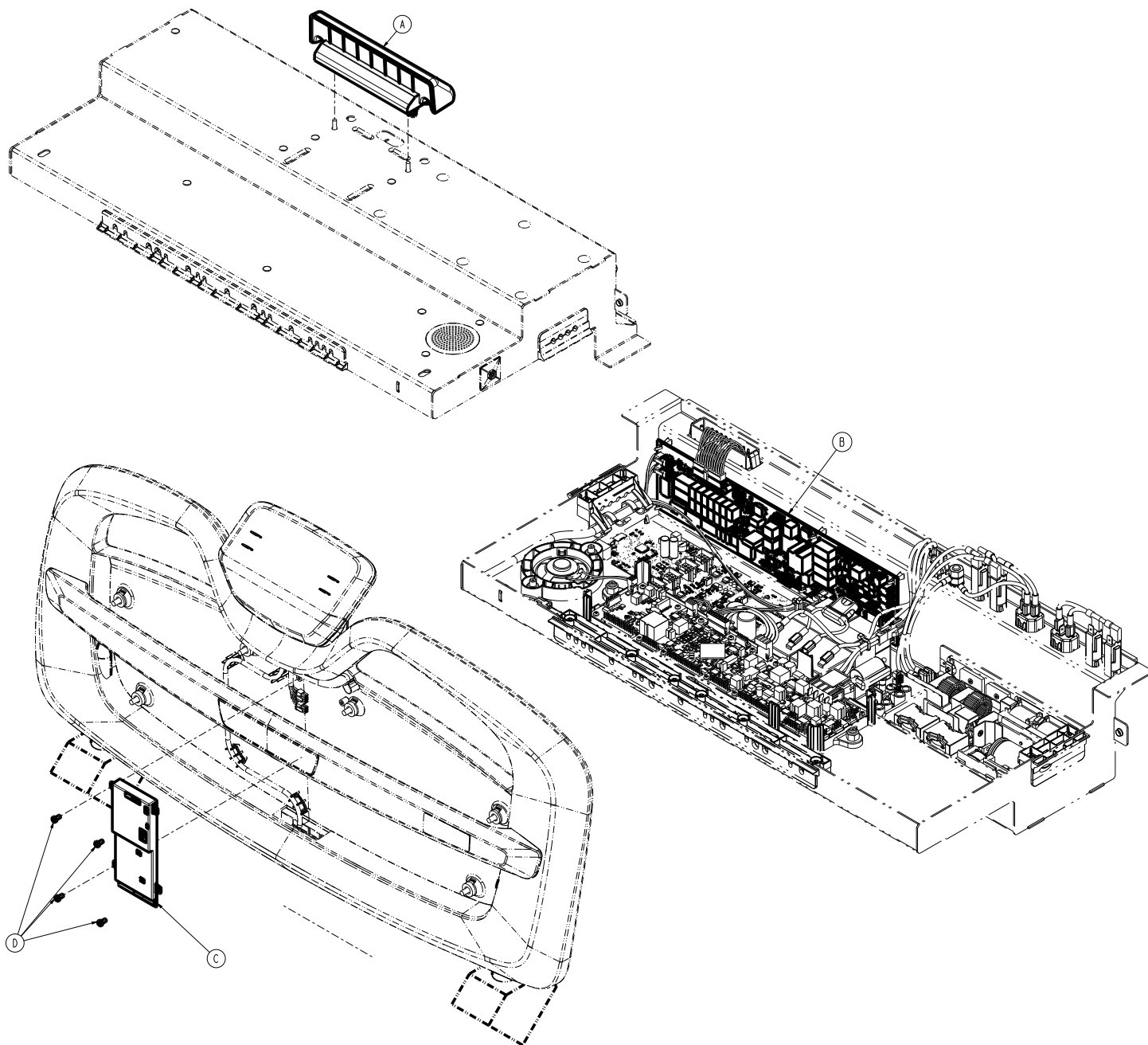
300900100450 Rév. AC (référence uniquement)



| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900100141 | Fiche du module IR de chevet                     | 1        |
| B       | 300901380920 | Carte d'interface sans fil avancée de la chambre | 1        |

## Ensemble de boîtier électronique sans fil avancé du plan de couchage

300900100500 Rév. AD (référence uniquement)

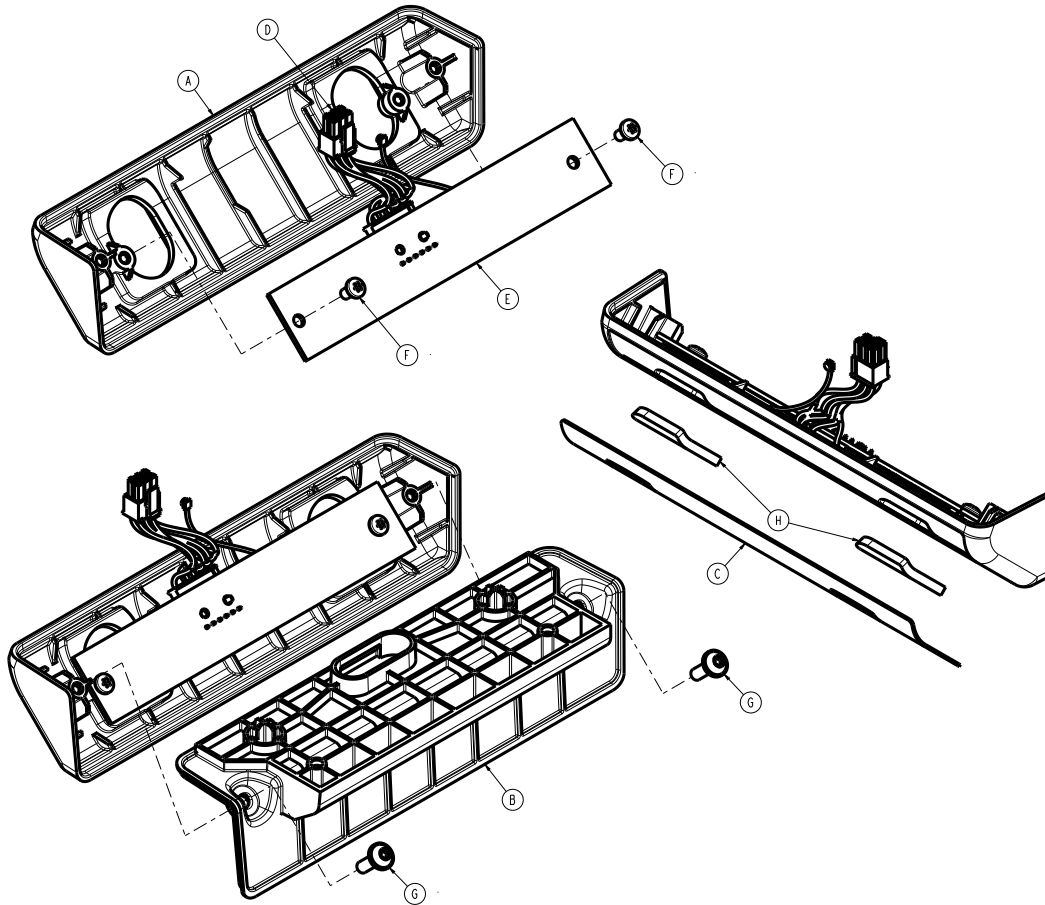


| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900100150 | Ensemble de module IR de chevet                               | 1        |
| B       | 300901380920 | Carte d'interface sans fil avancée de la chambre              | 1        |
| C       | 300900680910 | Ensemble Gateway  | 1        |
| D       | 700000687304 | Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets | 4        |



## Ensemble de module IR de chevet

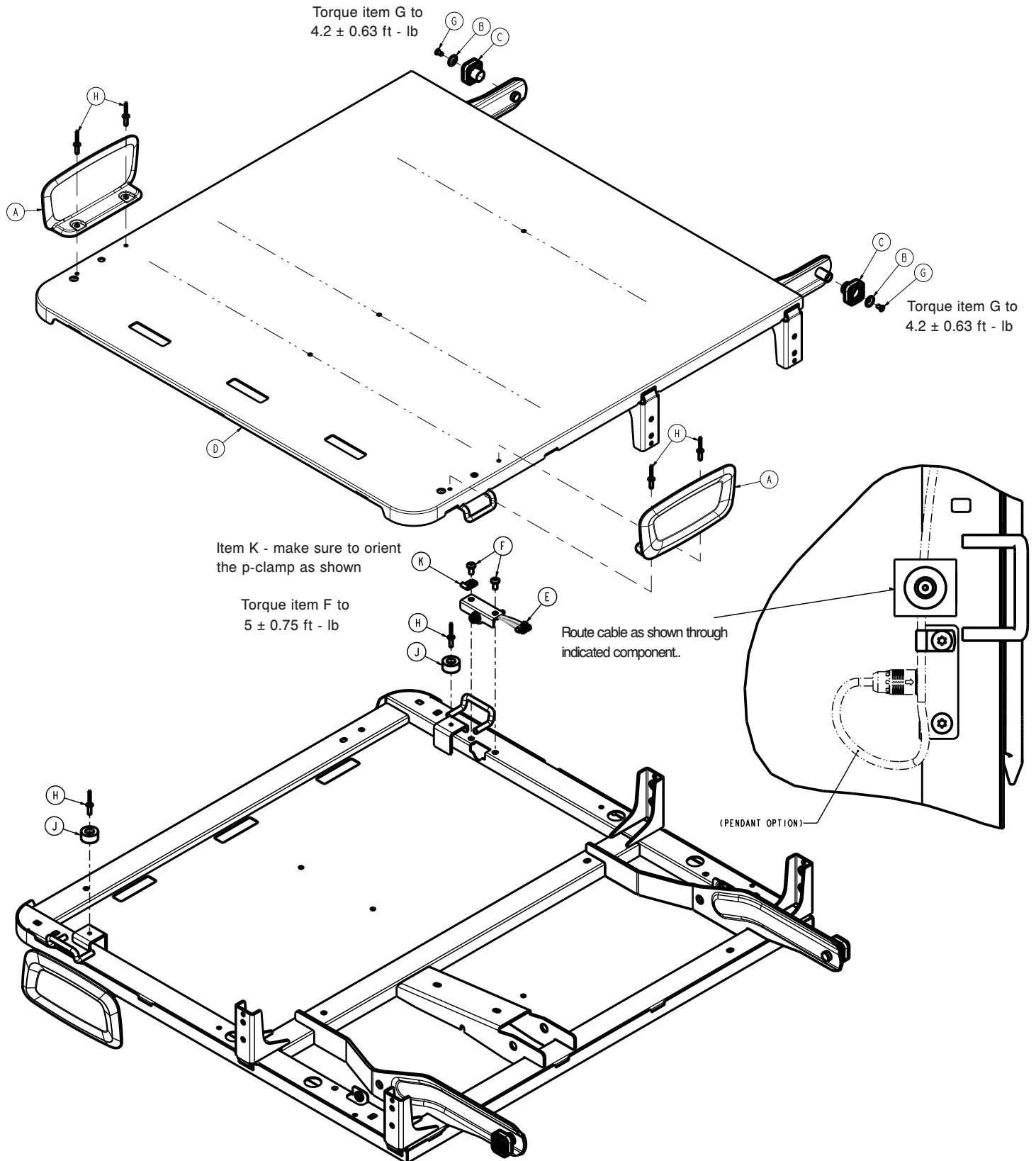
300900100150 rév AD (référence uniquement)



| Élément | Numéro                    | Nom   | Quantité |
|---------|---------------------------|---|----------|
| A       | 300900100151              | Couvercle avant   | 1        |
| B       | 300900100152              | Couvercle arrière   | 1        |
| C       | 300900380011              | Étiquette, avant du module IR de chevet                       | 1        |
| D       | 300900380830              | Ensemble de câbles  | 1        |
| E       | 300900380930              | Circuit infrarouge de chevet                                  | 1        |
| F       | Pour référence uniquement | Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets | 2        |
| G       | Pour référence uniquement | Vis de taraudage à tête ronde à embase                        | 2        |
| H       | 5212-300-090              | Lentille IR   | 2        |

# Ensemble de relève-buste - 300900120150

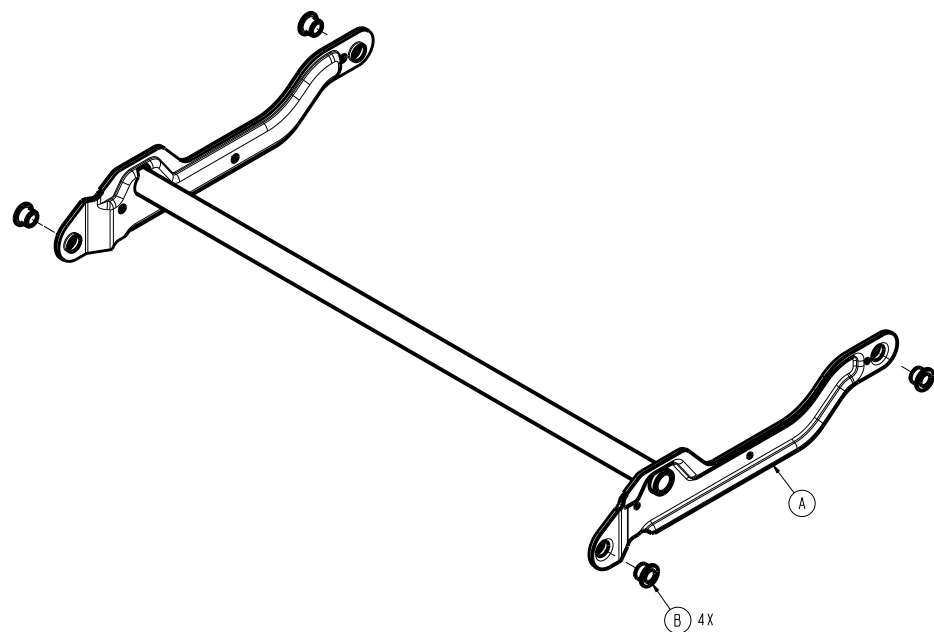
Rév. AC (référence uniquement)



| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900120009 | Dispositif de retenue du matelas du relève-buste        | 2        |
| B       | 300900120012 | Rondelle de retenue des galets du relève-buste          | 2        |
| C       | 300900120013 | Glissière du relève-buste                               | 2        |
| D       | 300900120100 | Ensemble soudé du relève-buste                          | 1        |
| E       | 300900470868 | Ensemble de câble de connexion de la commande suspendue | 1        |
| F       | 700000336076 | Vis filetée à tête cylindrique                          | 2        |
| G       | 700000741229 | Vis à métaux à tête plate                               | 2        |
| H       | 700000820540 | Rivet à tête en dôme                                    | 6        |
| J       | 0056-016-000 | Pare-chocs  | 2        |
| K       | 0058-105-000 | Clamp en P  | 1        |

# Ensemble de maillon de synchronisation du relève-buste

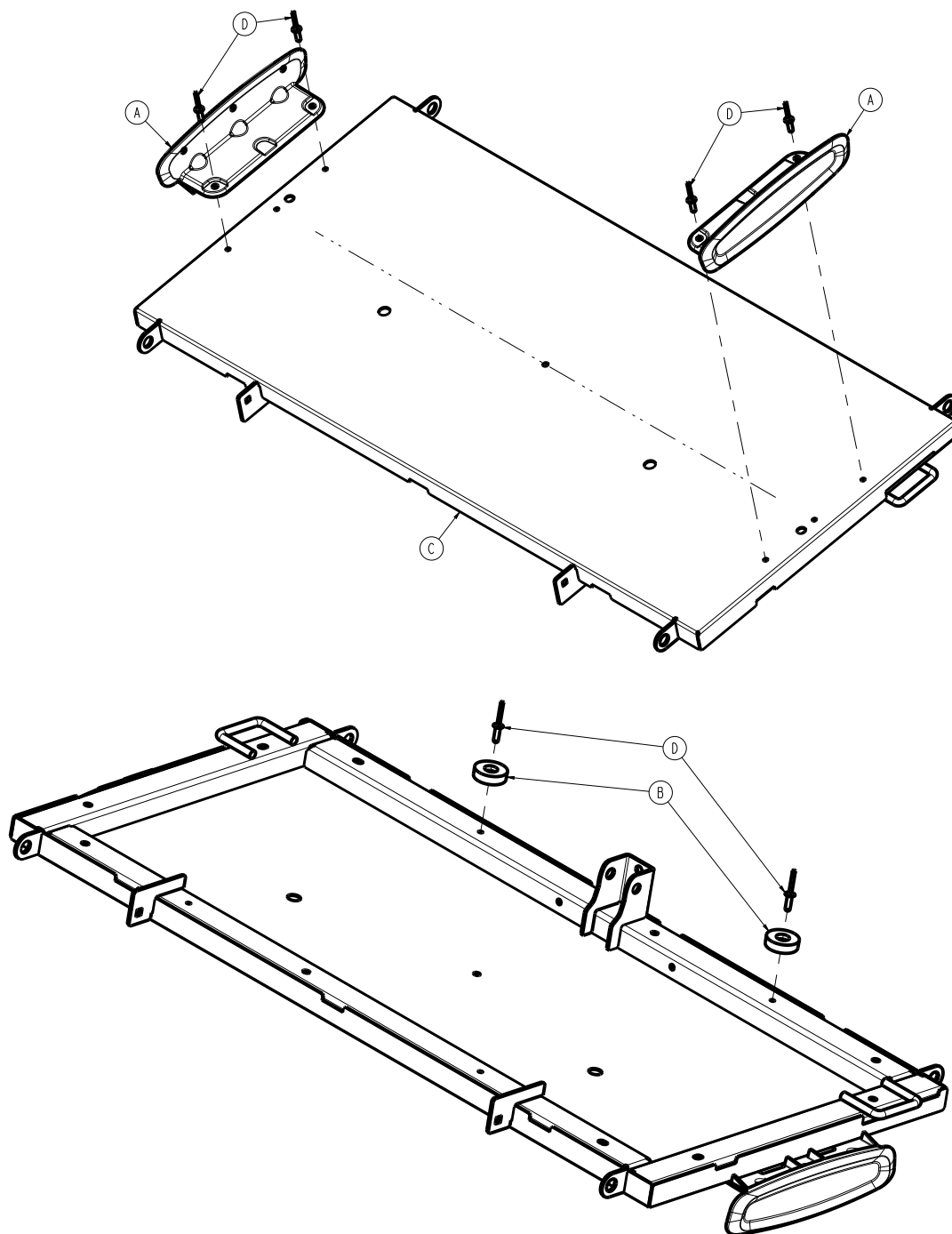
300900120075 Rév. AB (référence uniquement)



|  l ment | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900120050 | Ensemble soudé du maillon de synchronisation du relève-buste | 1        |
| B       | 700000521085 | Roulement de bride   | 4        |

## Ensemble de relève-jambes - 300900140150

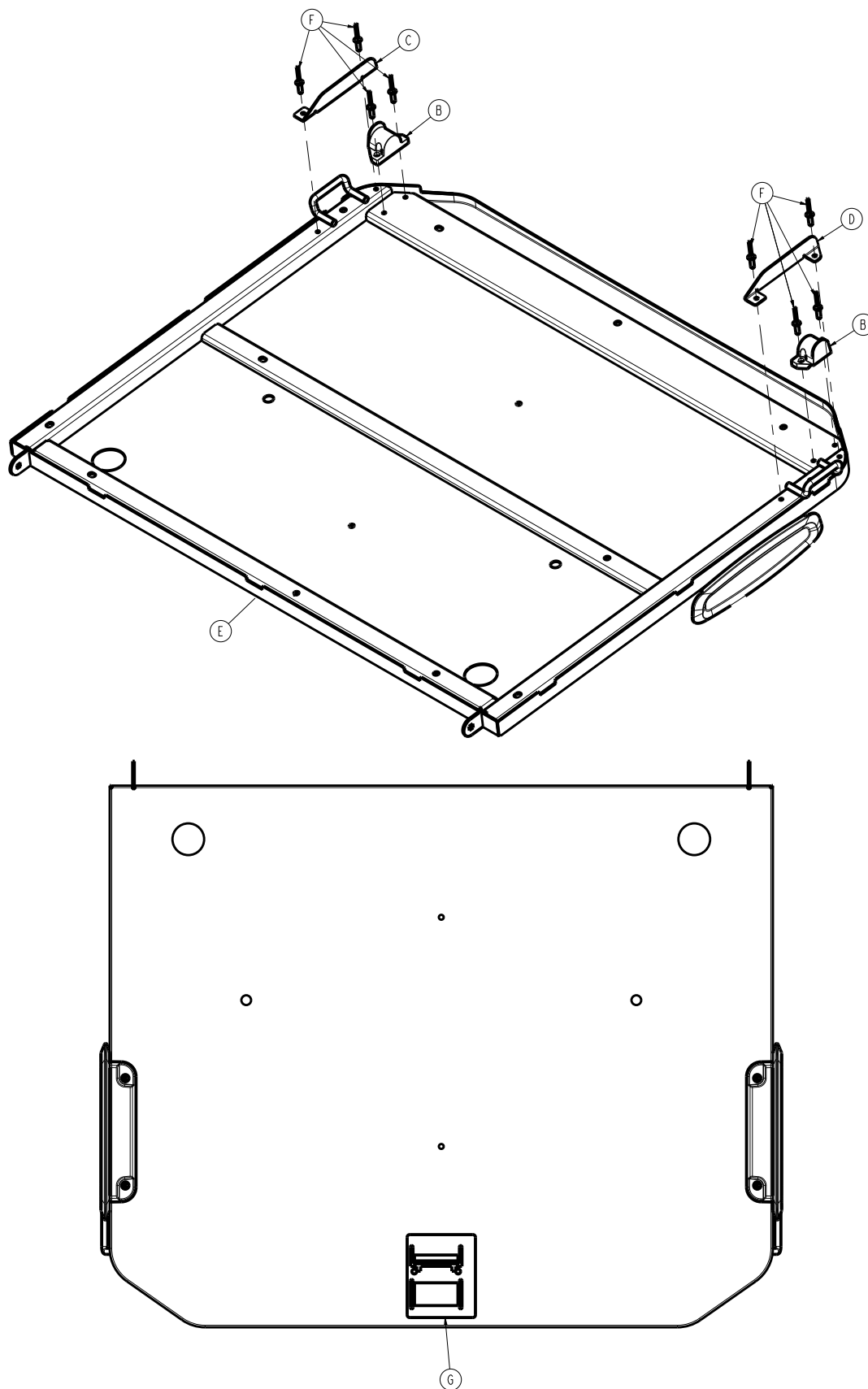
Rév. AB (référence uniquement)



| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900140019 | Dispositif de retenue du matelas du relève-jambes | 2        |
| B       | 300900140011 | Coussin du relève-jambes                          | 2        |
| C       | 300900140100 | Ensemble soudé du relève-jambes                   | 1        |
| D       | 700000820540 | Rivet à tête en dôme                              | 6        |

## Ensemble de pied - 300900150150

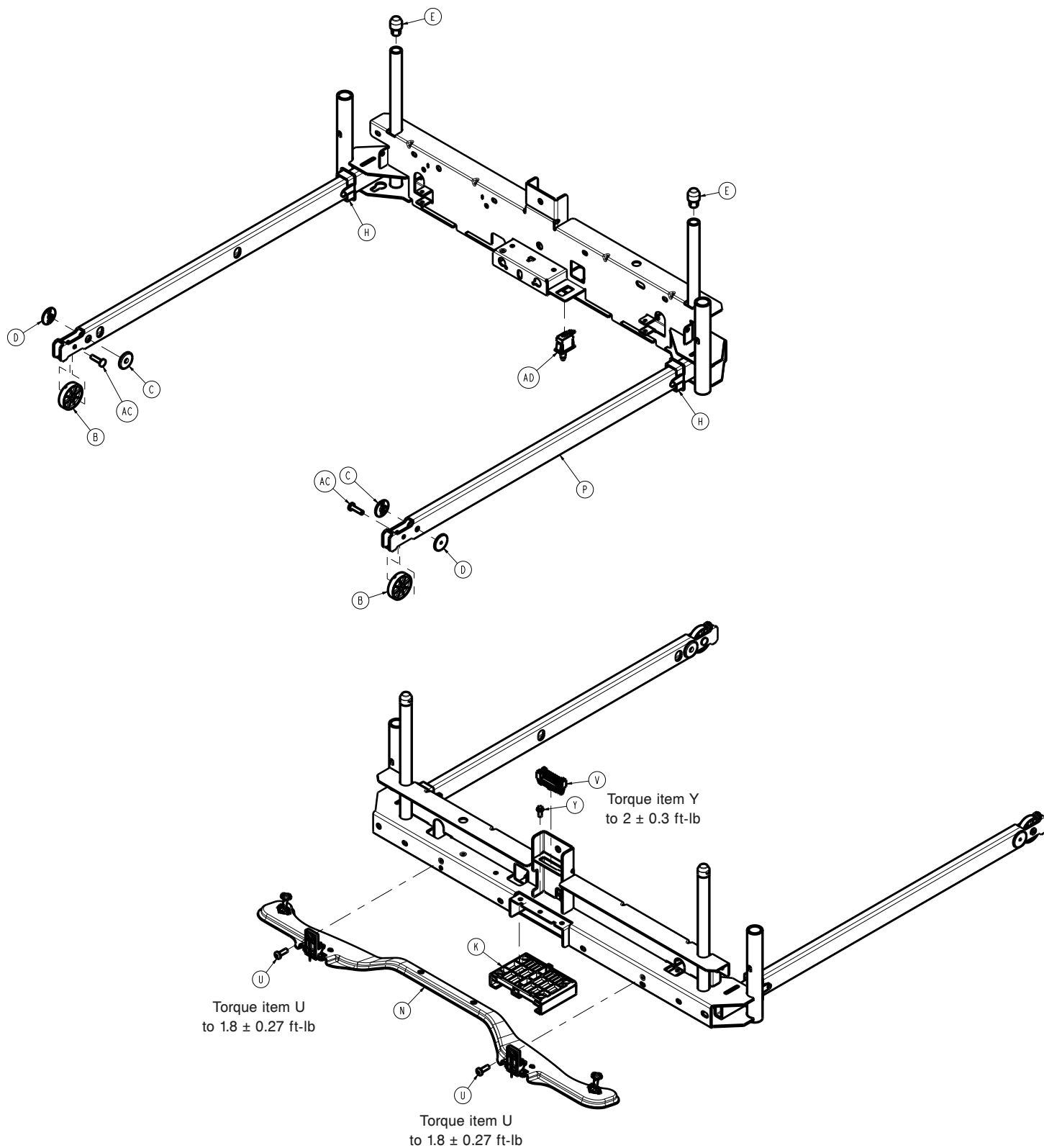
Rév. AC (référence uniquement)



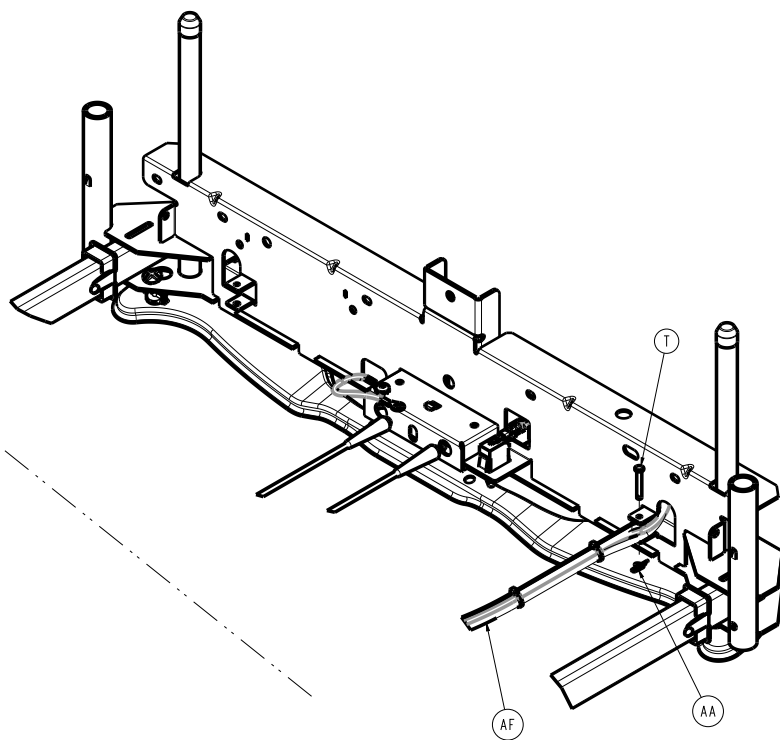
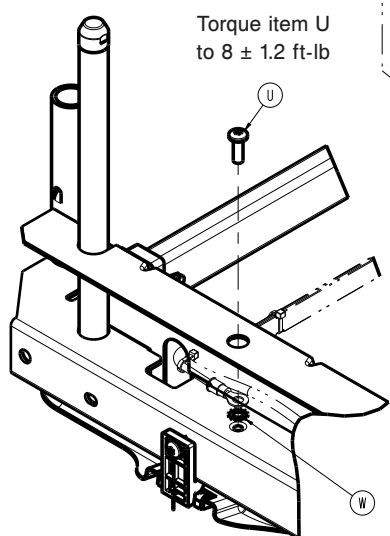
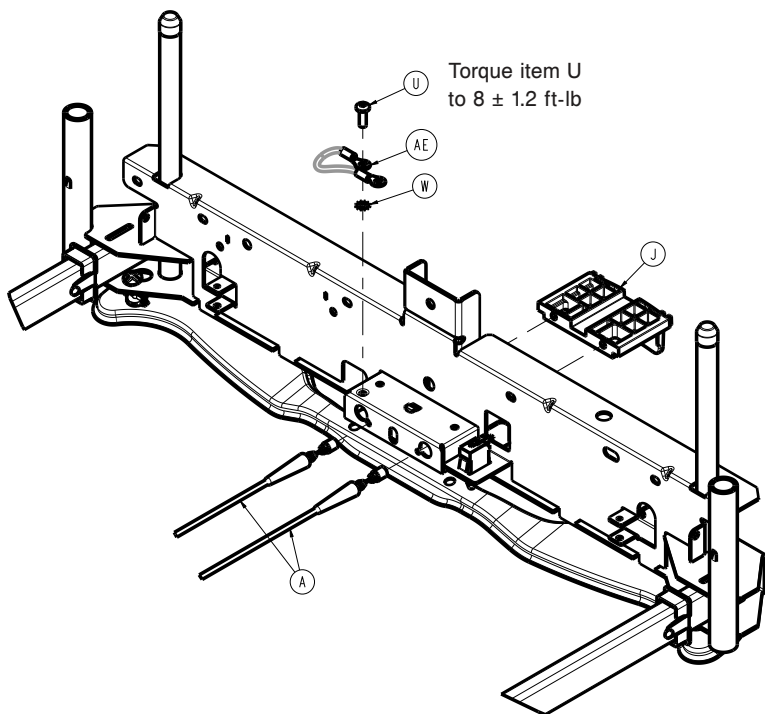
| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| B       | 300900150011 | Glissière de pied                          | 2        |
| C       | 300900150012 | Protège-glissière, côté pieds, côté droit  | 1        |
| D       | 300900150013 | Protège-glissière, côté pieds, côté gauche | 1        |
| E       | 300900150100 | Ensemble soudé côté pieds                  | 1        |
| F       | 700000820540 | Rivet à tête en dôme                       | 8        |
| G       | 300900160009 | Étiquette, compatibilité du matelas        | 1        |

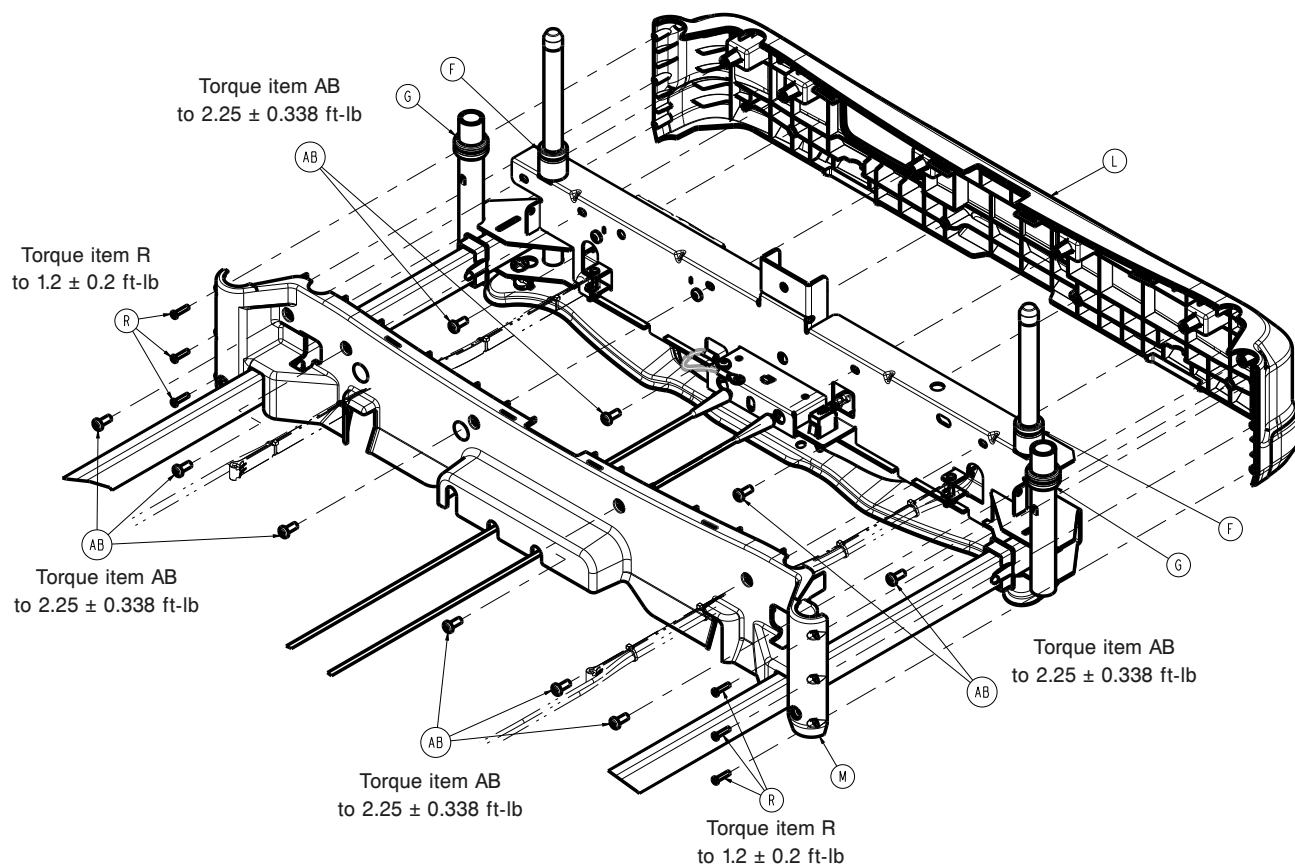
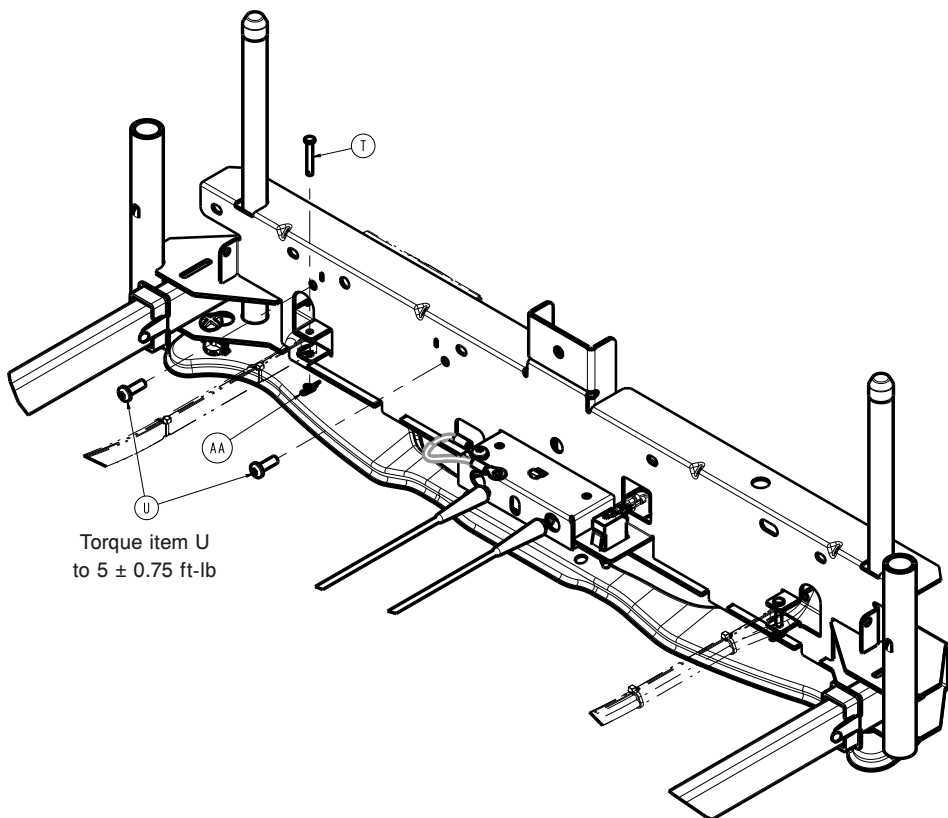
## Ensemble de prolongateur de lit

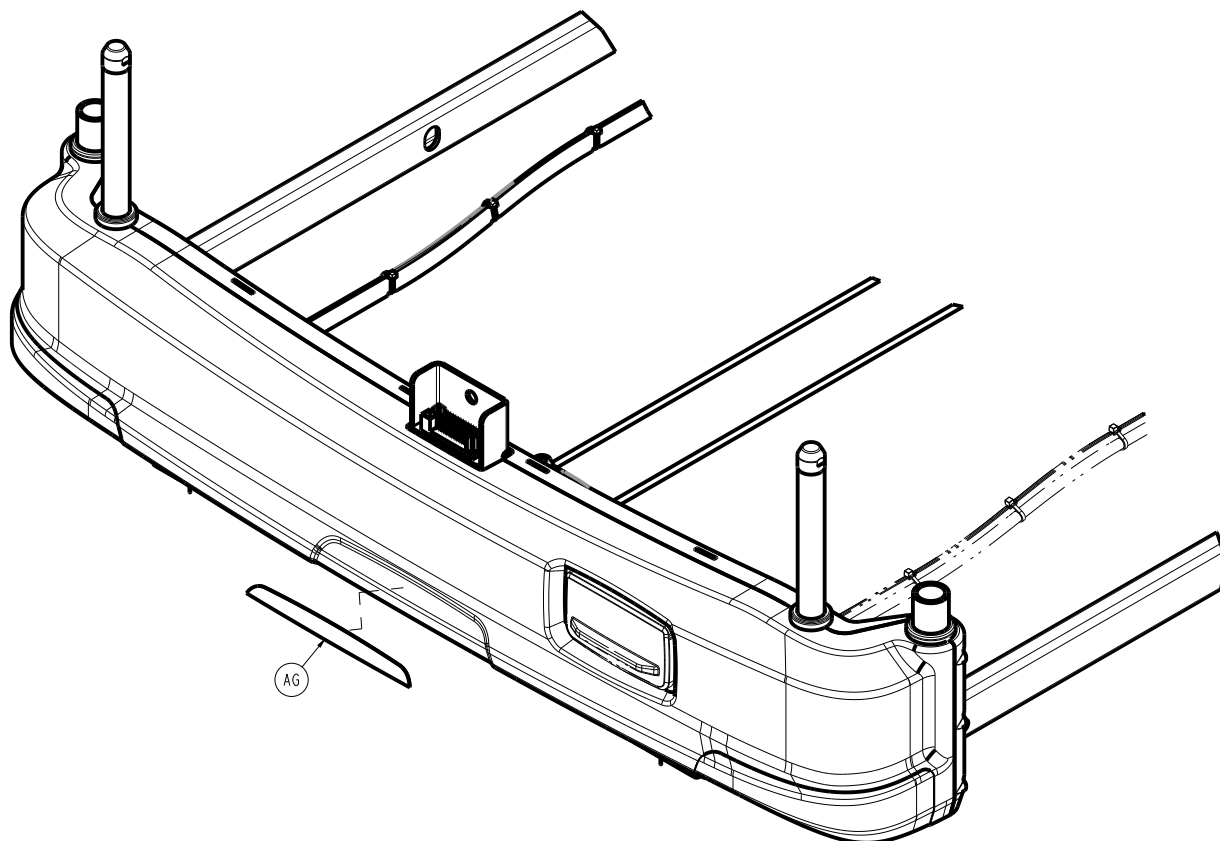
300900670000 R v. AB (référence uniquement)









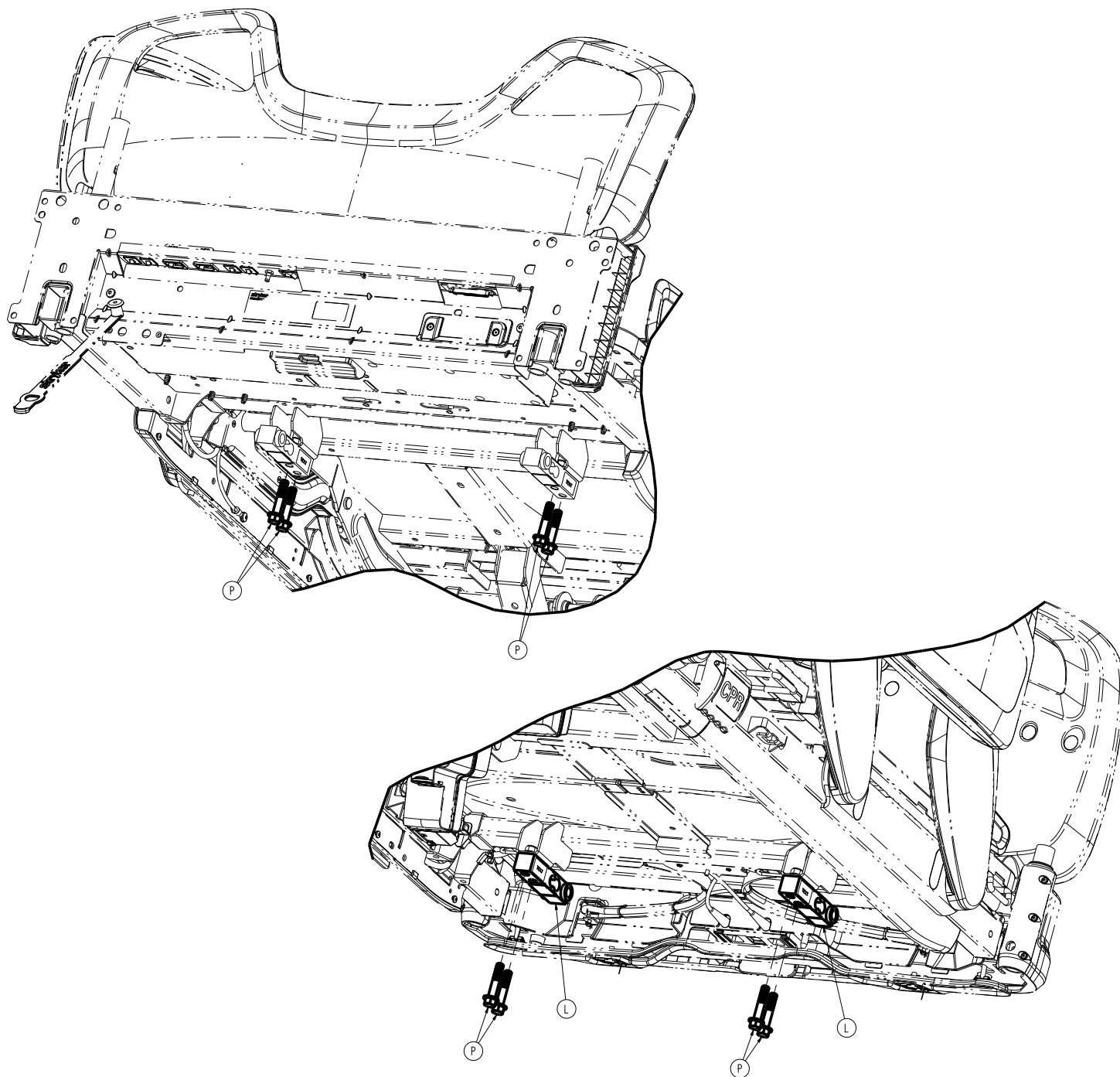


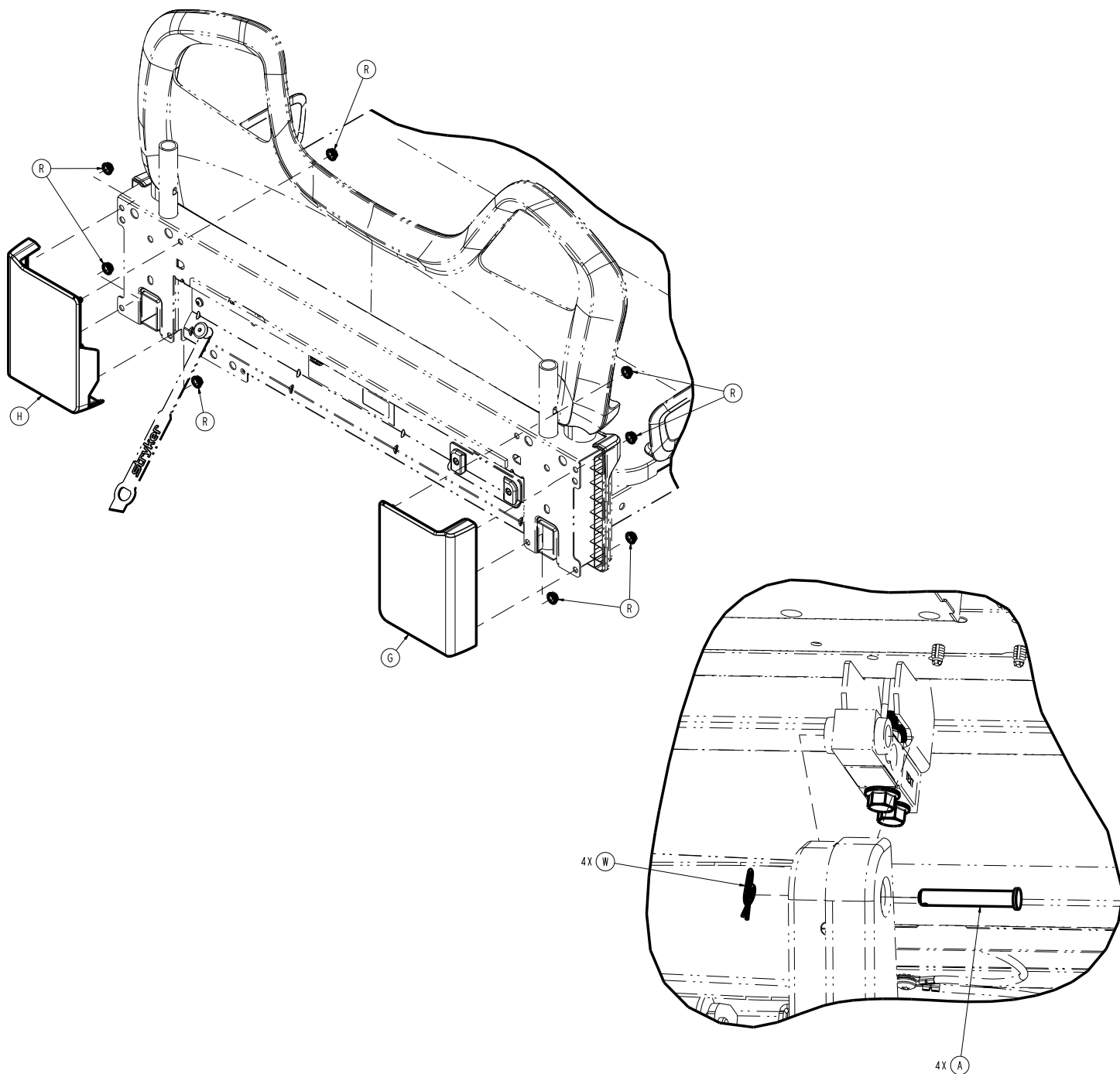
| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900670009 | Câble de déblocage                          | 2        |
| B       | 300900670011 | Rouleau                                     | 2        |
| C       | 300900670012 | Coussinet de roulement arrière, intérieur   | 2        |
| D       | 300900670013 | Coussinet de roulement arrière, extérieur   | 2        |
| E       | 300900670014 | Capuchon du montant du pied du lit          | 2        |
| F       | 300900670016 | Œillet du couvercle du pied du lit          | 2        |
| G       | 300900670017 | Œillet du couvercle d'ensemble de traction  | 2        |
| H       | 300900670018 | Guide de glissière                          | 2        |
| J       | 300900670021 | Poignée de verrouillage                     | 1        |
| K       | 300900670022 | Glissière de la poignée du loquet           | 1        |
| L       | 300900670026 | Couvercle avant                             | 1        |
| M       | 300900670027 | Couvercle arrière                           | 1        |
| N       | 300900670060 | Ensemble de bac d'interruption du mouvement | 1        |
| P       | 300900670100 | Ensemble soudé du châssis                   | 1        |
| R       | 700000543840 | Vis à tête bombée pour formage des filets   | 6        |
| T       | 700000661688 | Axe à épaulement                            | 2        |
| U       | 700000775295 | Vis à roulement à tête cylindrique          | 6        |
| V       | 700000820484 | Connecteur borgne                           | 1        |
| W       | 0013-010-000 | Rondelle à denture externe                  | 2        |
| Y       | 0023-126-000 | Attache à tête hexagonale à embase          | 1        |
| AA      | 0027-020-000 | Goupille élastique                          | 2        |
| AB      | 0050-086-000 | Vis à métaux à tête cylindrique             | 10       |
| AC      | 0753-003-098 | Rivet à tête plate                          | 2        |

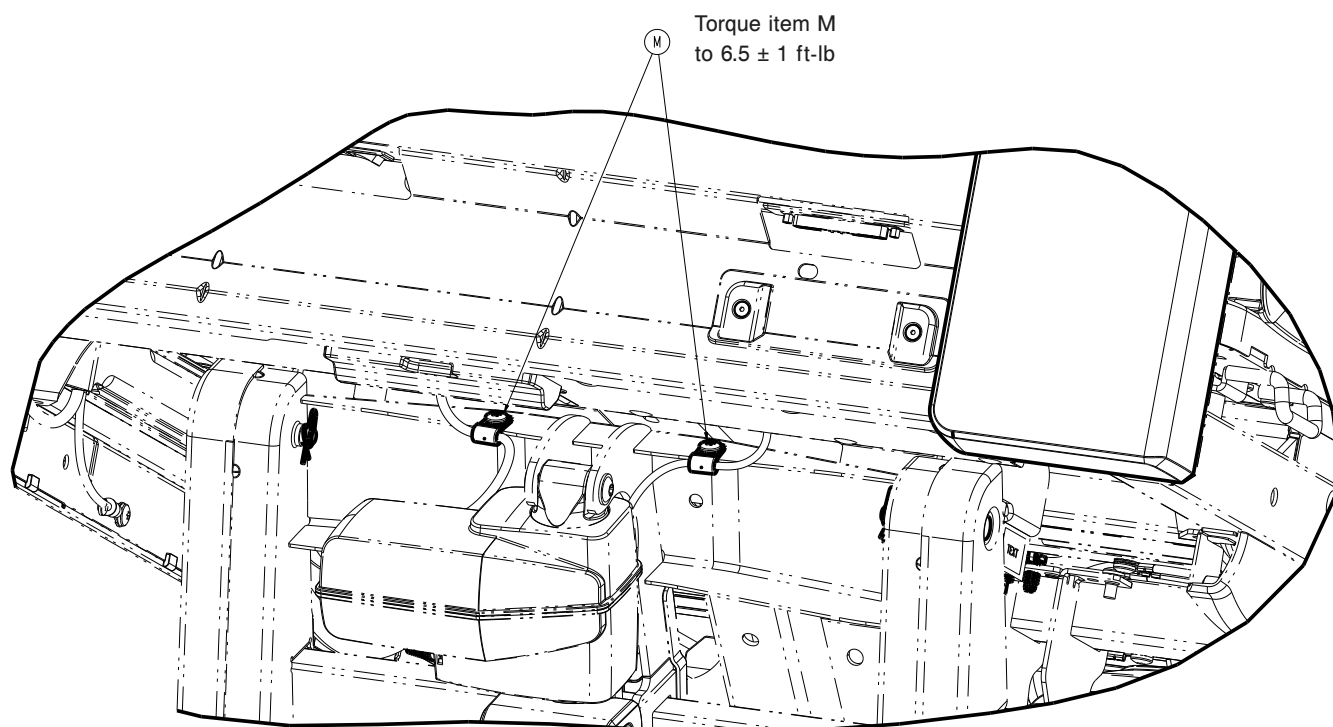
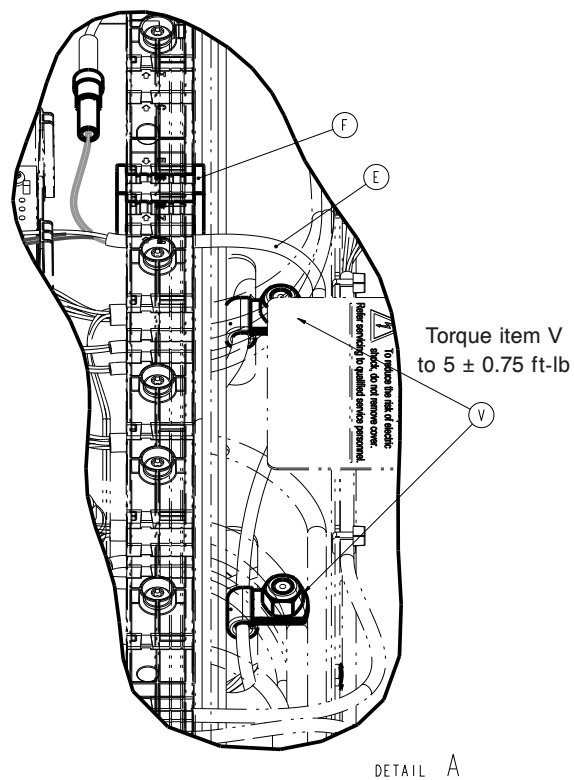
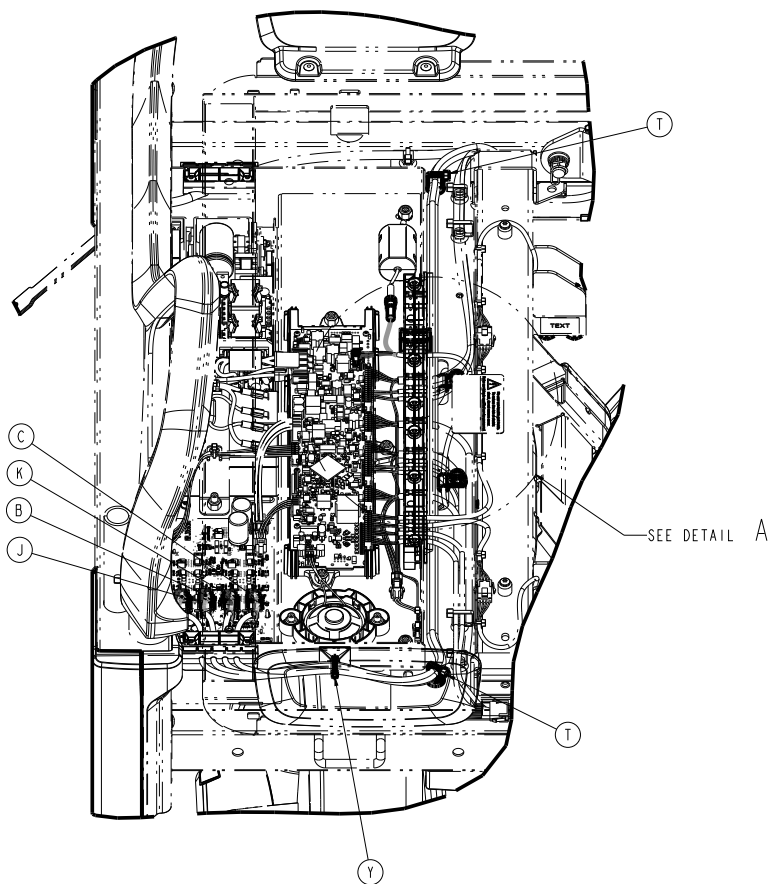
| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| AD      | 3000-300-058 | Commutateur à poussoir                          | 1        |
| AE      | 3002-300-870 | Cavalier de mise à la terre du plan de couchage | 1        |
| AF      | 300900100822 | Ensemble de câbles                              | 1        |
| AG      | 300900670701 | Étiquette, prolongateur de lit                  | 1        |

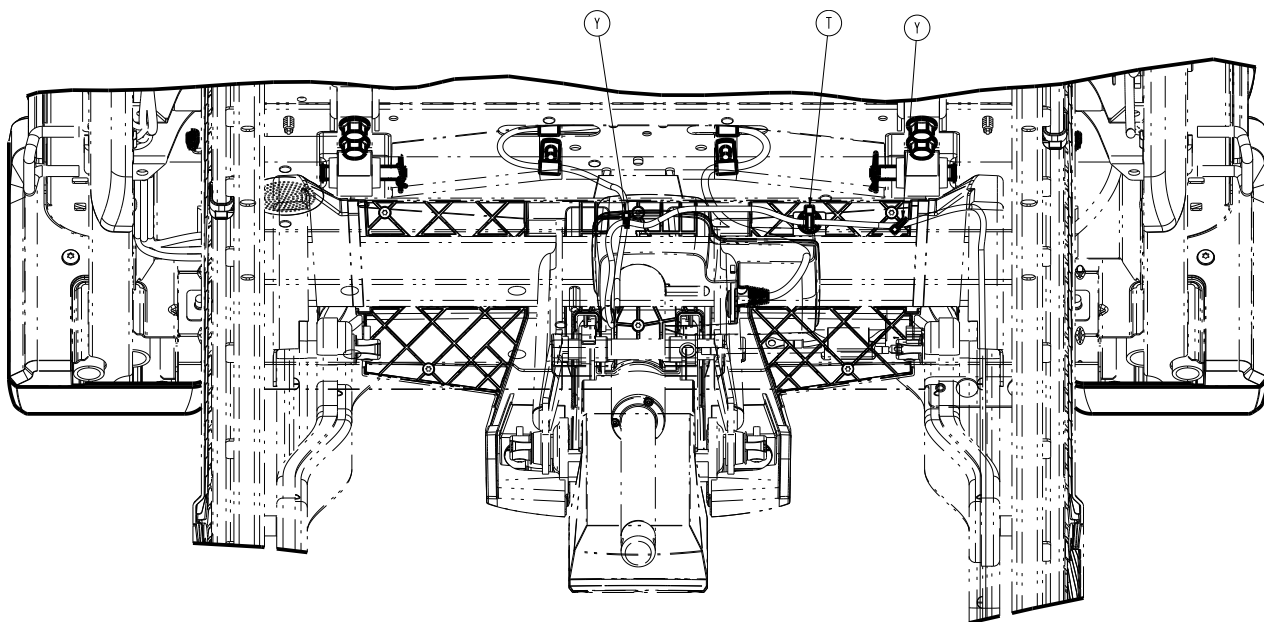
## Ensemble de freins manuels

300900030250 Rév. AB (référence uniquement)

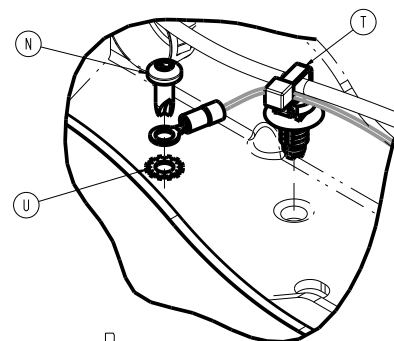




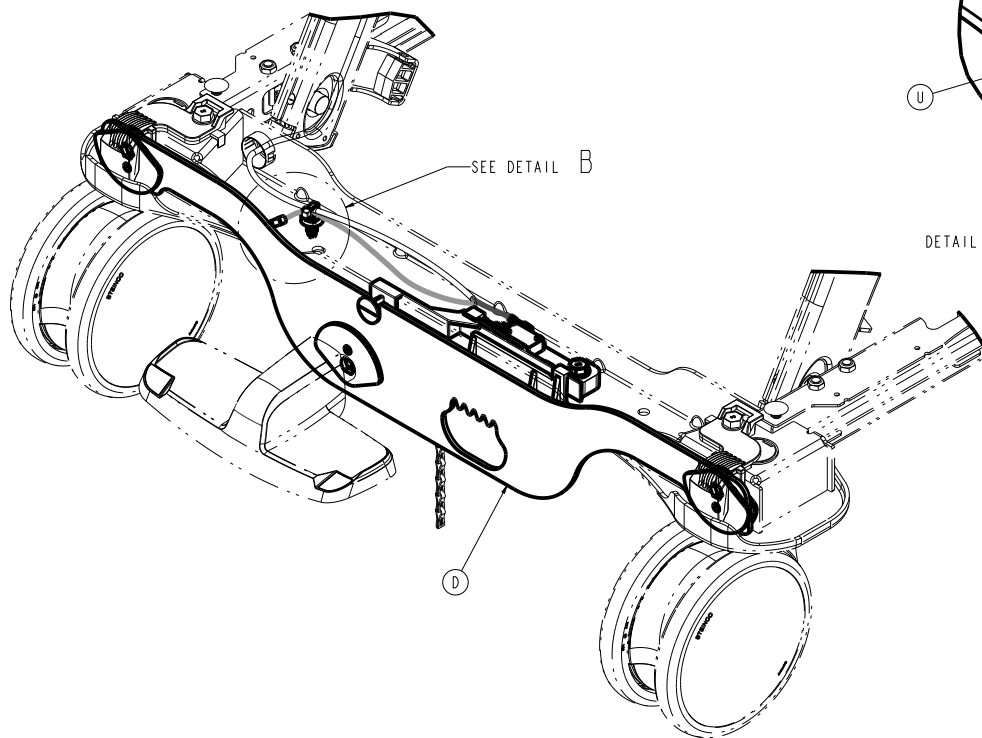




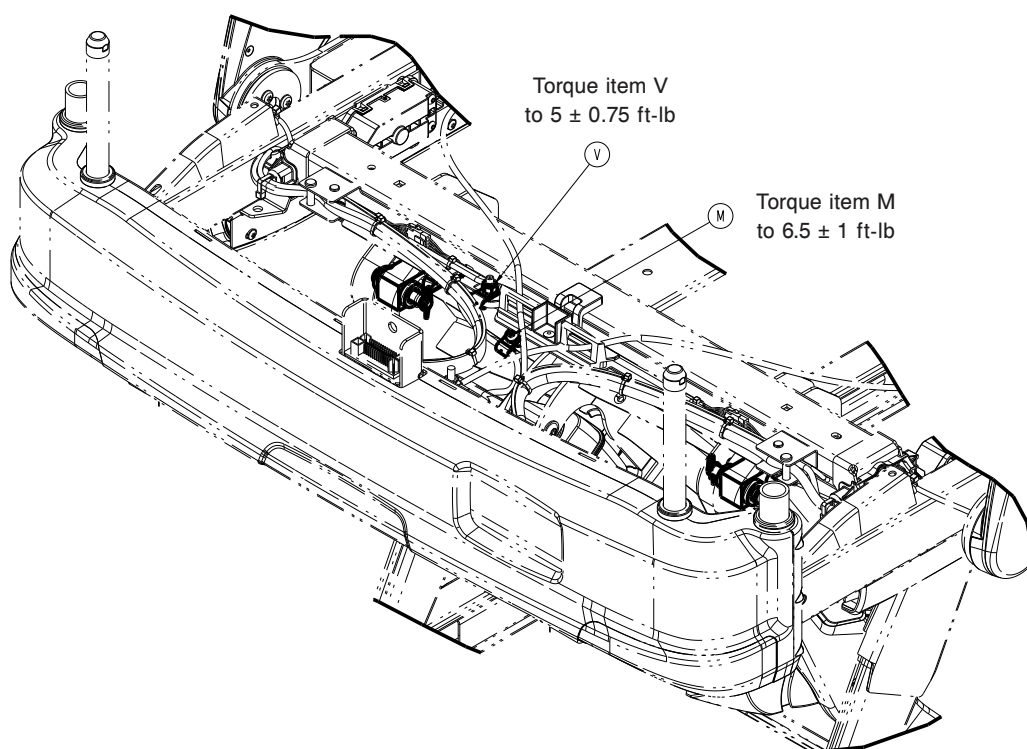
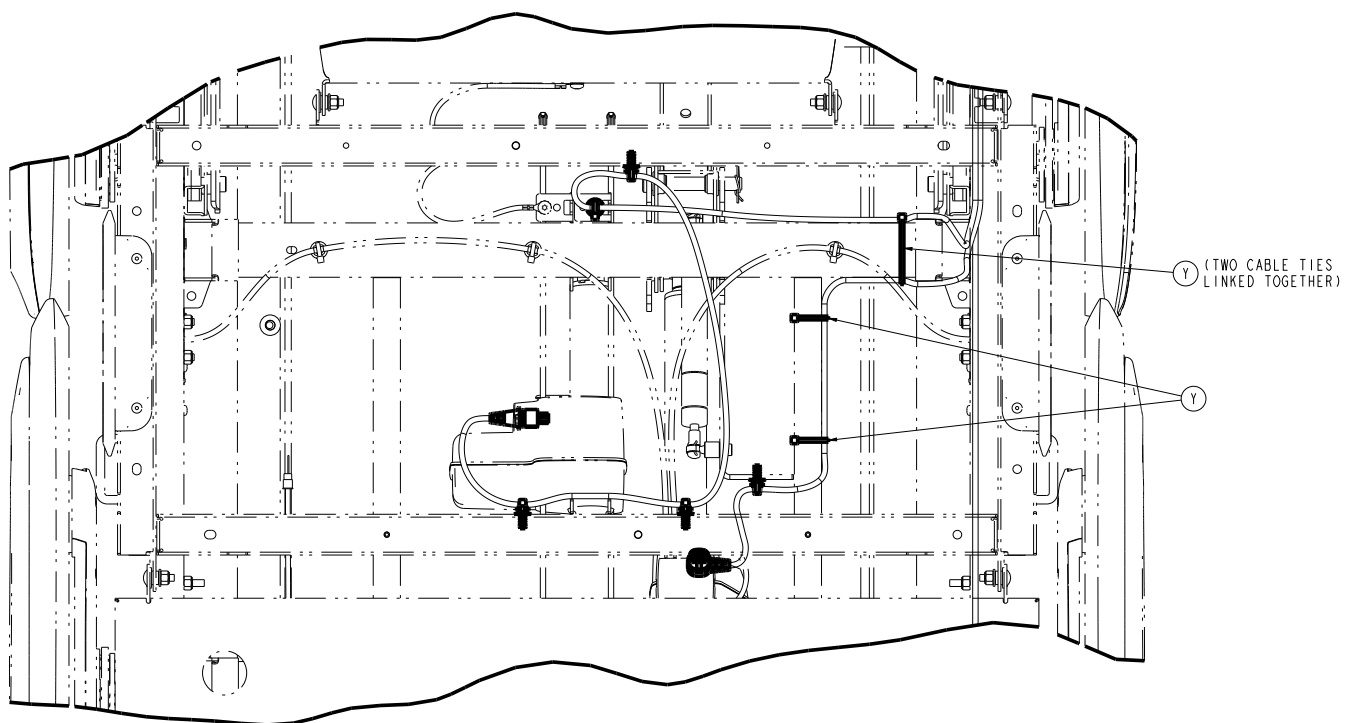
Torque item N  
to  $5 \pm 0.75$  ft-lb



DETAIL B





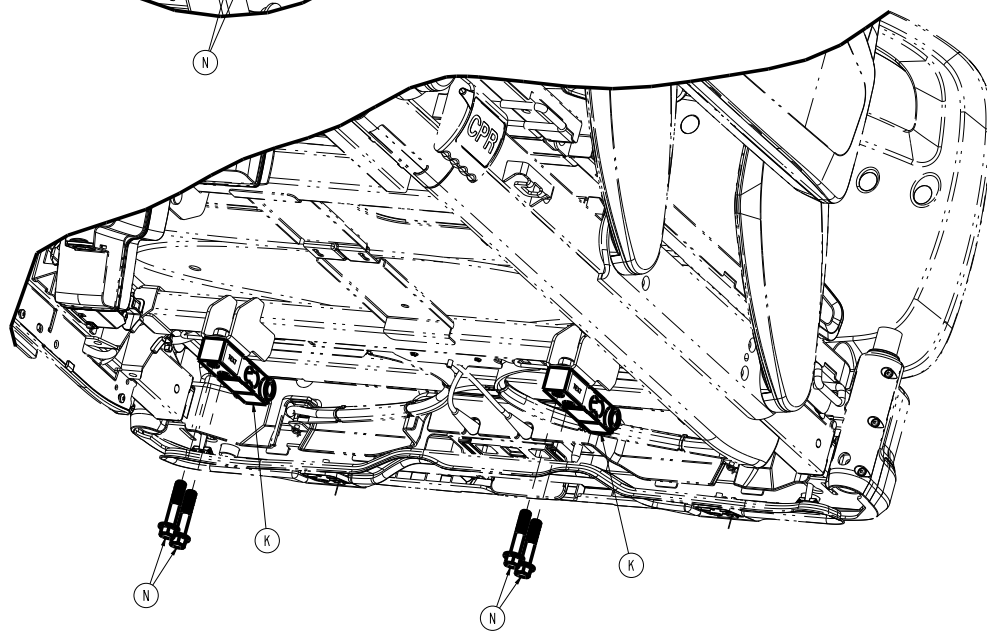
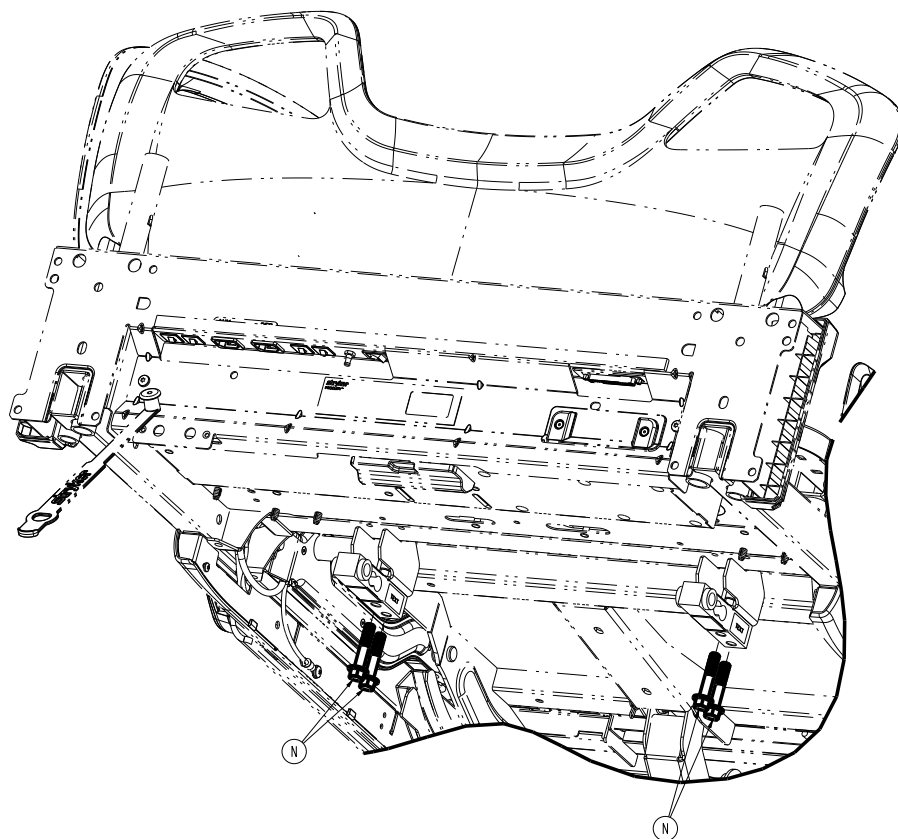


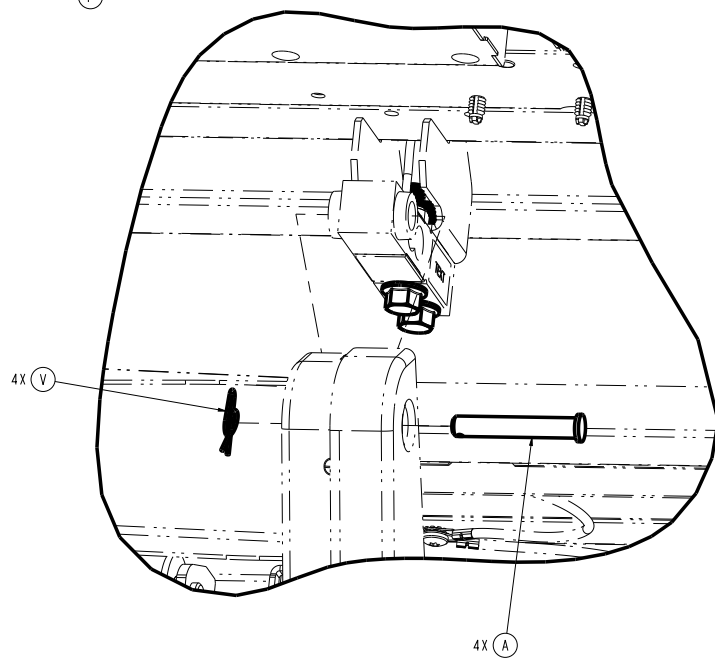
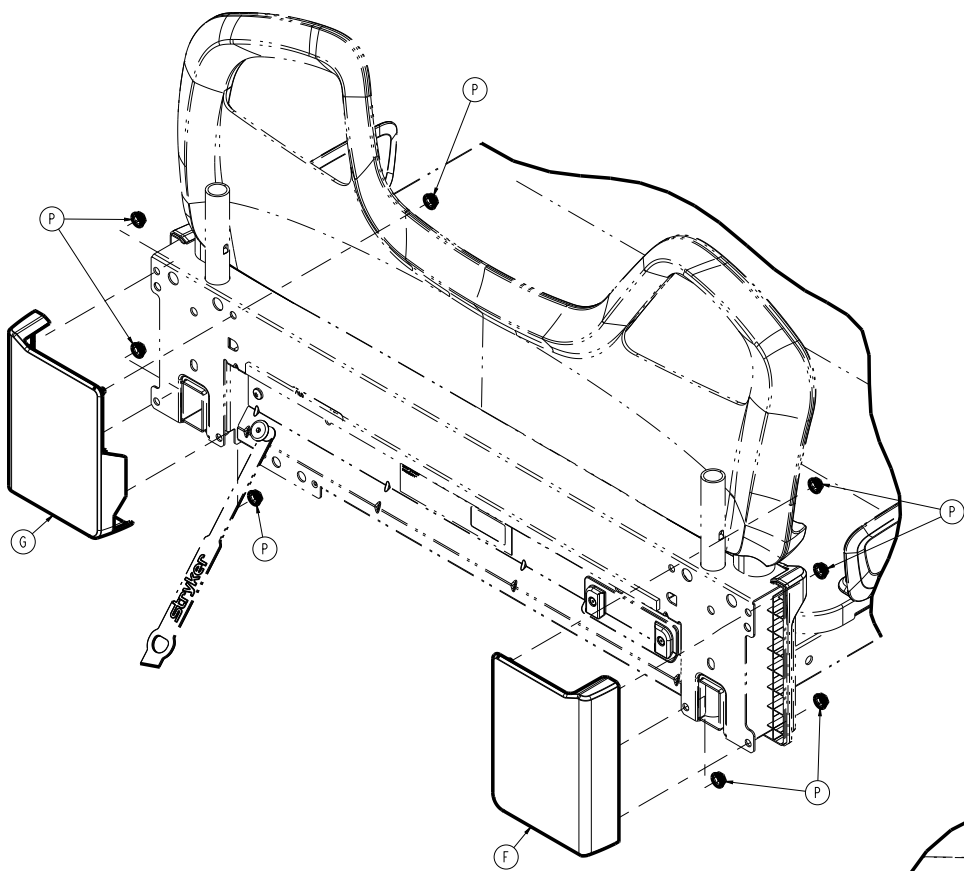
| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900020027 | Broche de la cellule de pesage de l'élévateur                     | 4        |
| B       | 300900020870 | Câble de l'actionneur de l'élévateur, côté tête                   | 1        |
| C       | 300900020875 | Câble de l'actionneur de l'élévateur, côté pieds                  | 1        |
| D       | 300900030100 | Ensemble de base des freins manuels (page 92)                     | 1        |
| E       | 300900030810 | Ensemble de câbles  | 1        |
| F       | 300900100016 | Fiche du boîtier électronique du frein manuel de plan de couchage | 1        |

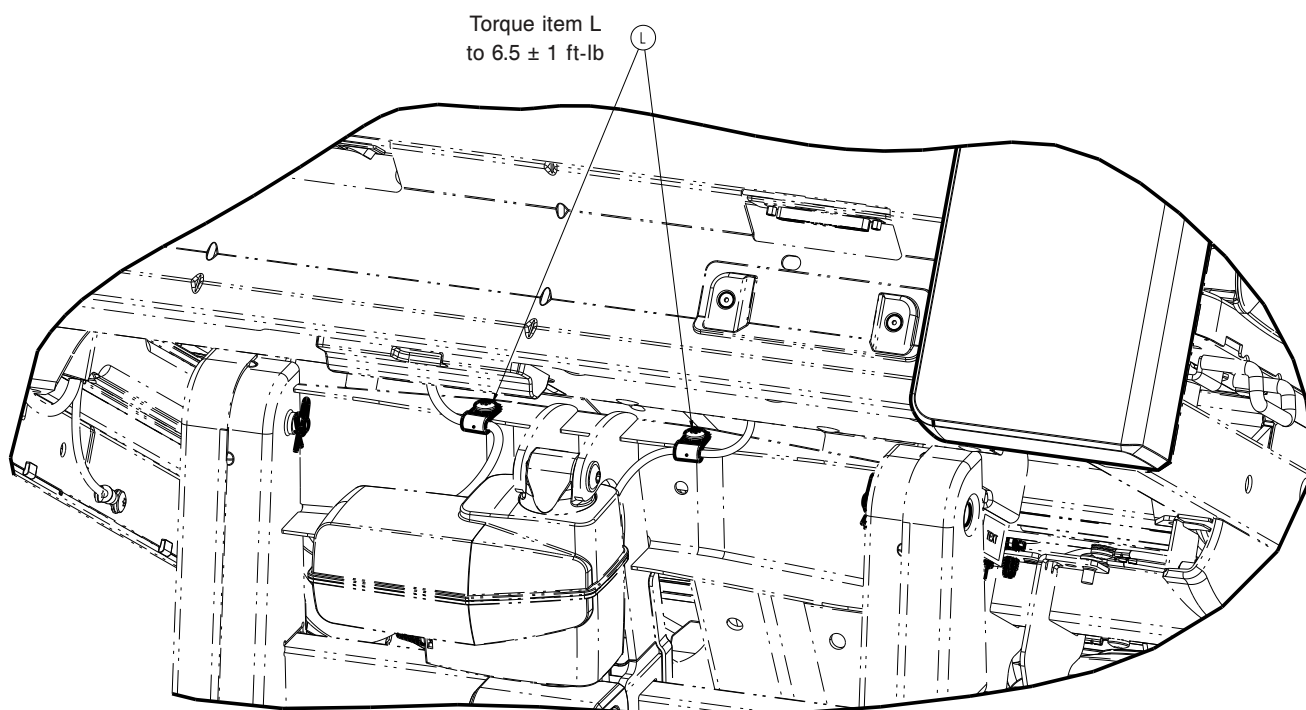
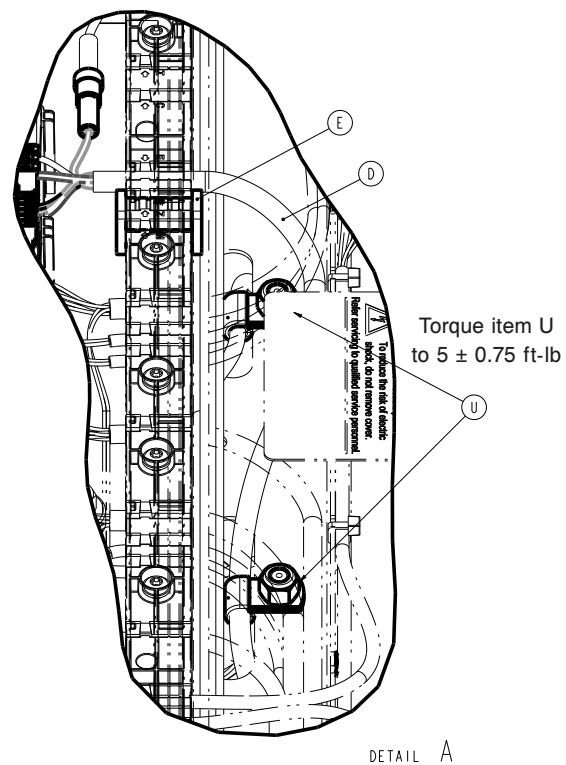
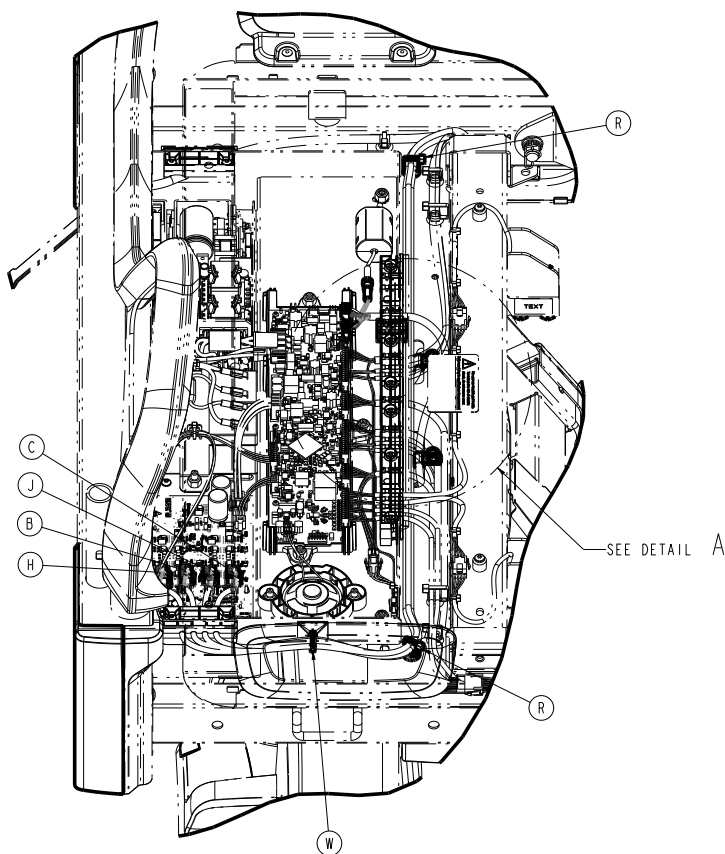
| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| G       | 300900100168 | Pare-chocs côté tête du plan de couchage, côté droit          | 1        |
| H       | 300900100169 | Pare-chocs côté tête du plan de couchage, côté gauche         | 1        |
| J       | 300900120875 | Câble de l'actionneur du relève-buste                         | 1        |
| K       | 300900140875 | Câble de l'actionneur du relève-jambes                        | 1        |
| L       | 300900370855 | Ensemble de câble de cellule de pesage du côté pieds non Zoom | 2        |
| M       | 700000336076 | Vis taraudeuse à tête cylindrique                             | 3        |
| N       | 700000668696 | Vis à filets coupants à tête cylindrique                      | 1        |
| P       | 700000717577 | Vis à bride hexagonale  | 8        |
| R       | 700000741214 | Écrou coupant fileté  | 8        |
| T       | 700000816940 | Montage pour faisceau   | 4        |
| U       | 0013-018-000 | Rondelle à denture externe                                    | 1        |
| V       | 0016-028-000 | Écrou Nylock hexagonal  | 3        |
| W       | 0027-022-000 | Goupille élastique  | 4        |
| Y       | 3000-300-113 | Serre-câble   | 6        |

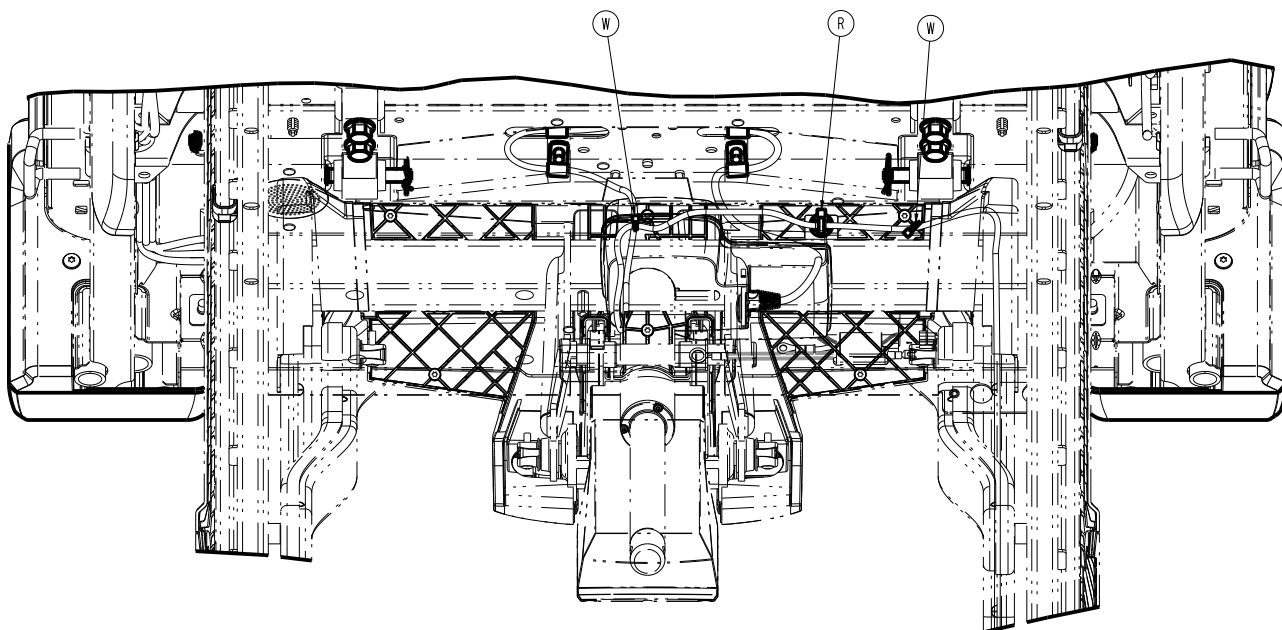
## Ensemble de freins électriques

300900030350 R v. AB (référence uniquement)

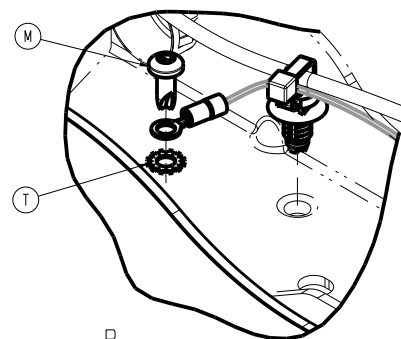




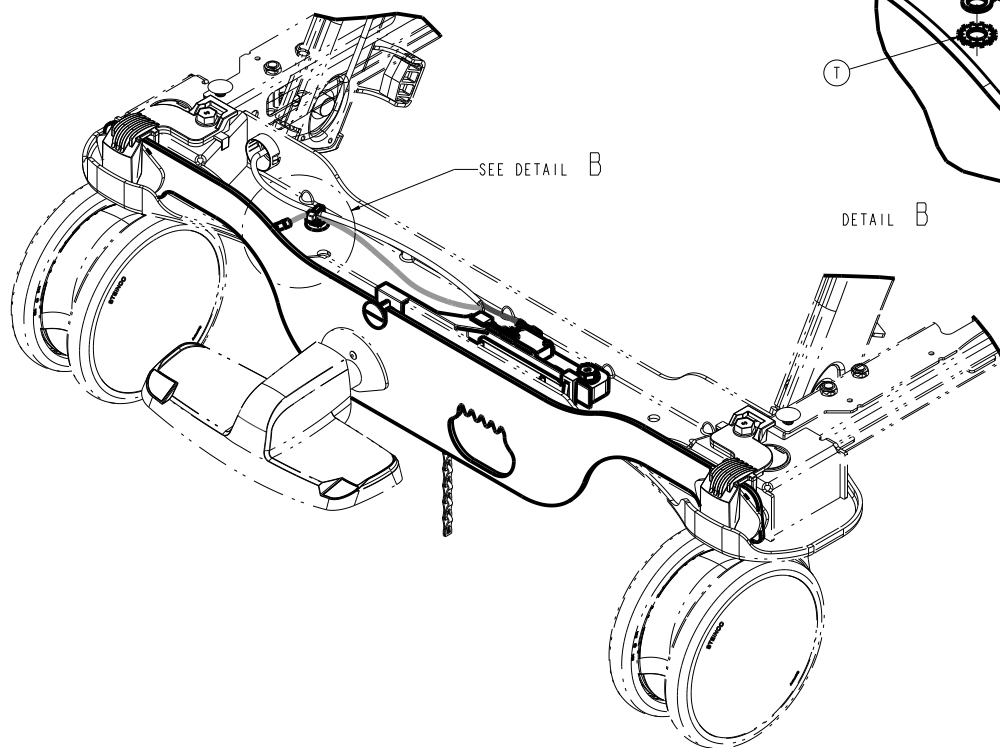


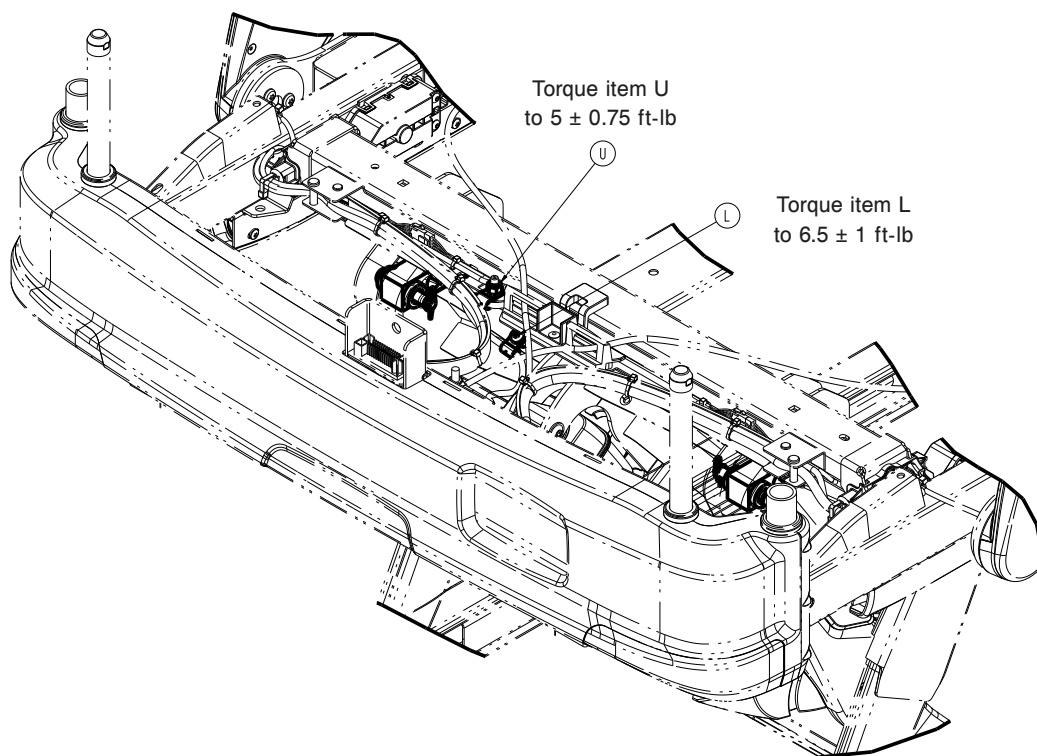
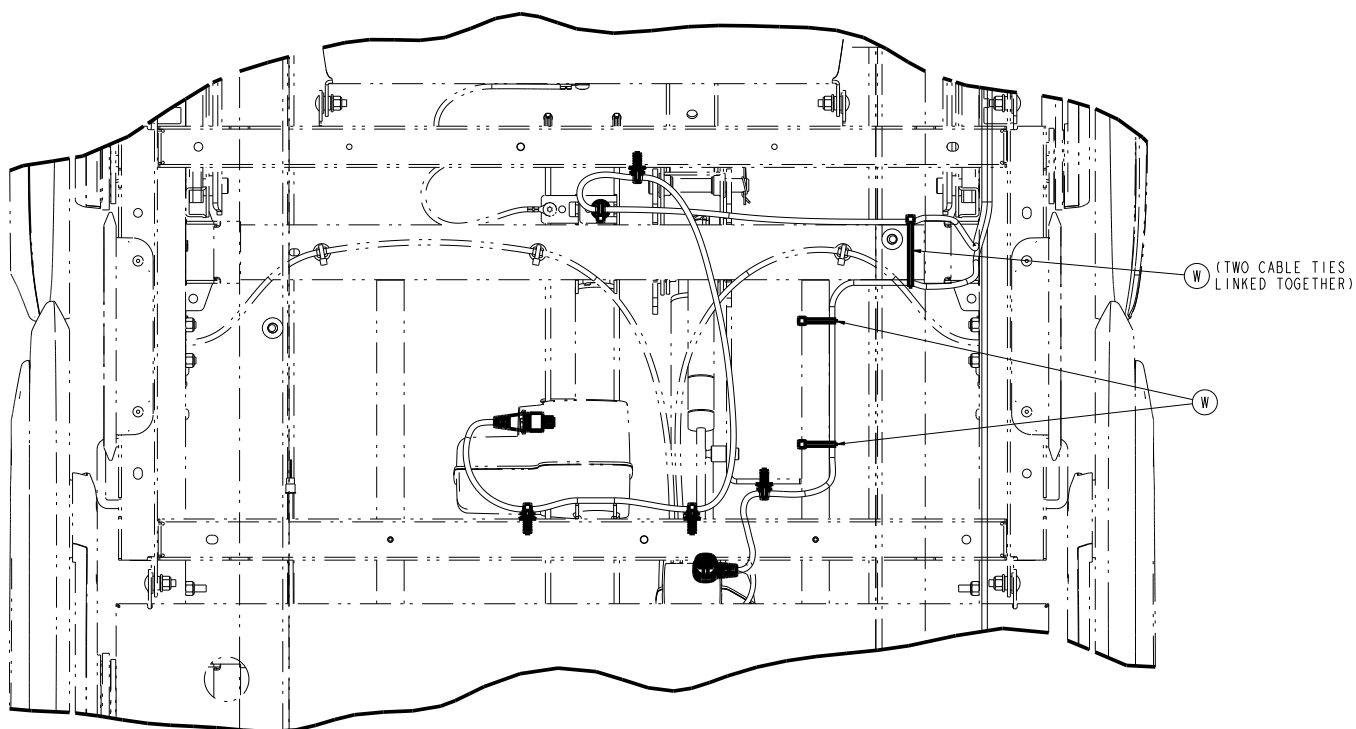


Torque item M  
to  $5 \pm 0.75$  ft-lb



DETAIL B





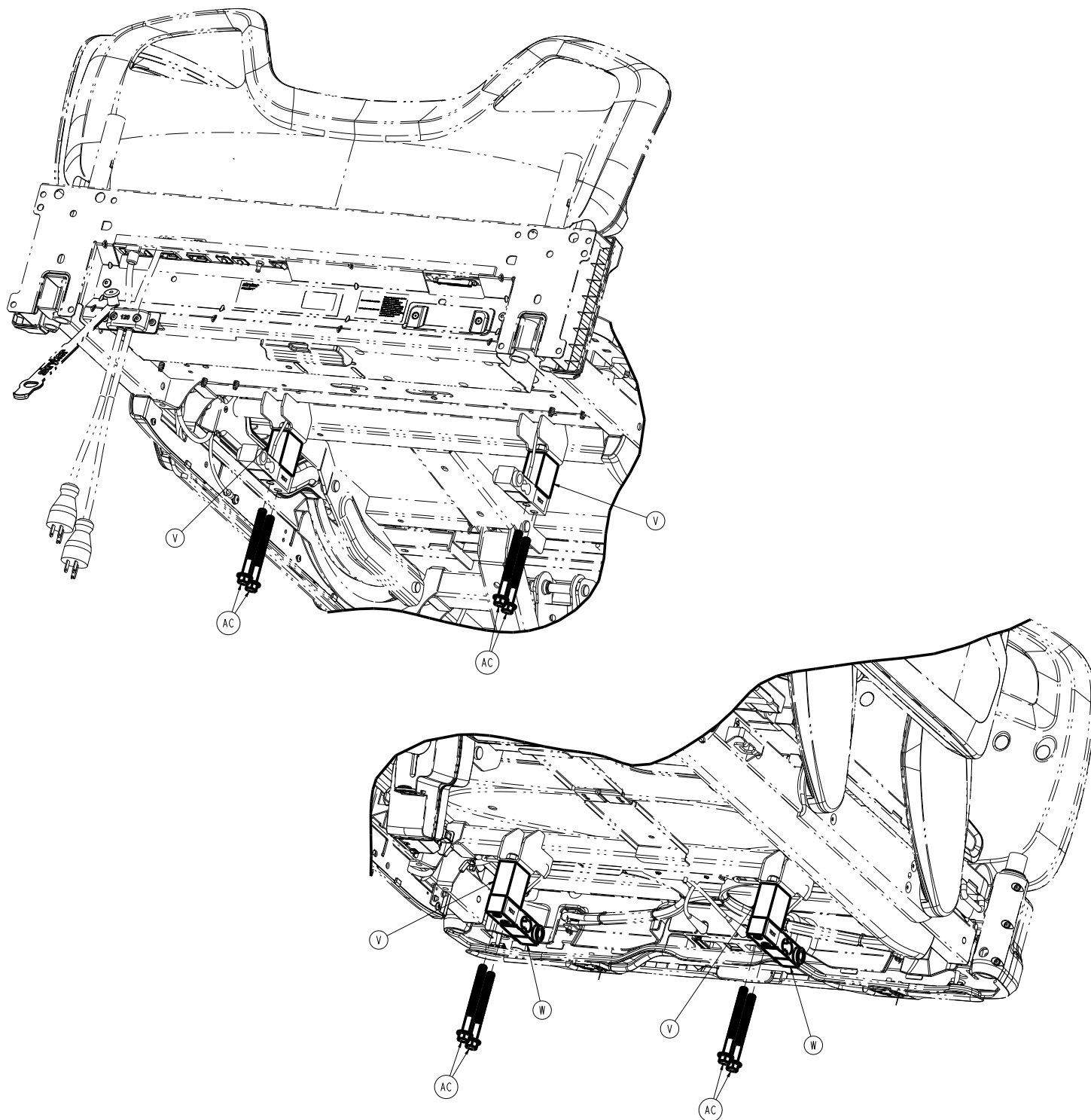
| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900020027 | Broche de la cellule de pesage de l'élévateur                         | 4        |
| B       | 300900020870 | Câble de l'actionneur de l'élévateur, côté tête                       | 1        |
| C       | 300900020875 | Câble de l'actionneur de l'élévateur, côté pieds                      | 1        |
| D       | 300900030820 | Ensemble de câbles  | 1        |
| E       | 300900100017 | Fiche du frein électrique du boîtier électronique du plan de couchage | 1        |
| F       | 300900100168 | Pare-chocs côté tête du plan de couchage, côté droit                  | 1        |

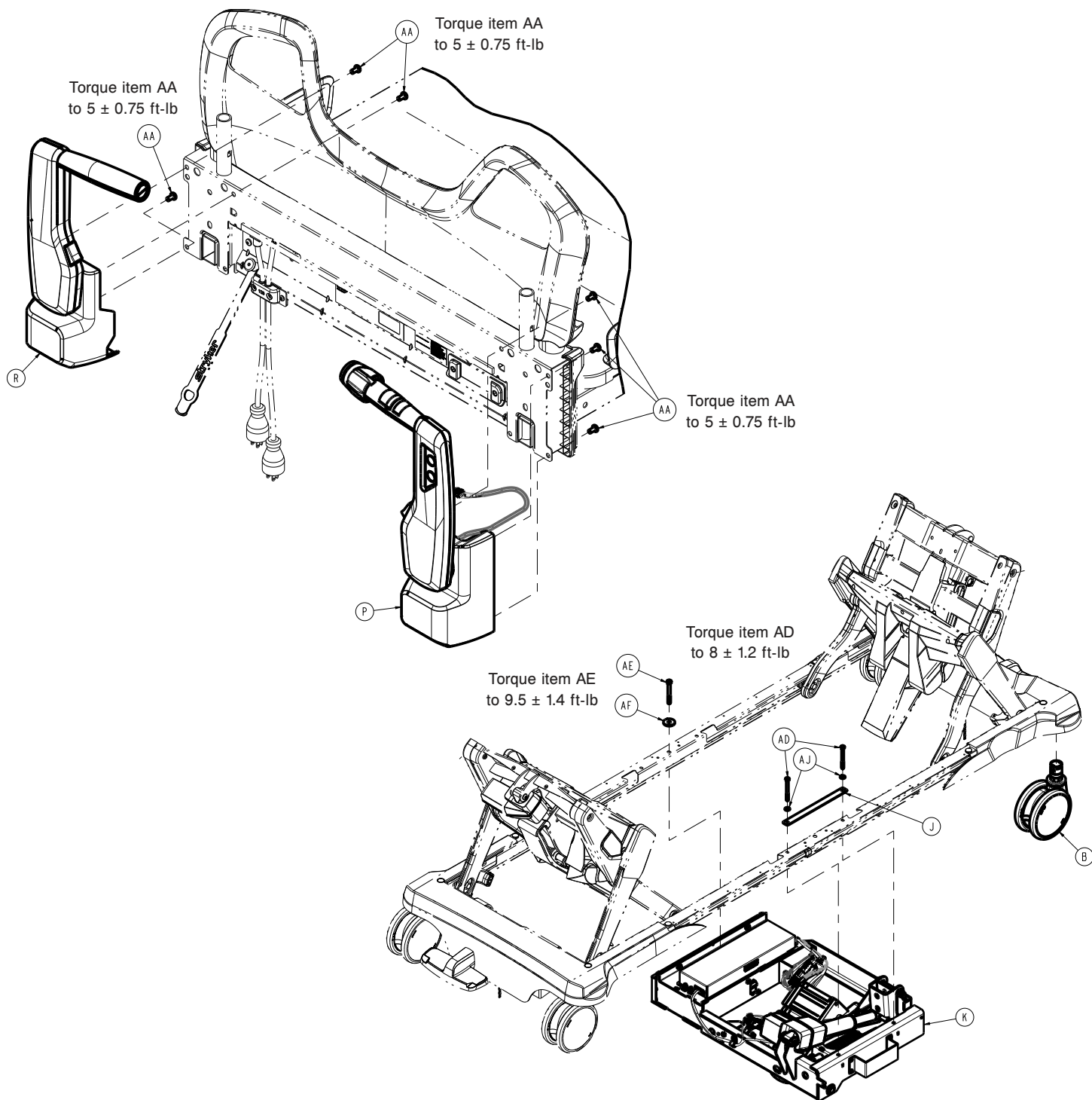
| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| G       | 300900100169 | Pare-chocs côté tête du plan de couchage, côté gauche         | 1        |
| H       | 300900120875 | Câble de l'actionneur du relève-buste                         | 1        |
| J       | 300900140875 | Câble de l'actionneur du relève-jambes                        | 1        |
| K       | 300900370855 | Ensemble de câble de cellule de pesage du côté pieds non Zoom | 2        |
| L       | 700000336076 | Vis taraudeuse à tête cylindrique                             | 3        |
| M       | 700000668696 | Vis à filets coupants à tête cylindrique                      | 1        |
| N       | 700000717577 | Vis à bride hexagonale  | 8        |
| P       | 700000741214 | Écrou coupant fileté  | 8        |
| R       | 700000816940 | Montage pour faisceau   | 3        |
| T       | 0013-018-000 | Rondelle à denture externe                                    | 1        |
| U       | 0016-028-000 | Écrou Nylock hexagonal  | 3        |
| V       | 0027-022-000 | Goupille élastique  | 4        |
| W       | 3000-300-113 | Serre-câble   | 9        |

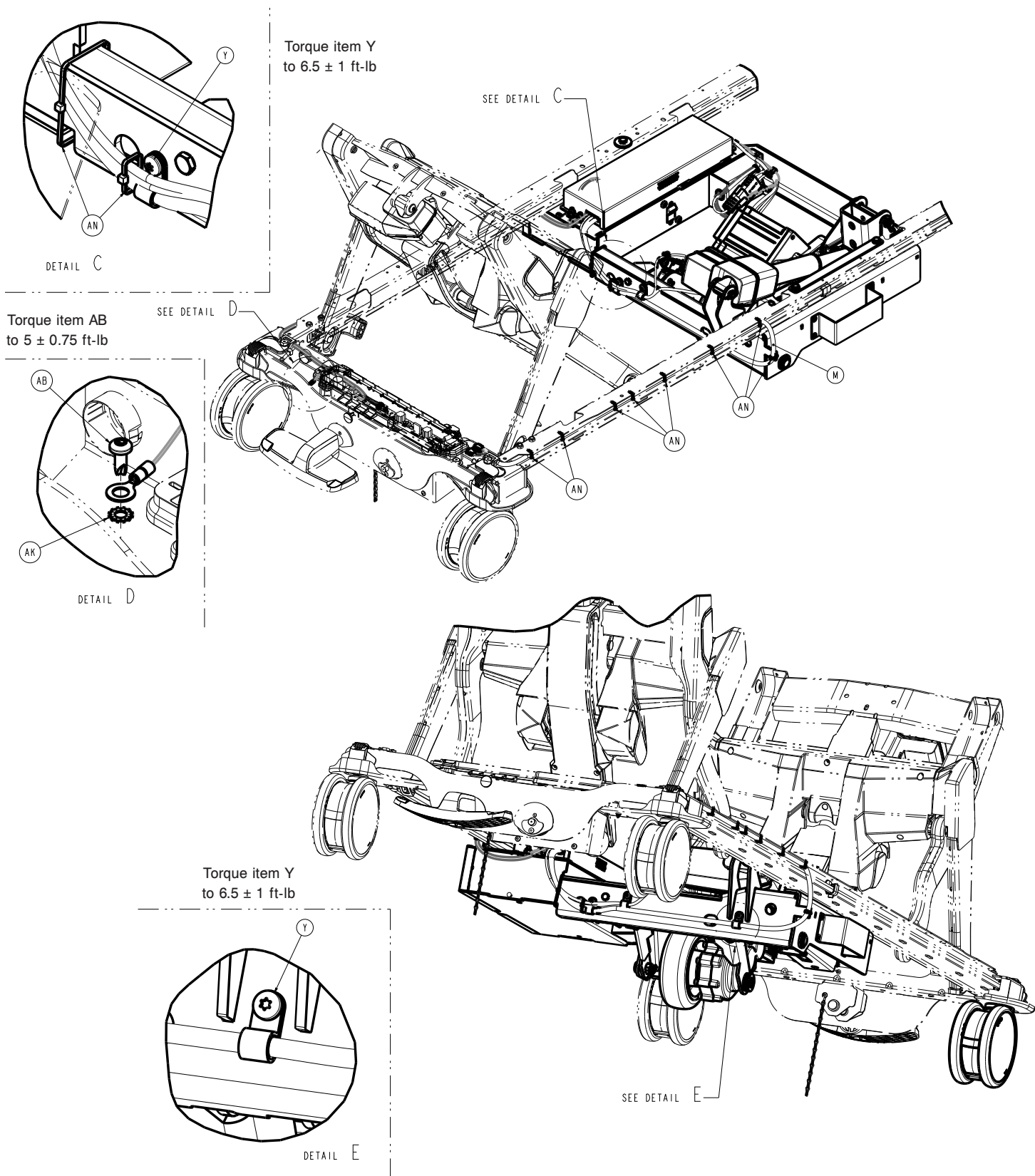


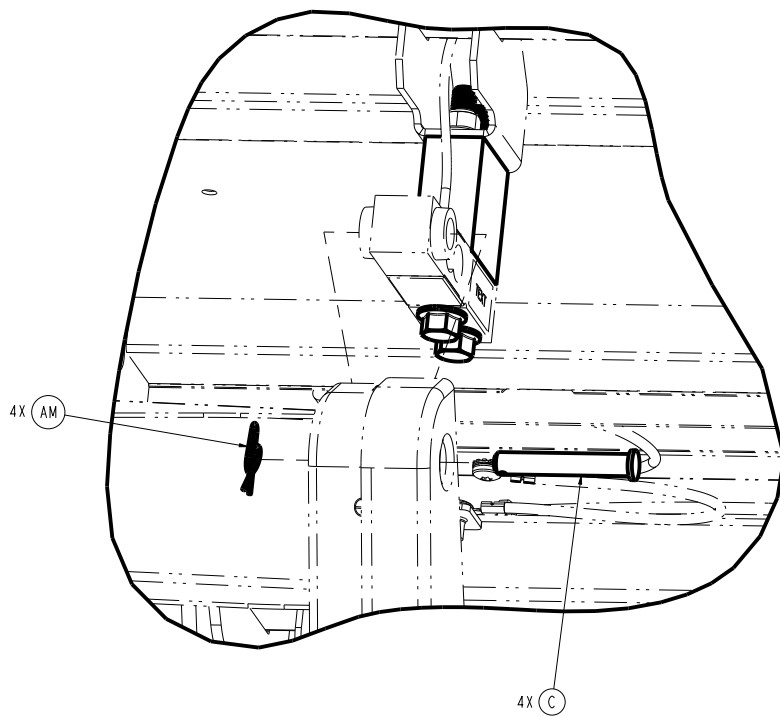
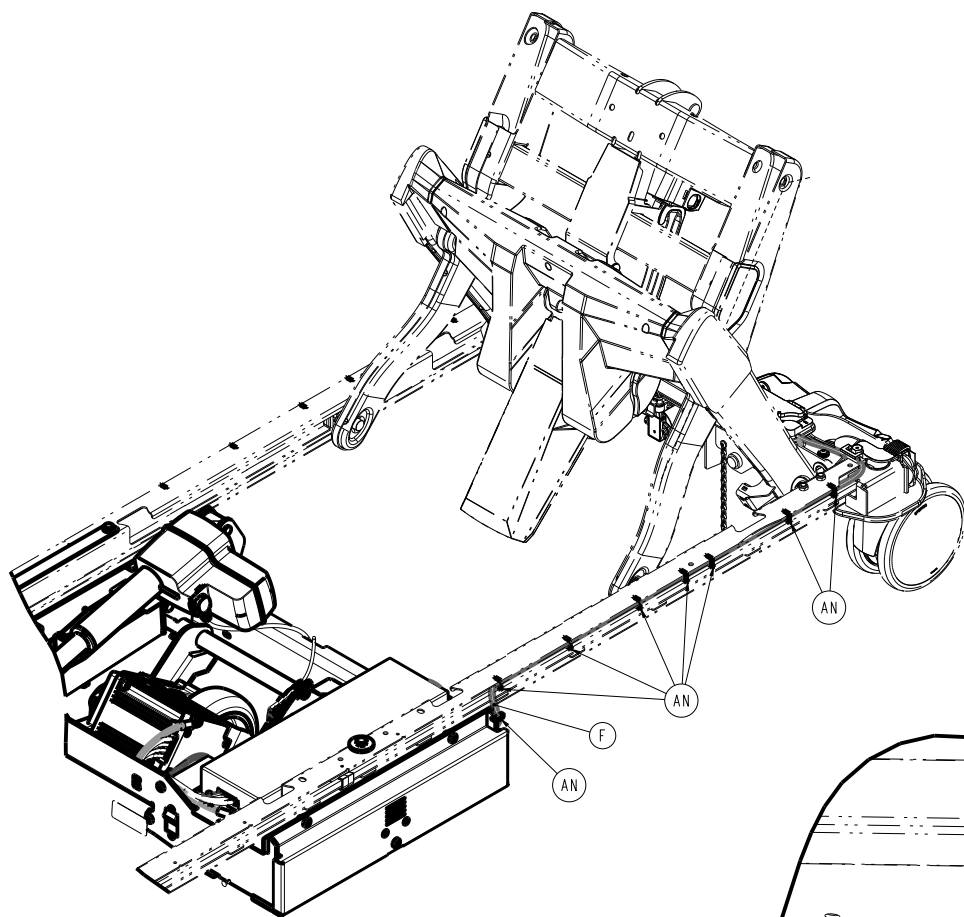
## Ensemble Zoom

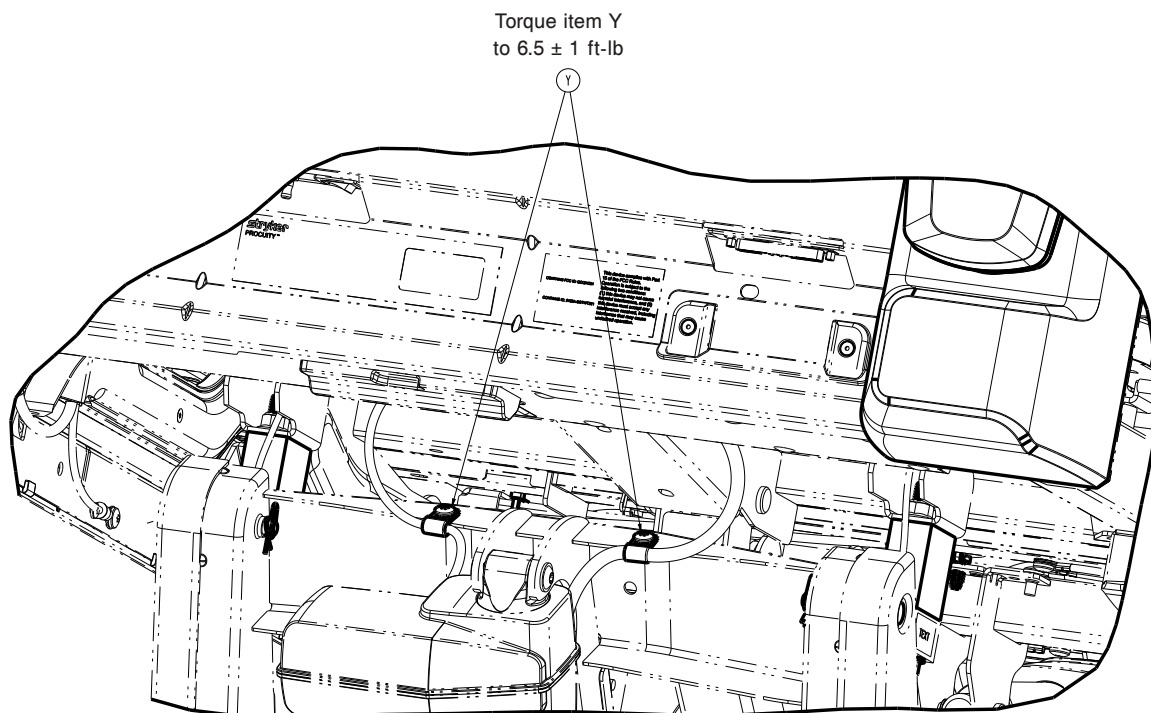
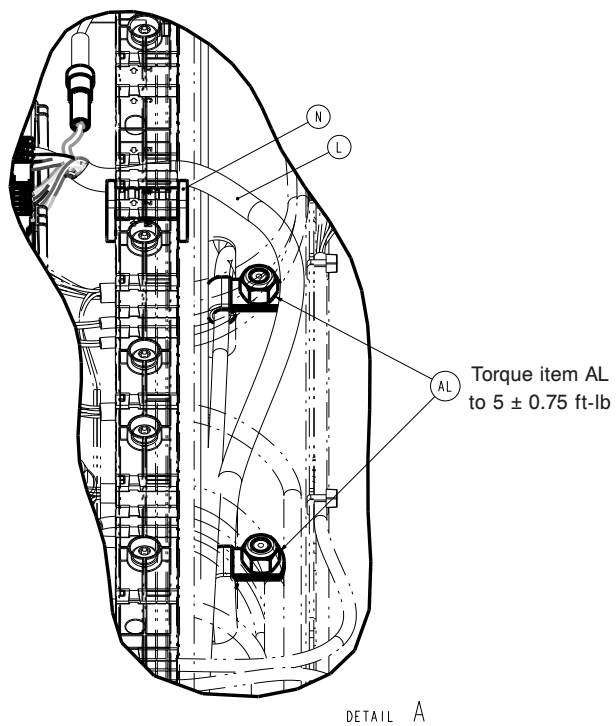
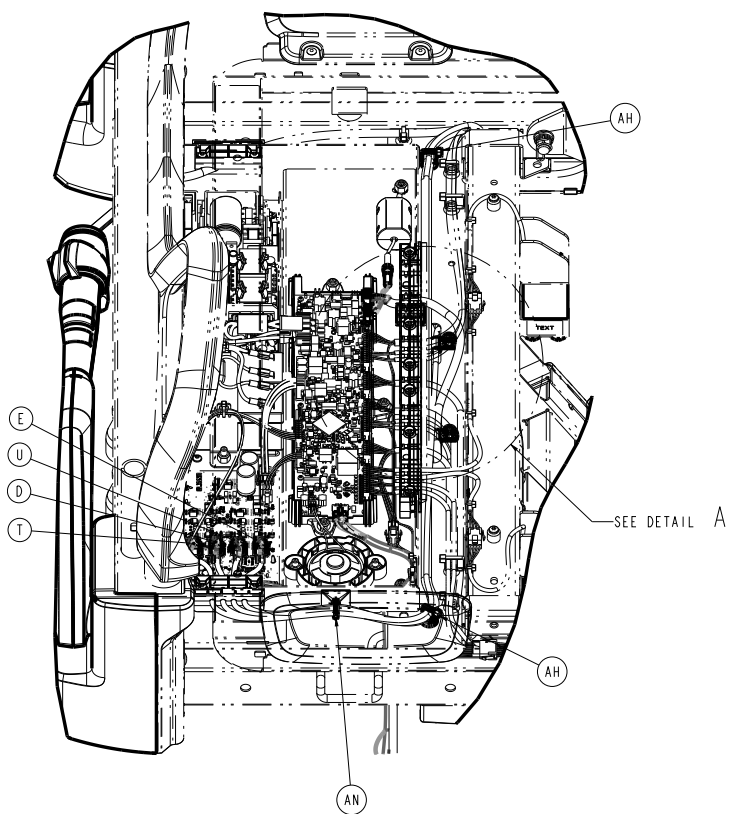
300900070150 Rév. AC (pour référence uniquement)

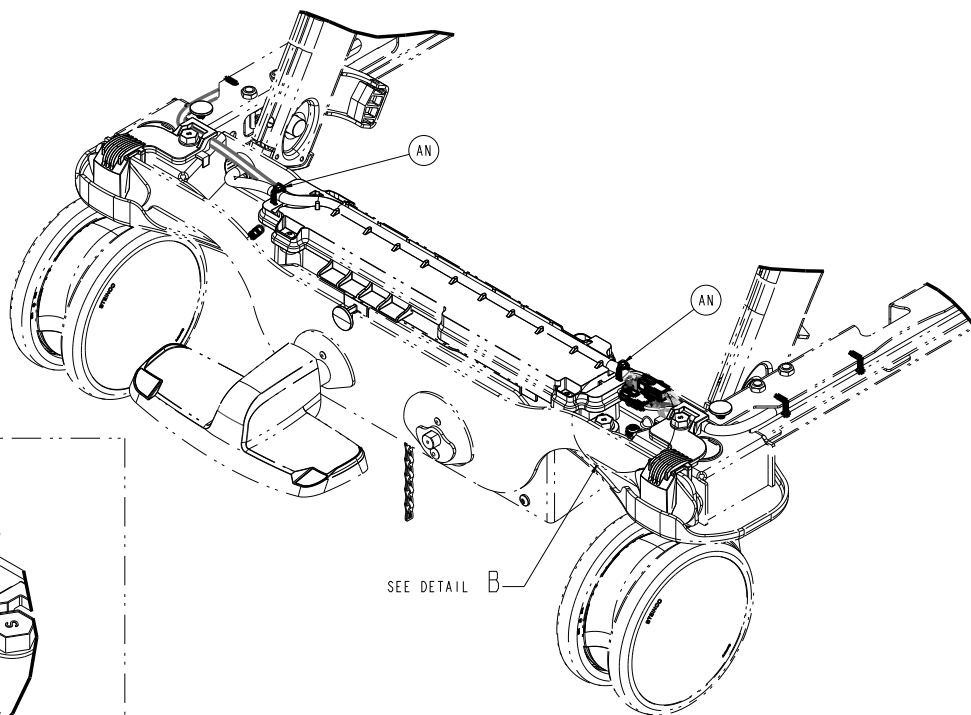
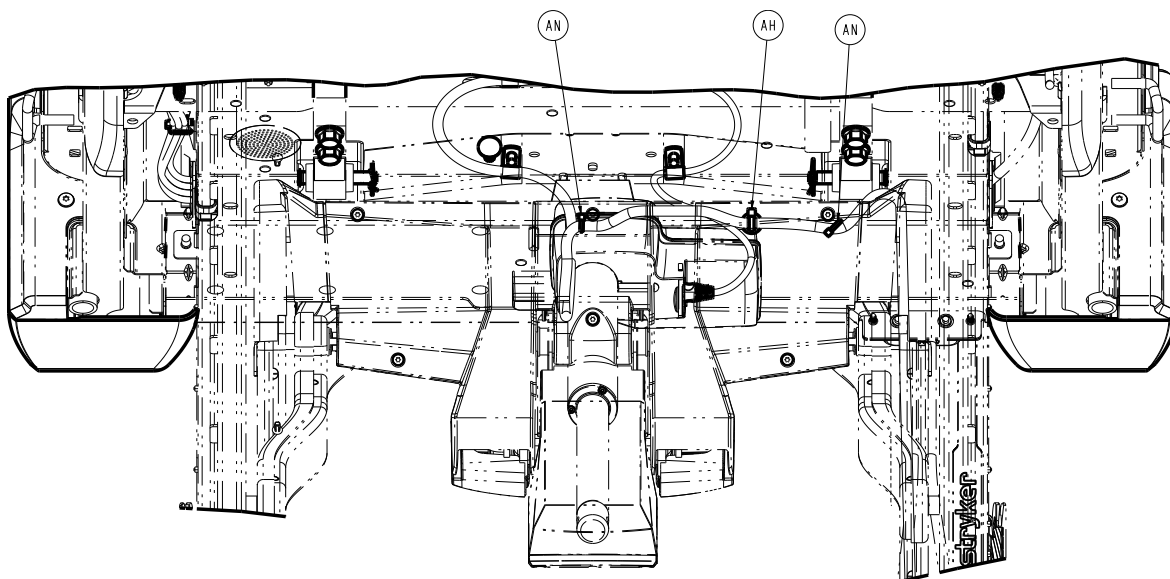




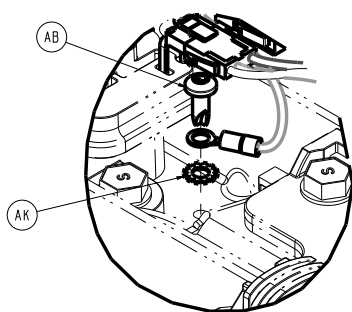




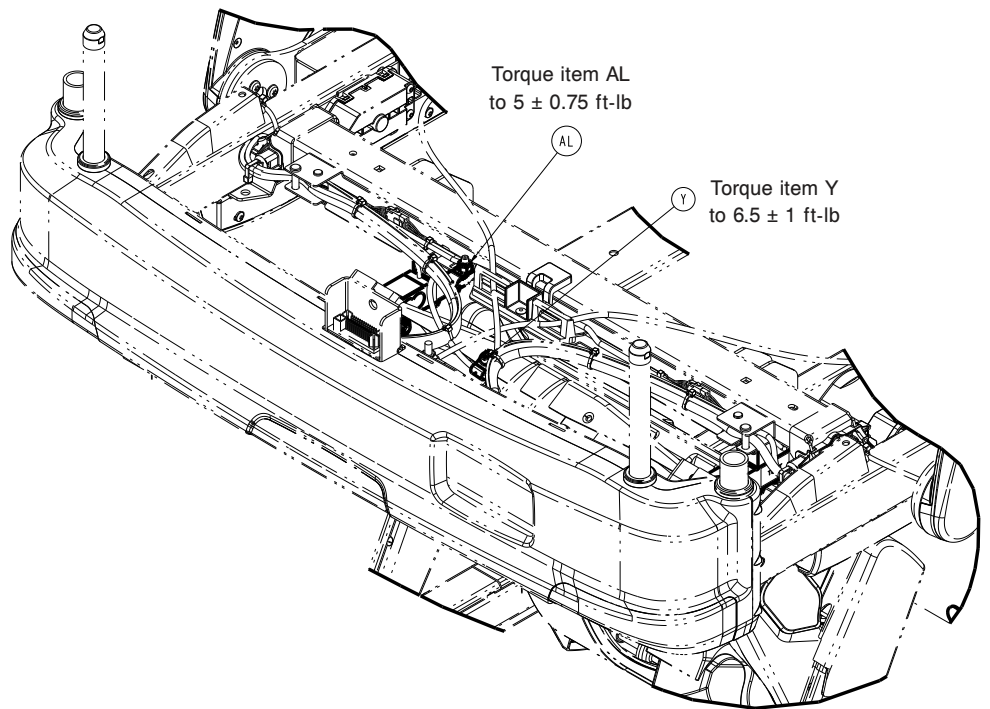
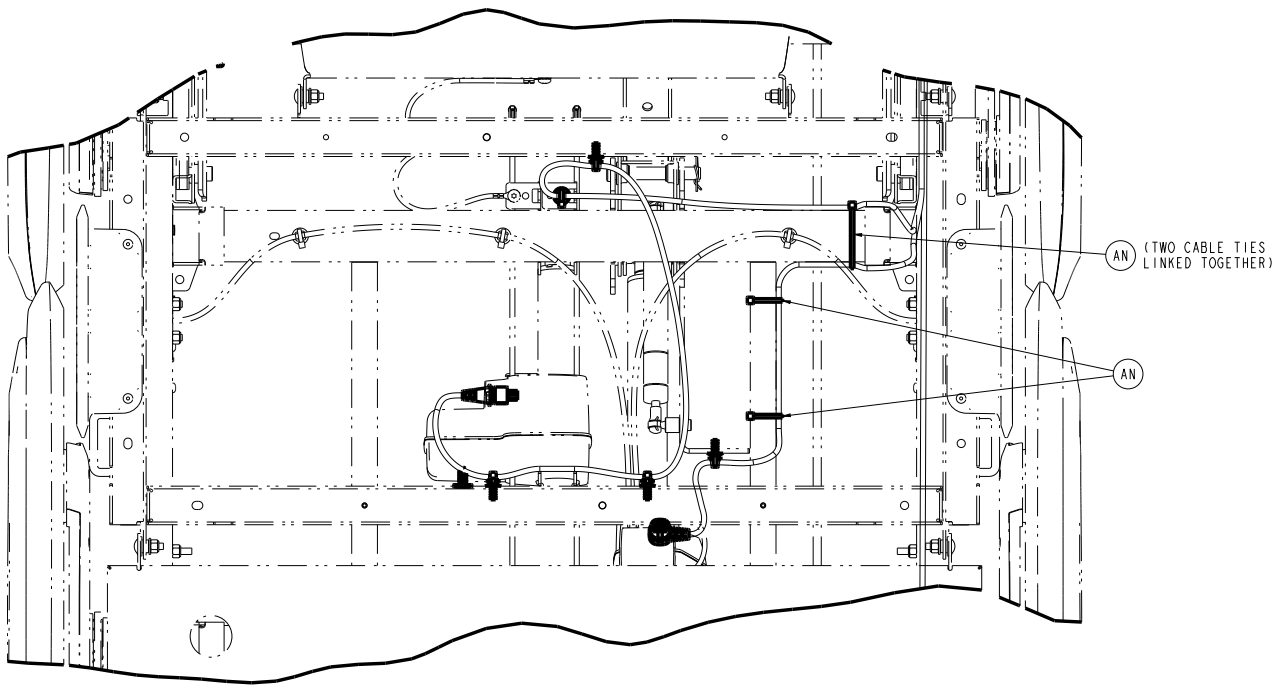




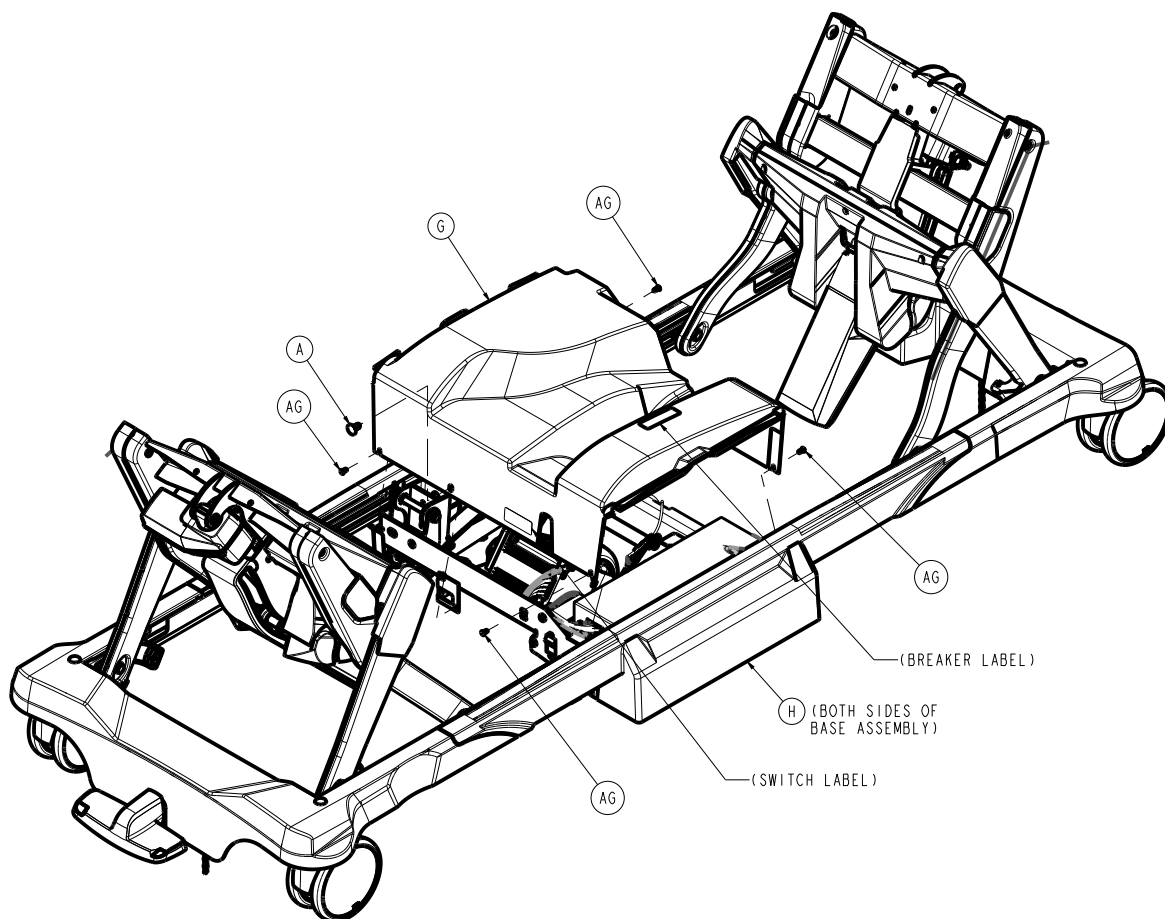
Torque item AB  
to  $5 \pm 0.75$  ft-lb



DETAIL B







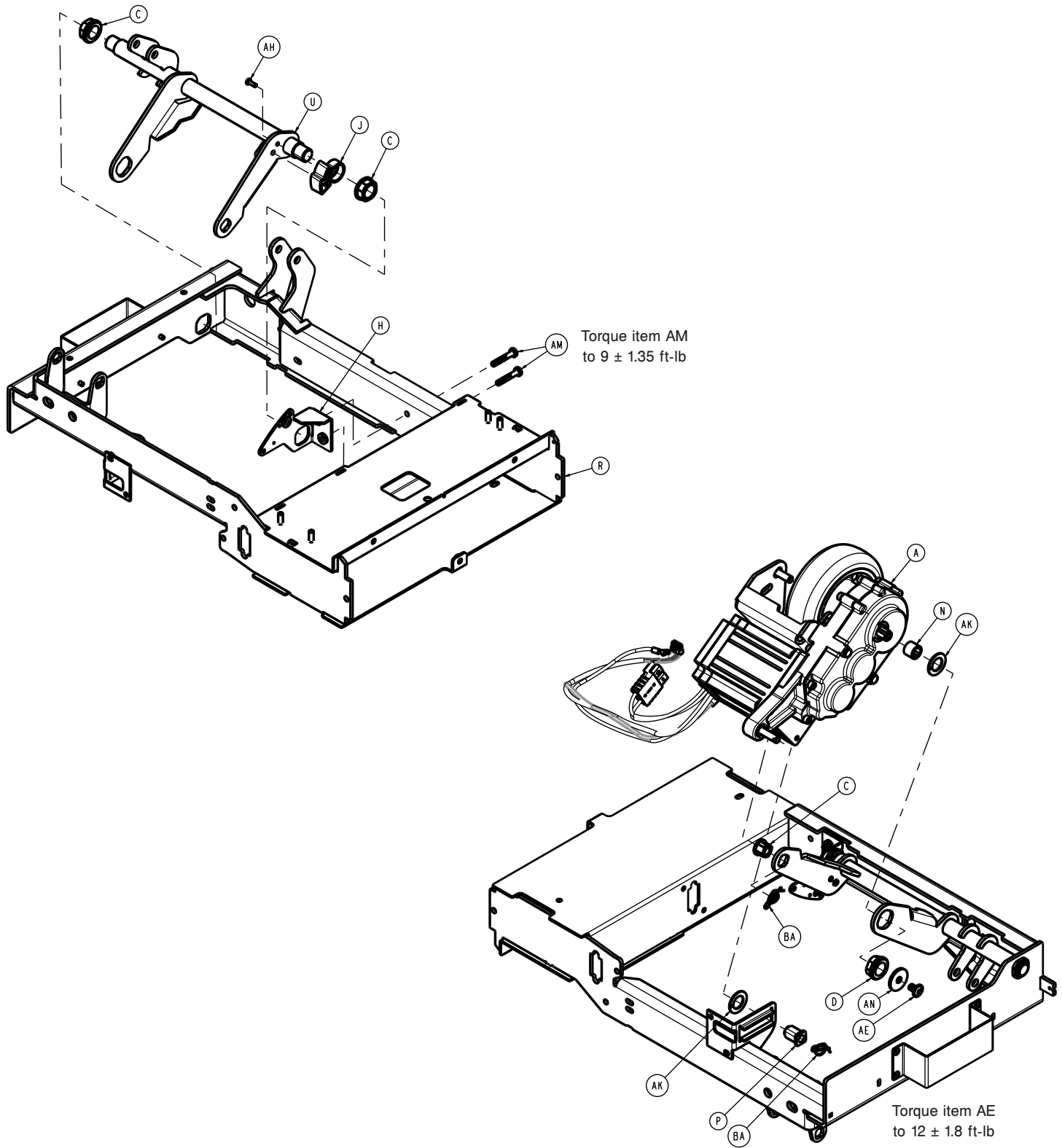
| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900010009 | Support pour faisceau à enfoncer  | 1        |
| B       | 300900010021 | Roulette standard de la base  | 1        |
| C       | 300900020027 | Broche de la cellule de pesage de l'élèveur   | 4        |
| D       | 300900020870 | Câble de l'actionneur de l'élèveur, côté tête   | 1        |
| E       | 300900020875 | Câble de l'actionneur de l'élèveur, côté pieds  | 1        |
| F       | 300900030830 | Ensemble de câble de la carte de commande Zoom à la carte de frein électrique               | 1        |
| G       | 300900070031 | Couvercle Zoom  | 1        |
| H       | 300900070033 | Couvercle du rail de la base Zoom   | 2        |
| J       | 300900070063 | Plaque d'assemblage Zoom  | 1        |
| K       | 300900070250 | Ensemble d'entraînement Zoom (page 161)   | 1        |
| L       | 300900070810 | Ensemble de carte de commande principale vers câble de commande Zoom                        | 1        |
| M       | 300900070811 | Ensemble de câble de commande principal vers câble de la carte de commande Zoom             | 1        |
| N       | 300900100018 | Fiche du frein électrique du boîtier électronique du plan de couchage                       | 1        |
| P       | 300900100260 | Ensemble de pivot de la poignée Zoom du plan de couchage, côté droit du patient (page 168)  | 1        |
| R       | 300900100270 | Ensemble de pivot de la poignée Zoom du plan de couchage, côté gauche du patient (page 170) | 1        |
| T       | 300900120875 | Câble de l'actionneur du relèvement-buste   | 1        |
| U       | 300900140875 | Câble de l'actionneur du relèvement-jambes  | 1        |
| V       | 300900370014 | Bloc entretoise de cellule de charge Zoom   | 4        |
| W       | 300900370865 | Ensemble de câble de cellule de charge du côté pieds Zoom                                   | 2        |
| Y       | 700000336076 | Vis taraudeuse à tête cylindrique   | 5        |

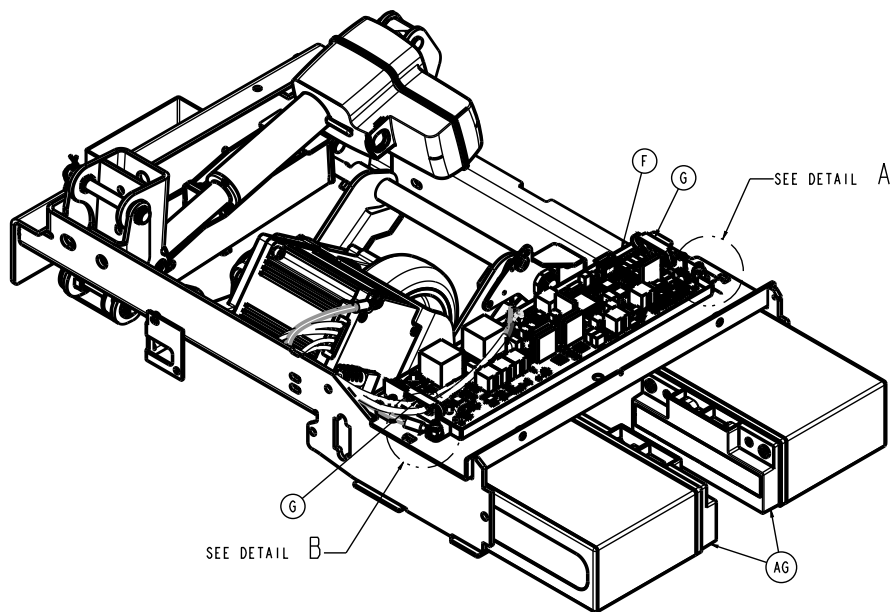
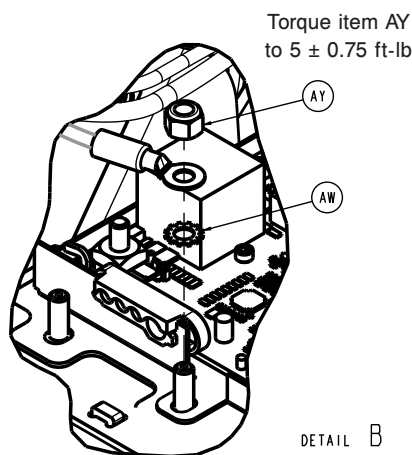
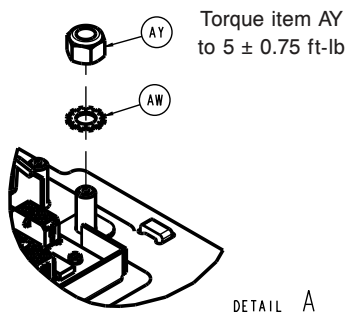
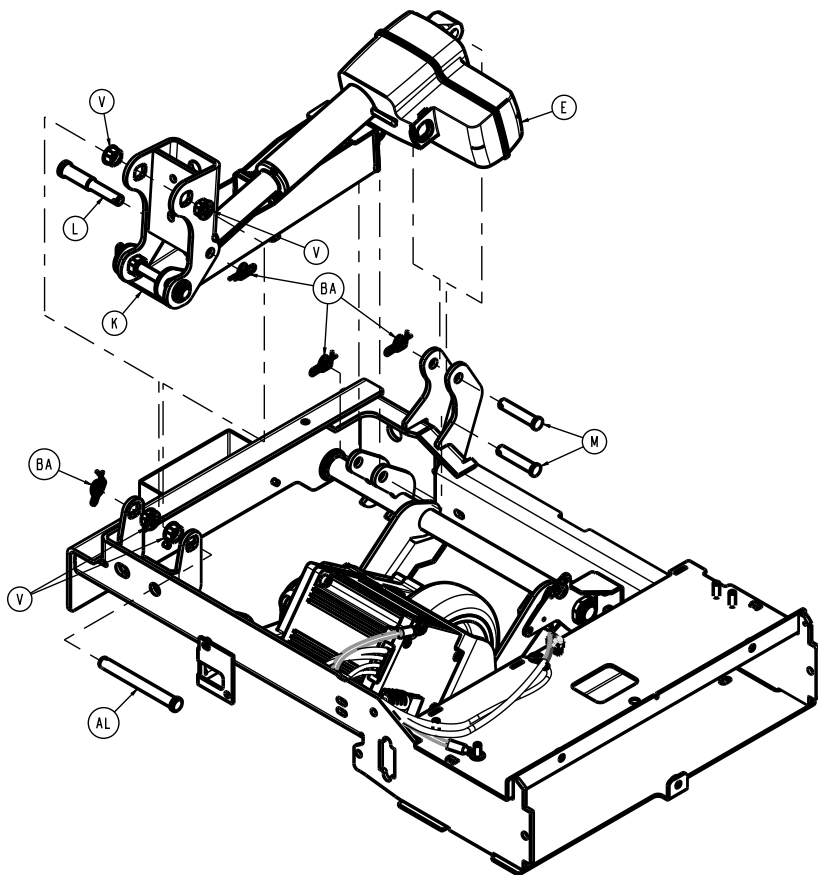


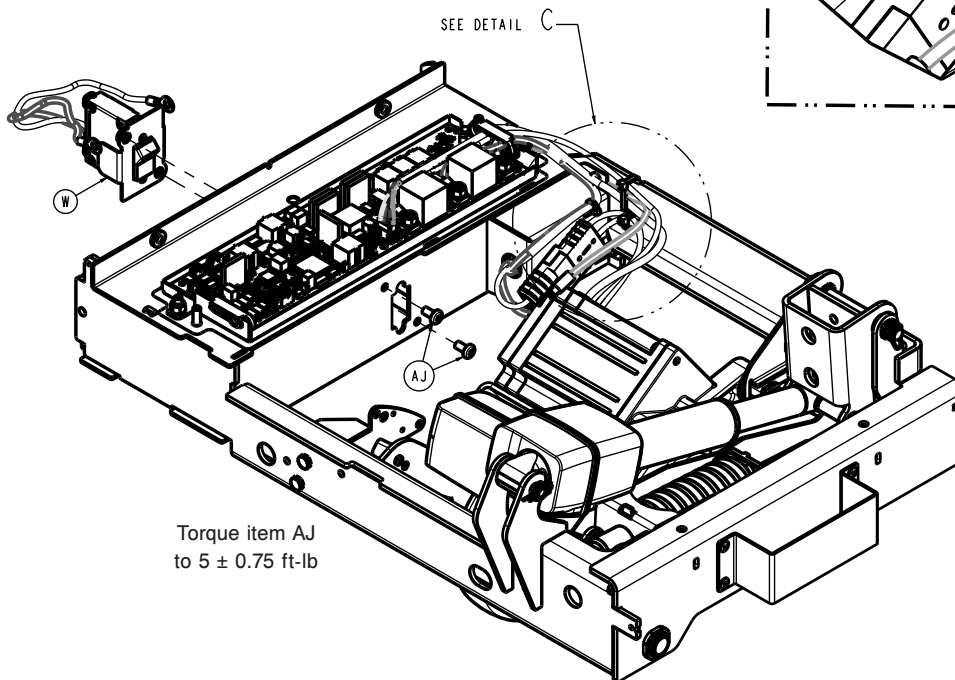
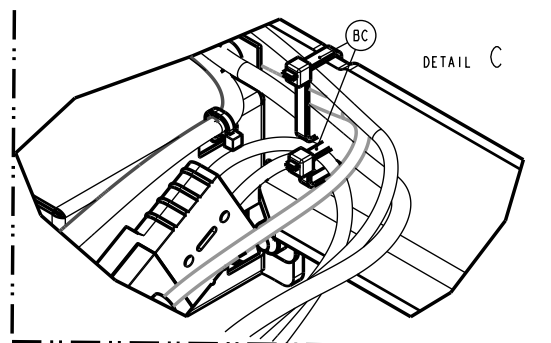
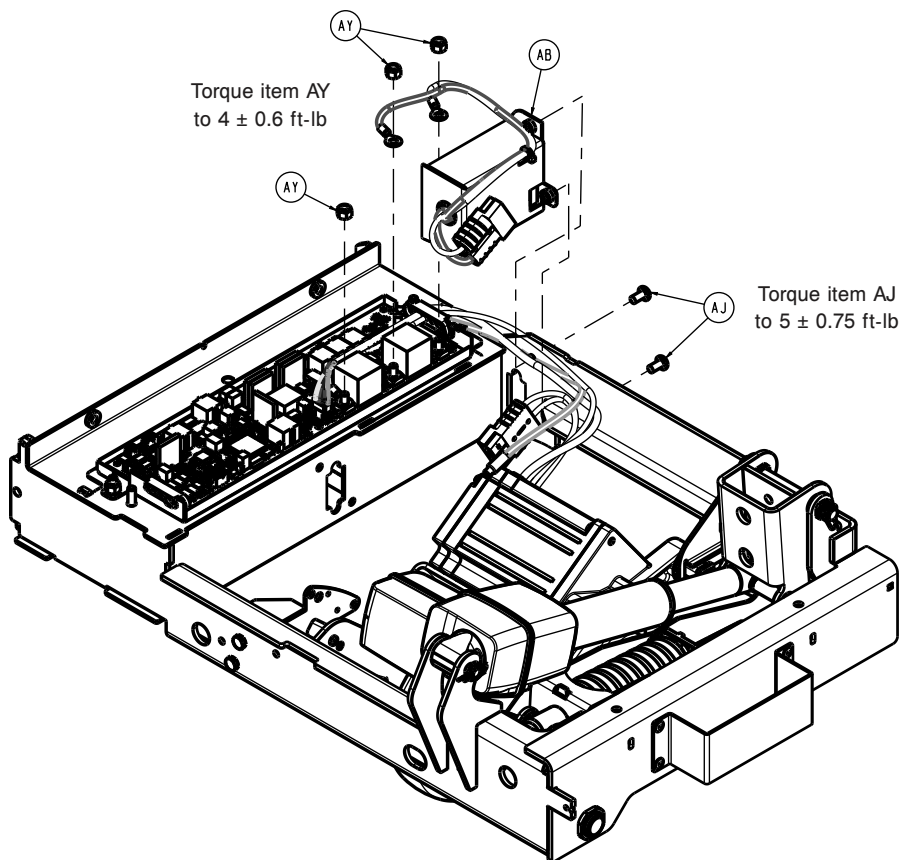
| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| AA      | 700000576833 | Vis à métaux à tête cylindrique                   | 6        |
| AB      | 700000668696 | Vis à filets coupants à tête cylindrique          | 2        |
| AC      | 700000717660 | Vis à bride hexagonale                            | 8        |
| AD      | 700000729740 | Vis d'assemblage à tête hexagonale                | 2        |
| AE      | 700000729746 | Vis d'assemblage à tête hexagonale                | 1        |
| AF      | 700000740630 | Rondelle de dispositif de protection très épaisse | 1        |
| AG      | 700000800509 | Clip à pression                                   | 4        |
| AH      | 700000816940 | Montage pour faisceau                             | 3        |
| AJ      | 0011-002-000 | Rondelle plate légère                             | 2        |
| AK      | 0013-018-000 | Rondelle à denture externe                        | 2        |
| AL      | 0016-028-000 | Écrou Nylock hexagonal                            | 3        |
| AM      | 0027-022-000 | Goupille élastique                                | 4        |
| AN      | 3000-300-113 | Serre-câble                                       | 28       |

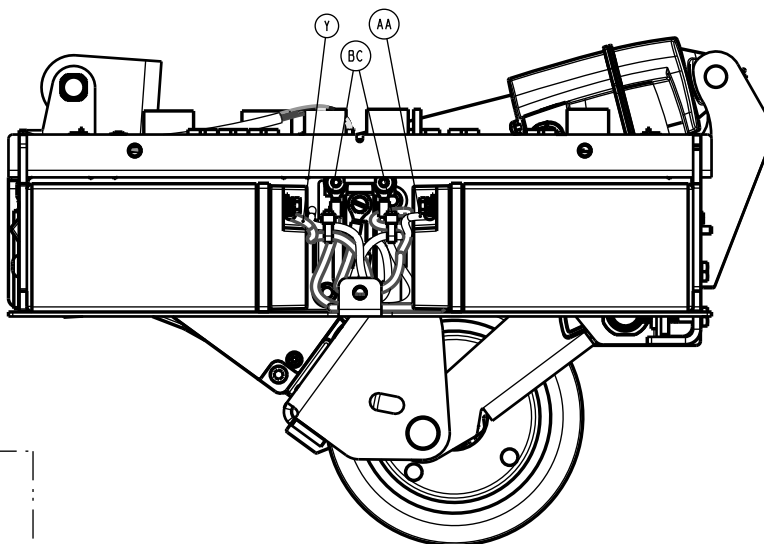
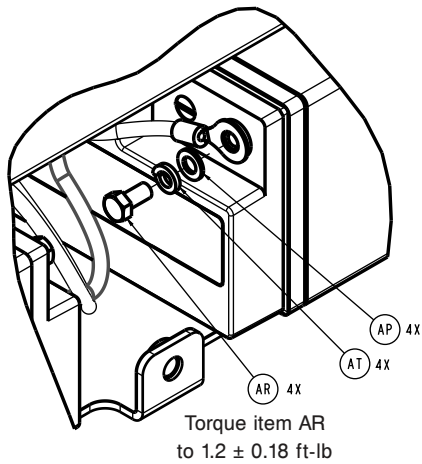
## Ensemble d'entraînement Zoom

300900070250 Rév. AD (référence uniquement)

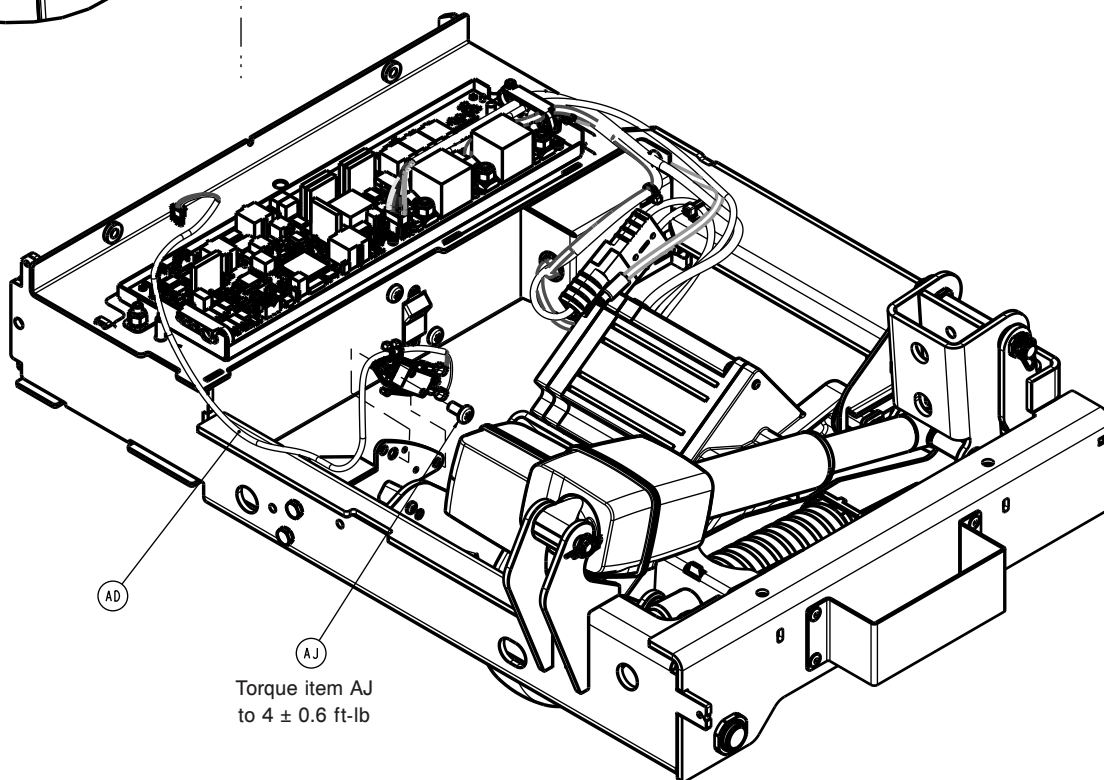
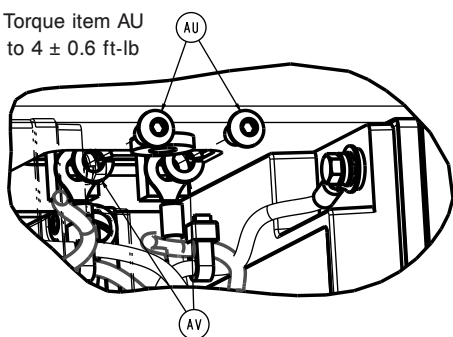


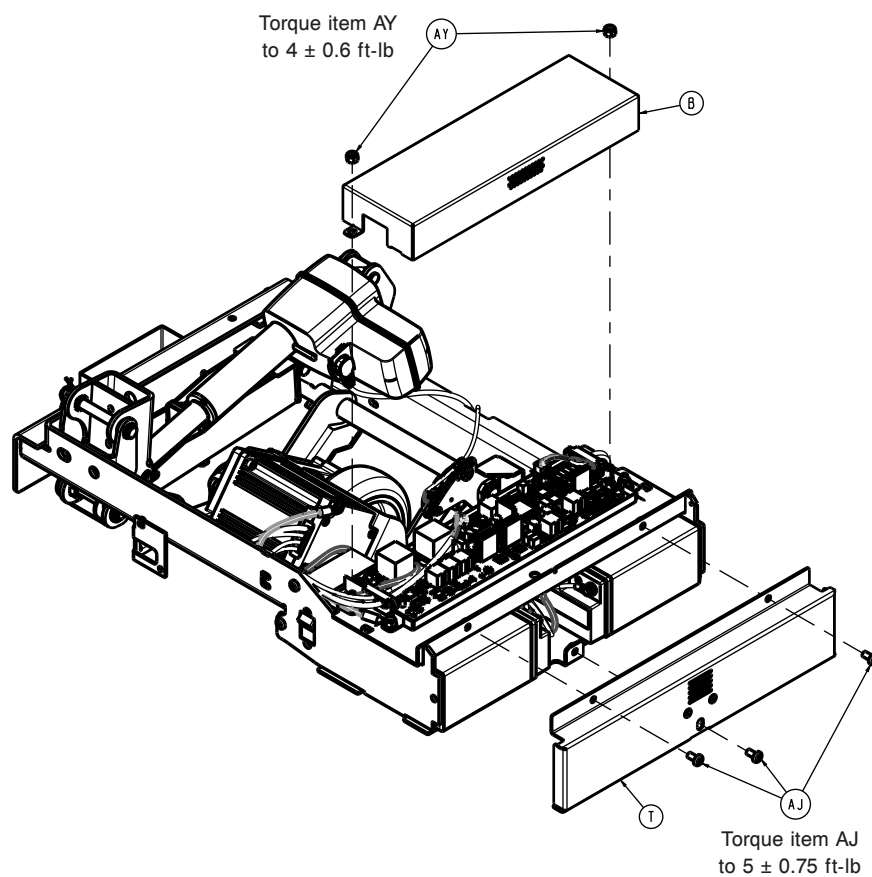
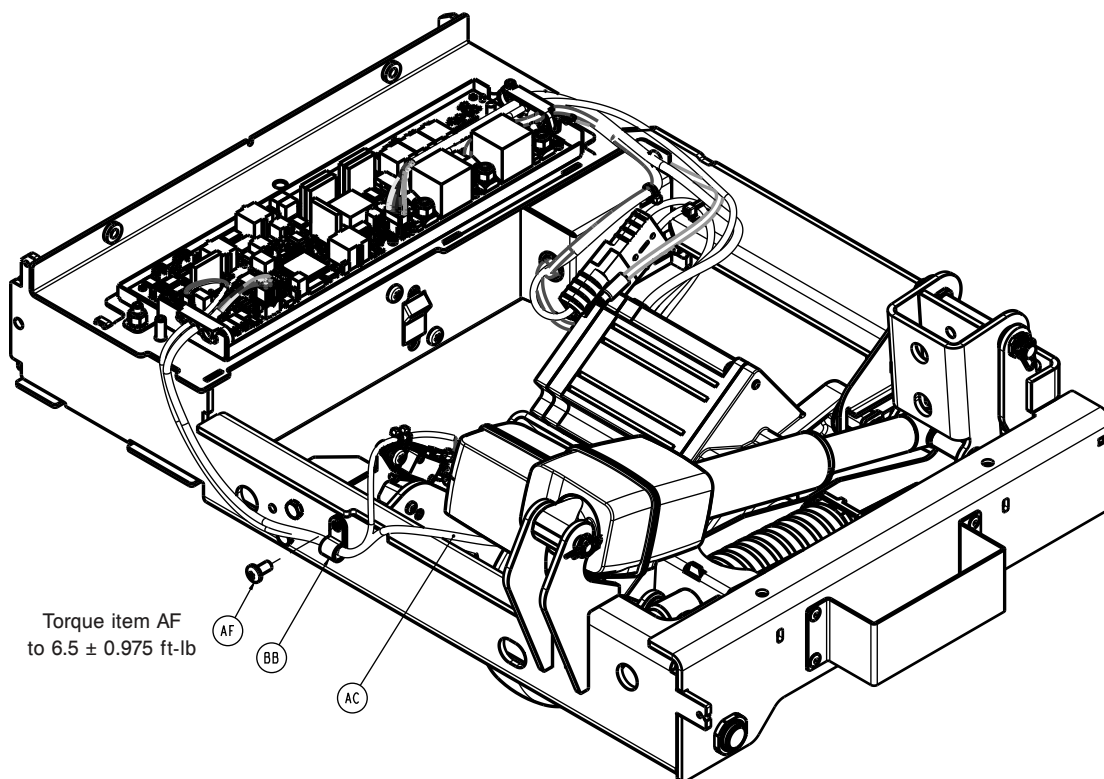






Torque item AU to  $4 \pm 0.6$  ft-lb



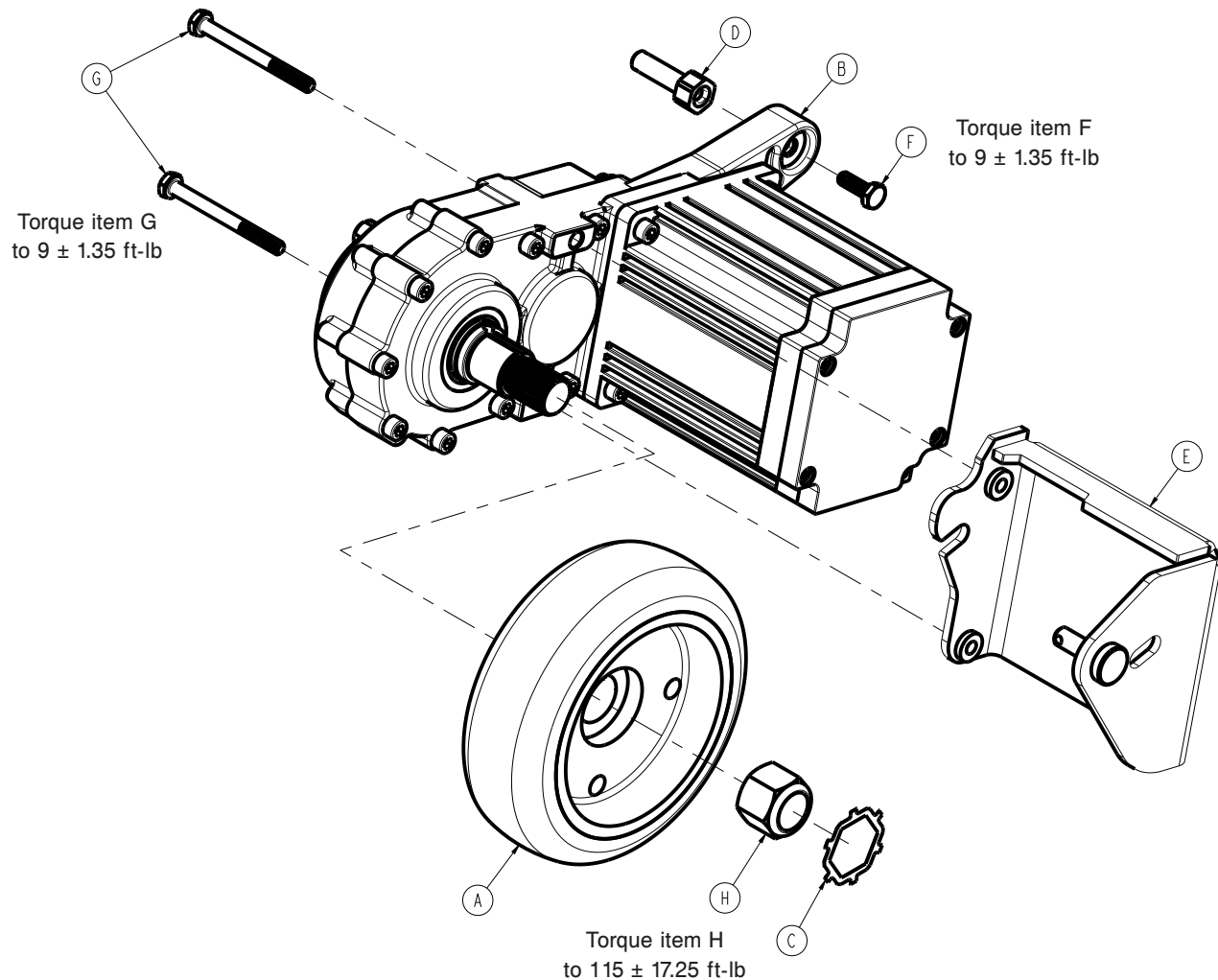


| Élément | Numéro       | Nom                                     | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900070010 | Ensemble de moteur/roue Zoom (page 167) | 1        |
| B       | 300900070019 | Couvercle de la carte Zoom              | 1        |

| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| C       | 300900070025 | Ensemble de douille courte Zoom   | 3        |
| D       | 300900070030 | Ensemble de douille longue Zoom   | 1        |
| E       | 300900070040 | Actionneur Zoom   | 1        |
| F       | 300900070050 | Ensemble de carte de commande/puits thermique Zoom  | 1        |
| G       | 300900070058 | Œillet de câble Zoom  | 2        |
| H       | 300900070061 | Support de l'interrupteur de montage de la manivelle Zoom                                       | 1        |
| J       | 300900070067 | Came de l'interrupteur Zoom   | 1        |
| K       | 300900070080 | Ensemble de cartouche à ressort Zoom  | 1        |
| L       | 300900070082 | Broche de piston de l'actionneur Zoom   | 1        |
| M       | 300900070084 | Broche de la base de l'actionneur Zoom  | 2        |
| N       | 300900070086 | Manchon du moteur Zoom  | 1        |
| P       | 300900070087 | Glissière du moteur Zoom  | 1        |
| R       | 300900070100 | Ensemble soudé du châssis Zoom  | 1        |
| T       | 300900070105 | Ensemble de couvercle de batterie Zoom  | 1        |
| U       | 300900070130 | Ensemble soudé de manivelle Zoom  | 1        |
| V       | 300900070143 | Douille de manivelle arrière Zoom   | 4        |
| W       | 300900070822 | Disjoncteur de batterie Zoom avec ensemble de câble   | 1        |
| Y       | 300900070823 | Ensemble de câble entre la batterie Zoom (rouge) et la carte Zoom                               | 1        |
| AA      | 300900070824 | Ensemble de câble entre la batterie Zoom (noire) et la carte Zoom                               | 1        |
| AB      | 300900070832 | Interrupteur d'outrepassement Zoom avec ensemble de câble                                       | 1        |
| AC      | 300900070842 | Câble de l'actionneur Zoom  | 1        |
| AD      | 300900070852 | Ensemble de câble de la carte de commande Zoom vers l'interrupteur de rétraction partielle Zoom | 1        |
| AE      | 700000244087 | Vis d'assemblage à tête ronde à bride   | 1        |
| AF      | 700000336076 | Vis taraudeuse à tête cylindrique   | 1        |
| AG      | 700000341246 | Batterie Zoom   | 2        |
| AH      | 700000492445 | Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets                                   | 1        |
| AJ      | 700000576833 | Vis à métaux à tête cylindrique   | 8        |
| AK      | 700000727943 | Rondelle de butée   | 2        |
| AL      | 700000727949 | Axe à épaulement  | 1        |
| AM      | 700000729708 | Vis d'assemblage à tête hexagonale  | 2        |
| AN      | 700000740630 | Rondelle de dispositif de protection très épaisse   | 1        |
| AP      | 700000966973 | Rondelle  | 4        |
| AR      | 700000966980 | Vis d'assemblage à tête hexagonale  | 4        |
| AT      | 700000966988 | Rondelle d'arrêt  | 4        |
| AU      | 0004-074-000 | Vis d'assemblage à tête ronde   | 2        |
| AV      | 0012-012-000 | Rondelle d'arrêt hélicoïdale  | 2        |
| AW      | 0013-010-000 | Rondelle à denture externe  | 2        |
| AY      | 0016-028-000 | Écrou Nylock hexagonal  | 7        |
| BA      | 0027-034-000 | Goupille élastique  | 6        |
| BB      | 0034-020-000 | Pince du cordon   | 1        |
| BC      | 3000-300-113 | Serre-câble   | 4        |

## Ensemble de moteur/roue Zoom

300900070010 Rév. AB (référence uniquement)

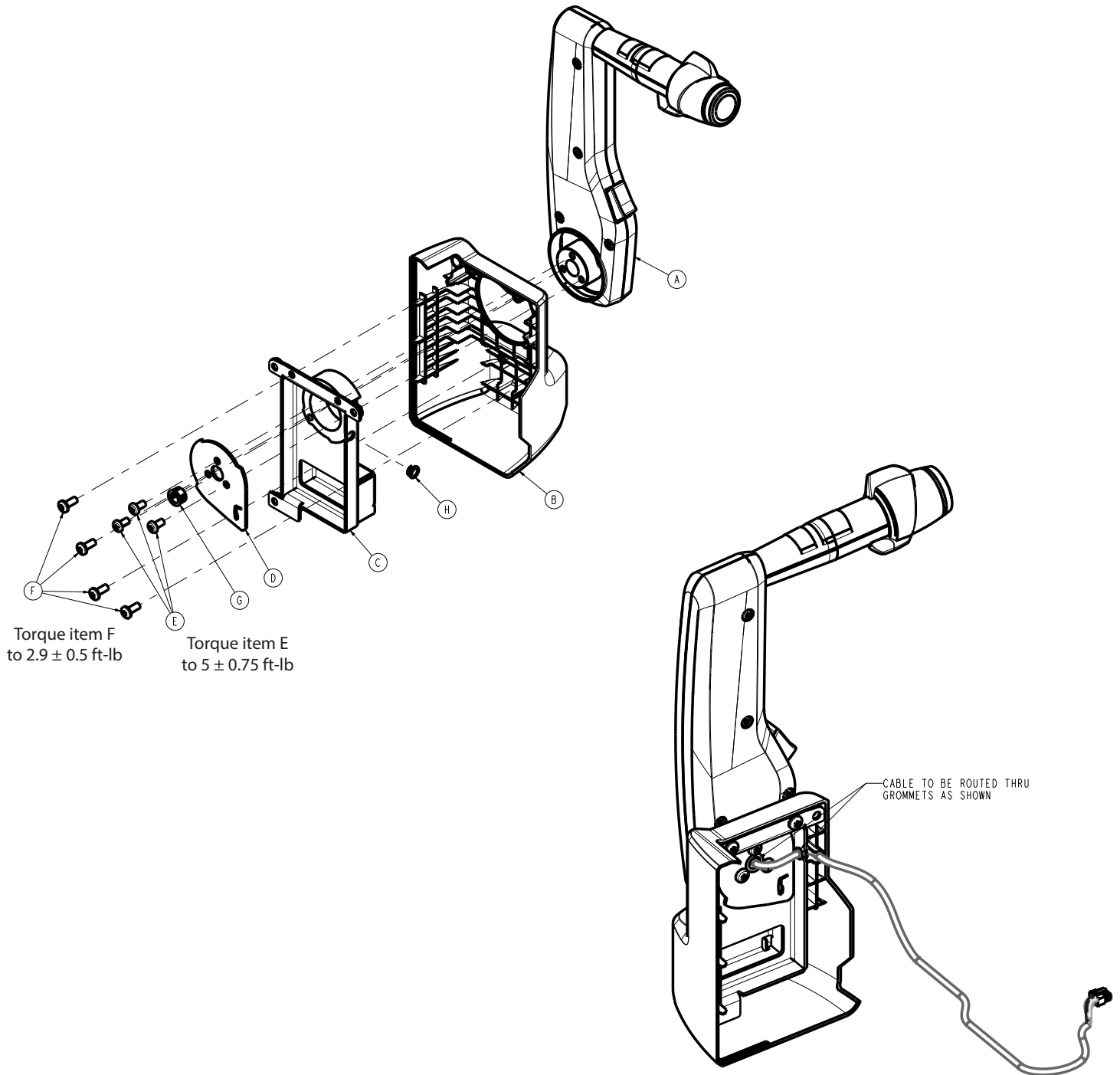


| Élément | Numéro       | Nom                                      | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900070011 | Roue Zoom                                | 1        |
| B       | 300900070015 | Moteur de l'entraînement Zoom            | 1        |
| C       | 300900070018 | Dispositif de retenue d'écrou Zoom       | 1        |
| D       | 300900070089 | Goupille coulissante du moteur Zoom      | 1        |
| E       | 300900070160 | Ensemble soudé du support du moteur Zoom | 1        |
| F       | 700000729716 | Vis d'assemblage à tête hexagonale       | 1        |
| G       | 700000729740 | Vis d'assemblage à tête hexagonale       | 2        |
| H       | 700000733484 | Écrou Nylock hexagonal                   | 1        |



## Ensemble de pivot de la poignée Zoom du plan de couchage, côté droit du patient

300900100260 Rév. AB (référence uniquement)

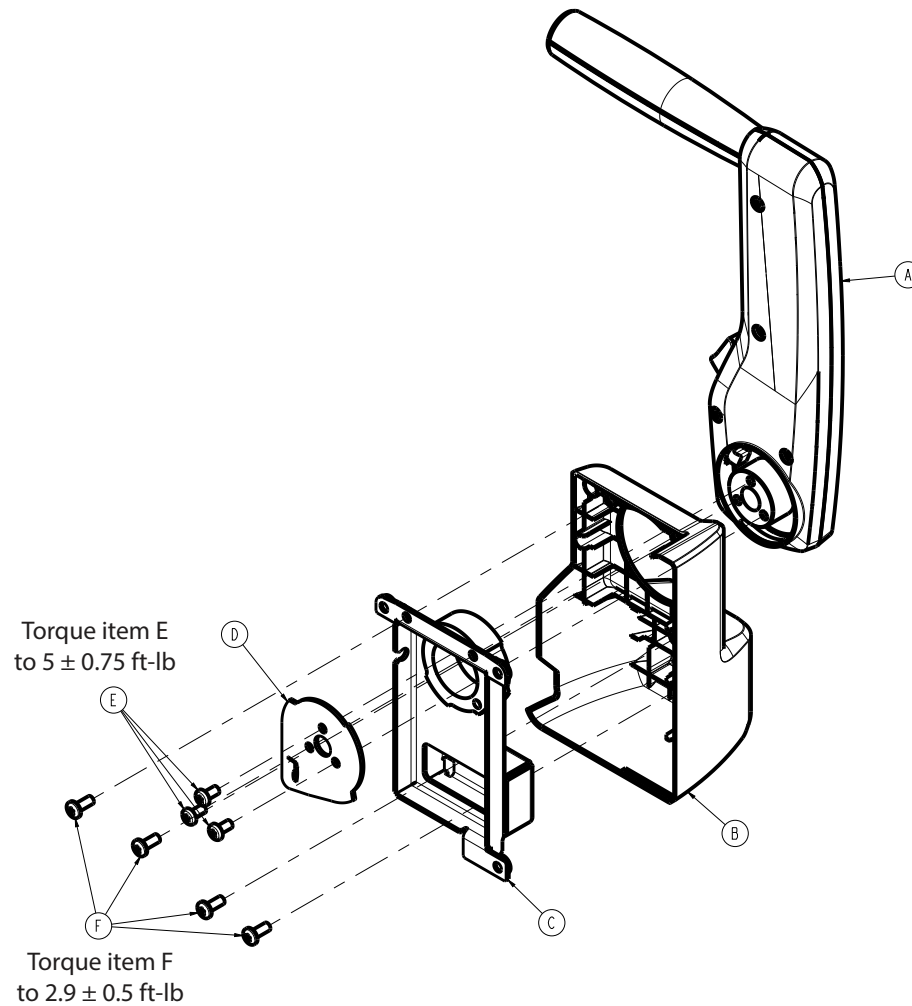


|  l ment | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900070200 | Ensemble de poignée/poignée d'accélération Zoom, côté droit du patient                | 1        |
| B       | 300900100156 | Pare-chocs Zoom du plan de couchage côté tête, côté droit du patient                  | 1        |
| C       | 300900100255 | Ensemble soudé du pivot de la poignée Zoom du plan de couchage, côté droit du patient | 1        |
| D       | 300900100256 | Plaque pivot de la poignée Zoom du plan de couchage                                   | 1        |
| E       | 700000576833 | Vis à métaux à tête cylindrique   | 3        |

| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| F       | 700001258237 | Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour<br>formage des filets | 4        |
| G       | 0030-036-000 | Douille  | 1        |
| H       | 0052-822-000 | Nyliner encliquetable  | 1        |

## Ensemble de pivot de la poignée Zoom du plan de couchage, côté gauche du patient

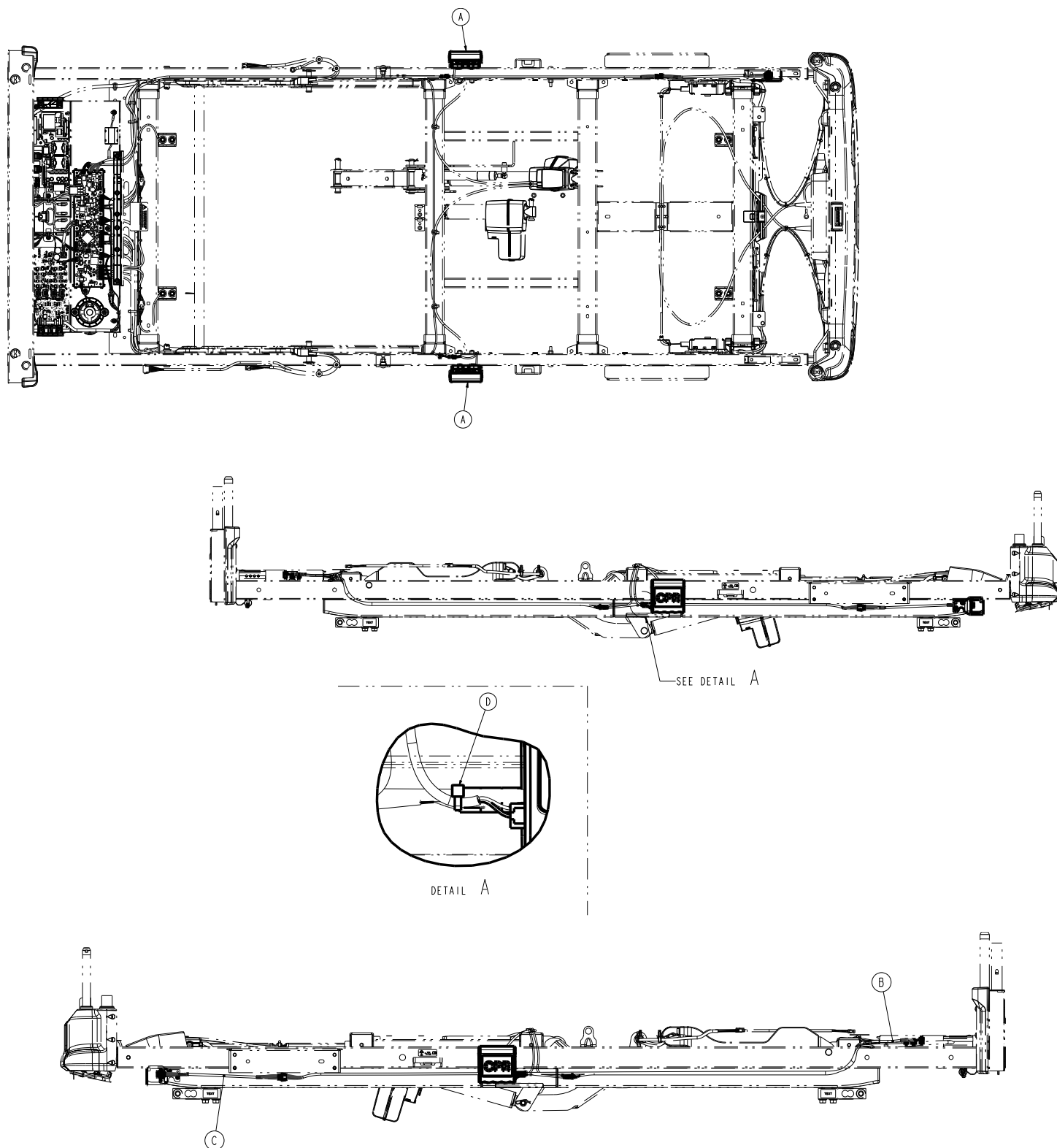
300900100270 Rév. AB (référence uniquement)



| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900070300 | Ensemble de poignée/poignée d'accélération Zoom, côté gauche du patient                | 1        |
| B       | 300900100157 | Pare-chocs Zoom du plan de couchage côté tête, côté gauche du patient                  | 1        |
| C       | 300900100265 | Ensemble soudé du pivot de la poignée Zoom du plan de couchage, côté gauche du patient | 1        |
| D       | 300900100256 | Plaque pivot de la poignée Zoom du plan de couchage                                    | 1        |
| E       | 700000576833 | Vis à métaux à tête cylindrique  | 3        |
| F       | 700001258237 | Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets                          | 4        |

# Ensemble d'intégration du matelas motorisé

300900560200 Rév. AB (référence uniquement)



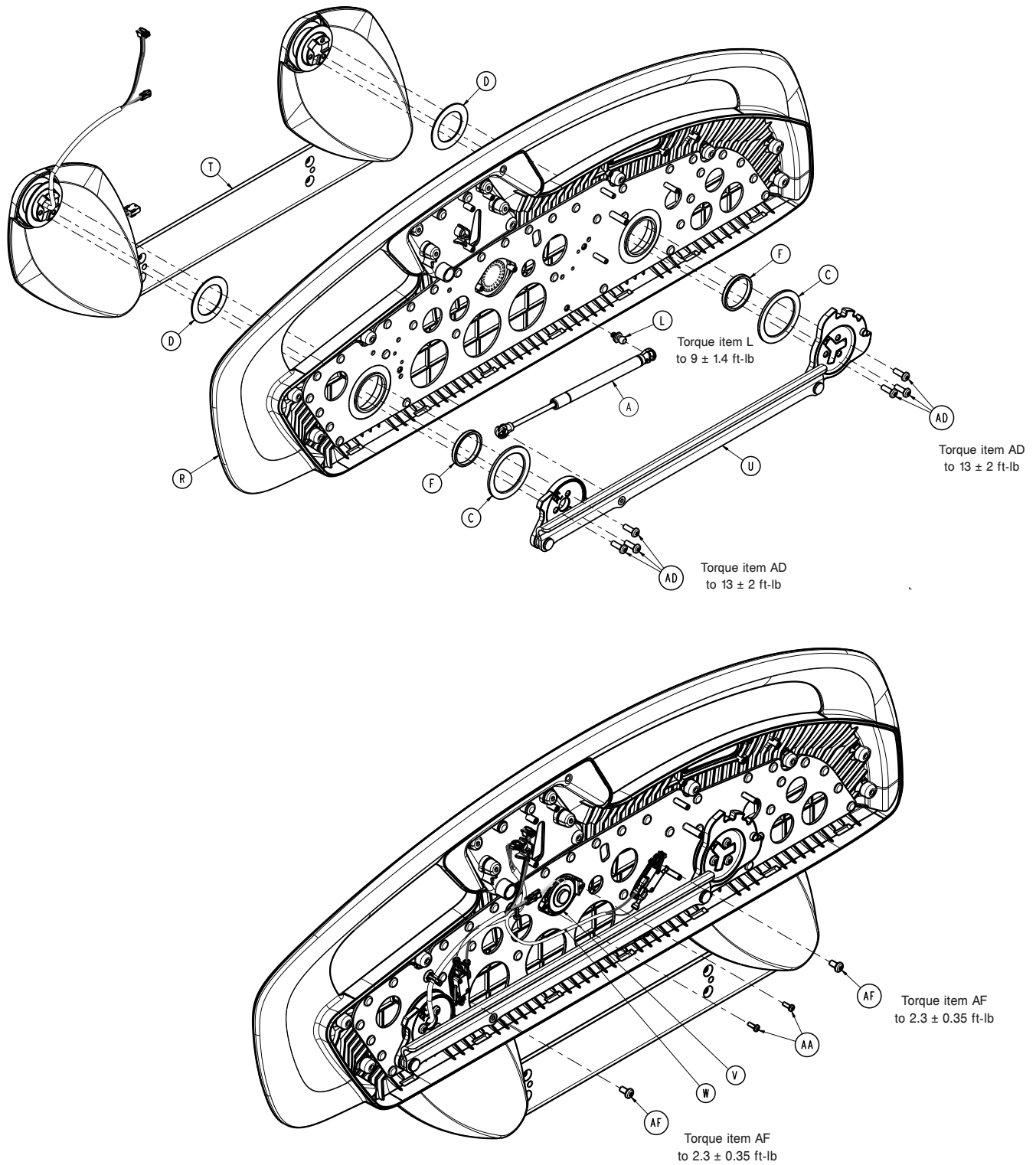
| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900100325 | Déblocage du plan de couchage pour RCP avec ensemble d'interrupteur                 | 2        |
| B       | 300900560884 | Carte de la commande principale vers l'ensemble de câble du connecteur d'Isolibrium | 1        |

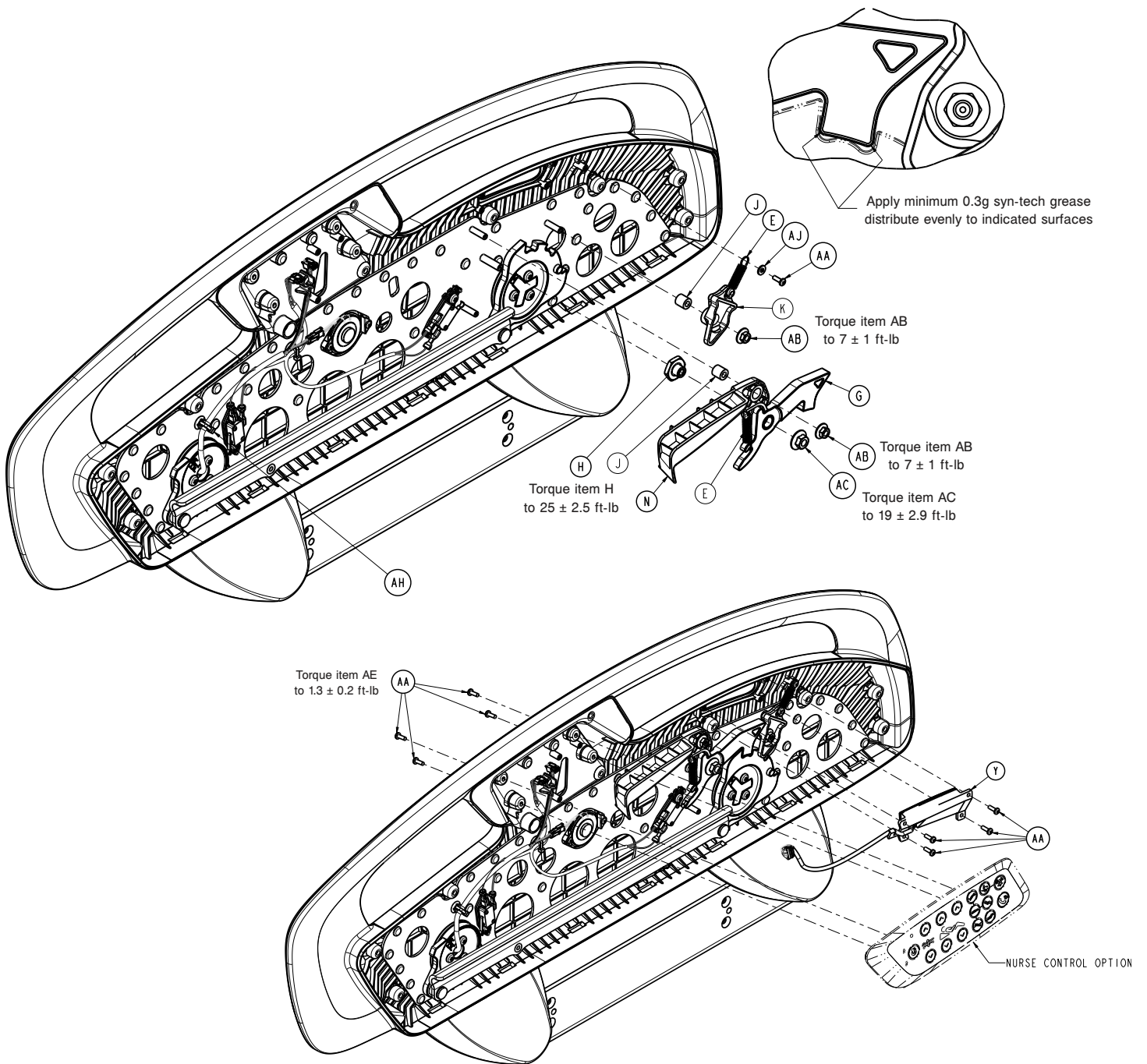
| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| C       | 300900560885 | Câble de la commande principale vers l'ensemble de câble du connecteur d'Isolibrium | 1        |
| D       | 3000-300-114 | Serre-câble   | 1        |

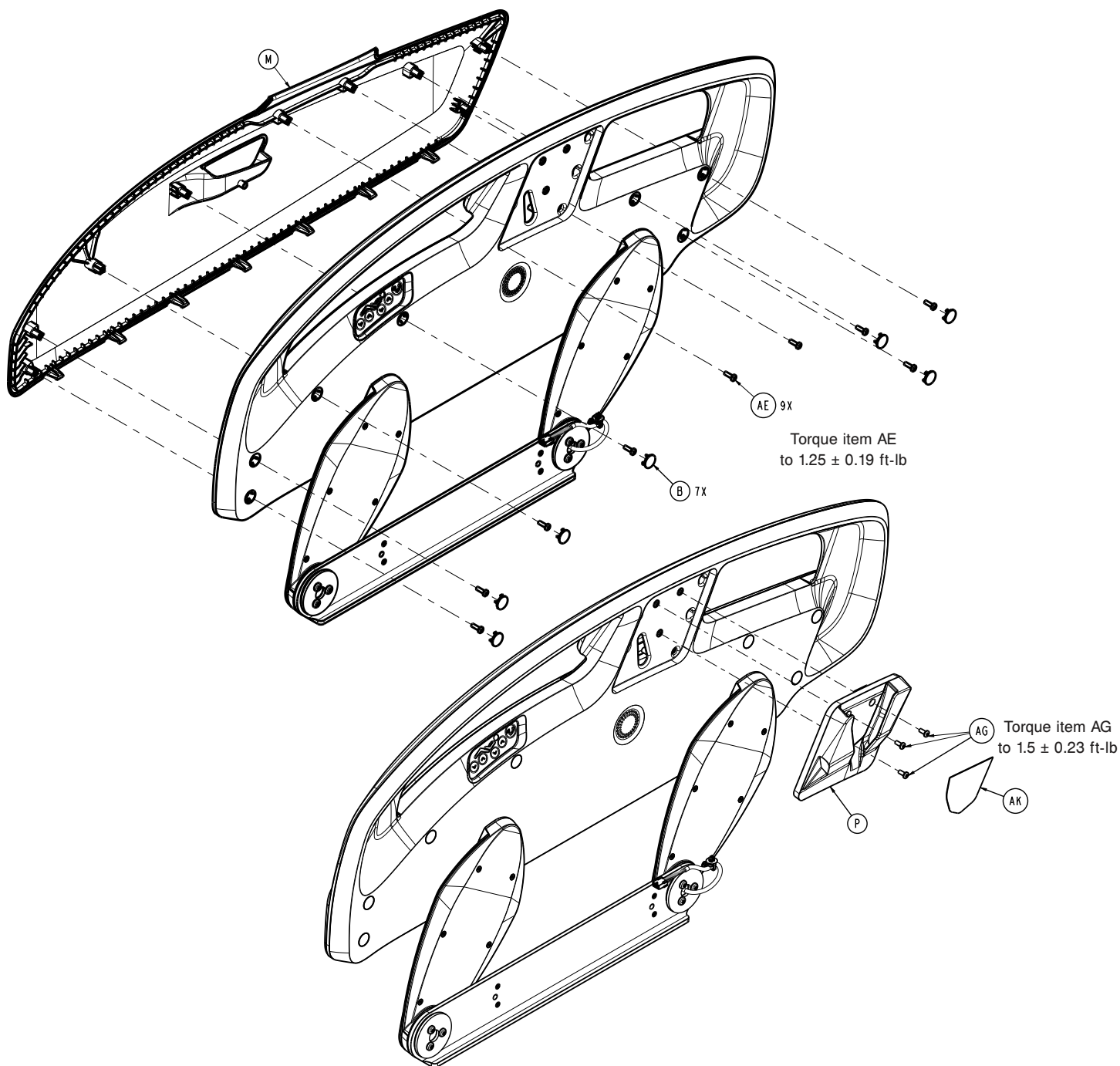
## Ensemble de barrière, côté tête

300900110100 Rév. AC (référence uniquement)

300900110200 Rév. AC (référence uniquement)







**Ensemble de barrière, côté tête – 300900110100 Rév. AC (référence uniquement)**

| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900110006 | Ressort à gaz, côté tête                       | 1        |
| B       | 300900110008 | Cache-vis                                      | 7        |
| C       | 300900110011 | Rondelle de butée, grande                      | 2        |
| D       | 300900110012 | Rondelle de butée, petite                      | 2        |
| E       | 300900110013 | Ressort d'extension de la poignée de déblocage | 2        |
| F       | 300900110014 | Roulement du pivot                             | 2        |
| G       | 300900110015 | Ensemble de cliquet de verrouillage            | 1        |
| H       | 300900110017 | Pivot de verrouillage                          | 1        |
| J       | 300900110019 | Manchon de pivot                               | 2        |



**Ensemble de barrière, côté tête – 300900110100 Rév. AC (référence uniquement)**

| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| K       | 300900110031 | Levier de dérivation  | 1        |
| L       | 300900110133 | Goujon sphérique de plaque arrière                                  | 1        |
| M       | 300900110101 | Couvercle, côté tête, côté droit                                    | 1        |
| N       | 300900110117 | Poignée de déblocage, côté tête, côté droit/côté pieds, côté gauche | 1        |
| P       | 300900110119 | Effets personnels du patient, côté tête, côté droit                 | 1        |
| R       | 300900110120 | Ensemble de boucle/plaque arrière, côté tête, côté droit            | 1        |
| T       | 300900110125 | <i>Ensemble de bras/support, côté tête (page 178)</i>               | 1        |
| U       | 300900110130 | Ensemble de maillon de synchronisation, côté tête, côté droit       | 1        |
| V       | 300900110812 | Ensemble haut-parleur   | 1        |
| W       | 300900110814 | Ensemble d'interrupteur de barrière, côté tête, côté droit          | 1        |
| Y       | 300900110955 | Ensemble de commande du patient de barrière, côté droit             | 1        |
| AA      | 700000492445 | Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets       | 11       |
| AB      | 700000494203 | Écrou de verrouillage hexagonal à grande bride                      | 2        |
| AC      | 700000494204 | Écrou de verrouillage hexagonal à bride ultra grande                | 1        |
| AD      | 700000533297 | Vis à métaux à tête cylindrique                                     | 6        |
| AE      | 700000550115 | Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets       | 9        |
| AF      | 700000576833 | Vis à métaux à tête cylindrique                                     | 2        |
| AG      | 700000815805 | Vis à métaux à tête cylindrique                                     | 3        |
| AH      | 700000827137 | Montage pour faisceau   | 1        |
| AJ      | 0011-016-000 | Rondelle plate  | 1        |
| AK      | 300900110003 | Étiquette, effets personnels du patient, côté droit                 | 1        |

**Ensemble de barrière, côté tête – 300900110200 Rév. AC (référence uniquement)**

| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900110006 | Ressort à gaz, côté tête  | 1        |
| B       | 300900110008 | Cache-vis   | 7        |
| C       | 300900110011 | Rondelle de butée, grande   | 2        |
| D       | 300900110012 | Rondelle de butée, petite   | 2        |
| E       | 300900110013 | Ressort d'extension de la poignée de déblocage                      | 2        |
| F       | 300900110014 | Roulement du pivot  | 2        |
| G       | 300900110015 | Ensemble de cliquet de verrouillage                                 | 1        |
| H       | 300900110017 | Pivot de verrouillage   | 1        |
| J       | 300900110019 | Manchon de pivot  | 2        |
| K       | 300900110031 | Levier de dérivation  | 1        |
| L       | 300900110133 | Goujon sphérique de plaque arrière                                  | 1        |
| M       | 300900110201 | Couvercle, côté tête, côté gauche                                   | 1        |
| N       | 300900110217 | Poignée de déblocage, côté tête, côté gauche/côté pieds, côté droit | 1        |
| P       | 300900110220 | Ensemble d'arcade/plaque arrière, côté tête, côté gauche            | 1        |
| R       | 300900110225 | <i>Ensemble de bras/support, côté tête (page 178)</i>               | 1        |
| T       | 300900110230 | Ensemble de maillon de synchronisation, côté tête, côté gauche      | 1        |
| U       | 300900110812 | Ensemble haut-parleur   | 1        |

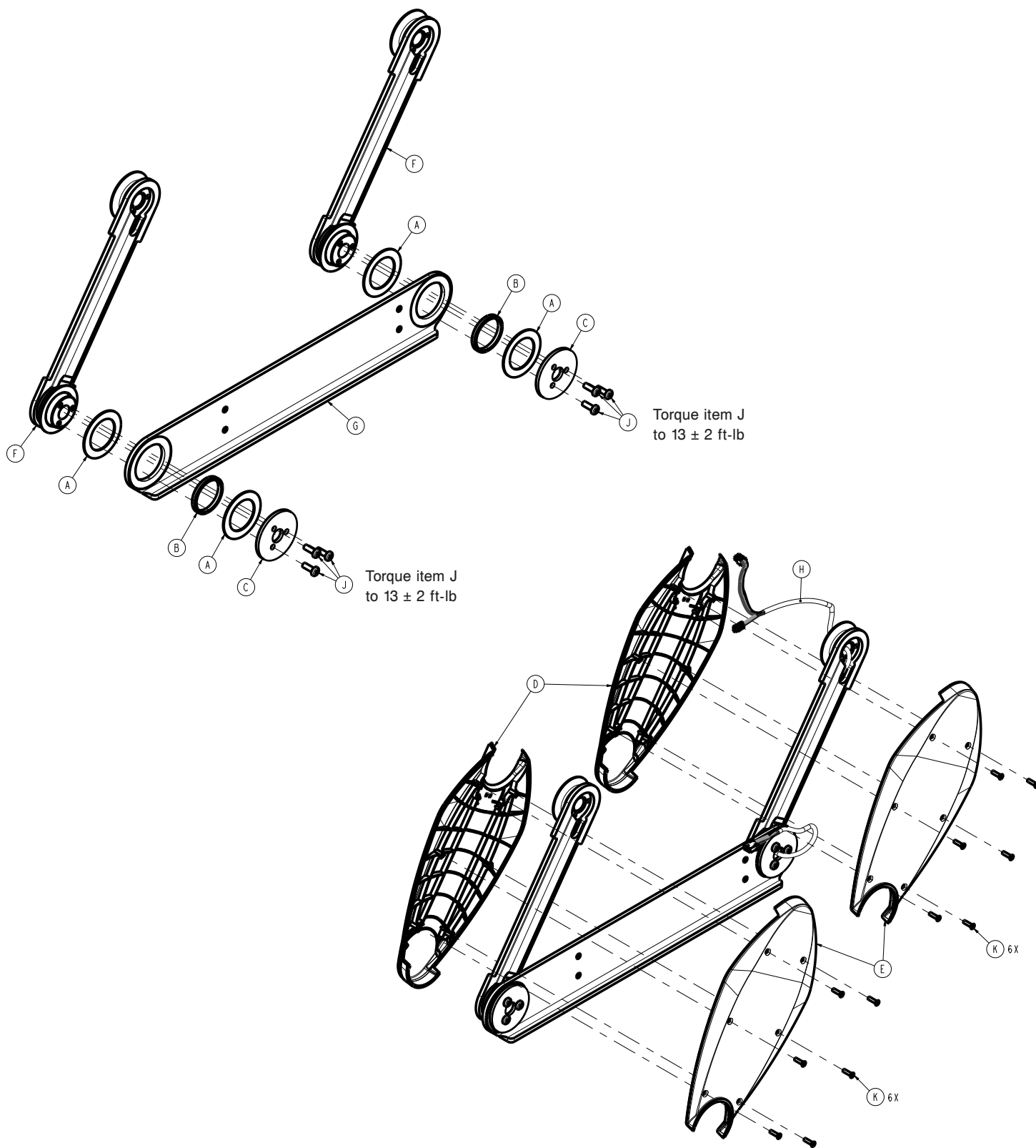
**Ensemble de barrière, côté tête – 300900110200 Rév. AC (référence uniquement)**

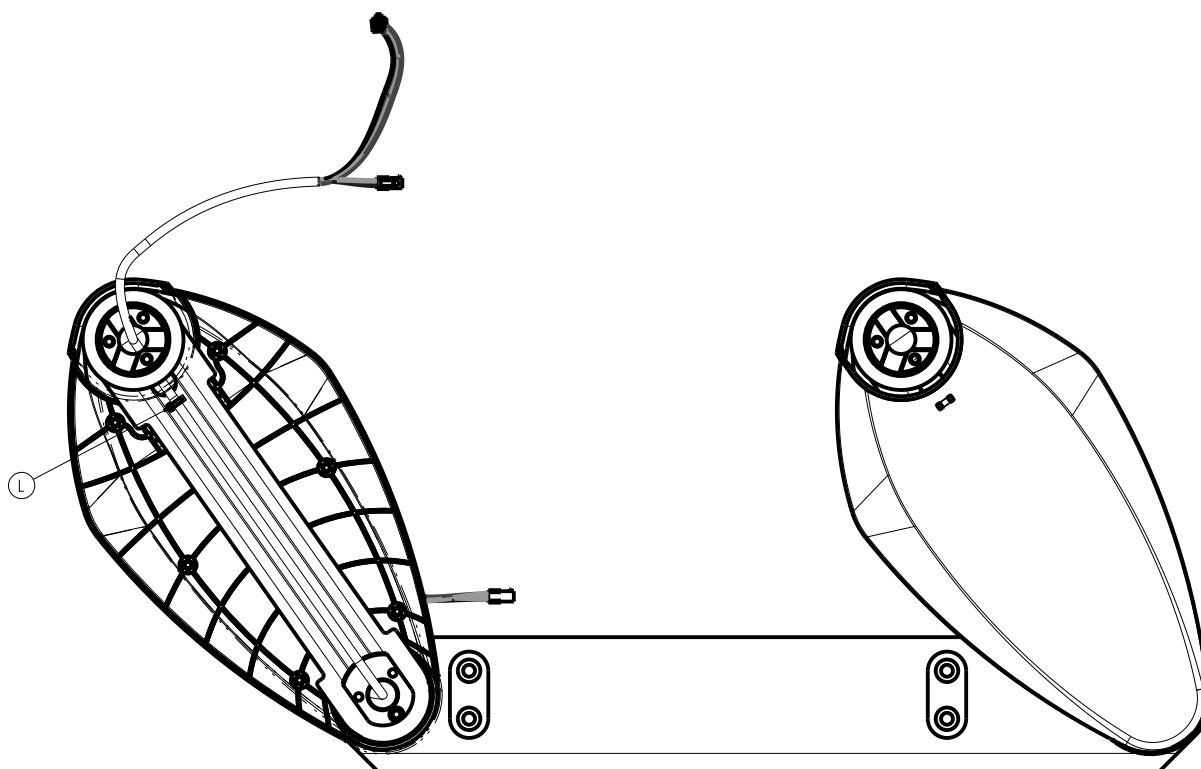
| <b>Élément</b> | <b>Numéro</b> | <b>Nom</b>  | <b>Quantité</b> |
|----------------|---------------|---|-----------------|
| V              | 300900110824  | Ensemble d'interrupteur de barrière, côté tête, côté gauche   | 1               |
| W              | 300900110950  | Ensemble de commande du patient de barrière, côté gauche      | 1               |
| Y              | 700000492445  | Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets | 11              |
| AA             | 700000494203  | Écrou de verrouillage hexagonal à grande bride                | 2               |
| AB             | 700000494204  | Écrou de verrouillage hexagonal à bride ultra grande          | 1               |
| AC             | 700000533297  | Vis à métaux à tête cylindrique                               | 6               |
| AD             | 700000550115  | Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets | 9               |
| AE             | 700000576833  | Vis à métaux à tête cylindrique                               | 2               |
| AF             | 700000815805  | Vis à métaux à tête cylindrique                               | 3               |
| AG             | 700000827137  | Montage pour faisceau   | 1               |
| AH             | 0011-016-000  | Rondelle plate  | 1               |

## Ensemble de bras/support, côté tête

300900110125 Rév. AB (référence uniquement)

300900110225 Rév. AB (référence uniquement)





**Ensemble de bras/support, côté tête - 300900110125 Rév. AB (référence uniquement)**

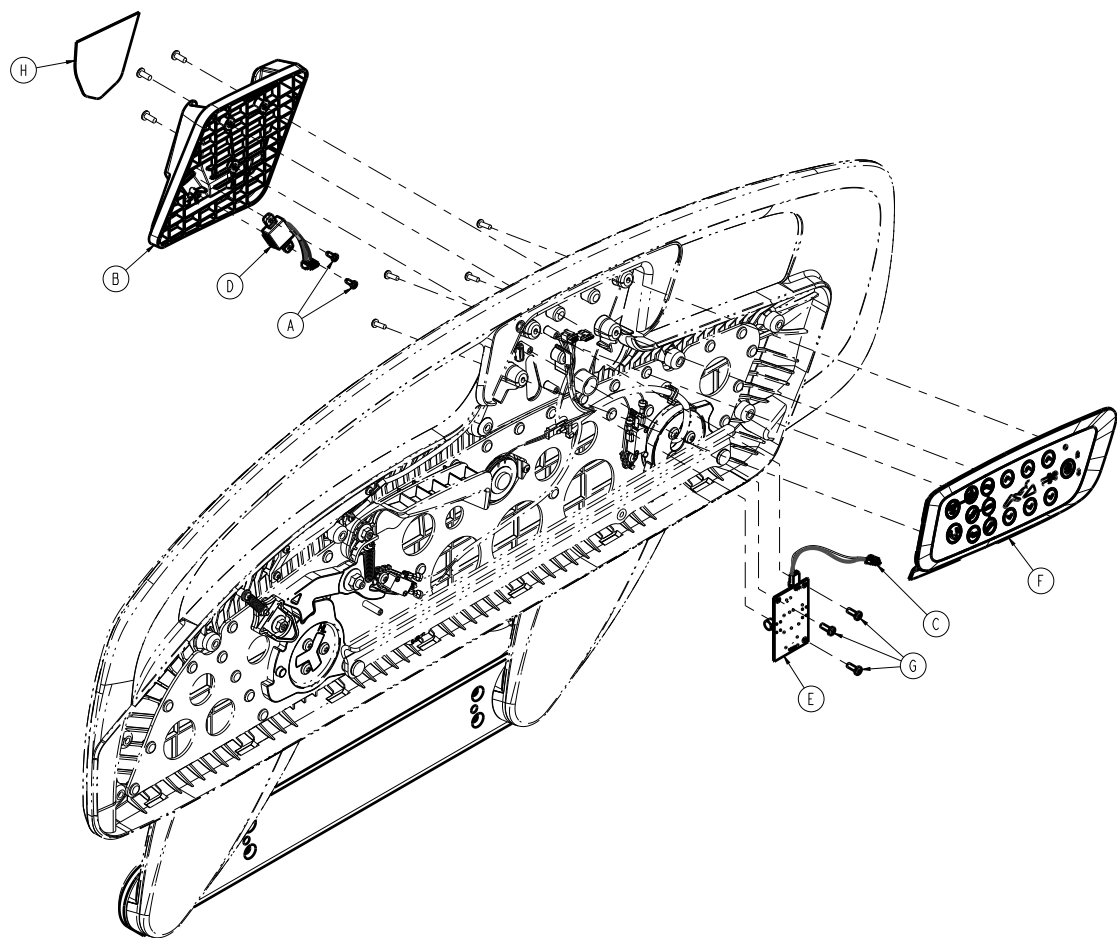
| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900110012 | Rondelle de butée, petite                        | 4        |
| B       | 300900110014 | Roulement du pivot                               | 2        |
| C       | 300900110018 | Plaque pivot inférieure                          | 2        |
| D       | 300900110021 | Couvercle du bras, externe                       | 2        |
| E       | 300900110022 | Couvercle du bras, interne                       | 2        |
| F       | 300900110025 | Ensemble soudé du bras                           | 2        |
| G       | 300900110126 | Support côté tête, côté droit                    | 1        |
| H       | 300900110811 | Ensemble de câbles                               | 1        |
| J       | 700000533297 | Vis à métaux à tête cylindrique                  | 6        |
| K       | 700000590652 | Vis à tête fraisée plate pour formage des filets | 12       |
| L       | 3000-300-114 | Serre-câble                                      | 1        |

**Ensemble de bras/support, côté tête - 300900110225 Rév. AB (référence uniquement)**

| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900110012 | Rondelle de butée, petite                        | 4        |
| B       | 300900110014 | Roulement du pivot                               | 2        |
| C       | 300900110018 | Plaque pivot inférieure                          | 2        |
| D       | 300900110021 | Couvercle du bras, externe                       | 2        |
| E       | 300900110022 | Couvercle du bras, interne                       | 2        |
| F       | 300900110025 | Ensemble soudé du bras                           | 2        |
| G       | 300900110226 | Support côté tête, côté gauche                   | 1        |
| H       | 300900110811 | Ensemble de câbles                               | 1        |
| J       | 700000533297 | Vis à métaux à tête cylindrique                  | 6        |
| K       | 700000590652 | Vis à tête fraisée plate pour formage des filets | 12       |
| L       | 3000-300-114 | Serre-câble                                      | 1        |

Ensemble de barrière, côté tête, côté gauche, avancé

300900110609 Rév. AC (pour référence uniquement)

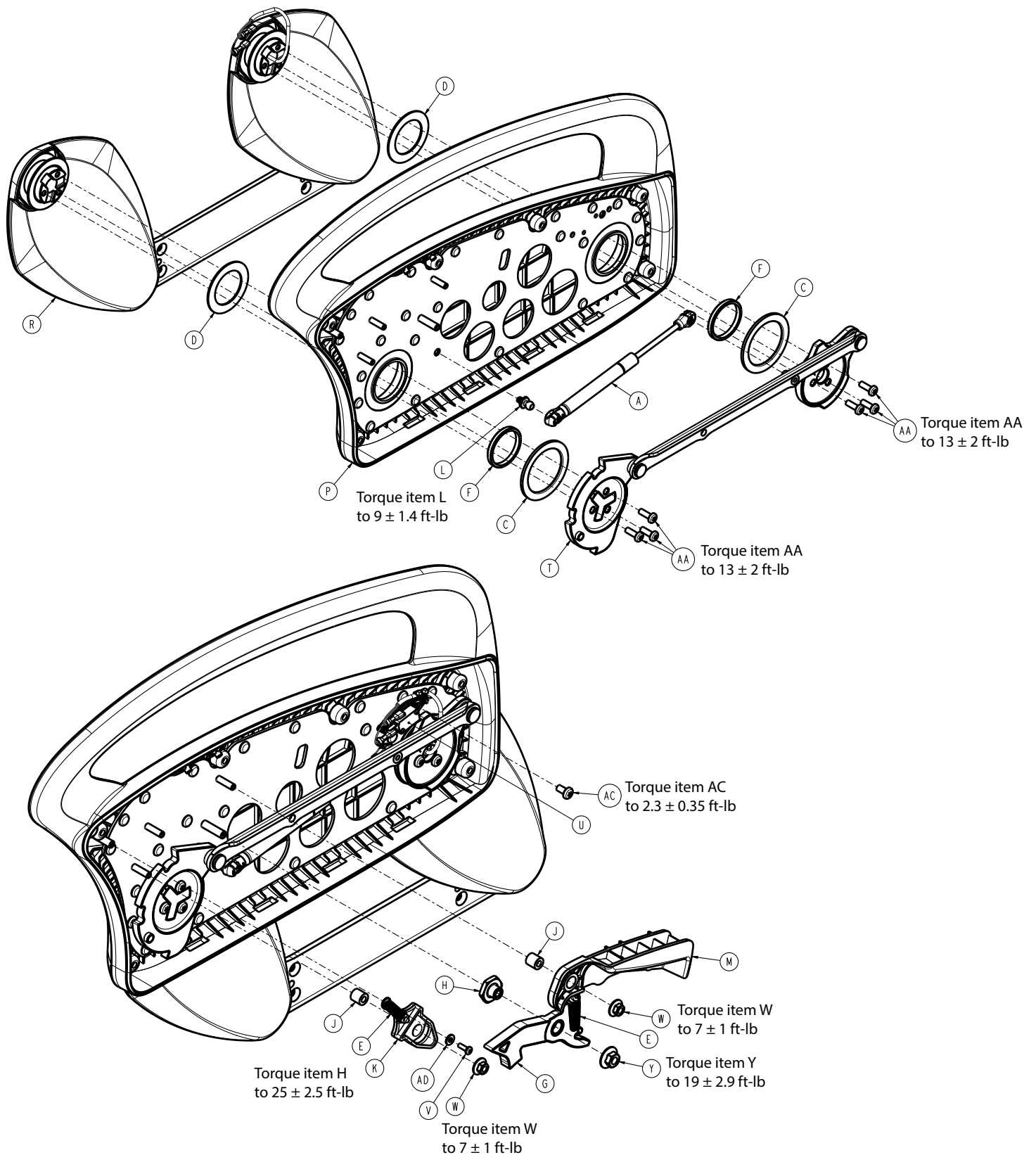


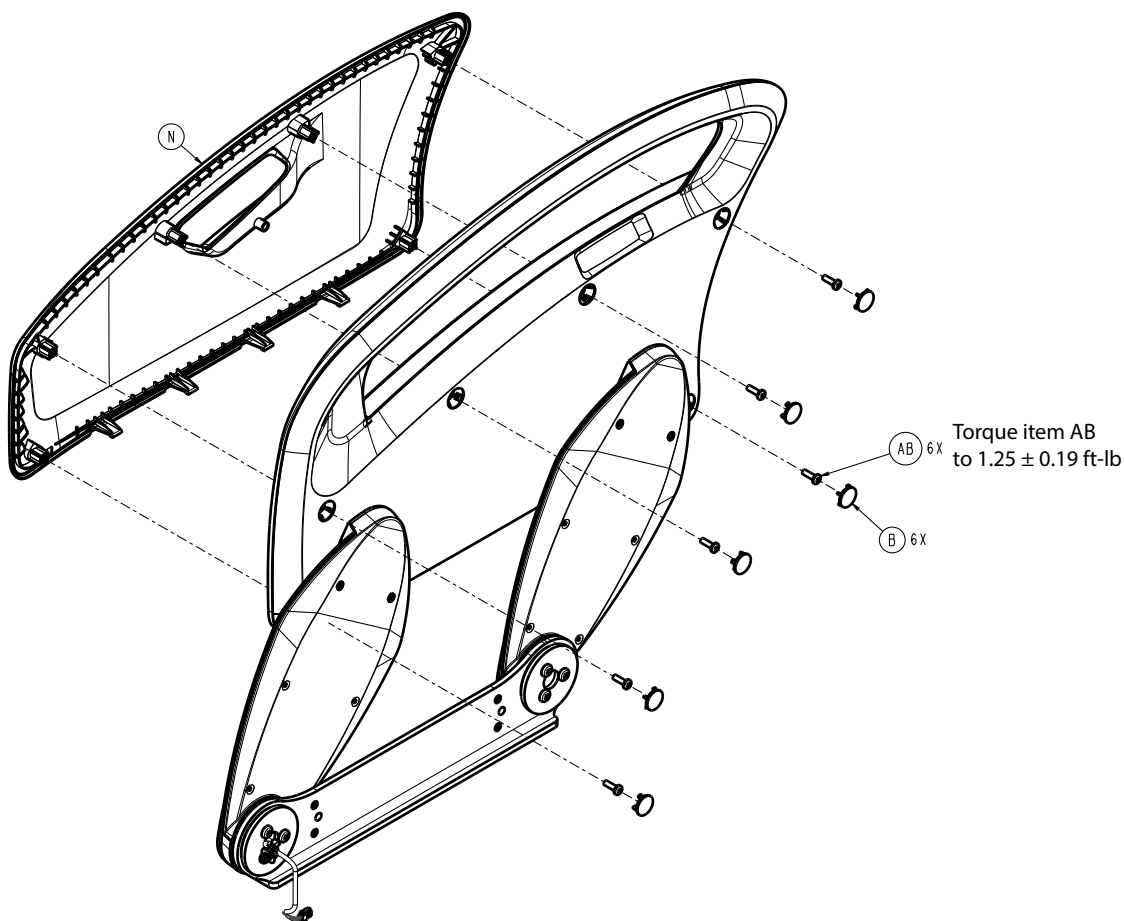
|  l ment | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 5900340009   | Vis cylindrique   | 2        |
| B       | 300900110209 | Effets personnels du patient avec USB                         | 1        |
| C       | 300900110813 | Ensemble de câbles  | 1        |
| D       | 300900110815 | Ensemble de câbles  | 1        |
| E       | 300900110900 | Carte de chargeur USB   | 1        |
| F       | 300900110970 | Ensemble de commande avancée de l'opérateur                   | 1        |
| G       | 700000492445 | Vis autotaraudeuse   tête cylindrique pour formage des filets | 3        |
| H       | 300900110004 |  tiquette, effets personnels du patient avec USB              | 1        |

## Ensemble de barrière, côté pieds

300901110300 Rév. AA (référence uniquement)

300901110400 Rév. AA (référence uniquement)





Ensemble de barrière, côté pieds - 300901110300 Rév. AA (référence uniquement)

| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900110007 | Ressort à gaz, côté pieds                                     | 1        |
| B       | 300900110008 | Cache-vis   | 6        |
| C       | 300900110011 | Rondelle de butée, grande                                     | 2        |
| D       | 300900110012 | Rondelle de butée, petite                                     | 2        |
| E       | 300900110013 | Ressort d'extension de la poignée de déblocage                | 2        |
| F       | 300900110014 | Roulement du pivot  | 2        |
| G       | 300900110015 | Ensemble de cliquet de verrouillage                           | 1        |
| H       | 300900110017 | Pivot de verrouillage   | 1        |
| J       | 300900110019 | Manchon de pivot  | 2        |
| K       | 300900110031 | Levier de dérivation  | 1        |
| L       | 300900110133 | Goujon sphérique de plaque arrière                            | 1        |
| M       | 300900110217 | Poignée de déblocage, tête gauche/pied droit                  | 1        |
| N       | 300900110301 | Couvercle, pied droit   | 1        |
| P       | 300900110320 | Ensemble d'arceau/plaque arrière, pied droit                  | 1        |
| R       | 300901110325 | Ensemble de bras/support, côté pieds (page 184)               | 1        |
| T       | 300900110330 | Ensemble de maillon de synchronisation, pied droit            | 1        |
| U       | 300900110835 | Ensemble d'interrupteur, pied droit                           | 1        |
| V       | 700000492445 | Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets | 1        |
| W       | 700000494203 | Écrou de verrouillage hexagonal à grande bride                | 2        |
| Y       | 700000494204 | Écrou de verrouillage hexagonal à bride ultra grande          | 1        |

**Ensemble de barrière, côté pieds - 300901110300 Rév. AA (référence uniquement)**

| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| AA      | 700000533297 | Vis à métaux à tête cylindrique                               | 6        |
| AB      | 700000550115 | Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets | 6        |
| AC      | 700000576833 | Vis à métaux à tête cylindrique                               | 1        |
| AD      | 0011-016-000 | Rondelle plate  | 1        |

**Ensemble de barrière, côté pieds - 300901110400 Rév. AA (référence uniquement)**

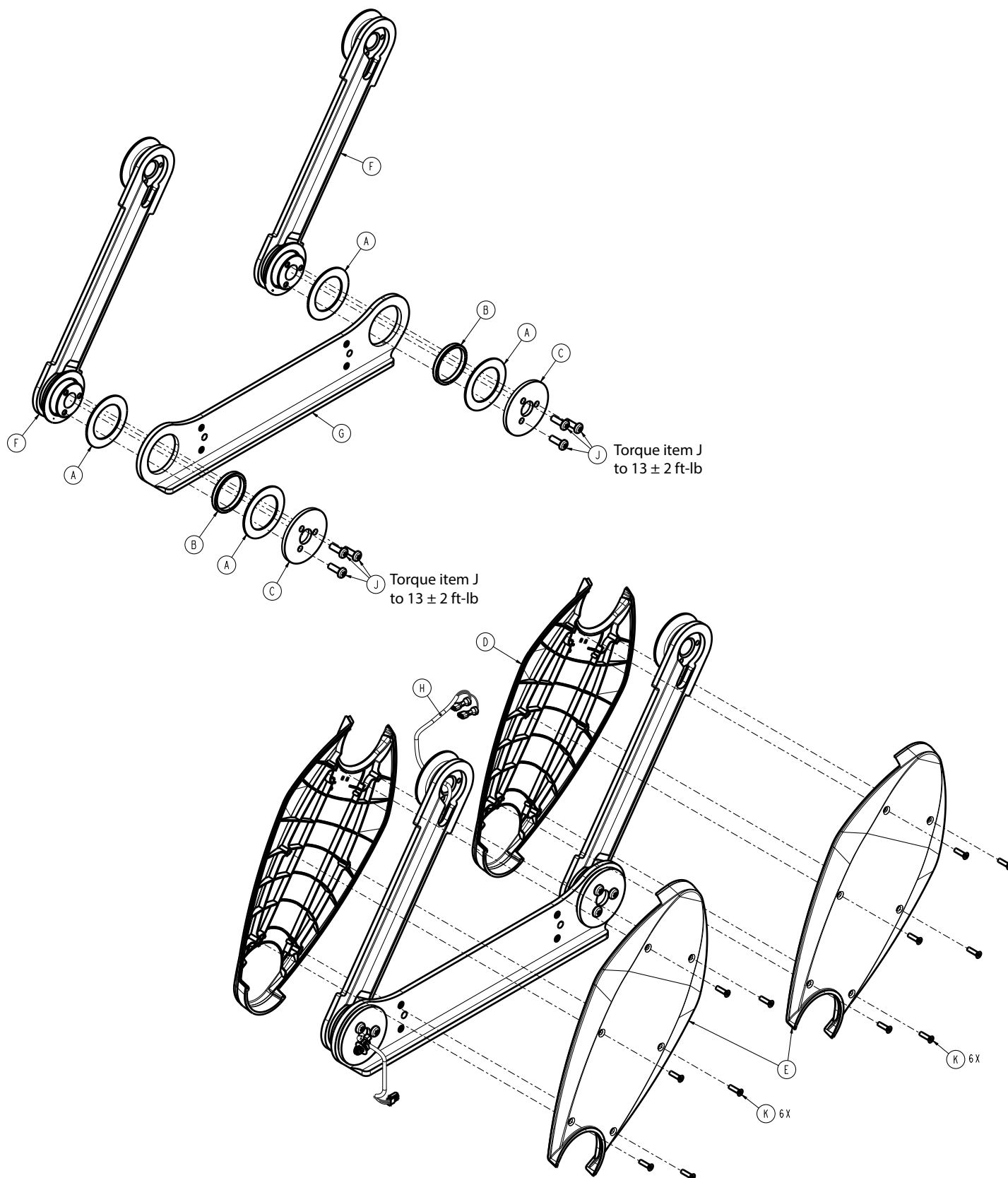
| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900110007 | Ressort à gaz, côté pieds                                     | 1        |
| B       | 300900110008 | Cache-vis   | 6        |
| C       | 300900110011 | Rondelle de butée, grande                                     | 2        |
| D       | 300900110012 | Rondelle de butée, petite                                     | 2        |
| E       | 300900110013 | Ressort d'extension de la poignée de déblocage                | 2        |
| F       | 300900110014 | Roulement du pivot  | 2        |
| G       | 300900110015 | Ensemble de cliquet de verrouillage                           | 1        |
| H       | 300900110017 | Pivot de verrouillage   | 1        |
| J       | 300900110019 | Manchon de pivot  | 2        |
| K       | 300900110031 | Levier de dérivation  | 1        |
| L       | 300900110133 | Goujon sphérique de plaque arrière                            | 1        |
| M       | 300900110117 | Poignée de déblocage, tête droite/pied gauche                 | 1        |
| N       | 300900110401 | Couvercle, pied gauche  | 1        |
| P       | 300900110420 | Ensemble d'arceau/plaque arrière, pied gauche                 | 1        |
| R       | 300901110425 | <i>Ensemble de bras/support, côté pieds (page 184)</i>        | 1        |
| T       | 300900110430 | Ensemble de maillon de synchronisation, pied gauche           | 1        |
| U       | 300900110845 | Ensemble d'interrupteur, pied gauche                          | 1        |
| V       | 700000492445 | Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets | 1        |
| W       | 700000494203 | Écrou de verrouillage hexagonal à grande bride                | 2        |
| Y       | 700000494204 | Écrou de verrouillage hexagonal à bride ultra grande          | 1        |
| AA      | 700000533297 | Vis à métaux à tête cylindrique                               | 6        |
| AB      | 700000550115 | Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets | 6        |
| AC      | 700000576833 | Vis à métaux à tête cylindrique                               | 1        |
| AD      | 0011-016-000 | Rondelle plate  | 1        |

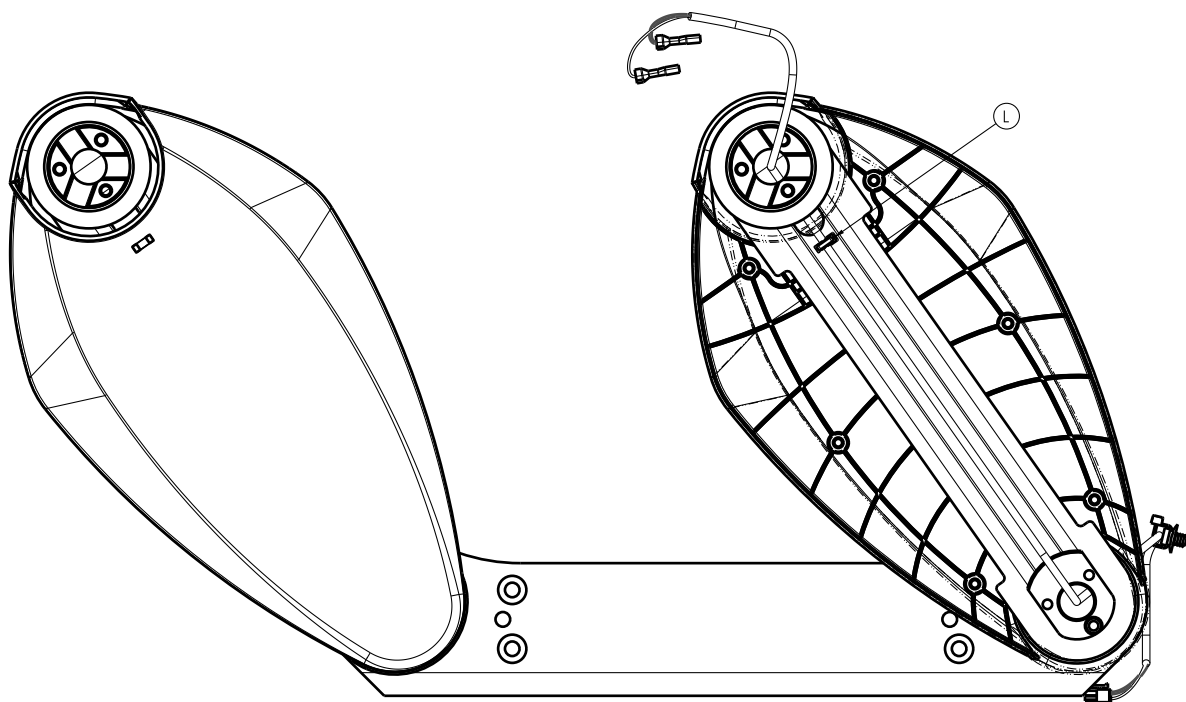


## Ensemble de bras/support, côté pieds

300901110325 Rév. AA (référence uniquement)

300901110425 Rév. AA (référence uniquement)





**Ensemble de bras/support, côté pieds - 300901110325 Rév. AA (référence uniquement)**

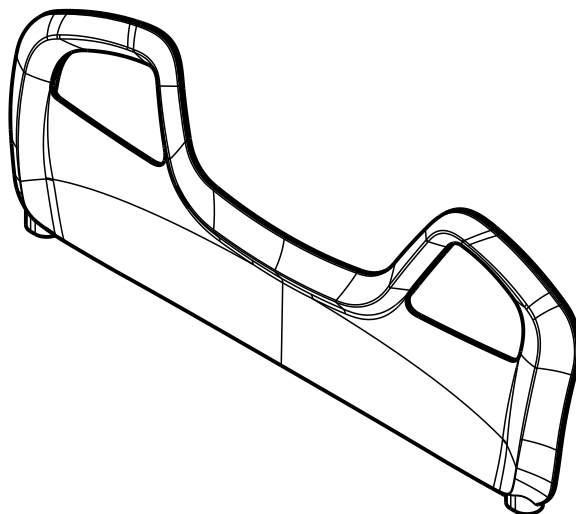
| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900110012 | Rondelle de butée, petite                        | 4        |
| B       | 300900110014 | Roulement du pivot                               | 2        |
| C       | 300900110018 | Plaque pivot inférieure                          | 2        |
| D       | 300900110021 | Couvercle du bras, externe                       | 2        |
| E       | 300900110022 | Couvercle du bras, interne                       | 2        |
| F       | 300900110025 | Ensemble soudé du bras                           | 2        |
| G       | 300900110326 | Support côté pieds, droite                       | 1        |
| H       | 300901110834 | Ensemble de câbles                               | 1        |
| J       | 700000533297 | Vis à métaux à tête cylindrique                  | 6        |
| K       | 700000590652 | Vis à tête fraisée plate pour formage des filets | 12       |
| L       | 3000-300-114 | Serre-câble                                      | 1        |

**Ensemble de bras/support, côté pieds - 300901110425 Rév. AA (référence uniquement)**

| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900110012 | Rondelle de butée, petite                        | 4        |
| B       | 300900110014 | Roulement du pivot                               | 2        |
| C       | 300900110018 | Plaque pivot inférieure                          | 2        |
| D       | 300900110021 | Couvercle du bras, externe                       | 2        |
| E       | 300900110022 | Couvercle du bras, interne                       | 2        |
| F       | 300900110025 | Ensemble soudé du bras                           | 2        |
| G       | 300900110426 | Support côté pieds, côté gauche                  | 1        |
| H       | 300901110834 | Ensemble de câbles                               | 1        |
| J       | 700000533297 | Vis à métaux à tête cylindrique                  | 6        |
| K       | 700000590652 | Vis à tête fraisée plate pour formage des filets | 12       |
| L       | 3000-300-114 | Serre-câble                                      | 1        |

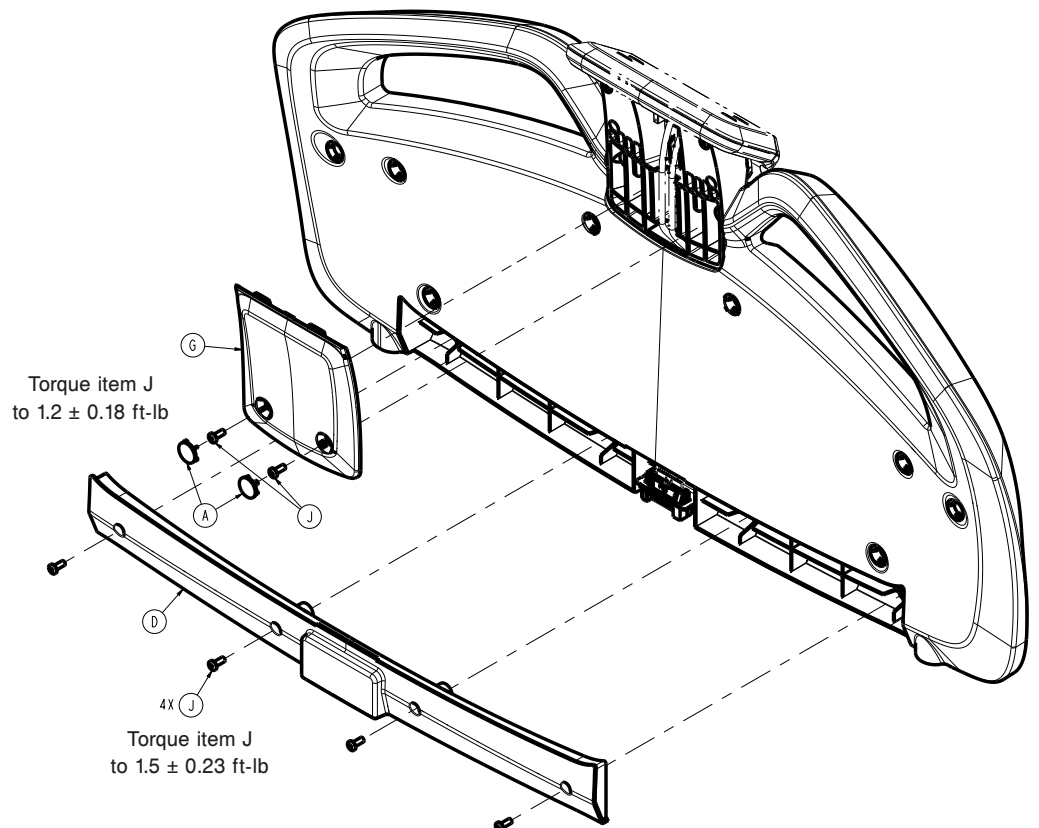
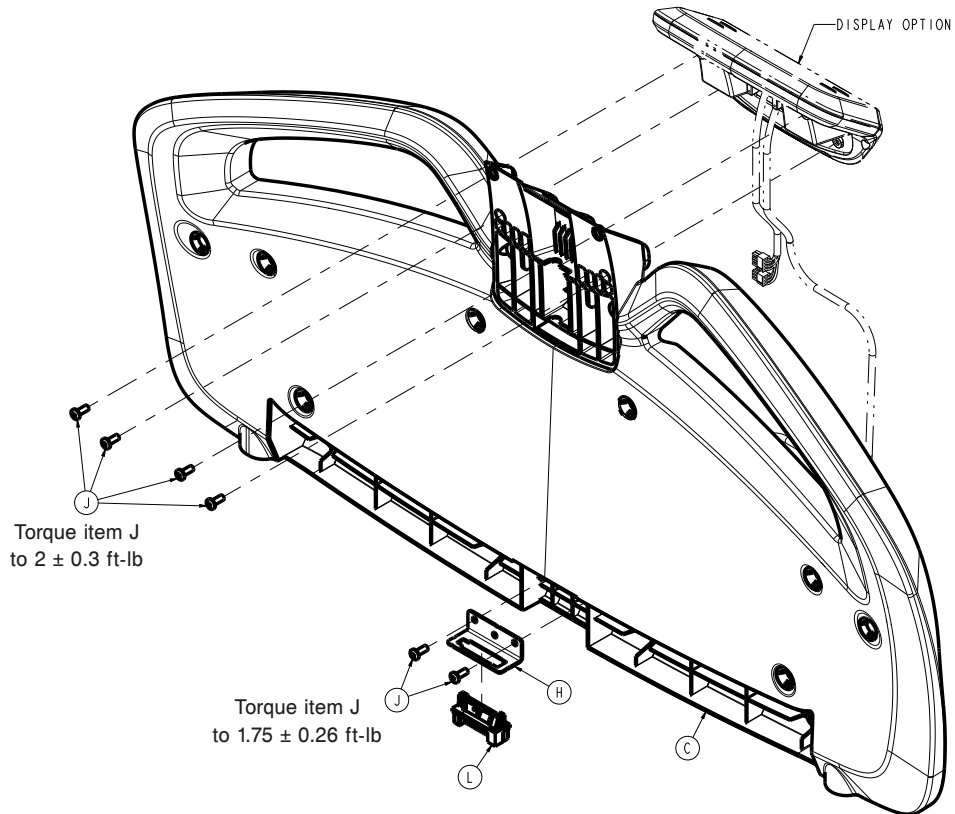
## Tête du lit - 300900210010

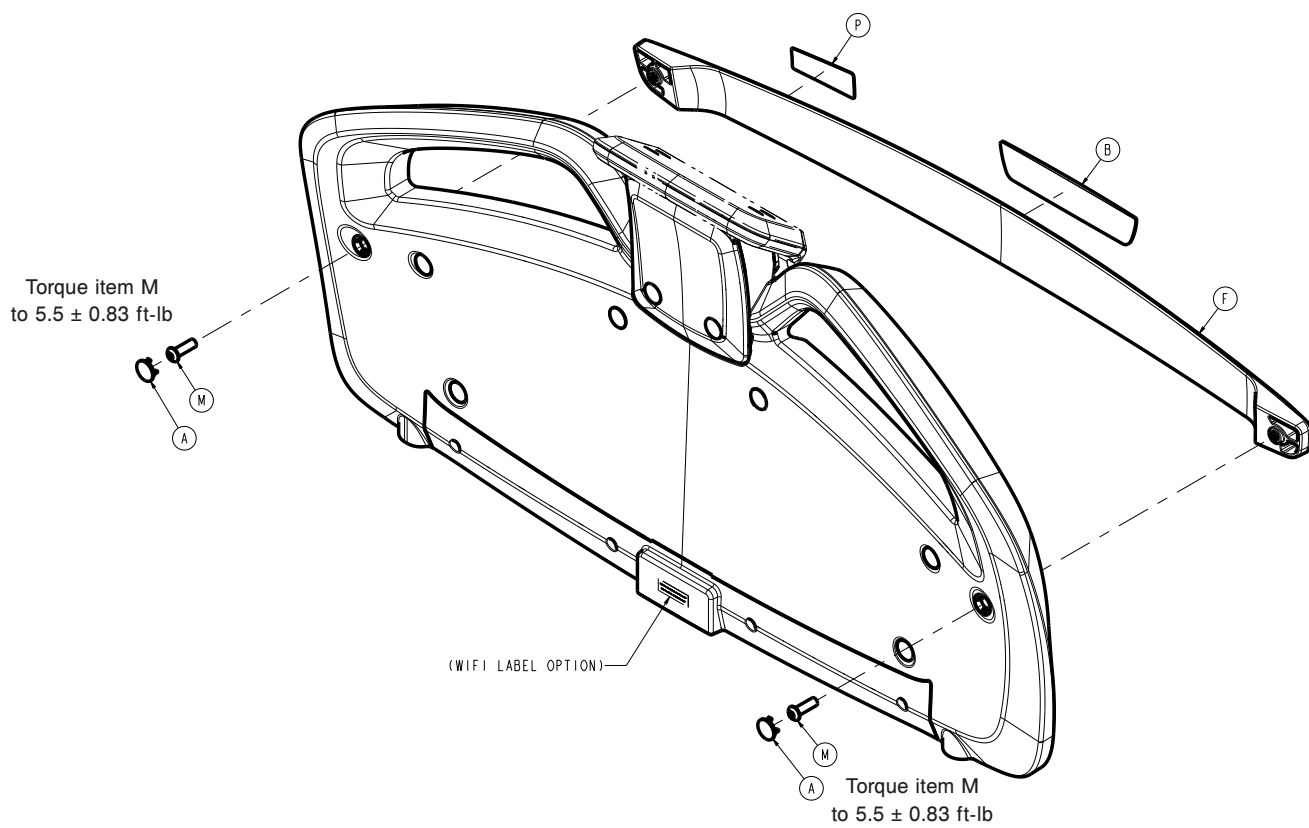
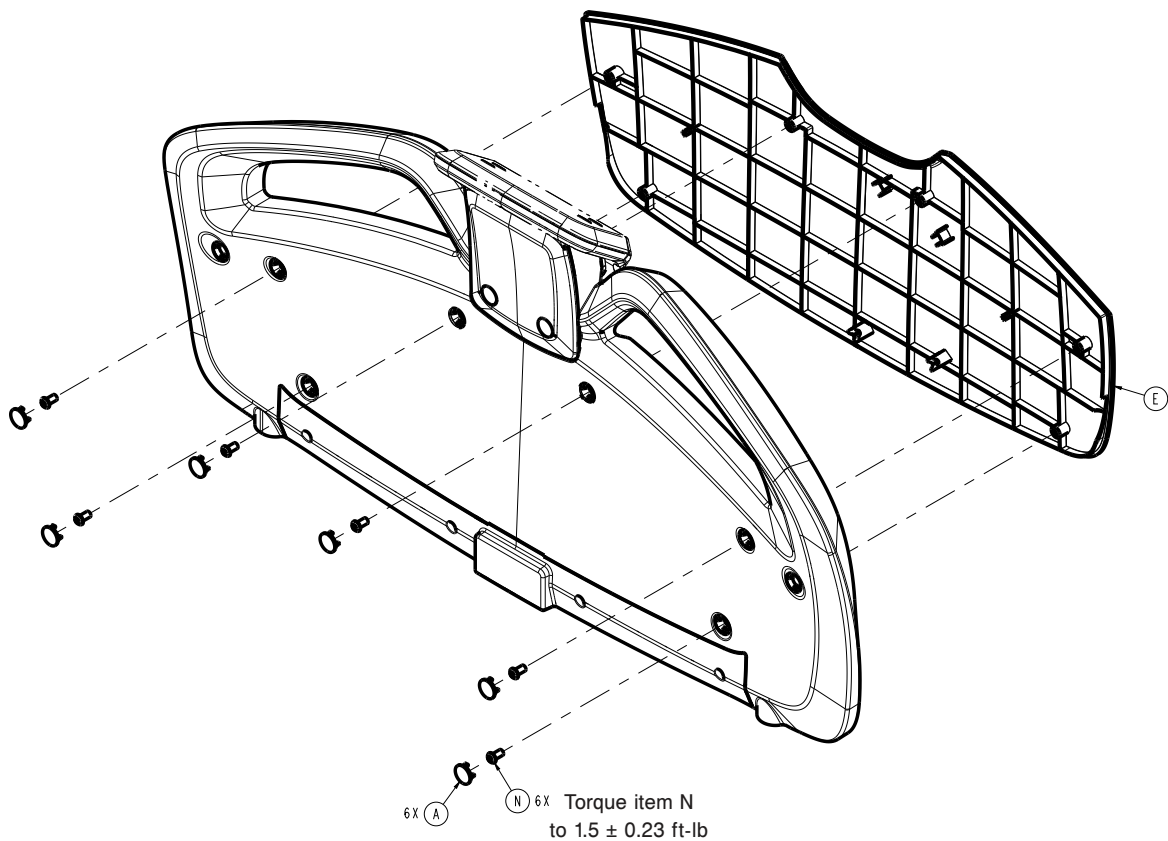
Rév. AC (référence uniquement)

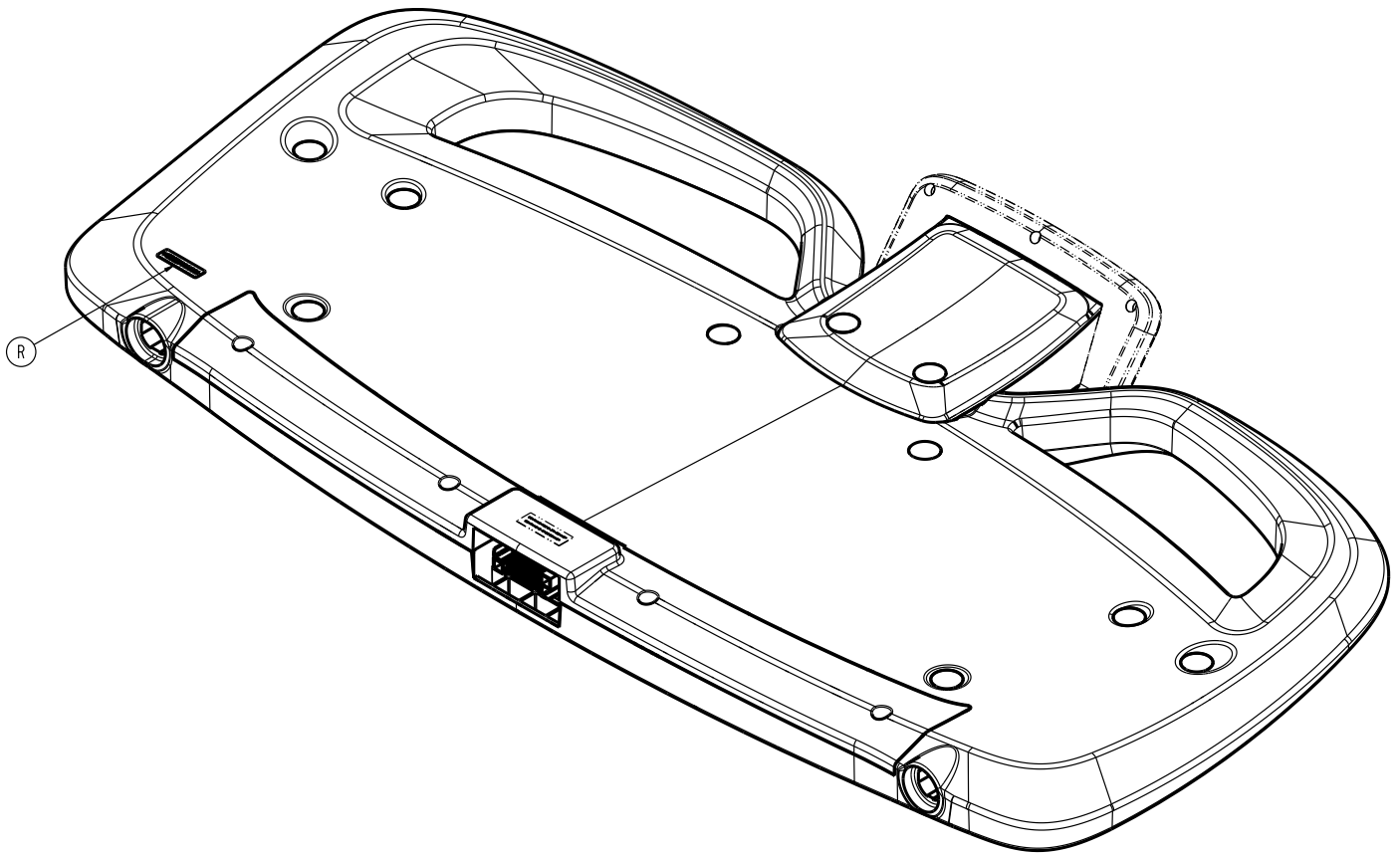


## Ensemble de composants communs du pied du lit

300900220001 Rév. AD (référence uniquement)



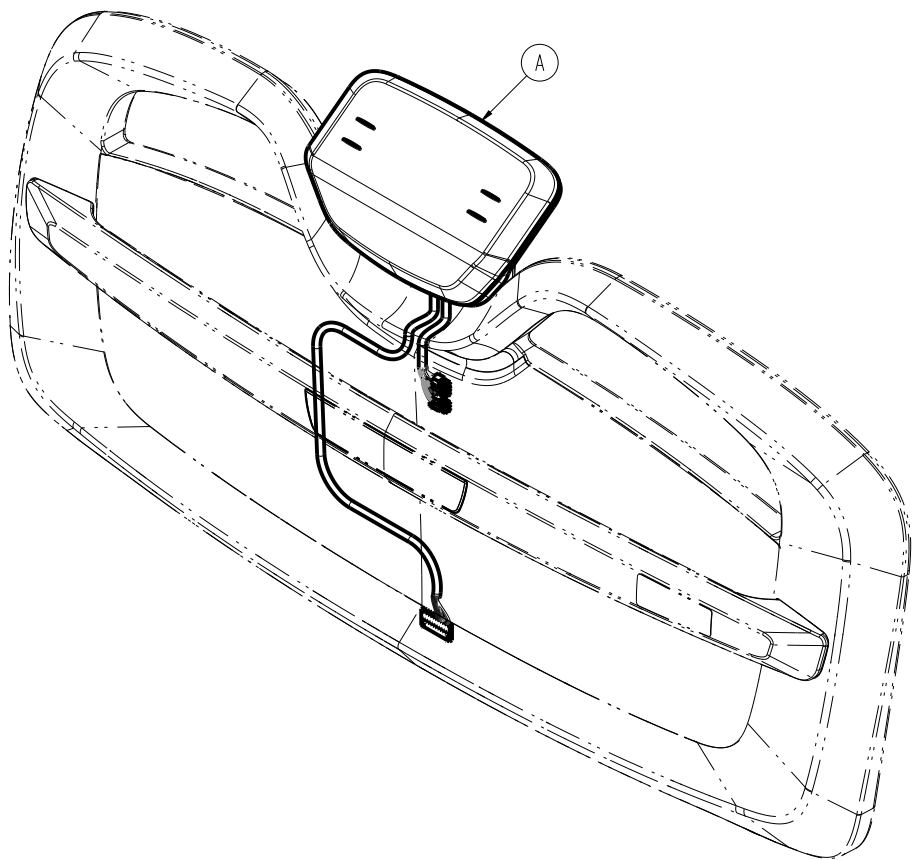




| Élément | Numéro       | Nom                             | Quantité |
|---------|--------------|---------------------------------|----------|
| A       | 300900110008 | Cache-vis                       | 10       |
| B       | 300900220006 | Étiquette, logo Stryker         | 1        |
| C       | 300900220010 | Pied du lit                     | 1        |
| D       | 300900220011 | Couvercle arrière inférieur     | 1        |
| E       | 300900220012 | Panneau avant                   | 1        |
| F       | 300900220013 | Support de pompe                | 1        |
| G       | 300900220014 | Couvercle arrière supérieur     | 1        |
| H       | 300900220021 | Support de connecteur           | 1        |
| J       | 700000798824 | Vis à métaux à tête cylindrique | 12       |
| L       | 700000820484 | Connecteur borgne               | 1        |
| M       | 700000859385 | Vis d'assemblage à tête ronde   | 2        |
| N       | 0004-589-000 | Vis d'assemblage à tête ronde   | 6        |
| P       | 300900220007 | Étiquette, support de pompe     | 1        |
| R       | 300900220008 | Étiquette, numéro de série      | 1        |

Ensemble de pied du lit, de base

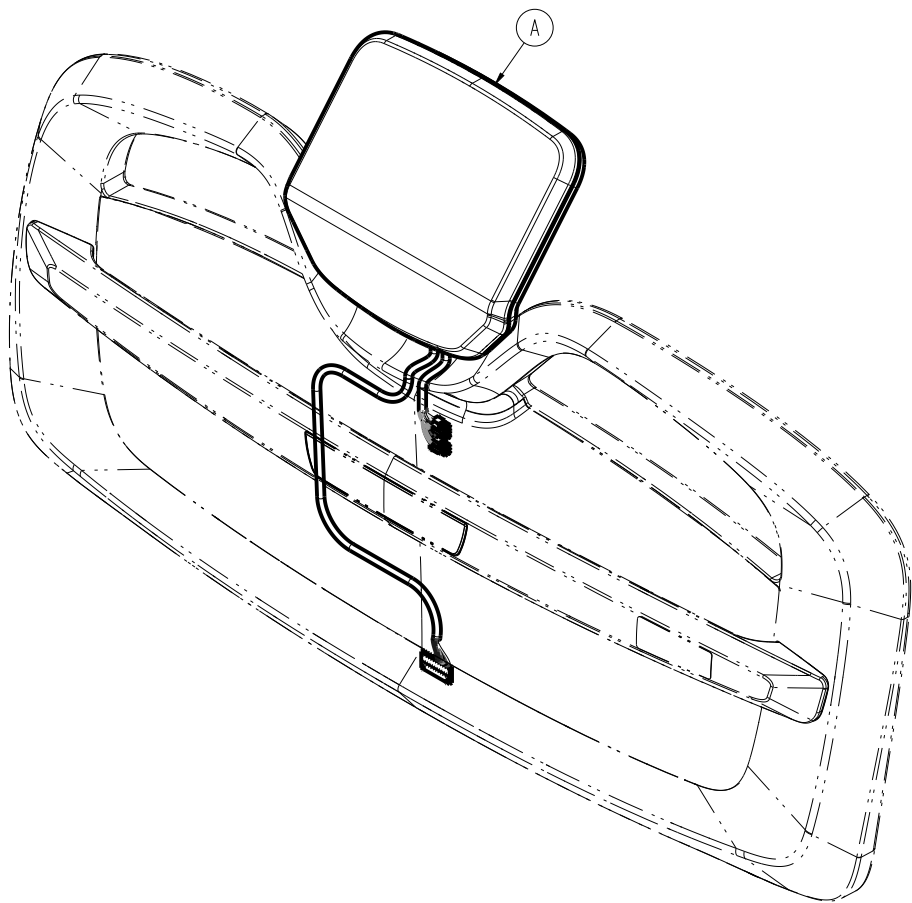
300900220002 Rév. AB (référence uniquement)



| Élément | Numéro       | Nom                                      | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900220250 | Ensemble d'affichage, de base avec Wi-Fi | 1        |

Ensemble de pied du lit, avancé

300900220004 Rév. AA (référence uniquement)

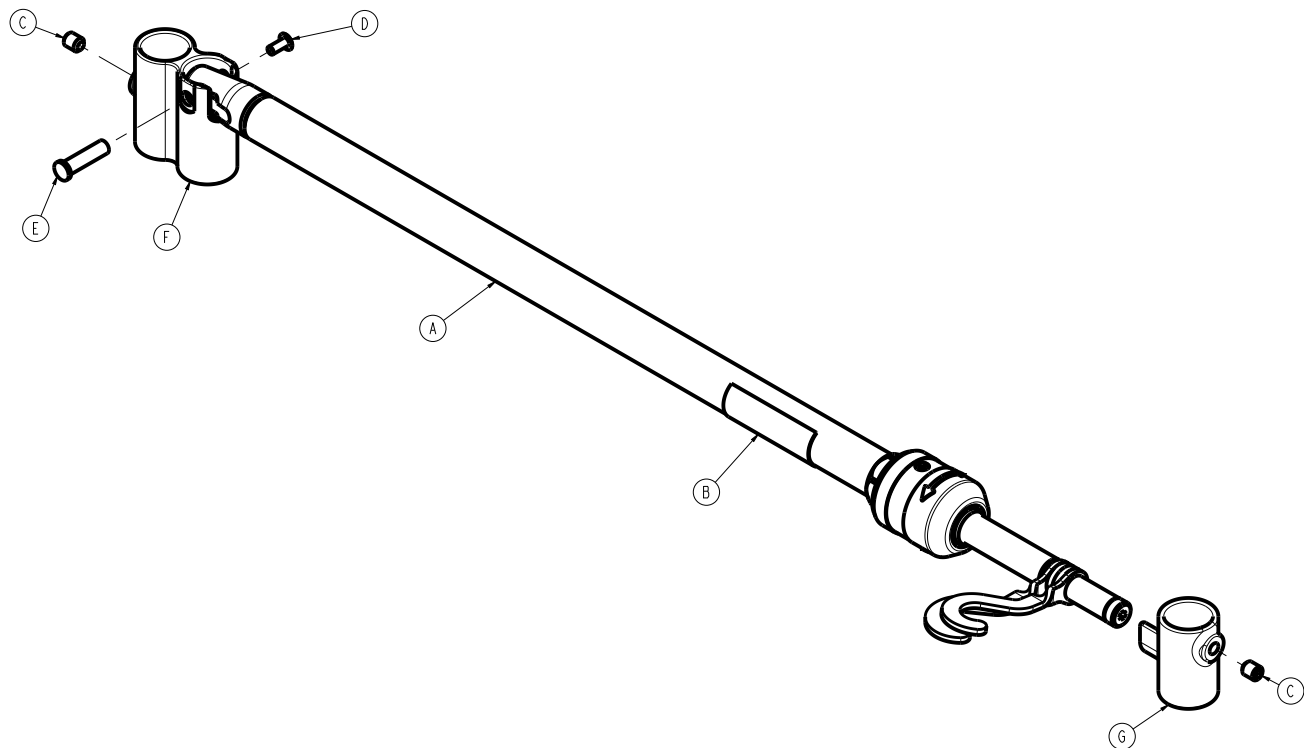


|  l ment | Numéro       | Nom                          | Quantité |
|---------|--------------|------------------------------|----------|
| A       | 300900220300 | Ensemble d'affichage, avancé | 1        |



Ensemble de support de perfusion Havasu en deux parties, simple - 300900350100

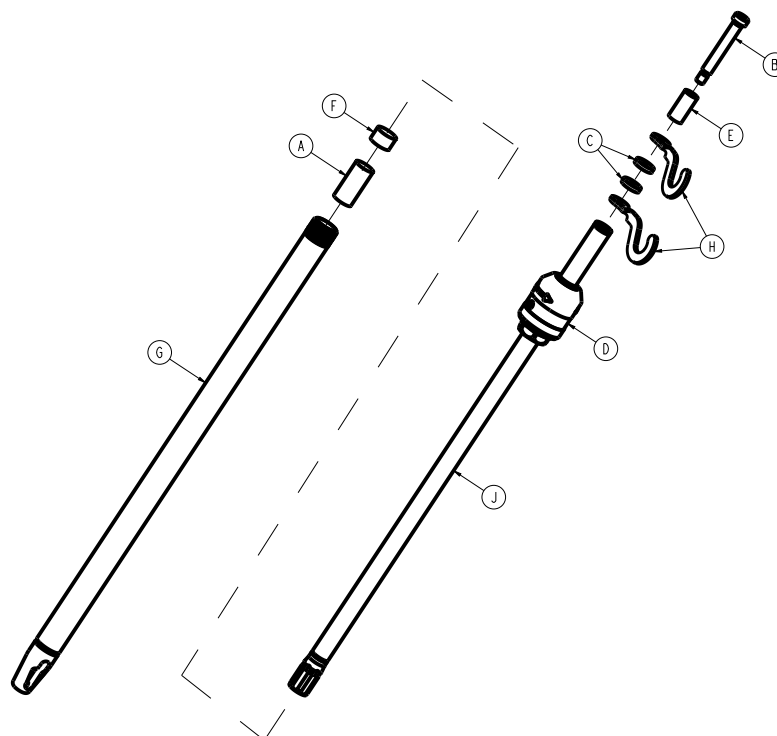
Rév. AB (référence uniquement)



| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900350010 | Ensemble de support de perfusion Havasu en deux parties (page 193) | 1        |
| B       | 300900350101 | Étiquette, support de perfusion en deux parties, simple            | 1        |
| C       | 0021-193-000 | Vis de blocage   | 2        |
| D       | 0025-079-000 | Rivet pop à tête bombée  | 1        |
| E       | 0785-048-025 | Broche pivotante de la poignée                                     | 1        |
| F       | 2035-112-011 | Logement de perfusion, côté tête, côté gauche                      | 1        |
| G       | 3000-311-036 | Fixation du support de perfusion                                   | 1        |

## Ensemble de support de perfusion Havasu en deux parties

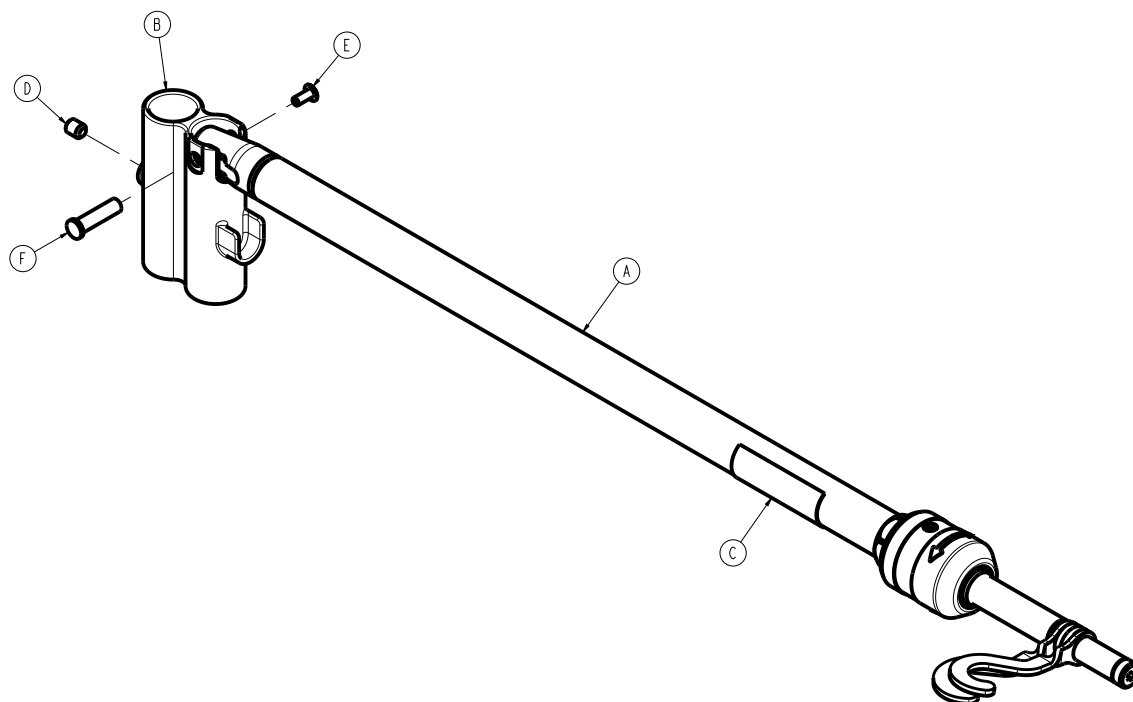
300900350010 Rév. AB (référence uniquement)



| Élément | Numéro       | Nom                                  | Quantité |
|---------|--------------|--------------------------------------|----------|
| A       | 300900350011 | Entretoise pour support de perfusion | 1        |
| B       | 0008-031-000 | Vis à tête creuse                    | 1        |
| C       | 0052-017-000 | Entretoise                           | 2        |
| D       | 0785-035-103 | Loquet du support de perfusion       | 1        |
| E       | 0926-400-062 | Manchon de butée                     | 1        |
| F       | 1001-259-013 | Amortisseur                          | 1        |
| G       | 1001-259-032 | Ensemble soudé du tube de base       | 1        |
| H       | 1010-059-016 | Crochet de perfusion                 | 2        |
| J       | 1211-110-029 | Ensemble de 2e partie                | 1        |

## Support de perfusion Havasu en deux parties, double, supérieur - 300900350200

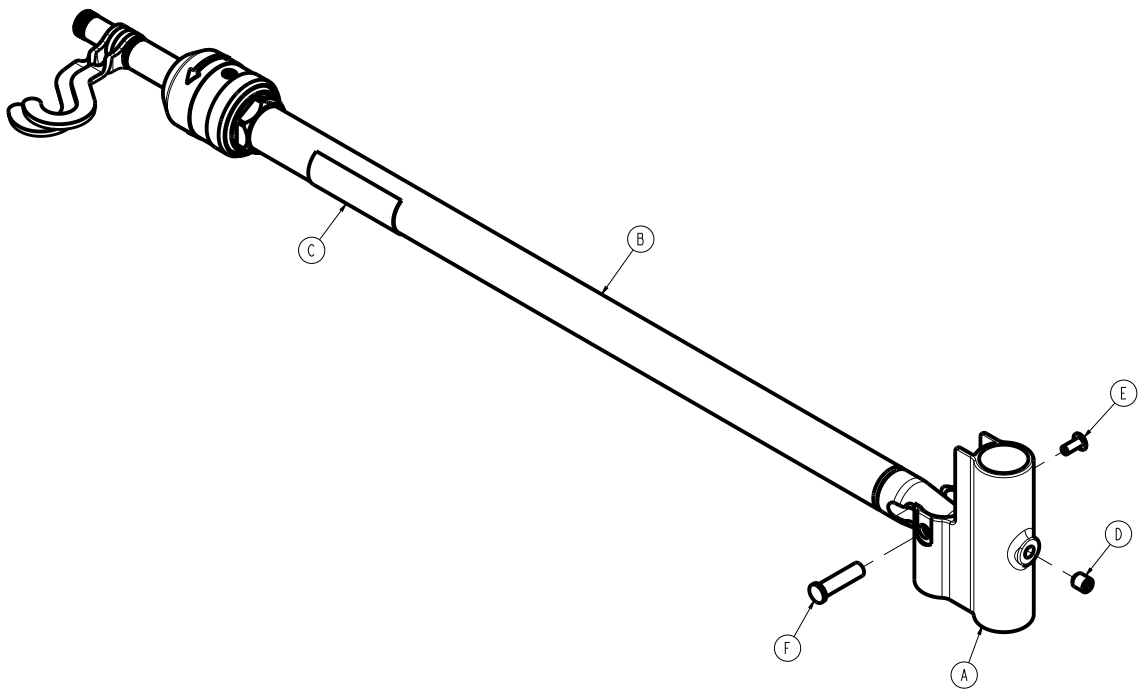
Rév. AA (référence uniquement)



| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900350010 | Ensemble de support de perfusion Havasu en deux parties (page 193) | 1        |
| B       | 300900350201 | Logement supérieur pour support de perfusion double                | 1        |
| C       | 300900350206 | Étiquette, support de perfusion en deux parties double, supérieur  | 1        |
| D       | 0021-193-000 | Vis de blocage   | 1        |
| E       | 0025-079-000 | Rivet pop à tête bombée  | 1        |
| F       | 0785-048-025 | Broche pivotante de la poignée                                     | 1        |

Ensemble de support de perfusion Havasu en deux parties, double, inférieur - 300900350250

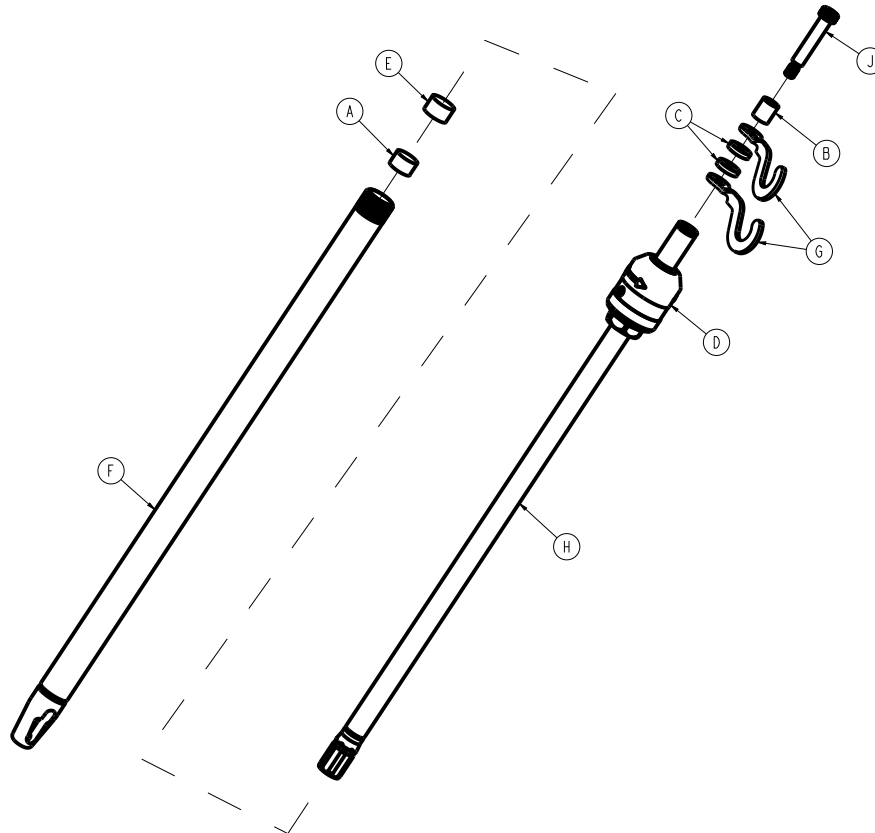
Rév. AA (référence uniquement)



| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900350202 | Logement à double fond pour support de perfusion                   | 1        |
| B       | 300900350255 | Ensemble de support de perfusion Havasu en deux parties (page 196) | 1        |
| C       | 300900350256 | Étiquette, support de perfusion en deux parties double, inférieur  | 1        |
| D       | 0021-193-000 | Vis de blocage   | 1        |
| E       | 0025-079-000 | Rivet pop à tête bombée  | 1        |
| F       | 0785-048-025 | Broche pivotante de la poignée                                     | 1        |

## Ensemble de support de perfusion Havasu en deux parties

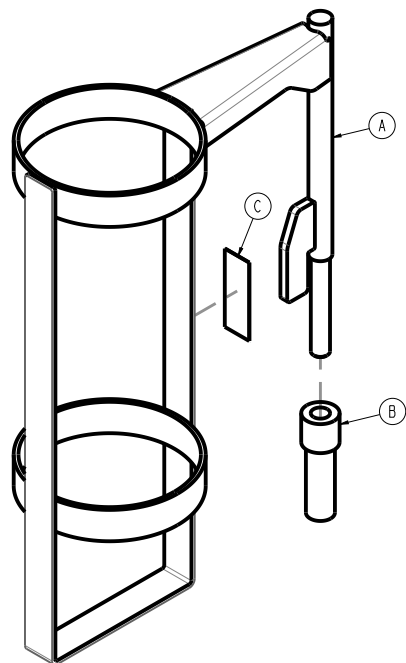
300900350255 Rév. AA (référence uniquement)



|  l ment | Numéro                    | Nom                                     | Quantité |
|---------|---------------------------|---|----------|
| A       | 300900350251              | Entretoise pour support de perfusion    | 1        |
| B       | 300900350252              | Manchon d'arrêt du support de perfusion | 1        |
| C       | 0052-017-000              | Entretoise                              | 2        |
| D       | 0785-035-103              | Loquet du support de perfusion          | 1        |
| E       | 1001-259-013              | Amortisseur                             | 1        |
| F       | 1001-259-032              | Ensemble soudé du tube de base          | 1        |
| G       | 1010-059-016              | Crochet de perfusion                    | 2        |
| H       | 1211-110-029              | Ensemble de 2e partie                   | 1        |
| J       | Pour référence uniquement | Boulon à épaulement à six pans creux    | 1        |

Ensemble de porte-bouteille d'oxygène, standard - 300900450050

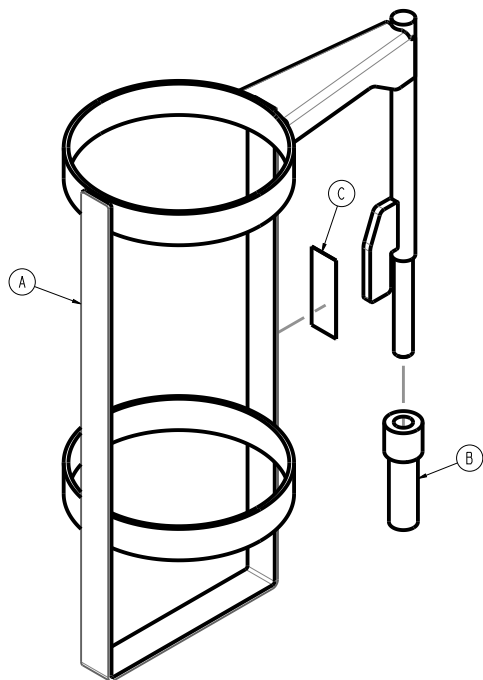
Rév. AC (référence uniquement)



| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900450055 | Ensemble soudé du porte-bouteille d'oxygène    | 1        |
| B       | 2025-150-001 | Adaptateur du porte-bouteille d'oxygène        | 1        |
| C       | 300900450004 | Étiquette, porte-bouteille d'oxygène, standard | 1        |

Ensemble de porte-bouteille d'oxygène, grand - 300900450150

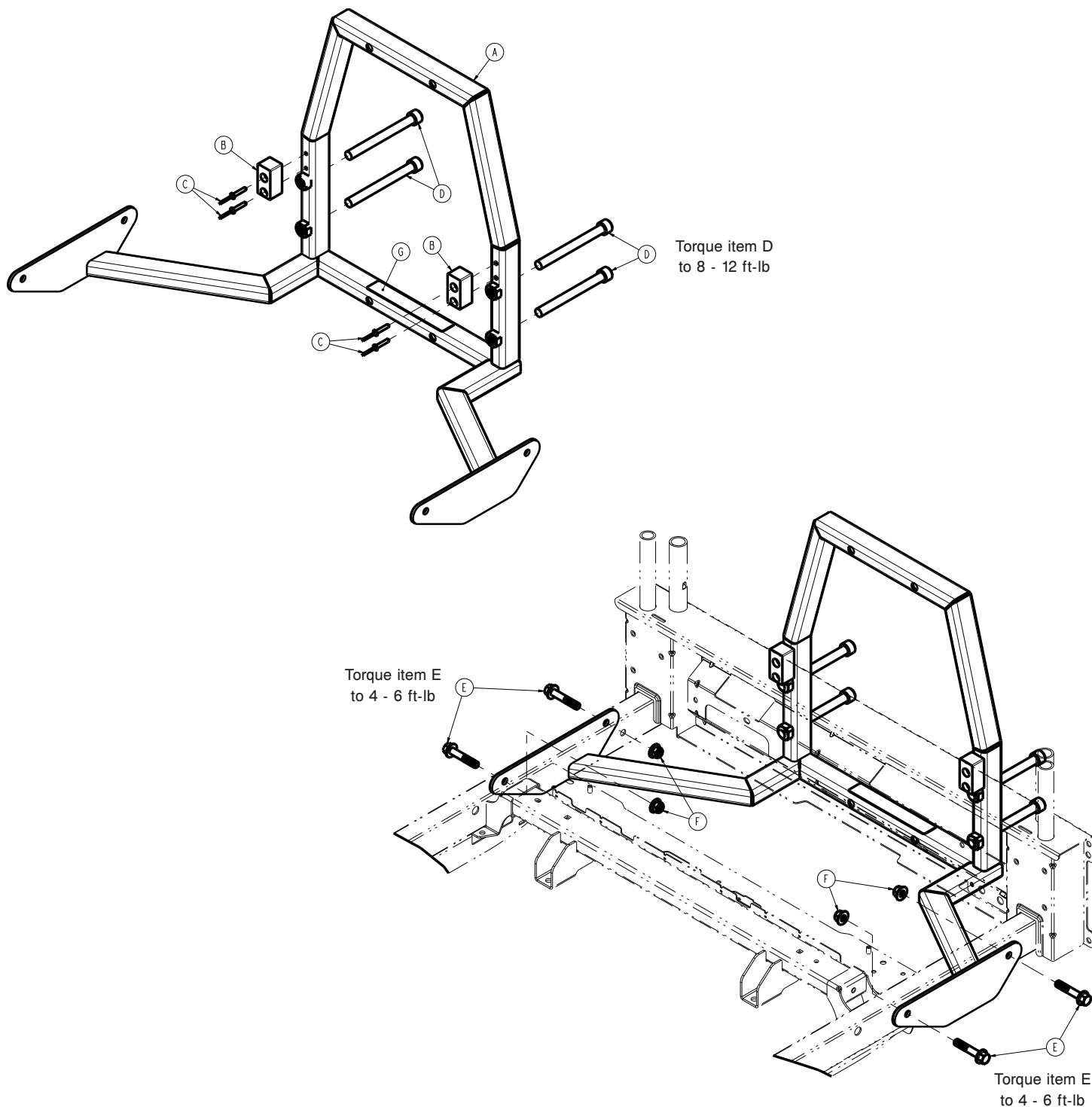
Rév. AC (référence uniquement)



| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900450155 | Ensemble soudé du porte-bouteille d'oxygène, grand | 1        |
| B       | 2025-150-001 | Adaptateur du porte-bouteille d'oxygène            | 1        |
| C       | 300900450005 | Étiquette, porte-bouteille d'oxygène, grand        | 1        |

# Support d'adaptateur pour lève-patient

300900450100 Rév. AD (référence uniquement)



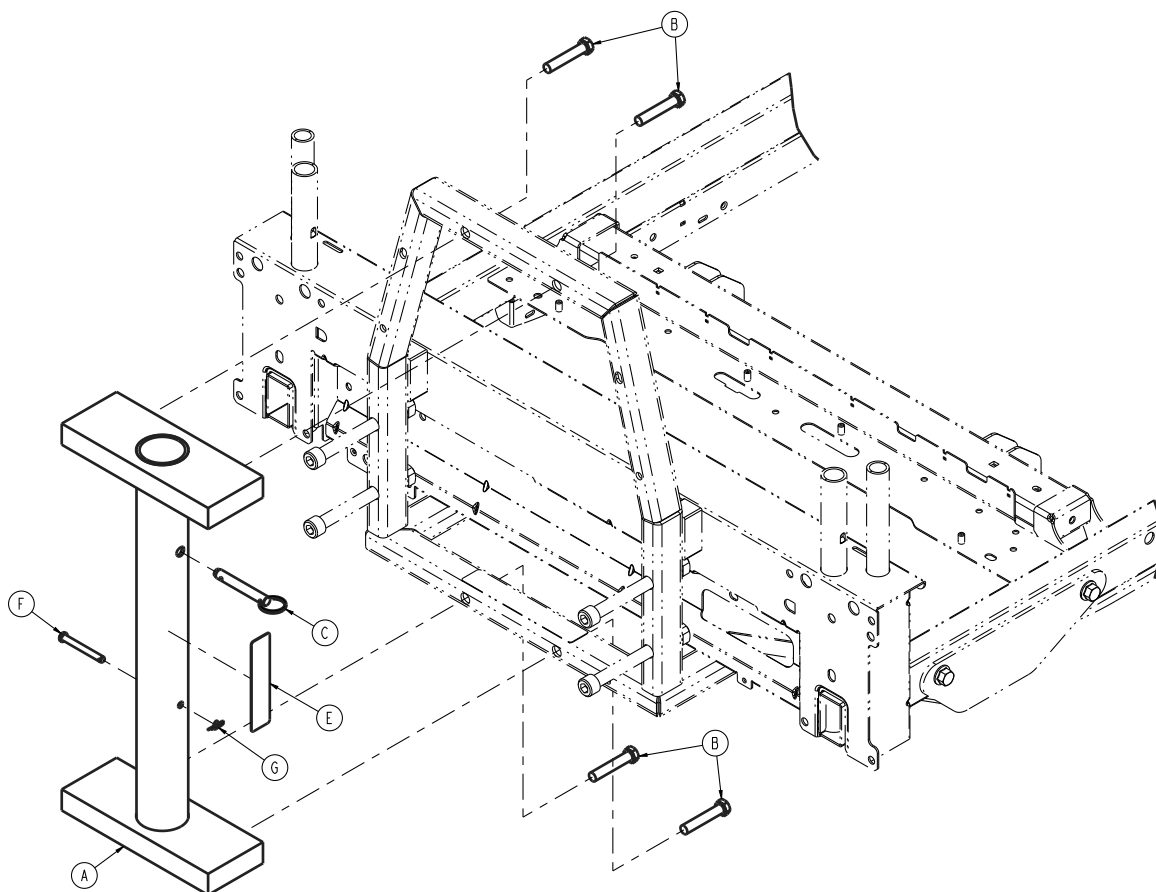
| Élément | Numéro       | Nom                                | Quantité |
|---------|--------------|------------------------------------|----------|
| A       | 300900450110 | Ensemble soudé du lève-patient     | 1        |
| B       | 300900450118 | Coussin de support du lève-patient | 2        |
| C       | 700000233246 | Rivet aveugle à tête bombée        | 4        |
| D       | 700001076376 | Vis d'assemblage à six pans creux  | 4        |
| E       | 700000717577 | Vis à bride hexagonale             | 4        |



| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| F       | 700000717744 | Écrou Nylock hexagonal à bride                | 4        |
| G       | 300900450106 | Étiquette, support adaptateur du lève-patient | 1        |

## Accessoire d'adaptateur vertical Zimmer

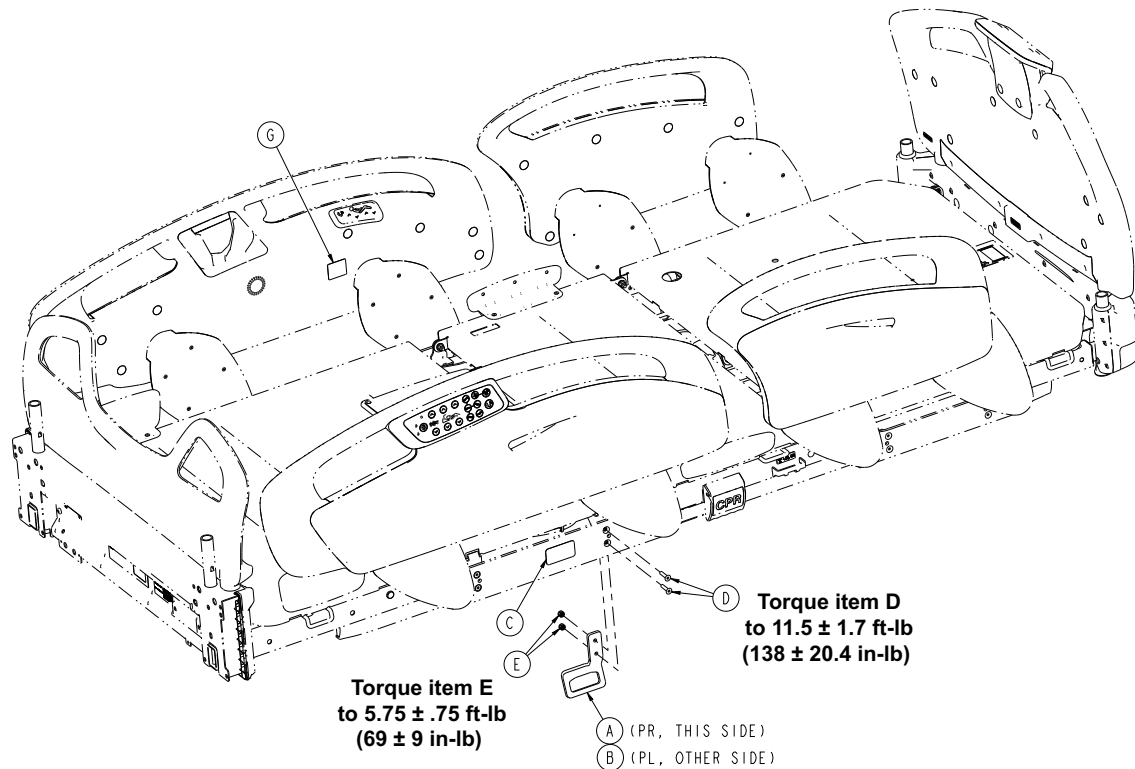
300900450105 Rév. AC (référence uniquement)



|  l ment | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900450140 | Adaptateur de potence pour l'ensemble soudé du lève-patient | 1        |
| B       | 700001324859 | Vis d'assemblage à tête hexagonale                          | 4        |
| C       | 700001212905 | Broche à déblocage rapide                                   | 1        |
| E       | 300900450107 |  tiquette, support adaptateur du lève-patient Zimmer        | 1        |
| F       | 0026-334-000 | Axe à épaulement  | 1        |
| G       | 0027-020-000 | Goupille,  lastique   | 1        |

## Kit de supports de montage de la courroie - 300907000106

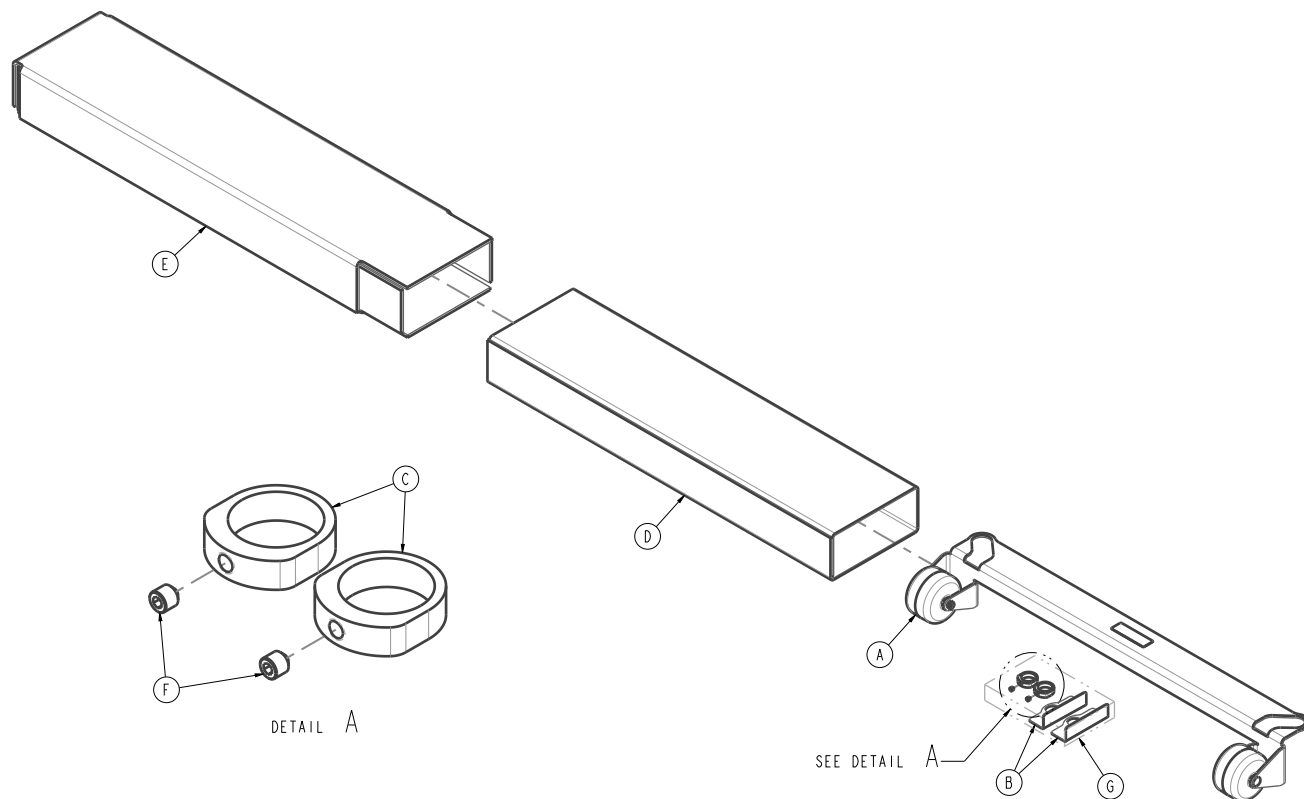
Rév. AC (référence uniquement)

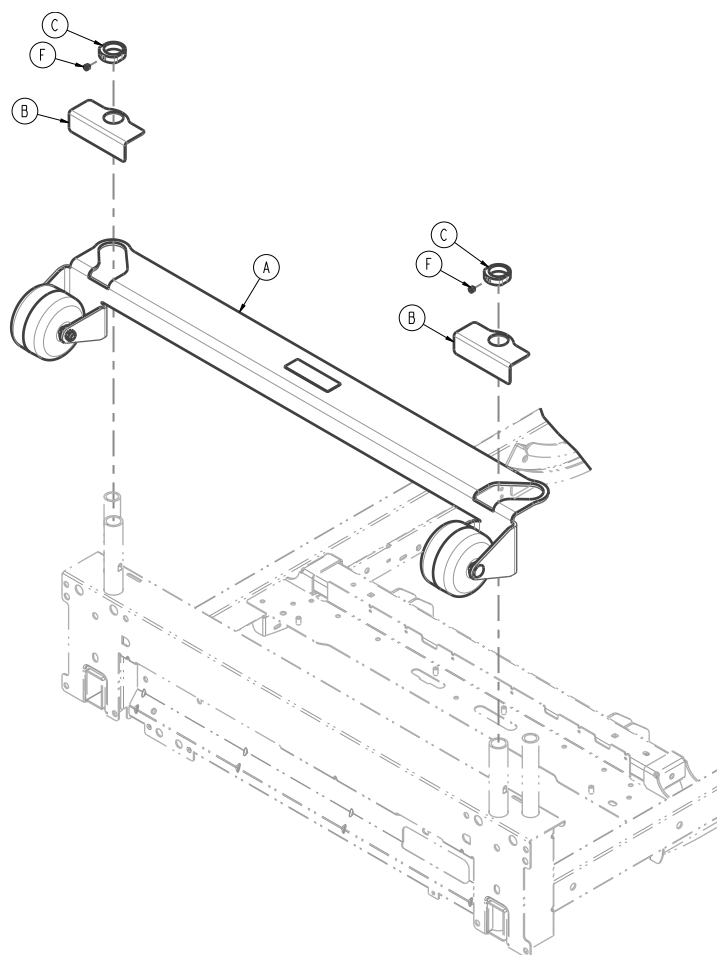


| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900450031 | Support, montage de courroie, côté droit du patient                                       | 1        |
| B       | 300900450032 | Support, montage de courroie, côté gauche du patient                                      | 1        |
| C       | 300900450033 | Étiquette, support de montage de la courroie  | 2        |
| D       | 700003283269 | Vis à métaux à tête fraisée plate   | 4        |
| E       | 700003303648 | Écrou Nylock hexagonal  | 4        |
| F       | 3009-009-029 | Instructions d'installation du support de courroie du ProCuity modèle 3009 (non illustré) | 1        |
| G       | 300900450034 | Étiquette, courroie   | 2        |

## Accessoire de pare-chocs à roulettes - 300900450200

Rév. AA (référence uniquement)

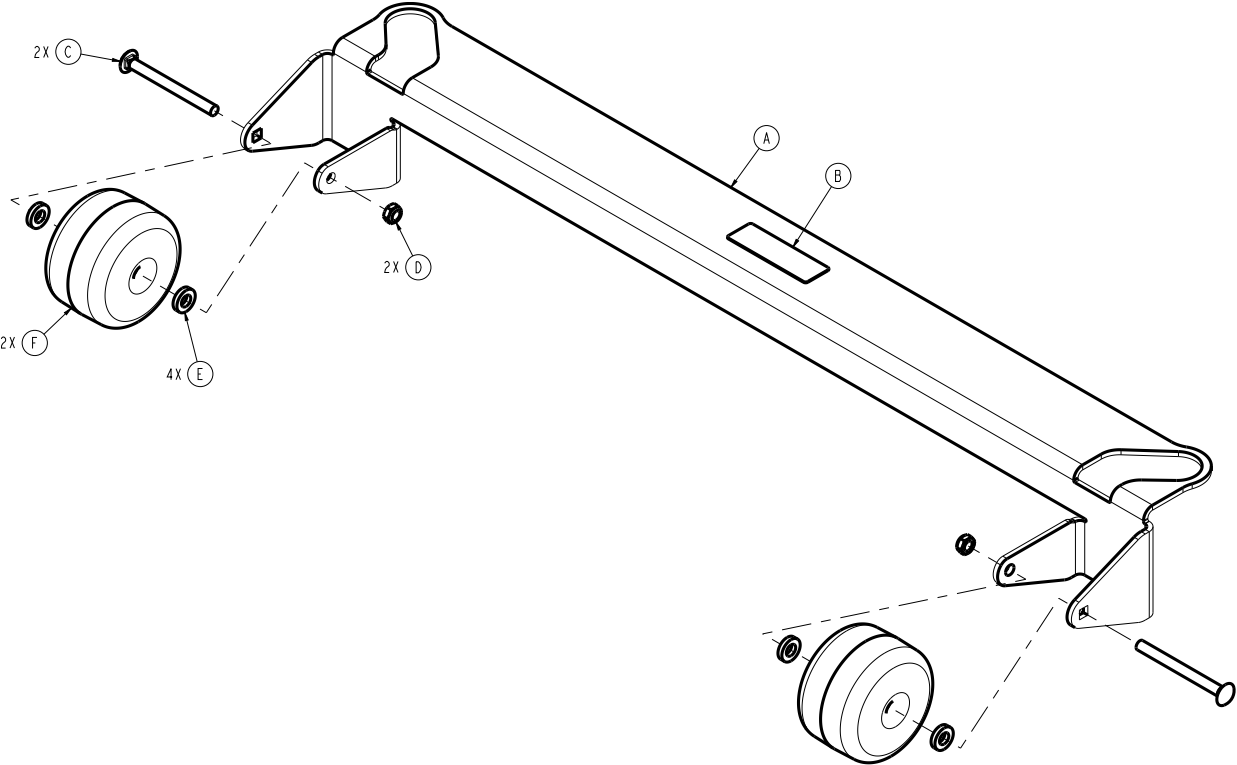




| Élément | Numéro                    | Nom   | Quantité |
|---------|---------------------------|---|----------|
| A       | 300900450205              | Ensemble de pare-chocs à roulettes              | 1        |
| B       | 300900450207              | Support de retenue de pare-chocs à roulettes    | 2        |
| C       | 300900450211              | Bague de verrouillage de pare-chocs à roulettes | 2        |
| D       | 300900450218              | Boîtier interne de pare-chocs à roulettes       | 1        |
| E       | 300900450219              | Boîtier externe de pare-chocs à roulettes       | 1        |
| F       | 0021-179-000              | Vis de blocage                                  | 2        |
| G       | Pour référence uniquement | Emballage plastique                             | 1        |
| H       | Pour référence uniquement | Micromousse                                     | 1        |

# Ensemble de pare-chocs à roulettes

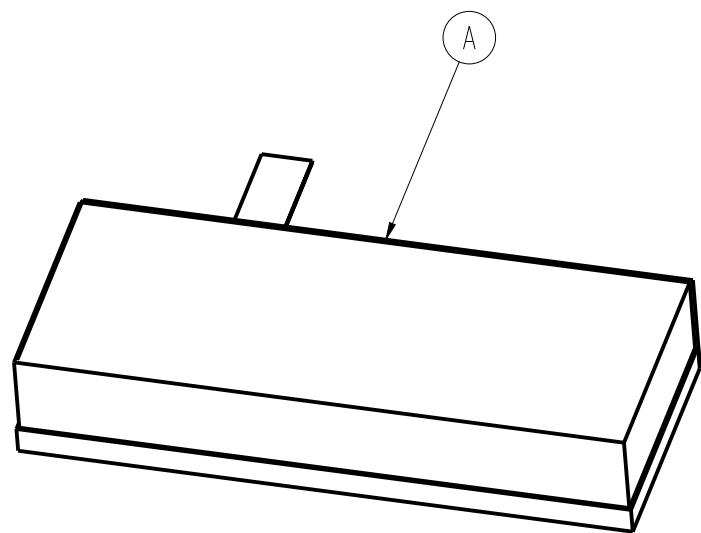
300900450205 Rév. AA (référence uniquement)



|  l ment | Numéro       | Nom                               | Quantité |
|---------|--------------|-----------------------------------|----------|
| A       | 300900450206 | Support de pare-chocs à roulettes | 1        |
| B       | 300900450209 |  tiquette, pare-chocs à roulettes | 1        |
| C       | 0005-043-000 | Boulon à col carré à tête ronde   | 2        |
| D       | 0016-132-000 |  crou Nylock hexagonal            | 2        |
| E       | 0052-017-000 | Entretoise                        | 4        |
| F       | 3000-335-011 | Pare-choc à roulettes             | 2        |

Matelas pour prolongateur de lit - 300900670805

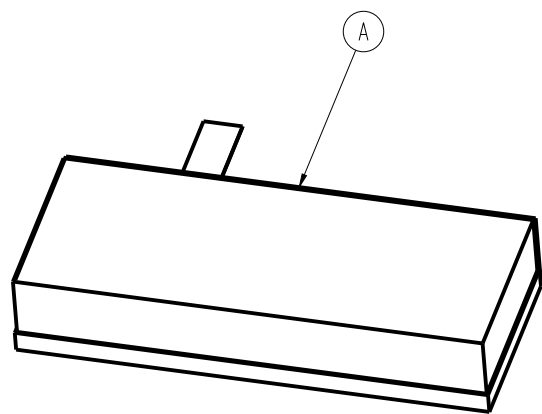
Rév. AC (référence uniquement)



| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900670810 | Ensemble de matelas, prolongateur pour les pieds | 1        |

Matelas pour prolongateur de lit, international - 300900670905

Rév. AA (référence uniquement)

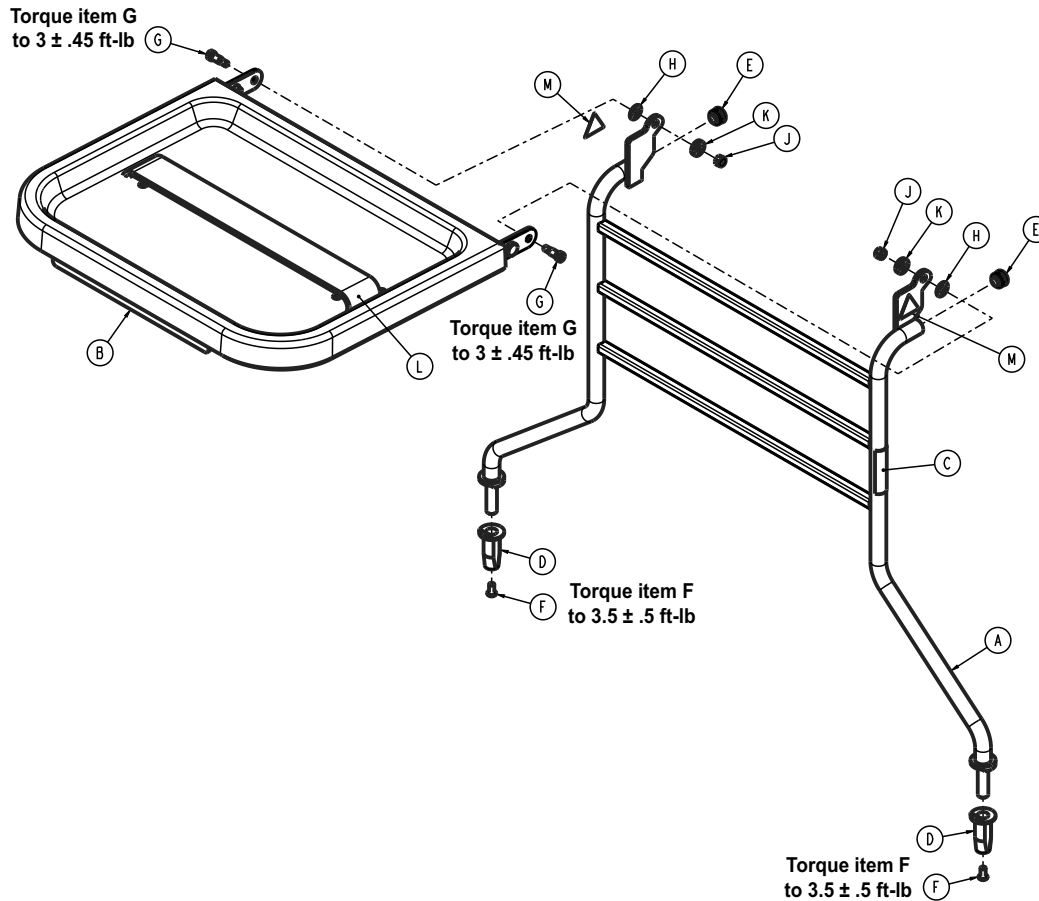


| Élément | Numéro       | Nom  | Quantité |
|---------|--------------|--|----------|
| A       | 300900670910 | Ensemble, matelas, prolongateur de lit international | 1        |



## Accessoire de plateau porte-défiibrillateur

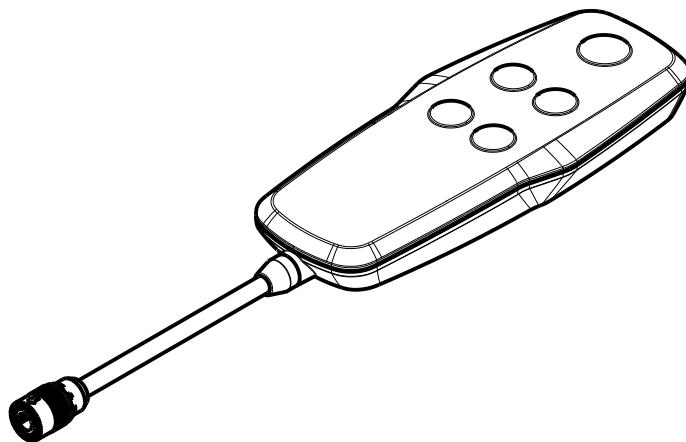
300900450250 Rév. AA (référence uniquement)



| Élément | Numéro       | Nom   | Quantité |
|---------|--------------|---|----------|
| A       | 300900450255 | Ensemble soudé du châssis de défibrillation                 | 1        |
| B       | 300900450270 | Ensemble de plateau porte-défiibrillateur supérieur         | 1        |
| C       | 300900450204 | Étiquette, plateau porte-défiibrillateur                    | 1        |
| D       | 300900450273 | Insert de tenon de guide pour tube de porte-défiibrillateur | 2        |
| E       | 700002362288 | Bouchon de tubulure ronde                                   | 2        |
| F       | 0004-574-000 | Vis d'assemblage à six pans creux avec patch                | 2        |
| G       | 0008-049-000 | Boulon à épaulement à tête creuse                           | 2        |
| H       | 0014-020-000 | Rondelle  | 2        |
| J       | 0016-028-000 | Écrou Nylock hexagonal                                      | 2        |
| K       | 0052-017-000 | Entretoise  | 2        |
| L       | 1010-050-021 | Sangle longue   | 1        |
| M       | 6506-001-905 | Étiquette, avertissement : écrasement des mains             | 2        |

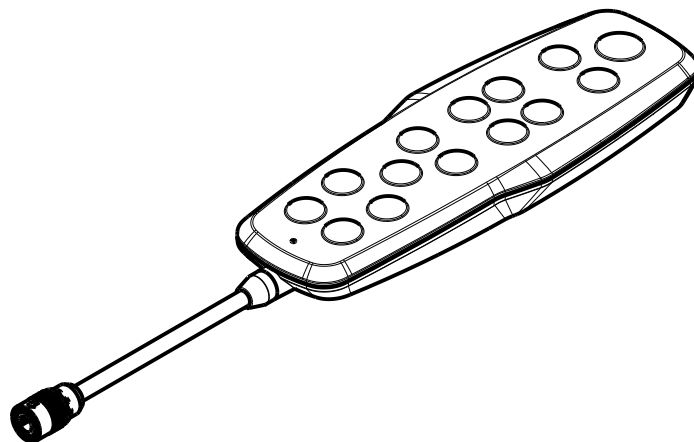
## Ensemble de commande suspendue, de base - 300900470100

Rév. AB (référence uniquement)



## Ensemble de commande suspendue, avancé - 300900470200

Rév. AB (référence uniquement)



## Notifications de coexistences sans fil

Les micro-ondes sont réglementées par le gouvernement fédéral par le biais du règlement 21CFR1030.10 de sorte que la quantité de puissance qui peut s'échapper d'un four à micro-ondes au cours de sa durée de vie est très faible, de l'ordre de 5 mW/cm<sup>2</sup> à 2 pouces (5 cm) du plan de la surface des micro-ondes. Ce rayonnement se dissipe rapidement à mesure que la distance entre le micro-ondes et le point de mesure augmente. D'autres radiations dans cette bande peuvent être générées par des sources involontaires et par le circuit de commande et de source d'alimentation dans les micro-ondes. Le niveau de ces radiations est également contrôlé par des réglementations fédérales de la FCC et n'est pas d'une grande ampleur. Ces deux sources de bruit sont toutes deux contenues à l'intérieur du four à micro-ondes qui est blindé et conçu pour limiter ce rayonnement. En général, l'utilisateur du dispositif médical ne sera pas à proximité immédiate du four à micro-ondes lorsqu'il utilisera le dispositif médical.

La coexistence entre les dispositifs IEEE802.11 (Wi-Fi) à bande 5 GHz et le dispositif LTE-U à bande cellulaire (B46) est bien établie et bien approuvée par les organismes de réglementation. Dans les environnements à forte congestion (comme l'environnement prévu de ce dispositif), ces fréquences qui se chevauchent peuvent dégrader les performances des deux dispositifs. Il est fortement recommandé de désactiver l'infrastructure client en utilisant la bande cellulaire LTE-U (B46) pour éviter toute dégradation des performances. Cela augmenterait la capacité de 5 GHz et réduirait la dégradation des performances résultant de la congestion de la fréquence.

## Informations de CEM

### AVERTISSEMENT

- Les équipements de communication RF portables, notamment les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes, ne doivent pas être utilisés à moins de 12 po (30 cm) d'une partie quelconque du lit série ProCuity, y compris les câbles spécifiés par le fabricant.
- Éviter d'empiler ou de placer l'équipement à proximité d'autres appareils afin d'empêcher tout fonctionnement incorrect du produit. Si une telle utilisation s'avère nécessaire, surveiller attentivement l'équipement placé à proximité ou empilé pour vérifier son bon fonctionnement.
- L'utilisation d'accessoires, de capteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique et entraîner un fonctionnement incorrect.

**MISE EN GARDE** - Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements résidentiels et peut ne pas fournir une protection adéquate à la réception radio dans de tels environnements.


Le lit série ProCuity a été évalué à l'aide des câbles suivants :

| Câble                              | Longueur (m) |
|------------------------------------|--------------|
| Câble d'entrée principale secteur  | 2,5          |
| Câble d'entrée auxiliaire secteur  | 2,5          |
| Câble de sortie auxiliaire secteur | 2,2          |
| Appel infirmier (DB-37)            | 4,5          |
| Câble USB                          | 4,7          |
| Commande suspendue                 | 5,3          |

| Directives et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques   |            |   |
|---|------------|---|
| Le lit série ProCuity est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du lit série ProCuity doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement. |            |   |
| Test d'émissions  | Conformité | Environnement électromagnétique   |
| Émissions RF<br>CISPR 11  | Groupe 1   | <b>Remarque</b> - Les caractéristiques des émissions de cet équipement conviennent pour une utilisation en milieu industriel et hospitalier (CISPR 11 classe A). S'il est utilisé dans un environnement résidentiel (ce qui exige habituellement CISPR 11 classe B), cet équipement pourrait ne pas fournir une protection adéquate aux services de communication radiofréquence. Il peut être nécessaire pour l'utilisateur de prendre des mesures d'atténuation telles que la réorientation ou la relocalisation de l'équipement. |
| Émissions RF<br>CISPR 11  | Classe A   |   |
| Émissions de courant harmonique<br>CEI 61000-3-2  | Classe A   |   |
| Fluctuations de tension<br>Émissions de papillotement<br>CEI 61000-3-3  | Conforme   |   |

| Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Le lit série ProCuity peut être utilisé dans l'environnement d'un établissement de santé professionnel et non dans des environnements dépassant les conditions des tests d'immunité en fonction desquelles le produit a été évalué, notamment à proximité d'équipements chirurgicaux à haute fréquence (HF) et dans la salle à blindage aux radiofréquences (RF) à proximité d'un équipement d'imagerie par résonance magnétique (IRM). Le client ou l'utilisateur du lit série ProCuity doit veiller à ce qu'il soit utilisé dans un tel environnement et que les directives relatives à l'environnement électromagnétique indiquées ci-dessous soient observées. |  |  |  |
| Test d'immunité  | Niveau d'essai CEI 60601   | Niveau de conformité   | Environnement électromagnétique – Directives   |
| Décharges électrostatiques (DES)<br>CEI 61000-4-2  | ±8 kV par contact<br>±15 kV dans l'air                                   | ±8 kV par contact<br>±15 kV dans l'air                                   | Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %. |
| Transitoires électriques rapides en sèves<br>CEI 61000-4-4   | ±2 kV pour les lignes électriques<br>±1 kV pour les lignes entrée/sortie | ±2 kV pour les lignes électriques<br>±1 kV pour les lignes entrée/sortie | La qualité de la tension du secteur doit être la qualité habituelle d'un environnement commercial ou hospitalier.  |

| Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| Surtension<br>CEI 61000-4-5   | $\pm 0,5$ kV, $\pm 1$ kV ligne à ligne<br>$\pm 0,5$ kV, $\pm 1$ kV, $\pm 2$ kV ligne à la terre   | $\pm 0,5$ kV, $\pm 1$ kV ligne à ligne<br>$\pm 0,5$ kV, $\pm 1$ kV, $\pm 2$ kV ligne à la terre   | La qualité de la tension du secteur doit être la qualité habituelle d'un environnement commercial ou hospitalier.  |
| Baisses de tension, variations de tension et coupures brèves sur les lignes d'alimentation d'entrée<br>CEI 61000-4-11 | 0 % $U_T$ pendant 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°<br><br>0 % $U_T$ pendant 1 cycle<br><br>70 % $U_T$ (baisse de 30 % en $U_T$ ) pendant 25/30 cycles<br><br>0 % $U_T$ pendant 250/300 cycles | 0 % $U_T$ pendant 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°<br><br>0 % $U_T$ pendant 1 cycle<br><br>70 % $U_T$ (baisse de 30 % en $U_T$ ) pendant 25/30 cycles<br><br>0 % $U_T$ pendant 250/300 cycles | La qualité de la tension du secteur doit être la qualité habituelle d'un environnement commercial ou hospitalier. Si l'utilisateur du lit série ProCuity nécessite le maintien du fonctionnement durant les coupures de courant, il est recommandé d'alimenter le dispositif à l'aide d'un onduleur ou d'une batterie. |
| Champ magnétique à la fréquence du réseau (50/60 Hz)<br>CEI 61000-4-8   | 30 A/m  | 30 A/m  | Les niveaux des champs magnétiques à la fréquence du réseau doivent correspondre aux niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique.  |
| <b>Remarque</b> - $U_T$ représente la tension du secteur (CA) avant l'application du niveau d'essai.                  |   |   |  |

|   |   |                         |   |
|---|---|-------------------------|---|
| <p>RF conduites<br/>CEI 61000-4-6</p> <p>RF rayonnées<br/>CEI 61000-4-3</p> | <p>3 Veff<br/>150 kHz à 80 MHz<br/>3 V/m<br/>80 MHz à 2,7 GHz</p> | <p>3 Veff<br/>3 V/m</p> | <p>Les équipements de communication RF portables et mobiles doivent respecter les indications du tableau intitulé « Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le lit série ProCuity. » Si le service mobile ne figure pas dans le tableau, la distance de séparation recommandée doit être calculée à l'aide de l'équation appropriée pour la fréquence de l'émetteur.</p> <p>Distance de séparation recommandée<br/> <math>D=(2)(\sqrt{P})</math><br/> où <math>P</math> correspond à la puissance nominale de sortie maximum en watts (W) pour l'émetteur, selon le fabricant de ce dernier, et <math>d</math> correspond à la distance de séparation recommandée en mètres (m).</p> <p>Les intensités de champ produites par les émetteurs RF fixes, telles que déterminées par un relevé des champs électromagnétiques du site<sup>a</sup>, doivent être inférieures au niveau de conformité de chaque gamme de fréquences<sup>b</sup>.</p> <p>Des interférences peuvent survenir à proximité des équipements</p> <p>porteurs du symbole suivant : </p> |
|---|---|-------------------------|---|

**Remarque** - Ces directives peuvent ne pas convenir à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

**Remarque** - Les bandes ISM (industrielles, scientifiques et médicales) entre 0,15 MHz et 80 MHz sont 6,765 MHz à 6,795 MHz ; 13,553 MHz à 13,567 MHz ; 26,957 MHz à 27,283 MHz ; et 40,66 MHz à 40,70 MHz.

<sup>a</sup>Les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, la radio amateur, la radiodiffusion AM et FM, et la diffusion télévisuelle, ne peuvent pas être prévues théoriquement avec exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient d'envisager un relevé des champs électromagnétiques du site. Si l'intensité de champ mesurée à l'emplacement où le lit série ProCuity est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, il convient d'observer le lit série ProCuity pour vérifier qu'il fonctionne normalement. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement du lit série ProCuity.

<sup>b</sup>Dans la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ sont inférieures à 3 Veff.

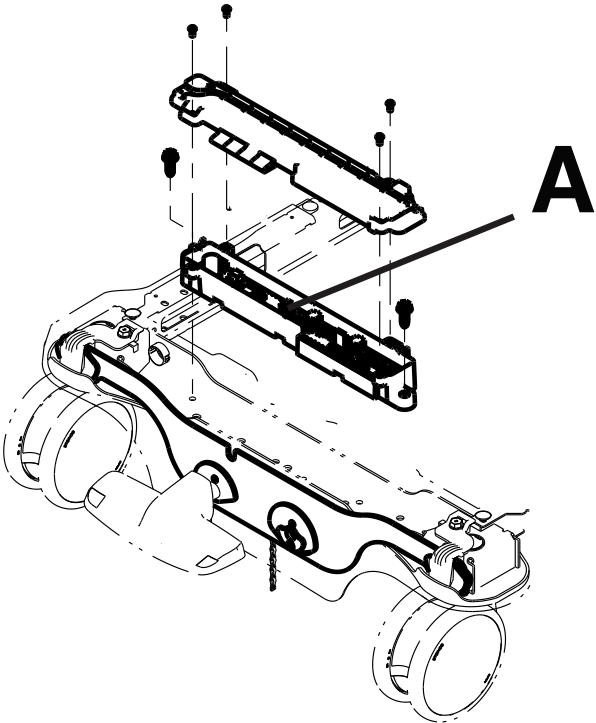
#### Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le lit série ProCuity

Le lit série ProCuity est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique où les perturbations des RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du lit série ProCuity peut contribuer à prévenir les perturbations électromagnétiques en respectant la distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et le lit série ProCuity, câbles compris, recommandée ci-dessous en fonction de la puissance de sortie maximum des équipements de communication.

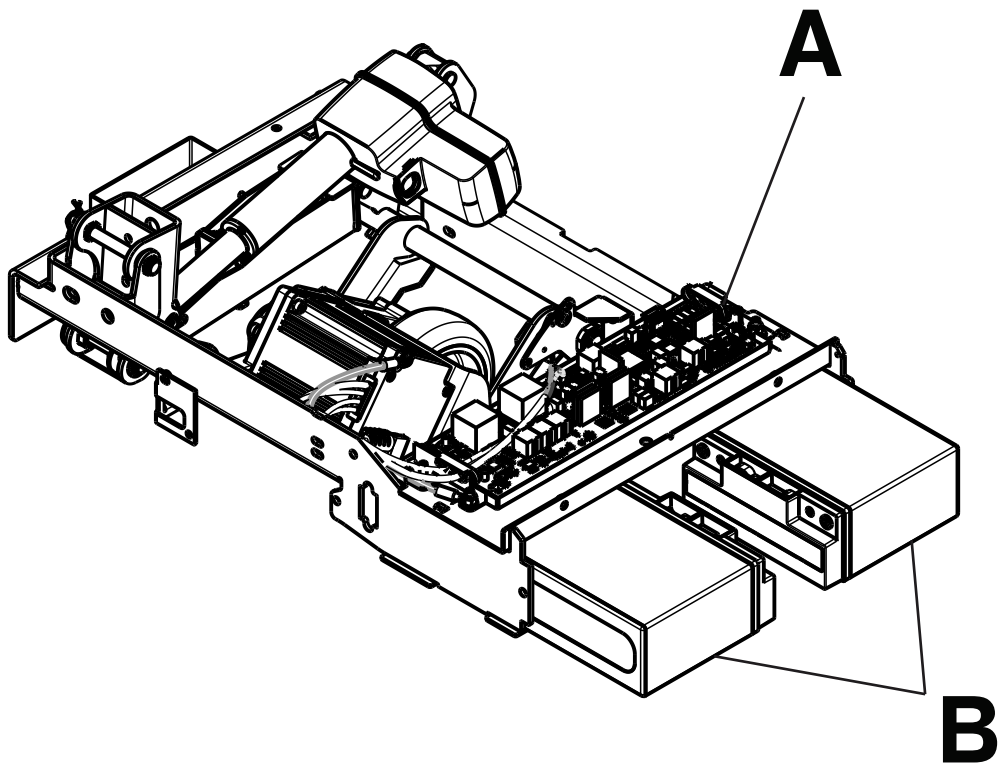
| Bande (MHz) | Entretien             | Puissance maximale (W) | Distance de séparation minimale (m) |
|-------------|-----------------------|------------------------|-------------------------------------|
| 380-390     | TETRA 400             | 1,8                    | 0,3                                 |
| 430-470     | GMRS 460 ;<br>FRS 460 | 2,0                    | 0,3                                 |
| 704-787     | Bande LTE 13, 17      | 0,2                    | 0,3                                 |

| Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le lit série ProCuity   |   |     |     |
|--|---|-----|-----|
| 800-960  | GSM 800/900 ;<br>TETRA 800 ;<br>iDEN 820 ;<br>CDMA 850 ;<br>Bande LTE 5               | 2,0 | 0,3 |
| 1 700-1 990  | GSM 1800 ;<br>CDMA 1900 ;<br>GSM 1900 ;<br>DECT ;<br>Bandes LTE 1, 3, 4, 25 ;<br>UMTS | 2,0 | 0,3 |
| 2 400-2 570  | Bluetooth ;<br>WLAN ;<br>802.11b/g/n ;<br>RFID 2450 ;<br>Bande LTE 7                  | 2,0 | 0,3 |
| 5 100-5 800  | WLAN 802.11a/n  | 0,2 | 0,3 |
| <p>Pour les émetteurs dont la puissance nominale de sortie maximum n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée <math>d</math> en mètres (m) peut être déterminée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où <math>P</math> est la puissance nominale de sortie maximum en watts (W), selon le fabricant de l'émetteur.</p> <p><b>Remarque</b> - Ces directives peuvent ne pas convenir à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.</p> |   |     |     |





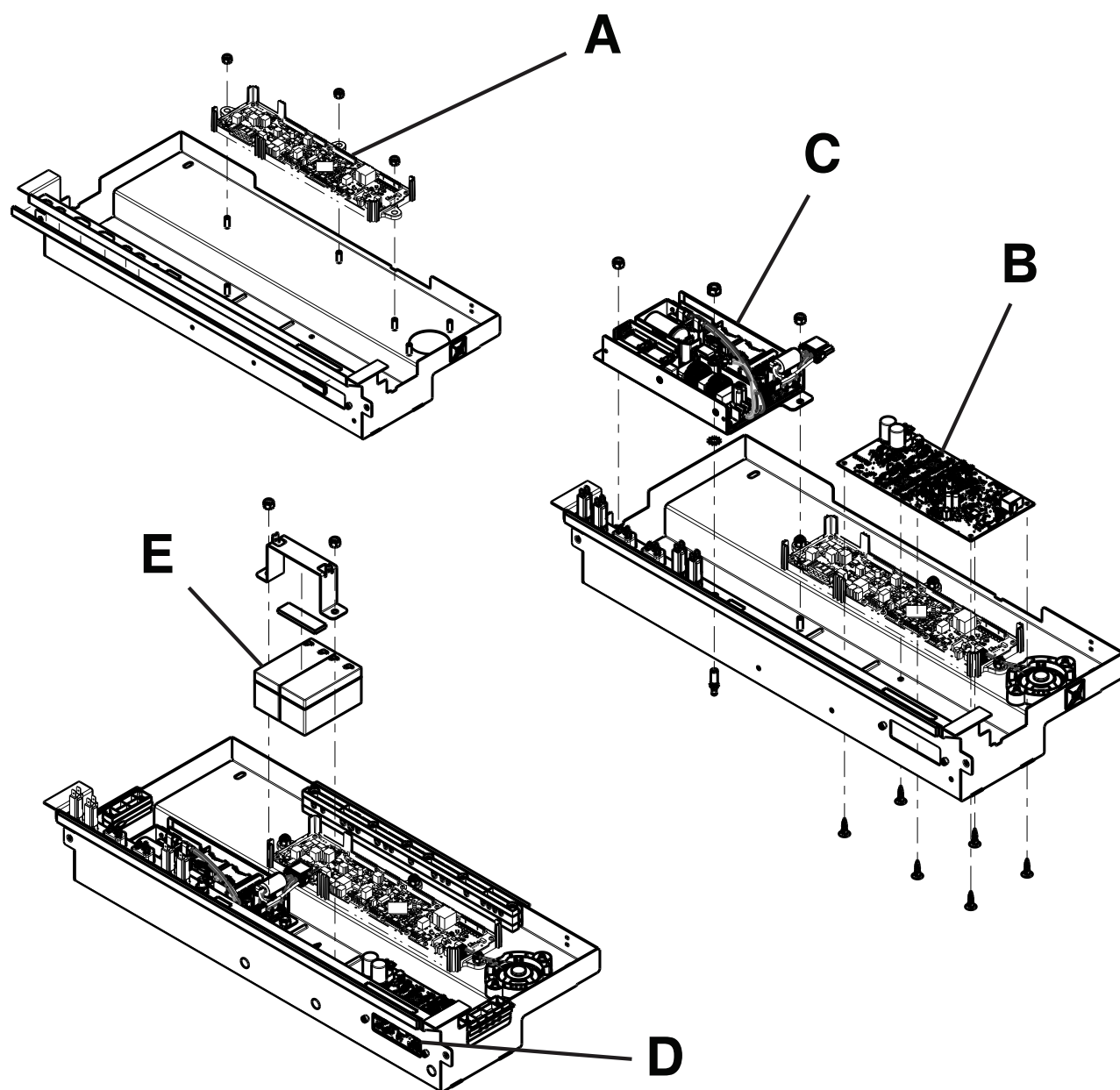
| Élément | Référence de pièce recyclable | Description     | Informations importantes                     | Quantité |
|---------|-------------------------------|-----------------|--|----------|
| A       | 300900030900                  | Circuit imprimé | Trioxyde de dibore, plomb, monoxyde de plomb | 1        |



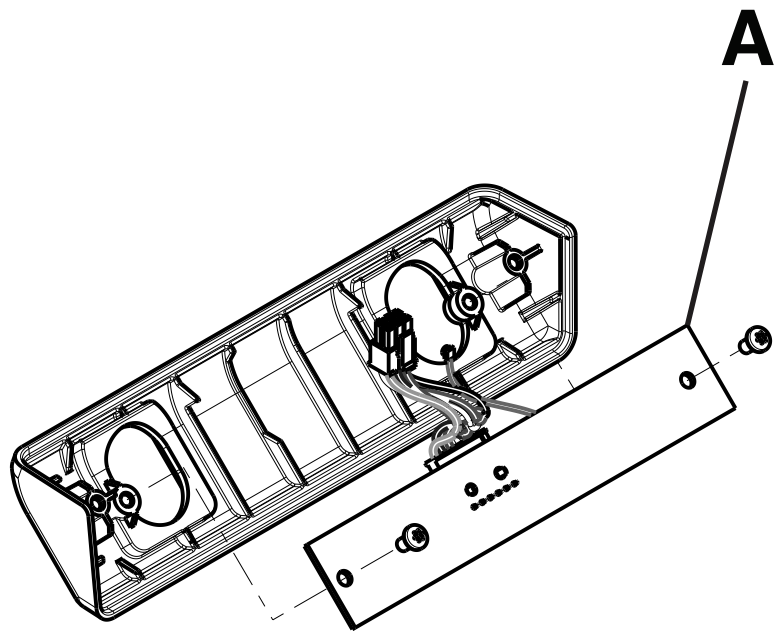
| Élément | Référence de pièce recyclable | Description     | Informations importantes | Quantité |
|---------|-------------------------------|-----------------|--------------------------|----------|
| A       | 300900070050                  | Circuit imprimé | Plomb, monoxyde de plomb | 1        |
| B       | 700000341246                  | Batterie        | Plomb, dioxyde de plomb  | 2        |



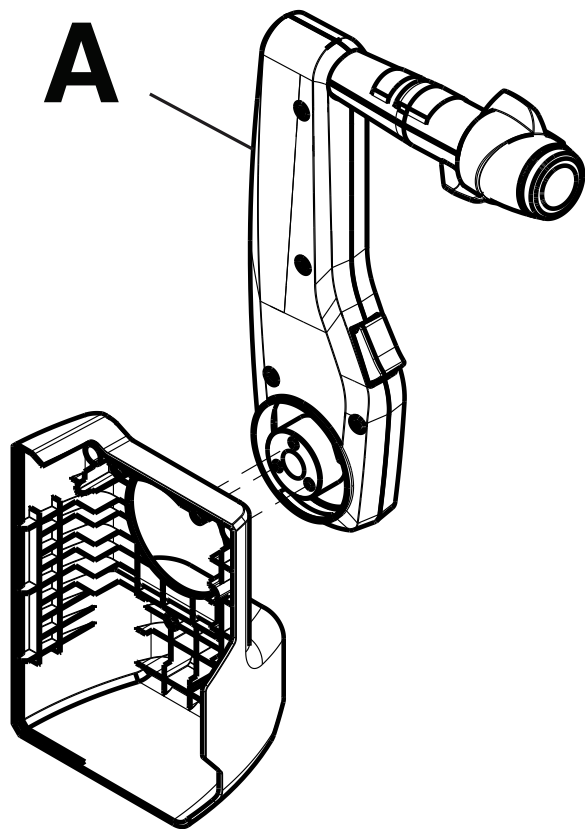
Pb



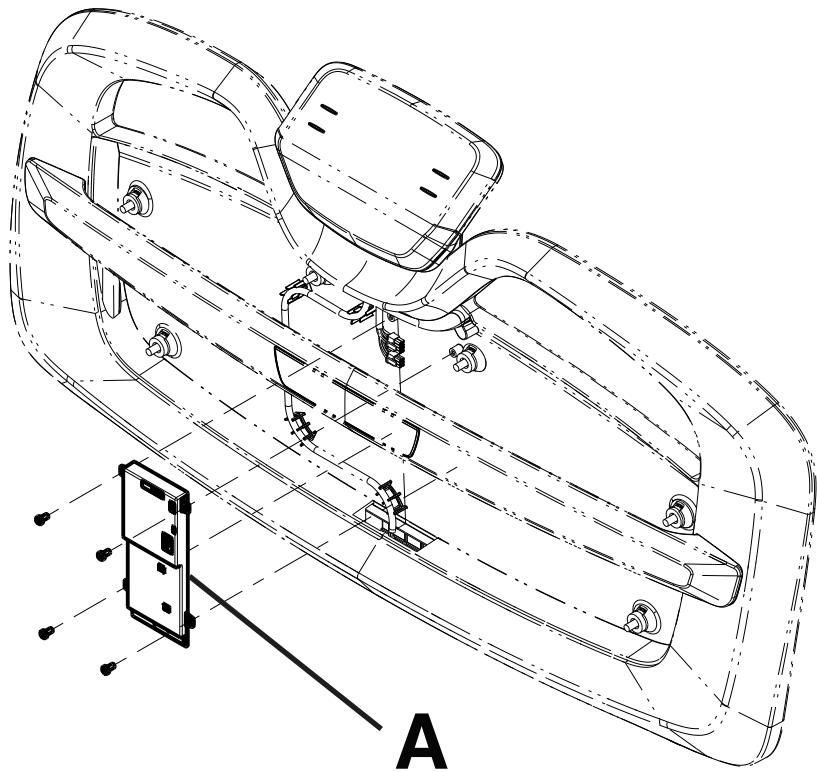
| Élément | Référence de pièce recyclable                  | Description                    | Informations importantes                           | Quantité |
|---------|--|--------------------------------|--|----------|
| A       | 300900100900/<br>300900100910                  | Circuit imprimé                | Trioxyde de dibore, plomb, monoxyde de plomb       | 1        |
| B       | 300900100950                                   | Circuit imprimé                | Aucune substance extrêmement préoccupante présente | 1        |
| C       | 300900100970                                   | Bloc d'alimentation électrique | Aucune substance extrêmement préoccupante présente | 1        |
| D       | 300900380900/<br>300900380910/<br>300900380920 | Circuit imprimé                | Plomb  | 1        |
| E       | 700000341245                                   | Batterie                       | Plomb, dioxyde de plomb                            | 2        |



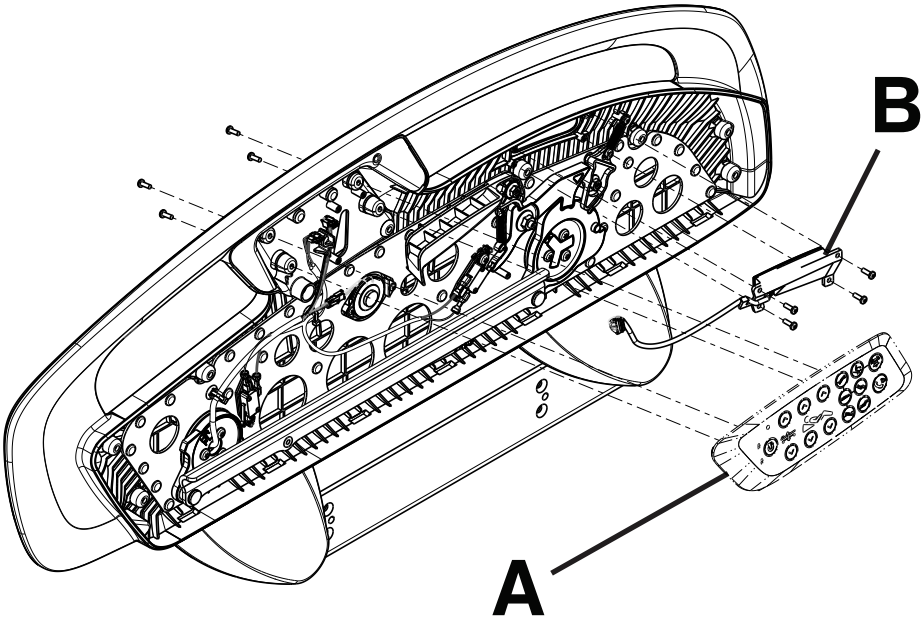
| Élément | Référence de pièce recyclable | Description     | Informations importantes                           | Quantité |
|---------|-------------------------------|-----------------|--|----------|
| A       | 300900380930                  | Circuit imprimé | Aucune substance extrêmement préoccupante présente | 1        |



| Élément | Référence de pièce recyclable | Description   | Informations importantes                           | Quantité |
|---------|-------------------------------|---|--|----------|
| A       | 300900070200                  | Carte de circuit imprimé, affichage à cristaux liquides | Aucune substance extrêmement préoccupante présente | 1        |

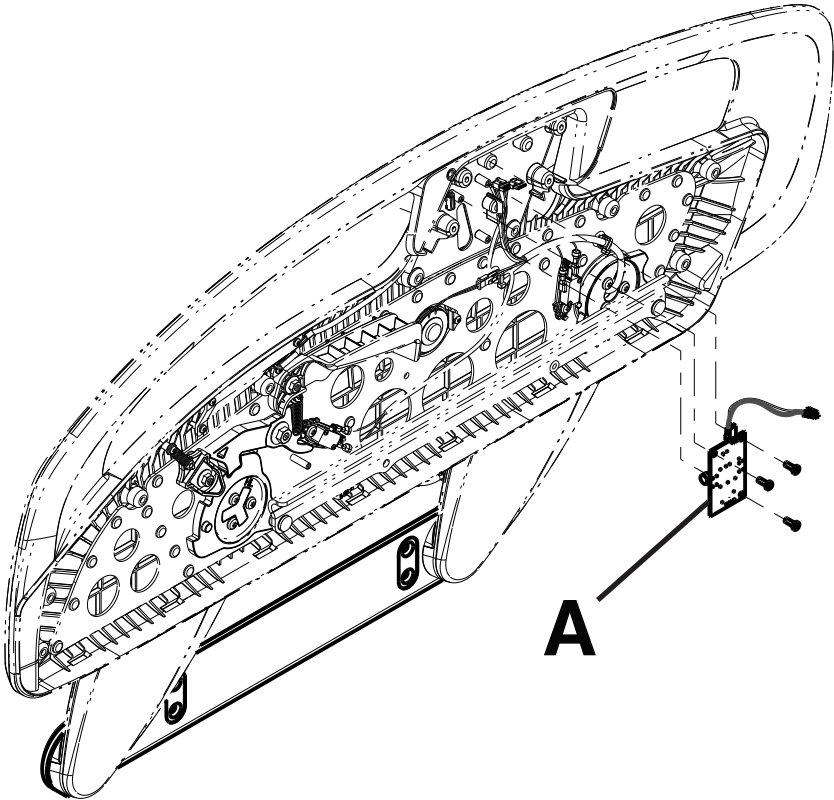


| Élément | Référence de pièce recyclable | Description     | Informations importantes   | Quantité |
|---------|-------------------------------|-----------------|--|----------|
| A       | 521206010900                  | Circuit imprimé | Trioxyde de dibore, plomb, monoxyde de plomb, 1-méthyl-2-pyrrolidone | 1        |

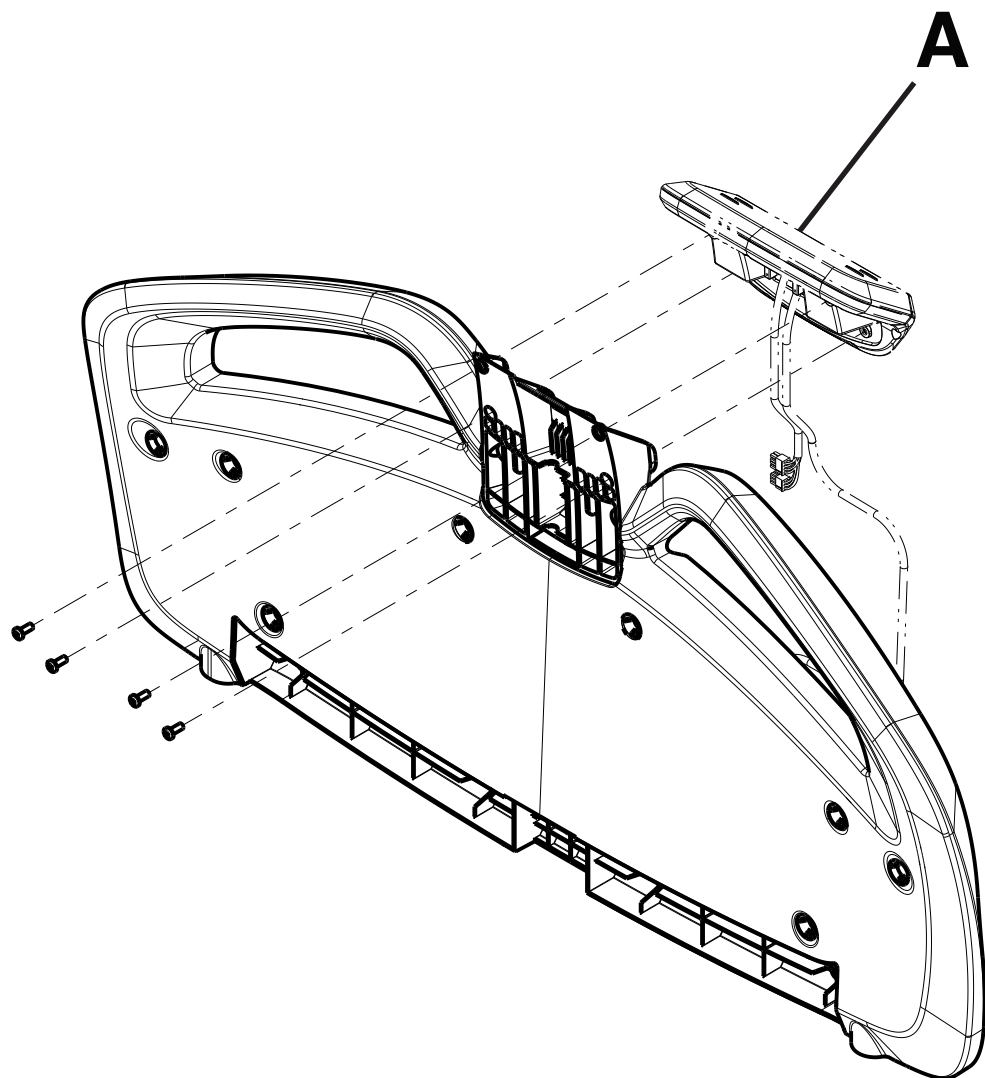


| Élément | Référence de pièce recyclable                                  | Description     | Informations importantes                           | Quantité |
|---------|--|-----------------|--|----------|
| A       | 300900110960/<br>300900110965<br>300900110970/<br>300900110975 | Circuit imprimé | Aucune substance extrêmement préoccupante présente | 1        |
| B       | 300900110950/<br>300900110955                                  | Circuit imprimé | Aucune substance extrêmement préoccupante présente | 1        |

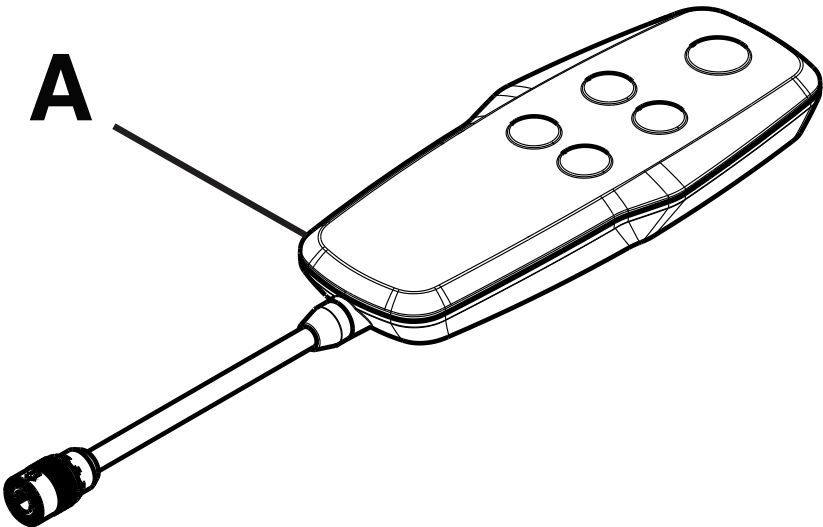




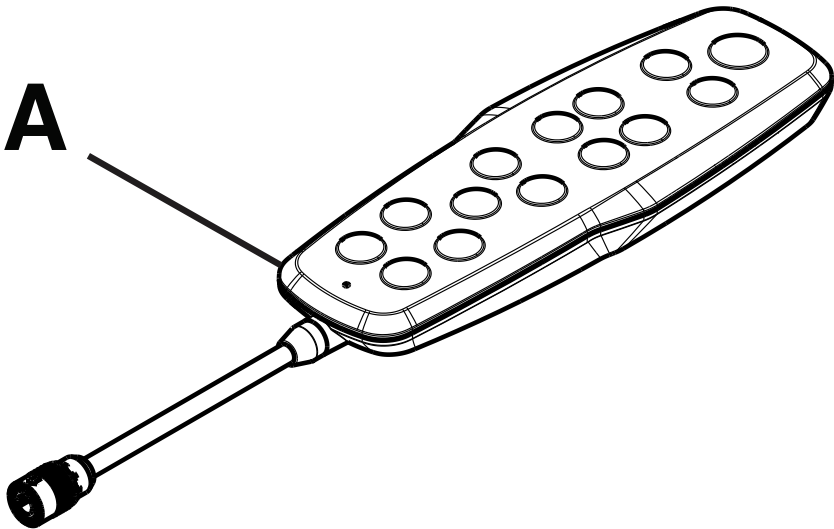
| Élément | Référence de pièce recyclable | Description     | Informations importantes | Quantité |
|---------|-------------------------------|-----------------|--------------------------|----------|
| A       | 300900110900                  | Circuit imprimé | Plomb                    | 1        |



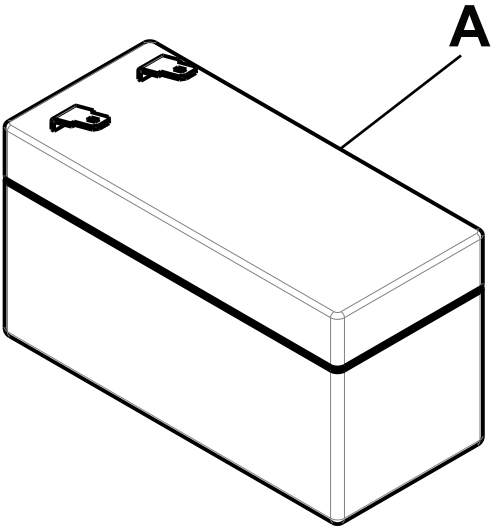
| Élément | Référence de pièce recyclable                                  | Description  | Informations importantes | Quantité |
|---------|--|--|--------------------------|----------|
| A       | 300900220900/<br>300900220250<br>300900220910/<br>300900220300 | Carte de circuit imprimé,<br>affichage à cristaux liquides | Plomb                    | 1        |



| Élément | Référence de pièce recyclable | Description     | Informations importantes                           | Quantité |
|---------|-------------------------------|-----------------|--|----------|
| A       | 300900470100                  | Circuit imprimé | Aucune substance extrêmement préoccupante présente | 1        |



| Élément | Référence de pièce recyclable | Description     | Informations importantes                           | Quantité |
|---------|-------------------------------|-----------------|--|----------|
| A       | 300900470200                  | Circuit imprimé | Aucune substance extrêmement préoccupante présente | 1        |



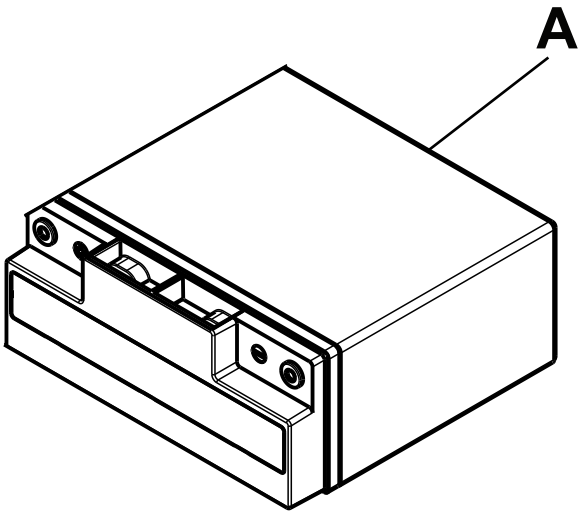
| Élément | Référence de pièce recyclable | Description           | Informations importantes | Quantité |
|---------|-------------------------------|-----------------------|--------------------------|----------|
| A       | 700000341245                  | Batterie rechargeable | Plomb, dioxyde de plomb  | 2        |

700000341246

Rév. AC



Pb



| Élément | Référence de pièce recyclable | Description           | Informations importantes | Quantité |
|---------|-------------------------------|-----------------------|--------------------------|----------|
| A       | 700000341246                  | Batterie rechargeable | Plomb, dioxyde de plomb  | 2        |



|     |                |
|-----|----------------|
| REF | 300900000000   |
| REF | 3009PX-L-100   |
| REF | 3009PX-L-200   |
| REF | 3009PX-LE-400  |
| REF | 3009PX-LE-450  |
| REF | 3009PX-LE-500  |
| REF | 3009PX-LEX-400 |
| REF | 3009PX-LEX-450 |
| REF | 3009PX-LEX-500 |
| REF | 3009PX-Z-400   |
| REF | 3009PX-Z-450   |
| REF | 3009PX-Z-500   |
| REF | 3009PX-ZX-400  |
| REF | 3009PX-ZX-450  |
| REF | 3009PX-ZX-500  |
| REF | 3009PX-ZM-400  |
| REF | 3009PX-ZM-450  |
| REF | 3009PX-ZM-500  |
| REF | 3009PX-ZM-600  |
| REF | 3009PX-ZMX-400 |
| REF | 3009PX-ZMX-450 |
| REF | 3009PX-ZMX-500 |
| REF | 3009PX-ZMX-600 |









Stryker Corporation or its divisions or other corporate affiliated entities own, use or have applied for the following trademarks or service marks: **Havasu, iBed, Isolibrium, ProCuity, Secure Connect, Stryker, Zoom**. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.



Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA